

Qoraalkan waxa loola jeedaa oo keliya sidii qalab dukumeenti ah oo aan lahayn saamayn sharci ah. Hay'adaha Ururka ma qaataan wax mas'uuliyad ah ay waxa ku jira. The dhab ah versions ee ah khuseeya falalka, oo ay ku jiraan iyaga Hordhacyo, yihiin kuwaas la daabacay gudaha ah Joornaalka Rasmiga ah ee ah Yurub Ururka iyo la heli karo gudaha EUR-Lex. Kuwaas rasmi ah qoraalo yihiin si toos ah la heli karo iyada oo loo marayo ah links gundhig gudaha dukumeentigan

► **B** XEERKA (EU) 2018/848 OF THE YURUB BAARLAMAANKA IYO OF THE GOLAHA

ee 30 Laga yaabaa 2018

on organic wax soo saarka iyo calaamadaynta ee organic alaabta iyo burinaya Golaha Xeerka (EC)

Maya 834/2007

(OJ L 150, 14.6.2018, p. 1)

Wax laga beddelay by:

		Rasmi ah Joornaal		
		Maya	bogga	taariikhda
► M1	Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2020/427 ee 13 Janaayo 2020	L 87	1	23.3.2020
► M2	wax laga beddelay by Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2021/269 ee 4 December 2020	L 60	24	22.2.2021
► M3	Xeerka (EU) 2020/1693 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ee 11 Nofeembar 2020	L 381	1	13.11.2020
► M4	Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2020/1794 ee 16 Sebtembar 2020	L 402	23	1.12.2020
► M5	Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2021/642 ee 30 Oktoobar 2020	L 133	1	20.4.2021
► M6	Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2021/715 ee 20 Janaayo 2021	L 151	1	3.5.2021
► M7	Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2021/716 ee 9 Febraayo 2021	L 151	5	3.5.2021
► M8	Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2021/1006 ee 12 Abriil 2021	L 222	3	22.6.2021
► M9	Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2021/1691 ee 12 Julaaq 2021	L 334	1	22.9.2021
► M10	Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2021/1697 ee 13 Julaaq 2021	L 336	3	23.9.2021
► M11	Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2022/474 ee 17 Janaayo 2022	L 98	1	25.3.2022
► M12	Komishanka loo wakiishay Xeerka (EU) 2023/207 ee 24 Nofeembar 2022	L 29	6	1.2.2023

la saxay by:

- **C1** Waddada, OJ L 270, 29.10.2018, p. 37 (2018/848)
- **C2** Waddada, OJ L 305, 26.11.2019, p. 59 (2018/848)
- **C3** Waddada, OJ L 439, 29.12.2020, p. 32 (2020/1794)
- **C4** Waddada, OJ L 7, 11.1.2021, p. 53 (2018/848)
- **C5** Waddada, OJ L 204, 10.6.2021, p. 47 (2018/848)
- **C6** Waddada, OJ L 321, 15.12.2022, p. 72 (2018/848)

▼B

XEERKA (EU) 2018/848 ee BAARLAMAANKA YURUB IYO OF THE GOLAHA

ee 30 Laga yaabaa 2018

on organic wax soo saarka iyo calaamadaynta ee organic alaabta iyo tirtiridda Golaha Xeerka (EC) Maya 834/2007

CUTUBKA I

MAWDUUCA ARIN, XEERKA IYO Qeexitaanno

Maqaal 1

Mawduuc arrin

Tani Xeerka dhista ah mabaadi'da ee organic wax soo saarka oo dejiya xeerarka khuseeya wax soo saarka organic, shahaado la xidhiidha iyo ah isticmaal ee tilmaamo tixraacaya ku organic wax soo saarka gudaha calaamadaynta iyo xayaysiis sida si fiican sida xeerar on xakamaynta dheeraad ah ku kuwaas la dhigay gudaha Xeerka (EU) 2017/625.

Maqaal 2

Baaxadda

1. Xeerkani wuxuu quseeyaa badeecadaha soo socda ee ka imanaya beeraha, oo ay ku jiraan beeralayda iyo dhaqashada shinnida, sida liiska gudaha Lifaafa I ku ah TFEU iyo ku alaabta asal ahaan ka kuwaas alaabta, Meesha badeecadaha noocaan ah, ama la doonayo in la soo saaro, la diyaariyo, lagu calaamadiyo, lagu qaybiyo, la dhigo suuqa, laga keeno ama laga dhoofiyo Ururka :

(a) wax soo saarka beeraha ee nool ama aan la farsamayn, oo ay ku jiraan iniinaha iyo dhirta kale taran maaddo;

(b) habaysan beeralayda alaabta waayo isticmaal sida cuntada;

(c) quudin.

Xeerkani waxa kale oo uu khuseeyaa badeecooyin kale oo gaar ah oo si dhow ugu xidhan beeraha ku taxan Lifaafa I ee xeerkan, halka ay ku jiraan, ama la doonayo in la soo saaro, la diyaariyo, lagu calaamadiyo, la qaybiyo, la dhigo suuqa, laga keeno galay ama la dhoofiyo ka ah Ururka.

2. Xeerkani wuxuu quseeyaa hawl wadeen kasta oo ku lug leh, heer kasta oo wax soo saar, diyaarinta iyo qaybinta, hawlaha la xidhiidha alaabta loo tixraaco gudaha Baaragaraaf 1.

3. Mass cunto siin hawlgallada la fuliyay by a tiro quudiye sida lagu qeexay barta (d) ee Qodobka 2(2) ee Xeer-nidaamiyaha (EU) No 1169/2011 maaha mid khuseeya ku tan Xeerka marka laga reebo sida dhigay baxay gudaha tan Baaragaraaf.

▼B

Dawladaha xubinta ka ah waxay dabaqi karaan shuruuc qaran ama, haddii ay maqan yihiin, heerarka gaarka ah, ee ku saabsan soo saarista, calaamadaynta iyo xakamaynta alaabta asal ahaan ka soo jeeda hawlaha cunto-cunista. Astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub looma isticmaali karo calaamadaynta, bandhigga tation ama xayaysiisyada alaabbooyinkaas, waana inaan loo isticmaalin in lagu xayaysiiyo ah tiro cunto kariye.

4. Marka laga reebo haddii si kale loo bixiyo, Xeerkan wuxuu khuseeyaa iyada oo aan waxba loo dhimayn sharciga Ururka la xidhiidha, gaar ahaan, sharciga beeraha ee badbaadada ee ah cunto Silsilad, xayawaan caafimaadka iyo daryeelka, caafimaadka dhirta iyo dhirta taran maaddo.

5. Xeerkan wuxuu khuseeyaa iyada oo aan waxba loo dhimayn sharciga Ururka kale ee gaarka ah la xidhiidha ah meelaynta ee alaabta on ah suuqa iyo, gudaha gaar ahaan, ku Xeerka (EU) Maya 1308/2013 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha (¹) iyo ku Xeerka (EU) Maya 1169/2011.

6. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka liiska badeecadaha lagu sheegay Lifaafa I adoo ku daraya alaabbooyin dheeraad ah liiska, ama adoo hagaajinaya kuwa ku daray entries. Kaliya alaabbooyinka si dhow ugu xiran wax soo saarka beeraha waa noqon xaq u leh waayo ka mid noqoshada gudaha in liiska.

Maqaal 3

Qeexitaanno

Waayo ah ujeedooyin ee tan Xeerarka, ah soo socda qeexitaanno codso:

- (1) 'wax soo saarka organic' macnaheedu waa isticmaalka, oo ay ku jiraan xilliga beddelidda muddo tixraacay ku gudaha Maqaal 10, ee hababka wax soo saarka ee u hoggaansamaya Xeerkan dhammaan heerarka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta;
- (2) 'Alaab dabiici ah' waxaa loola jeedaa badeecad ka dhalatay wax soo saarka dabiiciga ah, oo aan ahayn badeecad la soo saaray muddada beddelka ee lagu sheegay qodobka 10. Wax soo saarka ugaarsiga ama kalluumeysiga ee duurjoogta xoolaha yihiin maaha tixgelin sida organic alaabta;
- (3) 'Agricultural raw material' waxaa loola jeedaa wax soo saarka beeraha oo leh ma ahayn loo sakhiray wax kasta hawlgalka ilaalinta ama habaynta;
- (4) Tallaabooyin ka hortag ah waxaa loola jeedaa tallaabooyin la rabo in ay qaadaan hawl-wadeenadu heer kasta oo wax-soo-saar, diyaarin iyo qaybin si loo hubiyo ilaalinta kala duwanaanshaha noolaha iyo tayada carrada, tallaabooyinka ka hortagga iyo xakamaynta cayayaanka iyo cudurrada iyo tallaabooyinka la doonayo in la sameeyo. la qaato si looga fogaado saameynta xun ee deegaanka, xayawaan caafimaadka iyo dhirta caafimaadka;

(¹) Xeer (EU) Maya 1308/2013 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee Golaha 17 Diseembar 2013 asaasidda urur guud oo suuqyada ah gudaha beeralayda alaabta iyo burinaya Golaha Xeerarka (EEC) Maya 922/72, (EEC) Maya 234/79, (EC) Maya 1037/2001 iyo (EC) Maya 1234/2007 (OJ L 347, 20.12.2013, p. 671).

▼B

- (5) 'Tallaabooyin taxaddar leh' waxaa loola jeedaa tillaabooyinka ay tahay in ay qaadaan hawl-wadeenadu heer kasta oo wax-soo-saar, diyaarin, iyo qaybin si looga fogaado wasakhaynta badeecadaha ama walxaha aan loo oggolaan isticmaalka wax-soo-saarka organic sida waafaqsan Xeerkan, iyo ku iska ilaali ah commingling ee organic alaabta leh aan organic ahayn alaabta;
- (6) 'isbeddelka' macneheedu waa ka-guurka ka-guurka aan-organic-ka una guurin wax-soo-saarka dabiiciga ah muddo cayiman, inta lagu gudajiro qodobbada tan Xeerka ku saabsan organic wax soo saarka dalbo;
- (7) 'is-beddelid alaabta' macnaheedu badeeco taas oo la soo saaro inta lagu guda jiro beddelidda muddo loo tixraaco gudaha Maqaal 10;
- (8) 'Haysashada' waxaa loola jeedaa dhammaan qaybaha wax soo saarka ee ku shaqeeya hal maamul oo ujeeddadu tahay soo saarista wax soo saarka beeraha nool ama aan la farsamayn, oo ay ku jiraan alaabooyinka ka soo jeeda dhaqanka aqua iyo dhaqashada shinnida, ee loo tixraacayo dhibic (a) ee Qodobka 2(1) ama alaabta. liiska gudaha Lifaafa I kale ka badan lama huraan ah saliida iyo khamiir;
- (9) 'Qeybta wax-soo-saarka' waxaa loola jeedaa dhammaan hantida haynta, sida goobaha wax-soo-saarka aasaasiga ah, bacaha dhulka, daaqa, meelaha hawada furan, dhismayaasha xoolaha ama qaybo ka mid ah, finan, balliyada kalluunka, nidaamyada xakamaynta iyo goobaha algae ama xoolaha nool, qaybaha dhaqashada, xeebaha ama sariiraha badda, iyo goobaha lagu keydiyo dalagyada, wax soo saarka dalagga, algae-ga, wax soo saarka xoolaha, alaabta ceeriin iyo wax kasta oo kale oo khuseeya oo la maareeyay sida lagu tilmaamay barta (10), dhibic (11) ama dhibic (12);
- (10) 'Organik wax soo saarka unug' waxaa loola jeedaa a wax soo saarka unug, marka laga reebo muddada beddelka ee lagu sheegay qodobka 10, kaas oo la maamulay gudaha u hoggaansanaanta leh ah shuruudaha lagu dabaqi karo si organic ah wax soo saarka;
- (11) 'is-beddelid wax soo saarka unug' macneheedu waa a wax soo saarka unug, inta lagu guda jiro beddelidda muddo tixraacay ku gudaha Maqaal 10, kaas waa la maamulaa gudaha u hoggaansanaanta leh ah shuruudaha lagu dabaqi karo si organic ah wax soo saarka; waa laga yaabaa noqon ka kooban yahay ee dhulka baakadaha ama mid kale hantida waayo kaas ah beddelidda muddo tixraacay ku ee qodobka 10 ka bilaabma daqiiqado kala duwan gudaha waqtiga;
- (12) Unug wax-soo-saar aan dabiici ahayn' waxaa loola jeedaa unug wax-soo-saar aan la maamulin gudaha u hoggaansanaanta leh ah shuruudaha lagu dabaqi karo si organic ah wax soo saarka;
- (13) 'operator' waxaa loola jeedaa qofka dabiiciga ah ama sharciga ah ee mas'uulka ka ah hubinta in Xeerkan loo hoggaansamo marxalad kasta oo wax soo saar ah, diyaarinta iyo qaybinta in yihiin hoostooda qofkaas xakamaynta;
- (14) 'Beeralay' waxaa loola jeedaa qof dabiici ah ama sharci ah, ama koox dad dabiici ah ama sharci ah, iyadoon loo eegin heerka sharci ee kooxdaas iyo xubnaheeda. hoostooda qaran sharciga, Hay'ada Caafimaadka Aduunka jimicsiyo ah d h a q d h a q a a q a beeraha ;

▼B

- (15) 'Aagga beeralayda' waxaa loola jeedaa dhul-beereed sida lagu qeexay qodobka (e) ee qodobka 4 (1) ee Xeerka (EU) Maya 1307/2013;
- (16) 'dhirta' waxaa loola jeedaa dhirta sida lagu qeexay barta (5) ee qodobka 3aad ee xeerka (EC) Maya 1107/2009;
- (17) 'Waxyaabaha taranka dhirta' waxaa loola jeedaa dhirta iyo dhammaan qaybaha dhirta, oo ay ku jiraan iniinaha, marxalad kasta oo koritaan ah oo awood u leh, looguna talagalay waayo, soo saarid oo dhan dhirta;
- (18) 'Waxyaabaha kala duwan ee organic' macnaheedu waa kooxaynta dhirta ee hal keli ah dhirta taxon ee ah ugu hooseeya loo yaqaan darajo kaas:
- (a) hadiyado guud phenotypic sifooyinka;
- (b) waxaa lagu gartaa kala duwanaanshiyaha hidde-sidaha iyo phenotypic heer sare ah oo u dhexeeya unugyada taranka ee shaqsiga ah, si markaas dhirta kooxaysi waa matalay by ah maaddo sida a oo dhan, iyo maaha by a yar tirada ee cutubyo;
- (c) ma aha kala duwanaansho gudaha macnaha Qodobka 5(2) ee Xeer-hoosaadka Golaha (EC) Maya 2100/94 (¹);
- (d) waa maaha a isku dar ah ee noocyo; iyo
- (e) ayaa leh ahaa soo saaray gudaha waafaqsan leh tan Xeerka;
- (19) 'Nooca noolaha ah ee ku habboon wax-soo-saarka organic' macnaheedu waa noocyo kala duwan sida lagu qeexay gudaha Maqaal 5 (2) ee Xeerka (EC) Maya 2100/94 kaas:
- (a) waxaa lagu gartaa heer sare oo kala duwanaansho hidde iyo muuqaal ah u dhexeeya shaqsi taran cutubyo; iyo
- (b) natiijooyin ka organic taranta hawlaha tixraacay ku marka la eego 1.8.4 ee Qayb I ee Lifaafa II ku tan Xeerka;
- (20) 'geedka hooyada' waxaa loola jeedaa dhir la aqoonsaday oo ay ka dhalato dhirtu maaddo waa qaaday waayo ah taran ee cusub dhirta;
- (21) 'jiil' macnaheedu waa koox dhirta oo ka kooban hal tallaabo ah line ee soo degid ee dhirta;
- (22) 'wax-soo-saarka dhirta' waxaa loola jeedaa wax-soo-saarka dalagga beeraha oo ay ku jiraan goosashada wax-soo-saarka dhirta duurjoogta ah ee ganacsiga ujeedooyin;

(¹) Golaha Xeerka (EC) Maya 2100/94 ee 27 Julay 1994kii on Bulshada kala duwan ee dhirta xuuqda (OJ L 227, 1.9.1994, p. 1).

▼B

- (23) 'Alaabada dhirta' waxaa loola jeedaa wax soo saarka dhirta sida lagu qeexay qodobka (6) ee qodobka 3 ee Xeerka (EC) Maya 1107/2009;
- (24) 'Cayayaanka' waxaa loola jeedaa cayayaan sida ku qeexan Qodobka 1(1) ee Xeerka (EU) 2016/2031 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ⁽¹⁾;
- (25) 'diyaargarowga biodynamic' waxaa loola jeedaa isku dhafka dhaqan ahaan loo isticmaalo biodynamic beerashada;
- (26) 'dhir ilaalinta alaabta' macneheedu waa ah alaabta tixraacay ku ee qodobka 2 ee Xeerka (EC) Maya 1107/2009;
- (27) 'wax-soo-saarka xoolaha' macneheedu waa wax-soo-saarka gudaha ama guri-guriyada xayawaanka dhulka, oo ay ku jiraan cayayaanka;
- (28) 'veranda' macneheedu waa qayb dheeraad ah, saqaf leh, aan daboolnayn, oo bannaanka ka mid ah dhismo loogu talagalay digaagga, dhinaca ugu dheer ayaa badanaa lagu qalabeeyaa xayndaab siligga ah ama shabag, leh jawi dibadeed, dabiici ah iyo, marka loo baahdo, iftiin macmal ah, iyo dabaq qashin ah;
- (29) 'pullet' waxaa loola jeedaa xayawaanka da'da yar ee noocyada *Gallus gallus* kuwaas oo ka mid ah ah da'da ee ka yar ka badan 18 toddobaadyo;
- (30) Digaagga jiifka waxaa loola jeedaa xayawaanka nooca *Gallus gallus* ee loogu talagalay waayo ah wax soo saarka ee ukunta waayo isticmaalka iyo in ka mid yihiin ah da'da ee at ugu yaraan 18 toddobaadyo;
- (31) la isticmaali karo deegaanka' macneheedu waa la isticmaali karo aagga sida qeexan gudaha dhibic (d) ee qodobka 2 (2) ee Golaha Dardaraanka 1999/74/EC ⁽²⁾;
- (32) 'aquaculture' macneheedu waa beeralayda sida qeexan gudaha dhibic (25) ee Qodobka 4(1) ee Xeerka (EU) No1380/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo ee ah Golaha ⁽³⁾;
- (33) 'Alaabada Aquaculture' macneheedu waa wax soo saarka biyaha sida lagu qeexay barta (34) ee Maqaal 4 (1) ee Xeerka (EU) Maya 1380/2013;

(1) Xeerka (EU) 2016/2031 ee ah Yurub Baarlamaanka ee ah Golaha ee 26 Oktoobar 2016 ee tallaabooyinka ka hortagga cayayaanka dhirta, wax ka beddelka Xeerarka (EU) No 228/2013, (EU) Maya 652/2014 iyo (EU) No 1143/2014 Baarlamaanka Yurub iyo Golaha iyo Awaamiirta Golaha burinta 69/464/EEC, 74/647/EEC, 93/85/EEC, 98/57/EC, 2000/29/EC, 2006/91/EC iyo 2007/33/EC (OJ L 317, 23.11.2016, p. 4).

(2) Awaamiirta Golaha 1999/74/EC ee 19 Luulyo 1999 oo dejinaya heerarka ugu hooseeya waayo ah ilaalinta ee dhigid digaagga (OJ L 203, 3.8.1999, p. 53).

(3) Xeerka (EU) No 1380/2013 ee baarlamaanka Yurub iyo Golaha 11ka Diseembar 2013 ee Siyaasadda Guud ee Kalluumeysiga, wax ka beddelka Xeerarka Golaha (EC) No 1954/2003 iyo (EC) Maya 1224/2009 iyo burinaya Xeerarka Golaha (EC) Maya 2371/2002 iyo (EC) Maya 639/2004 iyo Golaha Go'aan 2004/585/EC (OJ L 354, 28.12.2013, p. 22).

▼B

- (34) 'Xarunta dib-u-wareejinta dib-u-wareejinta ee xiran' micnaheedu waa tas-hiilaad ku taal dhulka ama weel ay beero-beeradu ka dhacaan deegaan kuxiran oo ku lug leh dib-u-wareejinta biyaha waxay ku xidhan tahay galinta tamarta dibadeed ee joogtada ah si loo xasiliyo deegaanka waayo ah beeralayda xoolaha;
- (35) 'tamar ka timid ilo dib loo cusboonaysiin karo' macneheedu waa tamar ka timid la cusboonaysiin karo ilo aan fosil ahayn sida dabaysha, qoraxda, geothermal, mowjadda, hirarka, tamarta biyaha, gaaska qashin-qubka, gaaska nadiifinta wasakhda iyo gaaska noolaha;
- (36) 'hatchery' macneheedu waa meel loogu talagalay taranta, dillaacinta iyo korinta marxaladaha hore ee nolosha xoolaha, gaar ahaan finfish iyo shellfish;
- (37) 'xanaanada' waxaa loola jeedaa meel lagu dabaqo nidaamka wax-soo-saarka aquaculture dhex-dhexaadka ah inta u dhaxaysa marxaladaha hatchery iyo koritaanka. Marxaladda xannaanada waxaa lagu dhammeeyaa saddex meelood meel ka mid ah wareegga wax-soo-saarka, marka laga reebo noocyada loo maro habka smol;
- (38) 'biyo wasakhaysan' macneheedu waa wasakhowga sida qeexan gudaha dhibic (33) ee qodobka 2 ee Dardaaran 2000/60/EC iyo gudaha dhibic (8) ee Maqaal 3 ee Awaamiirta 2008/56/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (¹), gudaha ah biyaha ku kaas mid walba ee kuwaas Awaamiirta ayaa khuseeya;
- (39) 'Polyculture' macneheedu waa barbaarinta beer-biyoodka ee laba nooc ama in ka badan, oo inta badan ka soo jeeda heerar kuleyl kala duwan, isla unug dhaqan;
- (40) 'wareegga wax soo saarka' macneheedu waa cimriga xayawaanka ku nool ama alga, laga bilaabo marxaladda nolosha ugu horreysa xoolaha) ku goosashada;
- (41) 'nooca deegaanka ka baxa' macneheedu waa noocyada beeralayda kuwaas oo ah midna shisheeye sidoo kale gudaha maqan noocyada gudaha ah macnaha of dhibcood (6) iyo (7), siday u kala horreeyaan, ee Maqaal 3 ee Golaha Xeerka (EC) Maya 708/2007 (²), sida si fiican sida ah noocyada liiska ee lifaaqa IV ku in Xeerka;
- (42) 'daawaynta xoolaha' macnaheedu waa dhammaan koorsooyinka daawaynta ama daaweynta ka hortagga ah ah dhacdo ee a cudur gaar ah;
- (43) 'daawaynta xoolaha' macnaheedu waa dawo daawaynta xoolaha alaabta sida qeexan gudaha dhibic (2) ee Maqaal 1 ee Dardaaranka 2001/82/EC ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha (³);

(1) Dardaaran 2008/56/EC ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ee 17 Juun 2008 dhisidda a qaab dhismeedka waayo bulshada ficil gudaha ah beerta ka mid ah badda deegaanka siyaasadda (Marin Xeeladda Qaab dhismeedka Dardaaranka) (OJ L 164, 25.6.2008, p. 19).

(2) Xeerka Golaha (EC) Maya 708/2007 ee 11 Juun 2007 ee khuseeya isticmaalka shisheeye iyo gudaha maqan noocyada gudaha beeralayda (OJ L 168, 28.6.2007, p. 1).

(3) Dardaaran 2001/82/EC ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ee 6 Noofambar 2001 oo ku saabsan xeerka bulshada ee la xidhiidha alaabta caafimaadka xoolaha (OJ L 311, 28.11.2001, p. 1).

▼B

- (44) 'diyaarinta' waxaa loola jeedaa hawlaha ilaalinta ama habaynta alaabta organic ama beddelka ah, ama hawl kasta oo kale oo lagu sameeyo badeeco aan la farsamayn iyada oo aan la beddelin badeecada hore, sida gowraca, goynta, nadiifinta ama shidda, sidoo kale sida baakadaha, calaamadaynta ama wax ka beddelka lagu sameeyay calaamadaynta ku organic wax soo saarka;
- (45) 'cunto' macneheedu waa cunto sida qeexan gudaha Maqaal 2 ee Xeerka (EC) Maya 178/2002 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ⁽¹⁾;
- (46) 'quudin' waxaa loola jeedaa quudin sida ku qeexan qodobka (4) ee qodobka 3aad ee Xeerladii (EC) Maya 178/2002;
- (47) Qalabka quudinta macnaheedu waa agab quudin sida lagu qeexay barta (g) ee Qodobka 3(2) ee Xeerka (EC) No 767/2009 ee Baarlamaanka Yurub iyo ee ah Golaha ⁽²⁾;
- (48) 'Suuqa la geliyaa' macneheedu waa in suuqa la geliyo sida lagu qeexay barta (8) ee Maqaal 3 ee Xeerka (EC) Maya 178/2002;
- (49) 'raadi-raac' macneheedu waa ah karti ku raad raac iyo raac cunto, quudin ama alaab kasta oo lagu sheegay qodobka 2(1), iyo walax kasta oo loogu talagalay ama la filayo in lagu daro cunto, quudin ama alaab kasta oo lagu sheegay qodobka 2(1), iyada oo loo marayo dhammaan heerarka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta;
- (50) 'marxaladda wax-soo-saarka, diyaarinta iyo qaybinta' macneheedu waa marxalad kasta oo laga soo bilaabo wax-soo-saarka aasaasiga ah ee alaabta organic iyada oo loo marayo kaydinteeda, habaynteeda, gaadiidkeeda, iyo iibinteeda ama sahayda macmiilka ugu dambeeya, oo ay ku jiraan, xagee khuseeya, calaamadaynta, xayaysiis, soo dejin, dhoofinta iyo heshiis hoose hawlaha;
- (51) 'wax ka kooban' macneheedu waa ah maaddo sida qeexan gudaha dhibic (f) ee Qodobka 2(2) ee Xeerka (EU) No 1169/2011 ama, alaabta marka laga reebo cuntada, walax kasta ama alaab kasta oo loo isticmaalo soo saarista ama diyaarinta alaabada weli ku jirta dhammaatay alaabta, xataa gudaha qaabka la beddelay;
-
- (1) Xeerka (EC) No 178/2002 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 28 Janaayo 2002 dejinaya mabaadi'da guud iyo shuruudaha sharciga cuntada, samaynta Hay'adda Badbaadada Cuntada Yurub iyo dejinta habraacyada. gudaha arimaha ee cunto badbaadada (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1).
- (2) Xeerka (EC) Maya 767/2009 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 13 Luulyo 2009 ee ku saabsan gelinta suuqa iyo isticmaalka quudinta, wax ka beddelka Baarlamaanka Yurub iyo Xeerka Golaha (EC) Maya 1831/2003 iyo burinta Awaamiirta Golaha 79/373/EEC, Awaamiirta Komishanka 80/511/EEC, Awaamiirta Golaha 82/471/EEC, 83/228/EEC, 93/74/EEC, 93/113/EC iyo 96/25/EC iyo Go'aanka Komishanka 2004/217/EC (OJ L 229, 1.9.2009, bogga 1).

▼B

- (52) 'calaamadeynta' macneheedu waa eray kasta, tilmaamo, calaamadaha ganacsiga, magaca sumadda, shay sawir ama calaamad la xiriirta badeecad lagu dhejiyay baakad kasta, dukumeenti, ogeysiis, sumad kasta, giraan ama qoor la socda ama waxaa loola jeedaa in alaabta;
- (53) 'Xayeysiinta' waxaa loola jeedaa soo bandhigid kasta oo badeecado ah oo dadweynaha loo soo bandhigo, si kasta oo aan ahayn calaamad, taas oo loogu talagalay ama ay u badan tahay saameeya oo qaabeeya mawqifyada, caqiidooyinka iyo dhaqamada si toos ah ama si dadban kor u qaad ah iibka ee alaabta;
- (54) 'Mas'uuliyiin karti leh' waxaa loola jeedaa mas'uuliyiin karti leh sida lagu qeexay barta (3) ee Maqaal 3 ee Xeerka (EU) 2017/625;
- (55) 'maamulka kantaroolka' waxaa loola jeedaa hay'adda kantaroolka organic sida lagu qeexay barta (4) ee Qodobka 3 ee Xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, ama awood ay aqoonsadeen komishanka ama waddan saddexaad oo komishanku u aqoonsaday ujeedooyinka fulinta kontaroolada wadamada sadexaad ee soo dejinta badeecooyinka dabiiciga ah iyo kuwa beddelka ah ee soo gala Ururka;
- (56) 'maamulka xakamaynta' waxaa loola jeedaa hay'ad loo igmaday sida lagu qeexay qodobka (5) ee qodobka 3 ee Xeerka (EU) 2017/625, ama a jir la aqoonsan yahay Komishanku ama waddan saddexaad oo ay aqoonsan yihiin Guddiga ujeedooyinka fulinta kontaroolada ee wadamada saddexaad waayo ah soo dejinta ee organic iyo beddelaad alaabta galay ah Ururka;
- (57) 'U hogaansami la'aanta' macneheedu waa u hogaansanaan la'aanta Xeerkan ama u hogaansanaan la'aanta leh ah loo wakiishay ama fulinta ficilo lagu korsaday waafaqsan leh tan Xeerka;
- (58) 'noole hidde ahaan wax laga beddelay' ama 'GMO' macnaheedu waa hidde la beddelay noole sida qeexan gudaha dhibic (2) ee Maqaal 2 ee Dardaaran 2001/18/EC ee Baarlamaanka Yurub iyo ee Golaha (¹) kaas waa maaha helay iyada oo loo marayo ah farsamooyinka ee hidde wax ka beddel liiska gudaha Lifaafa IB ku in Dardaaran;
- (59) 'laga soo saaray GMOs' macnaheedu waa gebi ahaan ama qayb ka mid ah GMOs laakiin maaha ka kooban ama ka kooban ee GMOs;
- (60) 'waxaa soo saaray GMOs' waxaa loola jeedaa iyadoo la isticmaalayo GMO sida noolaha ugu dambeeya ee habka wax soo saarka, laakiin aan ku jirin ama ka kooban ee GMOs sidoo kale soo saaray ka GMOs;
- (61) 'cunto lagu daro' waxaa loola jeedaa wax lagu daro cuntada sida lagu qeexay barta (a) ee Qodobka 3(2) ee Xeerka (EC) No 1333/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo ee ah Golaha (²);

(1) Dardaaran 2001/18/EC ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ee 12 March 2001 ee ku saabsan sii daynta ula kac ah ee deegaanka ee noolaha hidde wax ka beddeleen iyo burinta Amarka Golaha 90/220/EEC (OJ L 106, 17.4.2001, p. 1).

(2) Xeerka (EC) Maya 1333/2008 ee reer Yurub Baarlamaanka iyo ee Golaha ee 16 December 2008 on cunto wax lagu daro (OJ L 354, 31.12.2008, p. 16).

▼B

- (62) 'wax-ku-darka quudinta' macneheedu waa quudin lagu daro sida lagu qeexay barta (a) ee Qodobka 2(2) ee Xeerka (EC) No 1831/2003 ee Baarlamaanka Yurub iyo ee ah Golaha ⁽¹⁾;
- (63) 'engineered nanomaterial' waxaa loola jeedaa nanomaterial la farsameeyay sida lagu qeexay gudaha dhibic (f) ee Maqaal 3 (2) ee Xeerka (EU) 2015/2283 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ⁽²⁾;
- (64) 'u dhigma' macneheedu waa buuxinta ujeedooyinka iyo mabaadi'da isku midka ah iyadoo la adeegsanayo xeerar xaqiijinaya heerka isku midka ah ee hubinta u hoggaansanaanta;
- (65) 'gargaarka habbaynta' waxaa loola jeedaa gargaarka habbaynta sida lagu qeexay qodobka (b) ee qodobka 3 (2) ee Xeerka (EC) Maya 1333/2008 waayo cunto iyo marka la eego (h) ee Maqaal 2 (2) ee Xeerka (EC) Maya 1831/2003 quudinta ;
- (66) 'Food Enzym' waxaa loola jeedaa enzyme-cunto sida lagu qeexay barta (a) ee Qodobka 3(2) ee Xeer-ilaalinta (EC) No 1332/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo ee ah Golaha ⁽³⁾;
- (67) ionising shucaac' macneheedu waa ionizing shucaac sida qeexan marka la eego (46) ee Maqaal 4 ee Golaha Dardaaran 2013/59/Euratom ⁽⁴⁾;
- (68) 'Cunto diyaarsan' waxaa loola jeedaa cunto diyaarsan sida lagu qeexay barta (e) ee qodobka 2 (2) ee Xeerka (EU) Maya 1169/2011;
- (69) 'guriga digaaga' waxaa loola jeedaa dhismo go'an ama guurguura oo loogu talagalay habaynta adhiga ee digaagga, kaas waxaa ka mid ah dhammaan dusha sare daboolay saqafyo, oo ay ku jiraan veranda; guriga waxaa loo qaybin karaa qaybo kala duwan, mid walba meelayn a hal adhiga;
- (70) 'beeridda dalagga ciidda la xidhiidha' waxaa loola jeedaa wax-soo-saarka ciidda nool ama ciidda ku dhex qasan ama lagu bacrimiyey agabka iyo alaabooyinka loo oggol yahay wax-soo-saarka dabiiciga ah ee la xidhiidha dhulka hoostiisa iyo sariirta;

(1) Xeerka (EC) Maya 1831/2003 ee reer Yurub Baarlamaanka iyo ee Golaha ee 22 Sebtembar 2003 on wax lagu daro waayo isticmaal gudaha xayawaan nafaqada (OJ L 268, 18.10.2003, p. 29).

(2) Xeerka (EU) 2015/2283 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 25 Noofambar 2015 ee ku saabsan cuntooyinka cusub, wax ka beddelka Xeerka (EU) No 1169/2011 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha iyo Xeerka baabiinta (EC) No 258/97 ee baarlamaanka Yurub iyo xeerka golaha iyo komishanka (EC) Maya 1852/2001 (OJ L 327, 11.12.2015, p. 1).

(3) Xeerka (EC) Maya 1332/2008 ee reer Yurub Baarlamaanka iyo ee Golaha 16 Diseembar 2008 ee enzymes cuntada iyo wax ka beddelka Awaamiirta Golaha 83/417/EEC, Xeerka Golaha (EC) Maya 1493/1999, Dardaaranka 2000/13/EC, Golaha Dardaaran 2001/112/EC iyo Xeerka (EC) Maya 258/97 (OJ L 354, 31.12.2008, p. 7).

(4) Awaamiirta Golaha 2013/59/Euratom ee 5 Diseembar 2013 Dejinta heerarka badbaadada aasaasiga ah ee ka hortagga khatarta ka imanaysa soo-gaadhista shucaaca ionizing, iyo burinta Awaamiirta 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97 /43/Euratom iyo 2003/122/Euratom (OJ L 13, 17.1.2014, p. 1).

▼B

- (71) 'Alaabooyinka aan la farsamayn' waxaa loola jeedaa badeecooyin aan la farsamayn sida lagu qeexay barta (n) ee Qodobka 2(1) ee Xeer-hoosaadka (EC) No 852/2004 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha (¹), iyadoon loo eegin baakadaha ama calaamadaynta hawlgallada;
- (72) 'la socodsiiyay alaabta' macneheedu waa habaysan alaabta sida qeexan marka loo eego (o) ee Qodobka 2(1) ee Xeer-nidaamiyaha (EC) No 852/2004, iyadoon loo eegayn ee baakad ama calaamadaynta hawlgallada;
- (73) 'processing' macneheedu waa farsamaynta sida qeexan gudaha dhibic (m) ee Maqaal 2 (1) ee Xeerka (EC) Maya 852/2004; tan waxaa ka mid ah isticmaalka walxaha ku xusan Qodobbada 24 iyo 25 ee Xeerkan laakiin sameeyo maaha ka mid ah baakad ama calaamadaynta hawlgallada;
- (74) 'dhammaan-qaadka alaabooyinka organic ama is-beddelka' macnaheedu waa xaqiiqda ah in alaabta sameeyo maaha bandhig u hoggaansami la'aanta kaas:
- (a) marxalad kasta oo wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta saamayn ku organic ama beddelaad sifooyinka ee ah alaabta; ama
- (b) waa soo noqnoqda ama ula kac;
- (75) 'Qalin' macneheedu waa xayndaab ay ku jiraan qayb xoolaha lagu bixiyo leh ilaalinta ka xumaan cimilada shuruudaha.

CUTUBKA II

UJEEDOYINKA IYO MABADA OF ORGANIC SOO SAARKA

*Maqaal 4***Ujeedooyinka**

Organic wax soo saarka waa daba gal ah soo socda guud ujeedooyinka:

- (a) wax ku biirinaya ku ilaalinta ee ah deegaanka iyo ah cimilada;
- (b) ilaalinta ah muddo dheer bacrin ee carrada;
- (c) wax ku biirinaya ku a sare heerka ee noolaha;
- (d) la taaban karo wax ku biirinaya ku a aan sun ahayn deegaanka;
- (e) wax ku biirinta heerarka sare ee daryeelka xoolaha iyo, gaar ahaan, la kulanka ah dabeecad gaar ah oo noocyada baahida ee xoolaha;
- (f) dhiirrigelinta kanaalada qaybinta gaaban iyo wax soo saarka maxaliga ah ee kala duwan meelaha ee ah Ururka;

(1) Xeerka (EC) No 852/2004 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha ee 29 Abriil 2004 on ah nadaafadda ee cuntada (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1).

▼B

- (g) dhiirigelinta ilaalinta noocyada dhif iyo naadirka ah ee khatarta ah inay dabar go'aan;
- (h) ka qayb qaadashada horumarinta sahayda walxaha hidde-sideyaasha dhirta ee ku habboon baahiyaha gaarka ah iyo ujeedooyinka beeraha dabiiciga ah;
- (i) wax ku biirinta heerka sare ee kala duwanaanshaha noolaha, gaar ahaan iyadoo la isticmaalayo walxo hidde-sideyaal kala duwan, sida organic heterogeneous maaddo iyo organic noocyo ku habboon waayo organic wax soo saarka;
- (j) kobcinta horumarinta hawlaha taranta dhirta organic in si ay gacan uga geystaan aragtiyaha dhaqaale ee wanaagsan organic waaxda.

*Maqaal 5***Guud ahaan mabaadi'da**

Wax soo saarka dabiiciga ah waa nidaam maareyn waara kaas oo ku saleysan soo socda guud mabaadi'da:

- (a) ixtiraamka nidaamyada iyo wareegyada dabeecadda iyo joogteynta iyo kor u qaadista xaaladda ciidda, biyaha iyo hawada, caafimaadka ee dhirta iyo xoolaha, iyo ee ah dheelitimaan u dhexeeya iyaga;
- (b) ilaalinta walxaha muuqaalka dabiiciga ah, sida dhaxalka dabiiciga ah goobaha;
- (c) isticmaalka xilkasnimada leh ee tamarta iyo kheyraadka dabiiciga ah, sida biyaha, ciidda, organic arrin iyo hawo;
- (d) soo saarista noocyo kala duwan oo cunto tayo sare leh iyo waxsoosaar kale oo beero iyo beero kuwaas oo ka jawaabaya baahida macaamiisha waayo alaab in yihiin soo saaray by ah isticmaal ee hababka kuwaas oo aan waxba u dhimayn deegaanka, caafimaadka dadka, caafimaadka dhirta iyo caafimaadka xoolaha iyo daryeelka;

▼ C2

- (e) hubinta ah daacadnimo ee organic wax soo saarka at dhammaan marxaladaha ee wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta ee cunto iyo quudin;

▼ B

- (f) naqshadeynta iyo maareynta ku habboon ee hababka noolaha, ku salaysan on deegaanka nidaamyada iyo isticmaalaya dabiici ah kheyraadka kuwaas oo ah gudaha ku ah maamulka nidaamka, isticmaalaya hababka in:
 - (i) isticmaal nool noolaha iyo makaanik wax soo saarka hababka;
 - (ii) ku celcelinta beerashada dalagga la xidhiidha carrada iyo wax-soo-saarka xoolaha la xidhiidha dhulka, ama ku celcelinta beeralayda taasoo raacaysa mabda'a. ee ah waara dhiigmiirad ee biyaha kheyraadka;

▼B

- (iii) laga reebo isticmaalka GMOs, alaabta laga soo saaro GMOs, iyo alaabbooyinka ay soo saaraan GMOs, oo aan ahayn alaabta daawada xoolaha;
- (iv) waxay ku salaysan yihiin qiimaynta khatarta ah iyo isticmaalka tallaabooyin taxaddar ah iyo ka hortag qiyaasaha, xagee ku habboon;
- (g) ah xaddidid ee ah isticmaal ee dibadda gelinta; xagee dibadda Waxa loo baahan yahay wax-soo-gelinta ama hab-dhaqannada iyo hababka maaraynta ku habboon ee ku xusan qodobka (f) ma jiraan, wax-soo-saarka dibadda waa inuu ahaadaa xaddidan ku:
 - (i) wax-soo-saarka dabiiciga ah; marka laga hadlayo taranka dhirta qalab, mudnaanta waa noqon la siiyo ku noocyo loo doortay awooddooda si ay u daboolaan baahiyaha gaarka ah iyo ujeedooyinka organic beeraha;
 - (ii) dabiici ah ama si dabiici ah u soo jeeda walxo;
 - (iii) hooseeya milmayn macdanta bacriminta;
- (h) ah la qabsiga ee ah wax soo saarka habka, xagee lagama maarmaan ah iyo gudaha qaabka Xeerkan, si loo tixgeliyo xaaladda nadaafadda, kala duwanaanshaha gobolka ee dheelitirka deegaanka, xaaladaha cimilada iyo deegaanka, marxaladaha korriinka iyo xannaanada gaarka ah dhaqamada;
- (i) Ka-reebista dhammaan silsiladda cuntada dabiiciga ah ee xinjirowga xayawaanka, korinta xayawaanka polyploid-ka ah ee macmalka ah iyo shucaaca ionizing;
- (j) ah dhawrid ee a sare heerka ee xayawaan daryeelka ixtiraamka baahiyaha gaarka ah ee noocyada.

Maqaal 6

Gaar ah mabaadi'da I a g u dabaqi karo hawlaha beeraha iyo aquaculture

Sida salaan beeralayda hawlaha iyo beeralayda, organic wax soo saarka waa in, gudaha gaar ah, noqon ku salaysan on ah soo socda gaar ah mabaadi'da:

- (a) dayactirka iyo tayeynta nolosha ciidda iyo bacriminta ciidda dabiiciga ah, xasilloonida ciidda, ilaalinta biyaha ciidda iyo kala duwanaanshaha ciidda, ka hortagga iyo la dagaallanka luminta walxaha dabiiciga ah ee ciidda, ciidda cufan iyo ciidda nabaad guur, iyo ah nafaqayn ee dhirta ugu horrayn iyada oo loo marayo ah ciidda nidaamka deegaanka;
- (b) xaddidaadda isticmaalka kheyraadka aan la cusboonaysiin karin iyo agabka dibadda ku a ugu yar;
- (c) ah dib u warshadayn ee qashin iyo wax soo saarka ee dhirta iyo xayawaan asal ahaan sida gelin gudaha dhirta iyo xoolaha wax soo saarka;

▼B

- (d) dayactirka caafimaadka dhirta by tallaabooyin ka hortag ah, in gaar ahaan doorashada noocyada ku habboon, noocyo ama hetero wax deeqsi ah u adkaysta cayayaanka iyo cudurrada, wareegyada dalagga ku habboon, hababka farsamada iyo jirka iyo ilaalinta dabiiciga ah. col ee cayayaanka;
- (e) ah isticmaal ee abuur iyo xoolaha leh a heer sare ee kala duwanaanshaha hidde, cudur iska caabin iyo cimri dheer;
- (f) Doorashada noocyada dhirta, iyadoo la tixgelinayo particu qaybo ka mid ah hababka wax soo saarka organic gaarka ah, diiradda saaraya waxqabadka beeraha, iska caabinta cudurrada, la qabsiga deegaanka kala duwan. ciidda iyo cimilada shuruudaha iyo ixtiraam waayo ah isgoys dabiici ah caqabadaha;
- (g) Isticmaalka walxaha taranka ee dhirta dabiiciga ah, sida walxaha taranka dhirta ee walxaha kala duwan ee dabiiciga ah iyo noocyo organic ah oo ku habboon. waayo organic wax soo saarka;
- (h) soo saarida noocyo organic ah iyada oo loo marayo awoodda taranka dabiiciga ah iyo diiradda saaraya xakamaynta gudniinka dabiiciga ah caqabadaha;
- (i) iyada oo aan waxba loo dhimayn Qodobka 14 ee Xeerka (EC) No 2100/94 iyo xuquuqda dhirta kala duwan ee qaranka ee lagu bixiyo sharciga qaranka ee Dawladaha xubinta ka ah, suurtoagalnimada in beeralaydu ay isticmaalaan walxaha taranka ee ay ka helaan beerahooda si ay u kobciyaan ilaha hidde-sidaha. habaysan ku ah gaar ah shuruudaha ee organic wax soo saarka;
- (j) xulashada noocyada xoolaha, iyadoo la tixgelinayo heer sare oo kala duwanaansho hidde-side ah, awoodda xayawaanka si ay ula qabsadaan deegaanka xaaladaha, qiimaha tarankooda, cimrigooda dheer, firfircoonidooda iyo kooda iska caabin cudur ama caafimaadka dhibaatooyinka;
- (k) ah ku dhaqan ee goobta-la qabsatay iyo dhulka la xidhiidha xoolaha wax soo saarka;
- (l) ku-dhaqanka dhaq-dhaqaaqa xanaanada xoolaha oo kor u qaadaya habka difaaca jirka iyo xoojinta difaaca dabiiciga ah ee cudurrada, oo ay ka mid yihiin joogto ah jimicsi iyo gelid ku furan hawo meelaha iyo daaq;
- (m) quudinta xoolaha quudka organic ka kooban yahay beeraha ka dhashay ka organic wax soo saarka iyo ee dabiici ah aan beeraha ahayn walxo;
- (n) wax-soo-saarka xoolaha nool ee dabiiciga ah ee laga helo xoolaha nool oo lagu soo koray hanti dabiici ah inta ay nool yihiin tan iyo dhalashada ama dillaacin;
- (o) caafimaadka sii socda ee deegaanka biyaha iyo tayada ku xeeran biyaha iyo nidaamyada deegaanka ee dhulka;

▼B

- (p) quudinta noolaha biyaha leh quudinta si joogto ah laga faa'iidaysto kalluumaysiga gudaha waafaqsan leh Xeerka (EU) Maya 1380/2013 ama quudin organic ah oo ka kooban maaddooyinka beeraha ee ka dhashay wax soo saarka organic, oo ay ku jiraan aquaculture organic, iyo ee dabiici ah aan beeraha ahayn walxo;
- (q) ka fogaanshaha khatar kasta oo ka mid ah noocyada danaha ilaalinta ee laga yaabo kac ka organic wax soo saarka.

*Maqaal 7***Gaar ah mabaadi'da lagu dabaqi karo ku ah farsamaynta ee organic cunto**

The wax soo saarka ee habaysan organic cunto noqon doona ku salaysan, gudaha gaar ahaan, ku ah soo socda mabaadi'da gaarka ah:

- (a) ah wax soo saarka ee organic cunto ka organic beeralayda maaddooyinka;
- (b) xaddidaadda isticmaalka cuntada lagu daro, ee aan organic ahayn maaddooyinka leh inta badan tignoolajiyada iyo dareen hawlaha, iyo nafaqeyayaalka yar yar iyo qalabka wax lagu farsameeyo, si loo isticmaalo ilaa xad iyo kaliya xaaladaha baahida tignoolajiyada lagama maarmaanka ah ama nafaqo gaar ah ujeedooyin;
- (c) Ka saarida walxaha iyo hababka habbaynta ee laga yaabo inay marin habaabiyaan sida salaan ah run dabeecadda ee ah alaabta;
- (d) habaynta cuntada organic si taxadar leh, door bidaan iyada oo la isticmaalayo ee nafleyda, makaanik iyo jireed hababka;
- (e) Ka saarida cuntada ka kooban, ama ka kooban, nanomaterials la farsameeyay.

*Maqaal 8***Gaar ah mabaadi'da lagu dabaqi karo ku ah farsamaynta ee organic quudin**

The wax soo saarka ee habaysan organic quudin waa noqon ku salaysan, gudaha gaar ahaan, ku ah soo socda mabaadi'da gaarka ah:

- (a) ah wax soo saarka ee organic quudin ka organic quudin alaabta;
- (b) xaddidaadda isticmaalka ee lagu daro quudinta iyo farsamaynta gargaar, sidaas darteed waxay yihiin loo isticmaalo ku a ugu yaraan xadka iyo kaliya gudaha kiisaska baahiyaha tignoolajiyada lagama maarmaanka ah ama farsamada xayawaanka ama nafaqeynta gaarka ah ujeedooyin;
- (c) Ka saarida walxaha iyo hababka habbaynta ee laga yaabo inay marin habaabiyaan sida salaan ah run dabeecadda ee ah alaabta;

▼B

- (d) habaynta ee feed organic si taxadar leh, door bidaan iyada oo la isticmaalayo ee nafleyda, makaanik iyo jireed hababka.

CUTUBKA III

SOO SAARKA XEERARKA

*Maqaal 9***Guud ahaan wax soo saarka xeerar**

1. Hawl-wadeennada waa hoggaansamaan leh ah guud wax soo saarka xeerar la dhigay gudaha tan Maqaal.

2. Haysashada oo dhan waa in loo maareeyaa iyada oo la raacayo shuruudaha tan Xeerka in codsan ku organic wax soo saarka.

3. Ujeedooyinka iyo adeegsiga lagu sheegay Qodobbada 24 iyo 25 iyo lifaaqa II, kaliya alaabooyinka iyo walxaha la oggolaaday iyadoo la raacayo. kuwa qodobbada laga yaabaa loo isticmaalo gudaha wax-soo-saarka organic, waase in isticmaalkooda wax-soo-saarka aan noolaha ahayn sidoo kale la asteeyay iyadoo la raacayo qodobbada khuseeya sharciga Ururka iyo, xagee lagu dabaqi karo, gudaha waafaqsan leh qaran qodobbada ku salaysan ku saabsan Ururka sharciga.

Alaabooyinka iyo walxaha soo socda ee lagu sheegay Qodobka 2(3) ee Xeerka (EC) No 1107/2009 waa in loo oggolaadaa isticmaalka wax-soo-saarka organic, waase haddii loo idmo iyadoo la raacayo xeerkaas :

- (a) badbaadiyayaasha, isku-dubarid iyo wax-wadayaasha sida qaybaha ee dhirta ilaalinta alaabta;

- (b) adjuvants in yihiin ku noqon isku qasan leh dhirta ilaalinta alaabta.

Isticmaalka wax soo saarka dabiiciga ah ee alaabta iyo walxaha ujeedooyinka aan ka ahayn kuwa uu qeexayo Xeerkan waa in la oggolaadaa, waase haddii taasi dhacdo iyaga isticmaal u hoggaansamo leh ah mabaadi'da dhigay hoos gudaha Cutubka II.

4. Ionizing shucaac waa maaha noqon loo isticmaalo gudaha ah daaweynta ee cuntada dabiiciga ah ama quudinta, iyo daaweynta alaabta ceeriin ee loo isticmaalo cuntada dabiiciga ah ama quudin.

5. Isticmaalka xinjirowga xayawaanka, iyo korinta polyploid-ka macmalka ah xoolaha, waa noqon mamnuuc.

6. Tallaabooyin ka hortag iyo taxaddar leh waa in la qaadaa, haddii ay habboon tahay. at kasta Marxalad ee wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta.

7. Iyadoo aan loo eegin cutubka 2, haynta waxa loo qaybin karaa si cad oo si wax ku ool ah u kala soocay unugyo wax-soo-saar dabiici ah, beddelaad iyo wax-soo-saar aan organic ahayn, iyada oo loo eegayo qaybaha wax-soo-saarka ee aan dabiiciga ahayn:

▼B

- (a) sida salaan xoolaha, kala duwan noocyada yihiin ku lug leh;
- (b) Dhanka dhirta, noocyo kala duwan oo si fudud loo kala saari karo ayaa ah ku lug leh.

Xayawaanka algae iyo aquaculture, nooc isku mid ah ayaa laga yaabaa inay ku lug yeeshaan, la siiyay in halkaas waa a cad iyo waxtar leh kala soocidda ah wax soo saarka goobaha ama unugyo.

8. Sida laga soo xigtay qodobka (b) ee farqada 7aad, marka laga hadlayo dalagyada dalagyada ah ee u baahan muddo beerasho ah ugu yaraan saddex sano, waxaa laga yaabaa in ay ku lug yeeshaan noocyo kala duwan oo aan si fudud loo kala saari karin, ama isku nooc, waase laga yaabaa inay ku lug yeeshaan. wax soo saarka su'aashu waxay ku jirtaa gudaha ah macnaha guud ee a beddelidda qorshe, iyo la siiyay in beddelka qaybta ugu dambeysa ee aagga la xiriiirta wax soo saarka gudaha su'aasha ku saabsan wax soo saarka dabiiciga ah waxay bilaabataa sida ugu dhakhsaha badan waana la dhammeeyaa gudaha a ugu badnaan ee shan sanado.

Gudaha sida xaaladaha:

- (a) Beeralaydu waa in ay ogaysiisaa maamulka awooda u leh, ama, meesha ay ku haboon tahay, maamulka xakamaynta ama qaybta xakamaynta, ee bilowga ah goosashada mid kasta oo ka mid ah alaabooyinka ay khusayso ugu yaraan 48 saacadood hore u socod;
- (b) Marka la dhammeeyo goosashada, beeralaydu waa in ay wargeliyaan karti leh maamulka, ama, xagee ku habboon, ah xakamayn maamulka ama ah xakamayn jirka, ee ah sax ah tiro goostay ka cutubyada ay khusayso iyo tallaabooyinka la qaaday si loo kala saaro badeecadaha;
- (c) qorshaha beddelka iyo tallaabooyinka la qaadayo si loo hubiyo kala-soocidda wax ku ool ah oo cad waa in sannad kasta ay xaqiijisaa hay'adda awoodda u leh, ama, haddii ay habboon tahay, maamulka xakamaynta ama ah xakamayn jirka, ka dib ah bilow ee ah beddelidda qorshe.

9. Shuruudaha khuseeya noocyada iyo noocyada kala duwan, ee lagu qeexay dhibcaha (a) iyo (b) ee cutubka 7, laguma dabaqi karo kiisaska cilmi-baarista iyo xarumaha waxbarashada, xannaanooyinka dhirta, badiyaa abuurka iyo taranta. hawlgallada.

10. Halka, kiisaska lagu sheegay cutubyada 7, 8 iyo 9, aan dhammaan qaybaha wax soo saarka ee haysashada lagu maareeyo wax soo saarka organic xeerar, ah hawlwaadeennada waa:

- (a) Ka ilaali alaabta loo isticmaalo qaybaha wax-soo-saarka organic iyo kuwa beddelka ah inay ka soocaan kuwa loo isticmaalo qaybaha wax-soo-saarka aan dabiiciga ahayn;
- (b) hayn ah alaabta soo saaray by ah organic, beddelaad oo aan dabiici ahayn wax soo saarka unugyo kala saar ka mid walba mid kale;
- (c) hayso diiwaanno ku filan si aad u muujiso kala-soocidda wax-soo-saarka unugyo iyo ee ah alaabta.

▼B

11. Komishanku waxa uu awood u leeyahay inuu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka farqada 7aad ee qodobkan isagoo ku daray dheeraad ah xeerar on ah kala qaybsanaan ee a hayn galay organic, beddelaad iyo aan organic ahayn wax soo saarka cutubyo, gudaha gaar ah ee la xidhiidha alaabada ku taxan lifaaqa I, ama wax ka bedelka xeerarkaas lagu daray.

*Maqaal 10***Beddelka**

1. Beeralayda iyo hawl-wadeennada soo saara algae ama xoolaha nool waa inay u hoggaansamaan muddada beddelka. Inta lagu jiro dhammaan muddada beddelka waa inay dabaqaan dhammaan xeerarka wax-soo-saarka dabiiciga ah ee lagu dejiyay Xeerkan, gudaha gaar ah ah lagu dabaqi karo xeerar on beddelidda dhigay baxay tan Maqaal iyo gudaha Lifaaqa II.

2. Muddada beddelashadu waxay bilaabanaysaa ugu horrayn marka beeralayda ama hawl-wadeenka soo saara algae ama xoolaha ay ogeysiiyaan hawsha ku ah karti leh madaxda, gudaha waafaqsan leh Maqaal 34(1), in ah Xubin Gobolka gudaha kaas ah hawlqabad waa qaaday baxay iyo gudaha taaso beeralay ama hawl-wadeenka hayn waa mowduuca ku ah xakamayn nidaamka.

3. Ma jiro xilli hore oo dib loo aqoonsan karo inuu yahay qayb ee ah beddelidda muddo, marka laga reebo meesha:

- (a) Baakadaha dhulka ee hawl-wadeenku waxay ku xidhnaayeen cabbirro lagu qeexay barnaamijka la fuliyay si waafaqsan Xeerka (EU) Maya 1305/2013 ujeedaduna tahay hubinta in aanay jirin badeecooyin ama walxo aan ahayn kuwa loo oggolaaday isticmaalka wax soo saarka organic ahaa loo isticmaalo on kuwaas dhulka baakadaha; ama
- (b) hawl-wadeenku waxa uu bixin karaa caddayn ah in baakadaha dhulku ay ahaayeen dhul dabiici ah ama beero ah oo, ugu yaraan saddex sano, aan lagu dawayn badeecooyin ama walxo aan loo oggolayn isticmaalka gudaha organic wax soo saarka.

4. Alaabooyinka la soo saaray muddada beddelka waa in aan la suuqgeyn sida organic alaabta ama sida beddelaad alaabta.

Si kastaba ha ahaatee, badeecadaha soo socda ee la soo saaray muddada beddelka iyo u hoggaansanaanta cutubka 1 waxa loo suuqgeyn karaa sidii alaab beddelasho ah:

- (a) Walxaha taranka dhirta, waase haddii muddada beddelka ugu yaraan 12 bilo ayaa leh ahaa u hoggaansamay leh;
- (b) cuntada laga soo saaro geedka iyo waxsoosaarka quudinta ee asalka dhirta, waase haddii badeecadu ka kooban tahay hal walxood oo dalagga beeraha ah, oo ay shardi tahay muddada beddelka ugu yaraan 12 bilood ka hor ah goosashada ayaa leh ahaa u hoggaansamay leh.

▼B

5. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelka dhibic 1.2.2 ee Qayb II Lifaafa II iyadoo lagu darayo xeerarka beddelka ee noocyada aan ahayn kuwa nidaamsan gudaha Qayb II ee Lifaafa II on 17 Juun 2018, ama by wax ka beddelka kuwa ayaa lagu daray xeerar.

6. The Komishanka doonaa, xagee ku habboon, korsado fulinta falalka tilmaamaya dukumentiyada la keenayo ujeedada aqoonsiga dib-u-noqoshada ee a hore muddo gudaha waafaqsan oo leh faqrad 3 ee tan Maqaal.

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

Maqaal 11

mamnuucid ee ah isticmaal ee GMOs

1. GMOs, alaabooyinka laga soo saaro GMOs, iyo alaabooyinka ay soo saaraan GMOs ma yeeli doono noqon loo isticmaalo gudaha cunto ama quudin, ama cunto ahaan, quudinta, qalabaynta qalabka, alaabta ilaalinta dhirta, bacrimiyeyaasha, qaboojiyeyaasha ciidda, taranka dhirta maaddo, noole yar-yar ama xoolaha gudaha organic wax soo saarka.

2. Ujeedooyinka mamnuucida lagu sheegay cutubka 1, ee ku saabsan GMOs iyo alaabta laga soo saaro GMOs ee cuntada iyo quudinta, hawl-wadeennada waxay ku tiirsanaan karaan calaamadaha badeecada lagu dhejiyay ama la bixiyay. raacaya ku Dardaaran 2001/18/EC, Xeerka (EC) No 1829/2003 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha ⁽¹⁾ ama Xeerarka (EC) Maya 1830/2003 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo Golaha ⁽²⁾ ama cid kasta oo la socota dukumeenti la bixiyay iyadoo la raacayo halkaas.

3. Hawl-wadeennadu waxa ay u qaadan karaan in aan GMOs iyo wax-soo-saar laga soo saarin GMOs loo isticmaalin samaynta cuntada iyo quudinta la soo iibiyay halka badeecadahaasi aanay lahayn summad ku dheggan ama la bixin, ama aanay la socon dukumeenti la bixiyay, iyada oo la raacayo xeerarka sharciga ah ee la soo gudbiyay. ilaa cutubka 2, haddii aanay helin macluumaad kale oo tilmaamaya in calaamadinta alaabada ay khasaysay aanay ku jirin waafaqsanaansho leh kuwaas sharci ficilo.

4. Ujeedooyinka mamnuucista lagu sheegay cutubka 1, ee ku saabsan badeecadaha aan lagu sheegin farqadaha 2 iyo 3, hawl-wadeennada isticmaalaya alaabada aan dabiiciga ahayn ee laga soo iibsaday qolo saddexaad waxay u baahan yihiin iibiye ku xaqiijin in kuwaas alaabta yihiin maaha soo saaray ka GMOs ama soo saaray by GMOs

(1) Xeerka (EC) Maya 1829/2003 ee reer Yurub Baarlamaanka iyo ee Golaha ee 22 Sebtembar 2003 on hidde ahaan wax laga beddelay cunto iyo quudin (OJ L 268, 18.10.2003, p. 1).

(2) Xeerka (EC) Maya 1830/2003 ee reer Yurub Baarlamaanka iyo Golaha ee 22 Sebtembar 2003 ee ku saabsan raadraaca iyo calaamadaynta noolaha hidde ahaan la beddelay iyo raadraaca cuntada iyo alaabta quudinta ee laga soo saaro noolaha hidde ahaan la beddelay iyo wax ka beddelka Dardaaranka 2001/18/EC (OJ L 268, 18.10.2003, p. 24).

▼B

*Maqaal 12***Dhirta wax soo saarka xeerar**

1. Hawl-wadeennada soo saara dhirta ama alaabta dhirta waa inay u hoggaansamaan, gaar ahaan, leh ah faahfaahsan xeerar dhigay baxay gudaha Qayb I ee Lifaafa II.
2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelaya:
 - (a) Dhibco 1.3 iyo 1.4 ee Qayb I ee Lifaafa II sida salaan hoos u dhigista;
 - (b) dhibic 1.8.5 ee Qaybta I ee lifaafa II ee ku saabsan isticmaalka beddelka iyo aan organic ahayn dhirta taran maaddo;
 - (c) dhibic 1.9.5 ee Qaybta I ee Lifaafa II iyadoo lagu daray qodobo dheeraad ah oo khuseeya heshiisyada u dhexeeya hawl-wadeennada hanti-beeraha, ama by wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray qodobbada;
 - (d) dhibic 1.10.1 ee Qayb I ee Lifaafa II by ku daray dheeraad ah cayayaan- iyo talaabooyinka maaraynta haramaha, ama wax ka beddelka talaabooyinkaas lagu daray;
 - (e) Qaybta I ee lifaafa II iyadoo lagu darayo xeerar faahfaahsan oo dheeraad ah iyo dhaqamada beerista ee dhirta gaarka ah iyo wax soo saarka dhirta, oo ay ku jiraan xeerarka biqilka abuur, ama by wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray xeerar.

*Maqaal 13***Qodobbo gaar ah oo loogu talagalay suuq-geynta alaabta taranka ee dhirta organic kala duwan maaddo**

1. Walxaha taranka dhirta ee walxaha kala duwan ee organic waa la suuq gayn karaa iyada oo aan la raacin shuruudaha diiwaangelinta iyo iyada oo aan loo hoggaansamin qaybaha shahaado-siinta ee aasaasiga hore, aasaasiga ah iyo shahaado maaddo ama leh ah shuruudaha waayo Qaybaha kale, kuwaas oo ku xusan Awaamiirta 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC iyo 2008/90/EC ama ficilo korsaday raacaya ku kuwaas Awaamiirta.
2. Walxaha taranka dhirta ee walxaha kala duwan ee dabiiciga ah sida lagu sheegay cutubka 1 waxaa laga yaabaa in la suuq geeyo ogeysiis Walxaha dabiiciga ah ee alaab-qeybiyaha siinaya hay'adaha rasmiga ah ee mas'uul ka ah ee lagu sheegay Awaamiirta 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC iyo 2008/90/EC, sameeyey iyadoo la adeegsanayo ee a dossier ka kooban:
 - (a) ah xiriir faahfaahin ee ah codsade;
 - (b) ah noocyada iyo diin ee ah organic kala duwan maaddo;

▼B

(c) Sharaxaadda astaamaha ugu muhiimsan ee agronomic iyo phenotypic tics oo caan ku ah kooxaynta dhirta, oo ay ku jiraan hababka taranka, mid kasta la heli karo natiijooyin ka imtixaanada on kuwaas sifooyinka, ah dalka ee wax soo saarka iyo ah waalidnimo maaddo la isticmaalo;

(d) a ku dhawaaqid by ah codsade ku saabsan ah runta ee ah curiyayaasha ku jira Dhibco (a), (b) iyo (c); iyo

(e) a wakiil muunad.

Taasi ogeysiin waa noqon diray by diiwaan gashan warqad, ama by mid kasta hababka kale ee isgaarsiinta ay aqbaleen hay'adaha rasmiga ah, oo leh xaqiijin ee rasiidka la codsaday.

Saddex bilo ka dib ah taariikhda tusay on ah soo noqo rasiid, la siiyay in aan xog dheeri ah la codsan ama in aan si rasmi ah loo diidin sababo jira awgood ee dhamaystir la'aan ee ah dossier ama u hoggaansami la'aanta sida ku qeexan qodobka 3(57) waxa lala socodsiiyay alaab-qeybiyaha, masuulka rasmi ah jir waa noqon loo arko ku leeyihiin qiray ah ogeysiis iyo ay nuxurka.

Ka dib markii si cad ama si aan toos ahayn loo aqoonsado ogeysiiska, hay'adda mas'uulka ah waxay sii wadi kartaa liiska ogeysiiska organic kala duwan maaddo. Taasi liiska waa noqon bilaasha ee lacag ku alaab-qeybiye.

The liiska ee mid kasta organic kala duwan maaddo waa lala socodsiiyo ku ah karti leh madaxda ee ah kale Dawladaha xubnaha ka ah iyo ku ah Komishanka

Walxaha noocan oo kale ah ee dabiiciga ah waa inay buuxiyaan shuruudaha la dejiyay gudaha ah loo wakiishay ficilo korsaday gudaha waafaqsan leh Baaragaraaf 3.

3. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 kaabis tan Xeerka by dejinta xeerar lagu maamulayo wax soo saarka iyo suuq-geynta walxaha taranka dhirta ee walxaha kala duwan ee organic noocyada, sida salaan:

(a) Sharaxaadda walxaha kala duwan ee organic, oo ay ku jiraan taranta iyo hababka wax soo saarka ee khuseeya iyo walxaha waalidka la isticmaalo;

(b) shuruudaha tayada ugu yar ee miraha badan, oo ay ku jiraan aqoonsiga, gaar ah daahirnimo, biqilka qiimayaasha iyo nadaafadda tayada;

(c) calaamadaynta iyo baakadaha;

(d) macluumaadka iyo muunadaha wax soo saarka ee ay hayaan xirfadlayaasha ilbaxnimo hawl-wadeennada;

(e) halka ay khuseyso, dayactirka kala duwanaanta organic maaddo.

▼B

Maqaal 14

Xoolaha wax soo saarka xeerar

1. Hawl-wadeennada xooluhu waa inay u hoggaansamaan, gaar ahaan, xeerarka wax-soo-saarka ee faahfaahsan ee ku xusan Qaybta II ee lifaaqa II iyo fal kasta oo fulinaya loo tixraaco gudaha Baaragaraaf 3 ee tan Maqaal.
2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelaya:
 - (a) Qodobbada 1.3.4.2, 1.3.4.4.2 iyo 1.3.4.4.3 ee Qaybta II ee Lifaaqa II iyadoo la dhimay boqolleyda marka la eego asalka xoolaha, mar haddii la heli karo ku filan suuqa Midowga xoolaha nool aasaasay;
 - (b) dhibic 1.6.6 ee Qaybta II ee lifaaqa II ee ku saabsan xadka nitrogen organic ku xidhan ku ah wadar ahaan kaydinta cufnaanta;
 - (c) dhibic 1.9.6.2(b) ee Qaybta II ee lifaaqa II ee ku saabsan quudinta deegaanada shinnida;
 - (d) Qodobbada 1.9.6.3(b) iyo (e) ee Qaybta II ee Lifaaqa II marka la eego kuwa la aqbali karo daawaynta ah jeermis-dilid ee apiaries iyo hababka iyo daawaynta si dagaalan ka soo horjeeda *Varroa dumiye* ;
 - (e) Qaybta II ee lifaaqa II iyadoo lagu daray xeerar faahfaahsan oo ku saabsan wax soo saarka xoolaha noocyada kale ka badan noocyada nidaamsan gudaha in Qayb on 17 Juun 2018, ama by wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray xeerar, sida salaan:
 - (i) hoos u dhigid sida salaan ah asal ahaan ee xoolaha;
 - (ii) nafaqada;
 - (iii) guriyeyn iyo dhaqashada dhaqamada;
 - (iv) caafimaadka daryeel;
 - (v) xayawaan daryeelka.
3. The Komishanka doonaa, xagee ku habboon, korsado fulinta falalka ku saabsan Qayb II ee Lifaaqa II bixinta xeerar on:
 - (a) muddada ugu yar ee loo hoggaansamo quudinta xoolaha naaska leh hooyo caano, loo tixraaco gudaha dhibic 1.4.1 (g);
 - (b) sharabaadada cufnaanta iyo dusha ugu yar ee gudaha iyo meelaha bannaanka ah ee la rabo in loo hoggaansamo noocyada xoolaha gaarka ah si loo hubiyo in korriinka, jir ahaaneed iyo hab-dhaqanka baahida ee xoolaha yihiin la kulmay gudaha waafaqsan leh Dhibco 1.6.3, 1.6.4 iyo 1.7.2,

▼B

- (c) sifooyinka iyo shuruudaha farsamada ee dusha ugu yar waayo gudaha iyo bannaanka meelaha;
- (d) sifooyinka iyo shuruudaha farsamada ee dhismayaasha iyo qalimaan dhammaan noocyada xoolaha marka laga reebo shinida, si loo hubiyo in baahida koritaanka, jireed iyo ethological xoolaha la buuxiyo. gudaha waafaqsan leh dhibic 1.7.2;
- (e) shuruudaha dhirta iyo sifooyinka xarumaha la ilaaliyo iyo furan meelaha hawada.

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

Maqaal 15

Wax soo saar xeerar waayo algae iyo beeralayda xoolaha

1. Hawl-wadeennada in soo saar algae iyo beeralayda xoolaha u hoggaansamo, gudaha gaar ah, leh ah faahfaahsan wax soo saarka xeerar dhigay baxay Qaybta III ee lifaaqa II iyo fal kasta oo fulin ah oo lagu sheegay Baaragaraaf 3 ee tan Maqaal.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelaya:

- (a) dhibic 3.1.3.3 ee Qaybta III ee Lifaafa II ee ku saabsan quudinta hilibka hilibka xoolaha;
- (b) dhibic 3.1.3.4 ee Qaybta III ee lifaaqa II iyadoo lagu daray xeerar gaar ah oo dheeraad ah quudinta qaar ka mid ah xayawaannada kuleylaha, ama iyadoo wax laga beddelayo xeerarkaas lagu daray;
- (c) dhibic 3.1.4.2 ee Qaybta III ee lifaaqa II ee ku saabsan daaweynta xoolaha beeralayda xoolaha;
- (d) Qayb III ee Lifaafa II by ku daray dheeraad ah faahfaahsan shuruudaha nooc kasta oo loogu talagalay maaraynta xoolaha, taranta iyo wax soo saarka dhallinta, ama by wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray faahfaahsan shuruudaha.

3. The Komishanka doonaa, xagee ku habboon, korsado fulinta falalka dhigid hoos faahfaahsan xeerar per noocyada ama per koox ee noocyada on cufnaanta stocking, iyo on sifooyinka gaarka ah ee hababka wax soo saarka iyo xakamayn nidaamyada, gudaha dalbo ku hubi in ah baahiyaha gaarka ah ee noocyada yihiin la kulmay.

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

4. Waayo ah ujeedo ee tan Maqaal iyo ee Qayb III ee Lifaafa II, 'cufnaanta kaydka' macneheedu waa miisaanka nool ee xayawaanka ku nool halkii cubic mitir ee biyo at mid kasta waqti inta lagu guda jiro ah koraan-bax waji iyo, gudaha kiis ee flatfish iyo shrimp, ah miisaanka per afar geesle mitir ee dusha sare.

▼B

*Maqaal 16***Wax soo saar xeerar waayo habaysan cunto**

1. Hawl-wadeennada soo saara cuntada la warshadeeyey waa inay u hoggaansamaan, gaar ahaan, xeerarka wax-soo-saarka faahfaahsan ee lagu dejiyay Qaybta IV ee lifaaqa II iyo in mid kasta fulinta ficilo tixraacay ku gudaha Baaragaraaf 3 ee tan Maqaal.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelaya:

- (a) dhibic 1.4 ee Qaybta IV ee lifaaqa II ee ku saabsan tallaabooyinka taxaddarka iyo ka hortag cabbiro ku noqon qaaday by hawl-wadeennada;
- (b) dhibic 2.2.2 ee Qaybta IV ee lifaaqa II ee ku saabsan noocyada iyo halabuurka ee alaabta iyo walxo in yihiin ogol yahay waayo isticmaalka cuntada warshadaysan, iyo sidoo kale xaaladaha lagu isticmaali karo ;
- (c) dhibic 2.2.4 ee Qaybta IV ee Lifaaqa II marka la eego xisaabinta boqolkiiba maaddooyinka beeraha ee lagu tilmaamay dhibcaha (a) (ii) iyo (b) (i) ee Qodobka 30(5), oo ay ku jiraan kuwa cuntada lagu daro ee la oggolaaday iyadoo la raacayo. ilaa Qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah ee loo arko inay yihiin maaddooyinka beeraha ujeedada xisaabintaas .

Ficilladaas loo igmaday kuma jiraan suurtagalnimada isticmaalka walxaha dhadhaminaya ama diyaarinta dhadhanka ee aan dabiici ahayn, gudaha ah macnaha ee Maqaal 16 (2), (3) iyo (4) ee Xeerka (EC) Maya 1334/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha ⁽¹⁾, ama organic.

3. Komishanku waxa laga yaabaa in ay qaataan fulinta ficilada dejinta farsamooyinka idman gudaha ah farsamaynta ee cunto alaabta.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

*Maqaal 17***Wax soo saar xeerar waayo habaysan quudin**

1. Hawl-wadeennada soo saara quudinta habaysan waa inay u hoggaansamaan, gaar ahaan, xeerarka wax-soo-saarka faahfaahsan ee lagu sheegay Qaybta V ee lifaaqa. II iyo in mid kasta fulinta ficilo tixraacay ku gudaha Baaragaraaf 3 ee tan Maqaal.

⁽¹⁾ Xeer (EC) Maya 1334/2008 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee Golaha 16ka Diseembar 2008 ee ku saabsan dhadhanka iyo cuntooyinka qaarkood leh guryaha dhadhanka loogu isticmaalo gudaha iyo cuntooyinka iyo wax ka beddelka Xeerka Golaha (EEC) Maya 1601/91, Xeerarka (EC) Maya 2232/96 iyo (EC) Maya 110/2008 iyo Dardaaran 2000/13/EC (OJ L 354, 31.12.2008, p. 34).

▼B

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelka dhibic 1.4 ee Qayb V ee Lifaqa II iyadoo lagu darayo taxadar dheeraad ah iyo tallaabooyin ka hortag ah oo ay qaadaan hawl-wadeenadu, ama by wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray cabbiro.

3. Komishanku waxa laga yaabaa in ay qaataan fulinta ficilada dejinta farsamooyinka idman waayo isticmaal gudaha ah farsamaynta ee quudin alaabta.

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

*Maqaal 18***Wax soo saar xeerar waayo khamri**

1. Hawl-wadeennada in soo saar alaabta ee ah khamri waaxda waa u hoggaansamo, gaar ahaan, xeerarka wax-soo-saarka faahfaahsan ee lagu dejiyay Qaybta VI ee lifaaqa II.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelaya:

(a) dhibic 3.2 ee Qaybta VI ee Lifaqa II iyadoo lagu darayo dhaqammo, habraacyo iyo daawaynta la mamnuucay, ama wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray curiyayaasha;

(b) dhibic 3.3. ee Qayb VI ee Lifaqa II.

*Maqaal 19***Wax soo saar xeerar waayo khamiir loo isticmaalo sida cunto ama quudin**

1. Hawl-wadeennada soo saara khamiirka loo isticmaalo cunto ahaan ama quudin ahaan waa inay u hoggaansamaan, gudaha gaar ah, leh ah faahfaahsan wax soo saarka xeerar dhigay baxay Qaybta VII ee Lifaqa II.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelka dhibic 1.3 ee Qayb VII Lifaqa II adiga oo ku daraya xeerar wax-soo-saarka khamiirka oo faahfaahsan, ama wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray xeerar.

*Maqaal 20***Maqnaanshaha ee la hubo wax soo saarka xeerar waayo gaar ah xoolaha noocyada iyo noocyada ee beeralayda xoolaha**

La sugayo ah korsasho ee:

(a) Xeerar guud oo dheeraad ah oo ku saabsan noocyada kale ee xoolaha marka loo eego kuwa la habeyey gudaha dhibic 1.9 ee Qayb II ee Lifaqa II gudaha waafaqsan dhibic leh (e) ee Maqaal 14 (2);

▼B

- (b) falalka dhaqangelinta ee ku xusan qodobka 14(3) ee noocyada xoolaha; ama
- (c) falalka fulinta ee ku xusan qodobka 15(3) ee noocyada ama koox ee noocyada ee beeralayda xoolaha;

a Xubin Gobolka laga yaabaa codsan faahfaahsan qaran wax soo saarka xeerar noocyada gaarka ah ama kooxaha noocyada xoolaha ee la xiriira curiyayaasha ku noqon daboolay by ah cabbiro tixraacay ku gudaha Dhibco (a), (b) iyo (c), waa haddii xeerarkaas qaran ay waafaqsan yihiin xeerkan. iyo la siiyay in waxay samee maaha mamnuuc, xaddidid ama carqaladeeya meelaynta on ah suuqa ee alaabta kaas leeyihiin ahaa dibadda laga soo saaro ay dhul iyo kaas hoggaansamaan leh tan Xeerka.

Maqaal 21

Wax soo saar xeerar waayo alaabta maaha dhacaya gudaha ah qaybaha ee alaabta tixraacay ku gudaha Qodobada 12aad ku 19

1. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo falalka loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka beddelka Lifaafa II isaga oo ku daraya xeerar wax soo saar oo faahfaahsan, iyo sidoo kale xeerar ku saabsan waajibaadka beddelka, alaabta in samee maaha dhicid gudaha ah qaybaha ee alaabta tixraacay in lagu galo Maqaallo 12 ku 19, ama by wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray xeerar.

Ficilladaas loo igmaday waa in lagu saleeyaa ujeedooyinka iyo mabaadiida wax-soo-saarka organic-ga ah ee lagu dejiyay cutubka II, waana in ay u hoggaansamaan xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9, 10 iyo 11 iyo sidoo kale xeerarka wax-soo-saarka faahfaahsan ee jira ee loo dejiyay badeecadaha la midka ah. Lifaafa II. Way jiiifsan doonaan shuruudaha ku saabsan, gaar ahaan, daawaynta, dhaqamada iyo wax gelinta la oggol yahay ama la mamnuucay, ama beddelidda muddooyin waayo ah alaabta walaacsan.

2. Maqnaanshaha xeerarka wax soo saarka ee faahfaahsan ee lagu tilmaamay cutubka 1:

- (a) hawl-wadeenadu waa, marka loo eego badeecadaha lagu sheegay cutubka 1, u hoggaansamaan mabaadi'da lagu dejiyay qodobbada 5 iyo 6, *mutatis mutandis* mabaadi'da lagu dejiyay qodobka 7, iyo guud ahaan. wax soo saarka xeerar dhigay hoos gudaha Maqaallo 9 ku 11;
- (b) Waddan Xubin ah ayaa laga yaabaa, marka loo eego badeecadaha lagu sheegay cutubka 1, wuu codsan karaa qaran faahfaahsan wax soo saarka xeerar, la bixiyay in kuwaas xeerarku waa gudaha waafaqsan leh tan Xeerarka, iyo la siiyay in waxay ha samayn mamnuuc, xaddidid ama carqaladayn ah meelaynta on ah suuqa ee alaabta kaas leeyihiin ahaa soo saaray bannaanka ay dhul iyo kuwee hoggaansamaan leh tan Xeerka.

Maqaal 22

Korsashada ee gaar ah wax soo saarka xeerar

1. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee kaabista xeerkan isaga oo dejinaya :

▼B

- (a) Shuruudaha lagu go'aaminayo in xaaladdu u qalanto sidii duruufo masiibo ah oo ka imanaya 'dhacdo cimilo xumo', 'cudurada xoolaha', 'dhacdo deegaanka', 'masiibo dabiici ah' ama 'cata strophic' dhacdo', sida qeexan gudaha Dhibco (h), (i), (j), (k) iyo (l) ee qodobka 2 (1) ee Xeerka (EU) Maya 1305/2013, siday u kala horreeyaan, sidoo kale sida mid kasta la barbardhigi karo xaalad;
- (b) shuruuc gaar ah, oo ay ku jiraan wax ka dhimis suurtagal ah oo ka timid Xeerkan, ku saabsan sida Dawladaha Xubnaha ka ah ay ula tacaalayaan xaaladahan masiibada ah haddii waxay go'aanso ku codsan tan Maqaal; iyo
- (c) gaar ah xeerar on la socodka iyo ka warbixinta gudaha sida kiisaska.

Kuwaas shuruudaha iyo xeerar waa noqon mowduuca ku ah mabaadi'da ee wax soo saarka organic dhigay hoos gudaha Cutubka II.

2. Halkaas oo Dawlad Xubin ah ay si rasmi ah u aqoonsatay dhacdo ahaan a masiibada dabiiciga ah sida ku xusan qodobka 18(3) ama qodobka 24(3) ee xeer hoosaadka (EU) Maya 1305/2013, iyo in dhacdo ka dhigaysa waa aan macquul ahayn in loo hoggaansamo shuruucda wax-soo-saarka ee lagu dejiyay Xeerkan, in Dawladda Xubintu ay ku siin karto wax-ka-dilista xeerarka wax-soo-saarka muddo xaddidan ilaa wax-soo-saarka organic dib loo yagleelayo, iyadoo ku xiran mabaadi'da dhigay hoos gudaha Cutubka II iyo ku mid kasta loo wakiishay fal lagu korsaday waafaqsan leh Baaragaraaf 1.

3. Dawladaha xubinta ka ah waxay qaadi karaan tallaabooyin waafaqsan ergada fal tixraacay ku gudaha Baaragaraaf 1 ku oggolaan organic wax soo saarka si sii wad ama ku talin gudaha ah dhacdo ee masiibo duruufaha.

Maqaal 23

Ururinta, baakadaha, gaadiidka iyo kaydinta

1. Hawl-wadeenadu waa inay xaqiijiyaan in alaabada dabiiciga ah iyo alaabta beddelka ah la ururiyo, la baakeeyo, la raro oo la kaydiyo si waafaqsan ah xeerar dhigay baxay gudaha Lifaafa III.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelaya:

- (a) Qaybta 2 ee Lifaafa III;
- (b) Qaybaha 3, 4 iyo 6 ee lifaafa III adoo ku daraya xeerar gaar ah oo dheeraad ah gaadiidka iyo soo dhawaynta alaabta ay khasayso, ama by wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray xeerar.

▼B

Maqaal 24

**Oggolaanshaha ee alaabta iyo walxo waayo isticmaal gudaha w a x
s o o saarka organic**

1. The Komishanka laga yaabaa idman la hubo alaabta iyo walxaha loo isticmaalo wax soo saarka organic, oo ay ku jiraan wax kasta oo alaabta idman sida iyo walxo gudaha xaddidan liisaska, waayo ah soo socda ujeedooyinka:

- (a) sida firfircoon walxo ku noqon loo isticmaalo gudaha dhirta ilaalinta alaabta;
- (b) sida bacriminta, ciidda qaboojiyaha iyo nafaqooyinka;
- (c) sida aan organic ahayn quudin maaddo ee dhirta, algal, xayawaan ama khamiir asal ama sida quudin maaddo ka mid ah microbial ama macdanta asalka;
- (d) sida quudin wax lagu daro iyo farsamaynta gargaarka;
- (e) sida badeecooyinka nadiifinta iyo jeermiska ka-hortagga balliyada, baqashada, taangiyada, jidadka orodka, dhismayaal ama rakibaadda la isticmaalo waayo xayawaan wax soo saarka;
- (f) sida badeecooyinka nadiifinta iyo jeermi-diridda dhismayaasha iyo rakibidda laatiinnada loo isticmaalo soosaarka dhirta, oo ay ku jiraan kaydinta dhaqanka beeralayda haynta;
- (g) sida alaabada nadiifinta iyo jeermiska jeermiska ee warshadaynta iyo kaydinta .

2. Marka lagu daro alaabada iyo walxaha la oggolaaday si waafaqsan iyada oo la socota cutubka 1, Komishanku waxa uu oggolaan karaa badeecooyinka iyo walxaha qaarkood si loogu isticmaalo soo saarista cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyey iyo khamiirka loo isticmaalo cunto ama quud ahaan, waana in lagu daro wixii la oggolaaday. alaabta iyo walxo gudaha xaddidan liisaska, waayo ah soo socda ujeedooyinka:

- (a) sida cunto wax lagu daro iyo farsamaynta gargaarka;
- (b) sida maaddooyinka beeraha ee aan organic ahayn in loo isticmaalo wax soo saarka ee habaysan organic cuntada;
- (c) sida farsamaynta caawimo waayo ah wax soo saarka ee khamiir iyo khamiir alaabta.

3. Oggolaanshaha badeecadaha iyo walxaha lagu sheegay cutubka 1 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic waa inay hoos yimaadaan mabaadi'da lagu dejiyay cutubka II iyo shuruudaha soo socda, kuwaas oo noqon la qiimeeyay sida a oo dhan:

- (a) waxay lama huraan u yihiin wax-soo-saar joogto ah iyo ka faa'iidsigooda yihiin loogu talagalay;
- (b) Dhammaan alaabooyinka iyo walxaha ay khasayso waa dhirta, algae, xayawaanka, microbial ama macdanta asal ahaan, marka laga reebo gudaha kiisaska Meesha alaabada ama walxaha laga helo ilahaas aan la heli karin tiro ama tayo ku filan ama meesha aan la heli karin waxyaabo kale;

▼B

- (c) gudaha ah kiis ee alaabta tixraacay ku gudaha dhibic (a) ee Baaragaraaf 1:
- (i) Isticmaalkooda ayaa lagama maarmaan u ah xakamaynta cayayaanka kaas oo beddelka noolaha, jireed ama taranta, beerashada dhaqamada ama hababka kale ee maaraynta waxtarka leh lama heli karo;
 - (ii) Haddii alaabooyinkan oo kale aysan ka mid ahayn dhirta, algae, xayawaanka, microbial ama asalka macdanta oo aan la mid ahayn qaabkooda dabiiciga ah, shuruudaha isticmaalka ayaa diidaya xiriir toos ah oo lala yeesho qaybaha la cuni karo. ee ah dalagga;
- (d) marka laga hadlayo badeecadaha lagu sheegay barta (b) ee cutubka 1, ay isticmaalka ayaa lagama maarmaan u ah dhismaha ama ilaalinta bacrinta ciidda ama si loo buuxiyo shuruudaha nafaqo ee gaarka ah ee dalagyada, ama kuwa gaar ah carrada qaboojinta ujeedooyin;
- (e) gudaha ah kiis ee alaabta tixraacay ku gudaha Dhibco (c) iyo (d) ee cutubka 1:
- (i) adeegsigoodu waa lagama maarmaan si loo ilaaliyo caafimaadka xoolaha, daryeelka xoolaha iyo firfircoonida waxayna gacan ka geystaan cunto habboon oo buuxinaysa nafsiyeedka. iyo habdhaqan baahida ee ah noocyada walaacsan ama iyaga isticmaal waa lagama maarmaan ah ku soo saar ama ilaali quudin sababtoo ah wax soo saarka ama ilaalinta quudinta ma suurtoowdo la'aanteed dib u celin ku sida walxo;
 - (ii) quudinta asalka macdanta, walxaha raadraaca, fiitamiinnada ama provitamins waa asal dabiici ah, marka laga reebo xaaladaha alaabada ama walxaha laga helo ilahaas aan la heli karin tiro ku filan ama tayada ama xagee beddelaadyo yihiin maaha la heli karo;
 - (iii) Isticmaalka walxaha quudinta ee aan dabiiciga ahayn ee dhirta ama asalka xayawaanka waa lagama maarmaan sababtoo ah walxaha quudinta ee dhirta ama xayawaanka la soo saaro si waafaqsan xeerarka wax soo saarka organic lama heli karo gudaha tiro ku filan;
 - (iv) Isticmaalka xawaashka aan organic ahayn, geedo yaryar iyo molasses waa lagama maarmaan sababtoo ah alaabooyinkaas oo kale lama heli karo qaabka organic; waa in la soo saaraa ama la diyaariyaa iyada oo aan la helin dareerayaal kiimiko ah iyo kooda isticmaal waa xaddidan ku 1 % ee ah quudin raashiinka waayo a noocyada la siiyay, xisaabiyey sanad walba sida a boqolkiiba ee ah qallalan arrinka quudin ka asalka beeraha.

4. Oggolaanshaha alaabada iyo walxaha lagu sheegay cutubka 2 waayo isticmaal gudaha ah wax soo saarka ee habaysan organic cunto ama loogu talagalay ah wax soo saarka ee khamiir loo isticmaalo sida cunto ama quudin waa noqon mowduuca ku mabaadi'da dhigay hoos gudaha Cutubka II iyo ku ah soo socda shuruudaha, kuwaas oo waa noqon la qiimeeyay sida a oo dhan:

▼B

- (a) Alaabooyin kale ama walxo la oggolaaday si waafaqsan qodobkan ama farsamooyinka u hoggaansan Xeerkan maaha la heli karo;
- (b) suurto gal ma noqon doonto in la soo saaro ama la ilaaliyo cuntada ama in la buuxiyo shuruudaha cuntada ee lagu bixiyay iyadoo lagu salaynayo sharciga ururka. la'aanteed lahaansho dib u celin ku kuwaas alaabta iyo walxo;
- (c) waa in laga helaa dabeecadda waxaana laga yaabaa in kaliya lagu sameeyay anical, jireed, nafleyda, enzymatic ama microbial hababka, marka laga reebo gudaha kiisaska xagee alaabta ama walxo ka sida ilahay yihiin maaha la heli karo gudaha tiro ku filan ama tayada;
- (d) ah organic maaddo waa maaha la heli karo gudaha ku filan tiro.

5. The oggolaansho ee ah isticmaal ee kiimikaad ahaan farsamaysan Alaabooyinka iyo walxaha, si waafaqsan farqadaha 1 iyo 2 ee qodobkan, waa in si adag loo xaddidaa kiisaska isticmaalka agabka dibadda ah ee lagu sheegay barta (g) ee qodobka 5 ay wax ka tari doonto saamaynta aan la aqbali karin ee deegaanka.

6. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelka cutubyada 3 iyo 4 ee Qodobkan iyadoo lagu daray shuruudo dheeraad ah oo loogu talagalay oggolaanshaha badeecadaha iyo walxaha lagu tilmaamay cutubyada 1 iyo 2 ee qodobkan si loogu isticmaalo organic wax soo saarka gudaha guud, iyo gudaha ah wax soo saarka ee organic warshadaysan cunto gudaha gaar ah, sida si fiican sida dheeraad ah shuruudaha ah ka noqoshada sida oggolaansho, ama by wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray shuruudaha.

7. Halka a Xubin Gobolka ayaa tixgelinaya in a alaabta ama walaxda waa in lagu daraa ama laga noqdaa liisaska alaabta la oggolaaday iyo walxaha lagu sheegay cutubyada 1 iyo 2, ama in si gaar ah loo isticmaalo ee lagu tilmaamay xeerarka wax soo saarka waa in wax laga beddelo, waa in ay hubisaa in galka bixinaya sababaha ka mid ah, oo leh sawir ama wax ka beddel kale si rasmi ah loo diro Komishanka iyo kale Xubin Gobolada iyo waa sameeyey meel fagaare ah la heli karo, mowduuca ilaa Ururka iyo qaran sharci on xogta ilaalinta.

The Komishanka waa daabacaan mid kasta codsiyada tixraacay ku gudaha tan Baaragaraaf.

8. Komishanku waa inuu si joogto ah u eegaa liisaska ku xusan qodobkan .

The liiska ee aan organic ahayn maaddooyinka tixraacay ku gudaha dhibic (b) ee cutubka 2aad waa noqon dib loo eegay at ugu yaraan mar a sanad.

9. Komishanku waa in uu qaataa fulinta falalka khuseeya oggolaanshaha ama ka noqoshada oggolaanshaha alaabta iyo walxaha iyadoo la raacayo faqrada 1 iyo 2 ee laga yaabo in loo isticmaalo wax-soo-saarka organic guud ahaan iyo gaar ahaan soo saarista cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyey, iyo dejinta habraacyada loo raacayo jihataynta noocaan ah iyo liisaska alaabooyinka iyo walxahaas iyo, haddii ay habboon tahay, , iyaga sharaxaad, ka kooban shuruudaha iyo shuruudaha waayo isticmaal.

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).



Maqaal 25

Oggolaanshaha ee aan organic ahayn maaddooyinka beeraha ee organic warshadaysan cunto by Xubin Gobolada

1. Halka ay lagama maarmaan tahay si loo hubiyo helitaanka maaddooyinka dhaqameed ee beeraha qaarkood, iyo meelaha maaddooyinkaas aan laga helin organic qaab gudaha ku filan tiro, a Xubin Gobolka laga yaabaa, at Codsiga hawladeenka, si ku meel gaadh ah u oggolaado isticmaalka maaddooyinka beeraha ee aan dabiiciga ahayn ee soo saarista cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyey ay dhuleed loogu talagalay a muddo ee ugu badnaan lix bilo Taasi oggolaanshaha waa codsan ku dhammaan hawladeennada gudaha in Xubin Gobolka.

2. Dawladaha xubinta ka ah waa inay isla markiiba ogeysiyaan Komishanka iyo Dawladaha kale ee xubinta ka ah, iyada oo loo marayo nidaamka kombuyuutarka oo awood u siinaya isweydaarsiga elektaroonigga ah ee dukumiintiyada iyo macluumaadka ay diyaariyeen Guddigu, oggolaansho kasta oo lagu siiyo dhulkeeda si waafaqsan Baaragaraaf 1.

3. Dawladaha xubinta ka ah waxay kordhin kartaa oggolaanshaha lagu sheegay cutubka 1 laba jeer ugu badnaan lix bilood midkiiba, waase shardi in aanay dal kale oo Xubin ahi ka soo horjeedin isagoo tilmaamaya, iyadoo loo marayo nidaamka tixraacay ku gudaha Baaragaraaf 2, in sida maaddooyinka yihiin la heli karo ee organic qaab gudaha tiro ku filan.

4. Hay'ad kontorool ama hay'ad maamusha loo aqoonsaday si waafaqsan leh Maqaal 46(1) laga yaabaa deeq a ku meel gaar ah oggolaansho, sida tixraacay ilaa farqada 1aad ee qodobkan, ugu badnaan lix bilood hawl wadeenada wadamada sadexaad ee codsada oggolaanshahan oo ay khasayso si ay u koontaroolaan maamulkaas ama hay'adda kontoroolka, waa haddii shuruudaha cutubkaas ay buuxiyaan waddanka saddexaad ee ay khasayso. Oggolaanshaha waa la dheerayn karaa ugu badnaan laba jeer lix bilood mid walba.

5. Halka, ka dib laba dheerayn oo oggolaansho ku meel gaar ah, Dawlada Xubintu ay tixgeliso, iyada oo ku saleysan macluumaadka ujeedada, in helitaanka maaddooyinka noocaan ah ee qaabka organic ay weli tahay mid aan ku filneyn si loo daboolo baahiyaha tayada iyo tirada ee hawladeenada, waxay samayn kartaa codsi. ku ah Komishanka gudaha waafaqsan leh Maqaal 24(7)

Maqaal 26

Ururinta ee xogta ku saabsan ah helitaan on ah suuqa ee organic iyo beddelaad dhirta taran qalab, organic xoolaha iyo organic beeralayda dhallinta

1. Waddan kasta oo xubin ka ah waa inuu hubiyo in si joogto ah loo cusbooneysiyaay database waxaa loo aasaasay liiska walxaha taranka ee dhirta organic iyo beddelka ah, marka laga reebo geedo laakiin ay ku jiraan baradhada abuur, kuwaas oo waa la heli karo on ay dhul.

2. Xubin Gobolada waa leeyihiin gudaha meel nidaamyada in oggolow hawl wadeenada suuqa galiya walxaha taranka ee dhirta organic ama beddelka ah, xayawaanka organic ama da'yarta aquaculture organic, oo awood u leh inay keenaan iyaga oo ah tiro ku filan iyo muddo macquul ah, si loo shaaciygo on a iskaa wax u qabso saldhig, bilaasha ee lacag, wada jir leh iyaga magacyo iyo xiriir faahfaahin, xog on ah soo socda:

▼B

- (a) Walxaha taranka ee dabiiciga ah iyo kuwa beddela, sida walxo taran oo ah walxo organic ah ama ka samaysan organic noocyo ku haboon waayo organic wax soo saarka, marka laga reebo geedo laakiin ay ku jiraan baradhada abuurka, taas oo la heli karo; ah tiro gudaha miisaanka ee in maaddo; iyo ah muddo ee ah sanad helitaankeeda; Walaxda noocaas ah waa in lagu taxay iyada oo la isticmaalayo ugu yaraan sayniska Laatiinka magaca;
- (b) Xayawaanka dabiiciga ah ee hoos u dhigista lagu bixin karo si waafaqsan leh dhibic 1.3.4.4 ee Qayb II ee Lifaafa II; ah tirada xoolaha la heli karo ee loo kala saaray jinsi; macluumaadka, haddii ay khasayso, la xidhiidha ku ah kala duwan noocyada ee xoolaha sida salaan ah taran iyo noocyada la heli karo; ah jinsiyadaha ee ah xoolaha; ah da'da ee xoolaha; iyo mid kasta kale khuseeya macluumaadka;
- (c) dhallinta aquaculture-ka dabiiciga ah ee laga heli karo haynta iyo xaaladdooda caafimaad si waafaqsan Awaamiirta Golaha 2006/88/EC⁽¹⁾ iyo ah wax soo saarka kartida waayo mid walba beeralayda noocyada.

3. Dawladaha xubinta ka ah waxa kale oo laga yaabaa inay dejiyaan nidaamyo u oggolaanaya hawl-wadeennada in ay suuqa ku tarmaan oo ay la qabsadaan wax-soo-saarka dabiiciga ah si waafaqsan dhibic 1.3.3 ee Qayb II ee Lifaafa II ama organic jiidashada iyo in waxay awoodaan inay ku bixiyaan xoolahaas tiro ku filan oo macquul ah muddo ku samayn dadweynaha ah khuseeya xog on ku salaysan iskaa-wax-u-qabso, bilaash ah, oo ay la socdaan magacyada iyo faahfaahinta xiriirka.

4. Hawl-wadeennada doorta inay ku daraan macluumaadka agabka taranka dhirta, xayawaanka ama da'yarta aquaculture ee nidaamyada lagu sheegay cutubyada 2 iyo 3 waa hubi in ah xog waa si joogto ah loo cusboonaysiiyo, waana in ay xaqiijiyaan in xogta laga saaray liis gareeyaa mar alla wixii geedka taranka, xoolaha ama aquaculture dhallinta yihiin maya dheer la heli karo.

5. Ujeedada cutubyada 1, 2 iyo 3, Dawladaha Xubinta ka ah waxaa laga yaabaa inay sii wataan adeegsiga nidaamyada macluumaadka ee horey ugu jiray jiritaan.

6. Komishanku waa inuu dadweynaha u soo bandhigaa isku xirka xogaha qaranka mid kasta ama nidaamyada on a heegan u ah website ee ah Guddiga, si loogu oggolaado isticmaaleyaasha inay galaangal u yeeshaan xog-ururinta ama nidaamyada inta oo dhan ah Ururka.

7. The Komishanka laga yaabaa korsado fulinta ficilo bixinta:

- (a) tafaasiil farsamo oo ku saabsan samaynta iyo ilaalinta xogta xogta ee la tixraacay ilaa faqrada 1aad iyo nidaamyada lagu sheegay ilaa cutubka 2;

⁽¹⁾ Awaamiirta Golaha 2006/88/EC ee 24kii Oktoobar 2006 ee ku saabsan shuruudaha caafimaadka xoolaha ee xoolaha nool iyo wax soo saarkooda, iyo ka hortagga iyo xakamaynta cudurrada qaarkood ee ku dhaca xoolaha biyaha (OJ L 328, 24.11.2006, p. 14).

▼B

- (b) tilmaamo ku saabsan ururinta macluumaadka lagu sheegay cutubka 1 iyo 2;
- (c) tilmaamo ku saabsan qabanqaabada ka qaybqaadashada xog-ururinta tixraacay ku gudaha Baaragaraaf 1 iyo gudaha ah nidaamyada tixraacay in lagu galo cutubyada 2 iyo 3; iyo
- (d) faahfaahinta ku saabsan macluumaadka ay bixinayaan Dawladaha Xubinta ka ah gudaha waafaqsan leh Maqaal 53(6).

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

*Maqaal 27***Waajibbaadka iyo falalka gudaha ah dhacdo ee tuhun ee u hoggaansami la'aanta**

Marka hawladeenku ka shakiyo in badeecad uu soo saaray, diyaariyey, la soo dejiyey ama uu ka helay hawladeen kale aanay u hoggaansamin tan Xeerarka, in hawladeen doonaa, mowduuca ku Maqaal 28 (2):

- (a) aqoonsado iyo kala saar ah alaabta walaacsan;
- (b) hubi ha ahaato ah tuhun karaa noqon la caddeeyey;
- (c) maaha meel ah alaabta walaacsan on ah suuqa sida ah organic ama alaab beddeleysa iyo maaha u isticmaal wax soo saarka organic, marka laga reebo tuhun karaa noqon meesha laga saaray;
- (d) Haddii tuhunka la caddeeyey ama meesha aan la tirtiri karin, isla markiiba la socodsii hay'adda awooda u leh, ama, marka ku haboon, ah xakamaynta khuseeya maamulka ama xakamayn jirka, iyo bixin waa leh la heli karo curiyayaasha, xagee ku habboon;
- (e) si buuxda ula shaqeeyaan hay'adda ay khusayso, ama, halka ay ku habboon tahay, hay'adda kontoroolka ee ay khusayso, si loo xaqiijiyo iyo aqoonsiga ah sababaha waayo ah ku tuhmo la'aanta.

*Maqaal 28***Ka taxadarid cabbiro ku iska ilaali ah joogitaanka ee alaabta aan la ogolayn iyo walxo**

1. Si looga fogaado wasakheynta alaabta ama walxaha yihiin maaha idman gudaha waafaqsan leh ah marka hore farqada hoose ee Qodobka 9(3) ee loo isticmaalo wax soo saarka organic, hawl-wadeenadu waa inay qaadaan talaabooyinka taxadarka soo socda marxalad kasta oo wax soo saar ah, diyaarinta iyo qaybinta:

- (a) la sameeyo oo la ilaaliyo tillaabooyin u dhigma oo ku habboon si loo aqoonsado khataraha wasakheynta wax soo saarka organic iyo alaabta leh aan la ogolayn alaabta ama walxaha, oo ay ku jiraan aqoonsiga habaysan ee tillaabooyinka habraaca muhiimka ah;

▼B

- (b) la sameeyo oo la ilaaliyo tillaabooyin u dhigma oo ku habboon si looga fogaado khataraha wasakhaynta wax soo saarka dabiiciga ah iyo alaabta leh aan la ogolayn alaabta ama walxo;
- (c) si joogto ah dib u eegis iyo habayn sida cabbirada; iyo
- (d) u hoggaansamaan shuruudaha kale ee khuseeya ee Xeerkan kaas oo hubinaya kala-soocidda alaabta organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn.

2. Marka hawlwaadeenku ka shakiyo, iyadoo ay ugu wacan tahay joogitaanka shay ama walax aan la ogolayn sida ku cad farqada kooraad ee qodobka 9 (3) waayo isticmaal gudaha organic wax soo saarka gudaha a alaabta in waa loogu talagalay in loo isticmaalo ama loo suuqgeeyo sida wax soo saarka organic ama beddelka, in kan dambe alaabta sameeyo maaha hoggaansamaan leh tan Xeerarka, ah hawlwaadeen waa:

- (a) aqoonsado iyo kala saar ah alaabta walaacsan;
- (b) hubi ha ahaato ah tuhun karaa noqon la caddeeyey;
- (c) maaha meel ah alaabta walaacsan on ah suuqa sida ah organic ama beddelaad alaabta iyo maaha isticmaal waa gudaha organic wax soo saarka marka laga reebo tuhun karaa noqon meesha laga saaray;
- (d) Haddii tuhunka la caddeeyey ama meesha aan la tirtiri karin, isla markiiba la socodsii hay'adda awooda u leh, ama, marka ku haboon, ah xakamaynta khuseeya maamulka ama xakamayn jirka, iyo bixin waa leh la heli karo curiyayaasha, xagee ku habboon;
- (e) si buuxda ula shaqeeyaan hay'adda ay khusayso, ama, halka ay ku habboon tahay, hay'adda kontroolka ee ay khusayso, si loo aqoonsado iyo xaqiijinta ah sababaha waayo ah joogitaanka ee aan la ogolayn alaabta ama walxo.

3. Komishanku waxa laga yaabaa in ay qaataan fulinta falalka dhigaya dirayska xeerar ku sheeg:

- (a) tillaabooyinka habraaca ay raacayaan hawl-wadeenadu si waafaqsan qodobbada (a) ilaa (e) ee cutubka 2 iyo dukumentiyada khuseeya in la bixiyo by iyaga;
- (b) cabirka iyo tallaabooyinka ku habboon in la qaato oo dib loo eego by hawlwaadeennada ku aqoonsado iyo iska ilaali khataraha ee wasakhaysan gudaha waafaqsan leh Dhibco (a), (b) iyo (c) ee Baaragaraaf 1.

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

▼B

Maqaal 29

Tallaabooyinka la qaadayo haddii ay dhacdo joogitaanka alaabada aan la fasaxin ama walxo

1. Halka hay'adda awooda u leh, ama, meesha ku habboon, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, ay hesho macluumaad la hubo oo ku saabsan joogitaanka ee alaabta ama walxo in yihiin maaha idman raacaya ilaa farqada kowaad ee qodobka 9(3) ee loo isticmaalo wax soo saarka organic. ama ayaa leh ahaa lagu wargeliyay by ah hawladeen gudaha waafaqsan leh dhibic (d) ee qodobka 28 (2), ama ogaada sida alaabta ama walxo gudaha ah organic ama ah beddelaad alaabta:

(a) waa in ay isla markiiba fulisaa baadhitaan rasmi ah si waafaqsan Xeerka (EU) 2017/625 iyada oo la eegayo in la go'aamiyo isha iyo sababta keentay si loo xaqiijiyo u hoggaansanaanta farqada koowaad ee qodobka 9(3) iyo qodobka 28(1); Baaritaanka noocan oo kale ah waa in la dhammeeyaa sida ugu dhakhsaha badan, muddo macquul ah, waana in lagu xisaabtamaa waarta badeecada iyo kakanaanta ee ah kiis;

(b) waxa ay si ku meel gaadh ah u mamnuucaysaa in suuqa la soo geliyo badeecadaha ay khasayso sida organic ama kuwa beddelka ah iyo isticmaalka wax-soo-saarka organic-ga ah iyadoo la sugayo natiijada baadhista la tixraacayo gudaha dhibic (a)

2. The alaabta walaacsan waa maaha noqon la suuq geeyey sida ah organic ama beddelaad alaabta ama la isticmaalo gudaha organic wax soo saarka Meesha hay'adda awooda u leh, ama, meesha ku habboon, maamulka ama xakamaynta jirka, ayaa leh aasaasay in ah hawladeen walaacsan:

(a) uu isticmaalay badeecooyin ama walxo aan la ogolayn sida ku cad farqada koowaad ee Maqaal 9 (3) waayo isticmaal gudaha organic wax soo saarka;

(b) ma qaadin talaabooyinka taxadarka ah ee loo soo gudbiyay ilaa qodobka 28(1); ama

(c) ma qaadin tillaabooyin ka jawaabaya codsiyo hore oo khuseeya laga bilaabo masuuliyiinta awooda u leh, maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta.

3. Hawl-wadeenka ay khasayso waxa la siinayaa fursad uu kaga faalloodo natiijada baadhista lagu sheegay barta (a) ee cutubka 1. Hay'adda awooda u leh, ama, marka ay ku habboon tahay, maamulka ama xakamaynta jirka, waa hayn diiwaanada ee ah baaritaan waa ayaa leh qaaday baxay

Halkee loo baahan yahay, ah hawladeen walaacsan waa qaado sida tallaabooyinka sixitaanka sida lagama maarmaan ah ku iska ilaali mustaqbalka faddarayn.

4. Waxaa qoray ► **M3** 31 Diseembar 2025 ◀, Guddigu waa inuu u soo bandhigaa warbixin baarlamaanka Yurub iyo golaha ku saabsan hirgelinta qodobkan, joogitaanka alaabada iyo walxaha aan la oggolayn iyadoo la raacayo farqada koowaad ee Qodobka 9 (3) si loogu isticmaalo organic wax soo saarka iyo on ah qiimaynta ee ah qaran xeerar loo tixraaco gudaha Baaragaraaf 5 ee tan Maqaal. Taasi warbixin laga yaabaa noqon la socday, halkee ku habboon, by a sharci-dejin soo jeedin waayo dheeraad ah iswaafajin.

▼B

5. Dawladaha xubinta ka ah waxay leeyihiin sharciyo siinaya alaabada ay ku jiraan wax ka badan heer go'an oo badeecooyin ah ama walxo aan si dhab ah loo xaqiijin. ilaa farqada kowaad ee qodobka 9(3) si loogu isticmaalo organic wax soo saarka maaha ku noqon la suuq geeyey sida organic alaabta laga yaabaa inay sii socoto ku codsan kuwaas xeerar, la siiyay in kuwaas xeerar samee ma mamnuucin, ma xaddidna ama ma horjoogsanayso gelinta suuqa alaabta laga soosaaray Dawladaha kale ee Xubinta ka ah sida badeecooyinka dabiiciga ah, halkaas oo alaabtaas lagu soo saaray si waafaqsan Xeerkan. Dawladaha xubinta ka ah ee isticmaala cutubkan waa inay ku wargeliyaan Komishanka la'aanteed dib u dhac.

6. Maamulka awooda u leh waa inuu diiwaangeliyaa natiijooyinka maalgelinta tigtiga ee lagu sheegay cutubka 1, iyo sidoo kale tallaabo kasta oo ay u qaadeen ujeeddada samaynta hababka ugu wanaagsan iyo tallaabooyin dheeraad ah ku iska ilaali ah joogitaanka ee alaabta iyo walxo maaha la oggolaaday si waafaqsan farqada koowaad ee qodobka 9(3) si loogu isticmaalo wax soo saarka organic.

Dawladaha xubinta ka ah waa in ay macluumaadkaas u diyaariyaan Dawladaha kale ee Xubinta ka ah iyo Komishanka iyada oo loo marayo nidaamka kombuyuutarka waxay awood u siinaysaa isdhaafsigu elektarooniga ah ee dokumentiyada iyo macluumaadka la heli karo by ah Komishanka

7. Dawladaha xubinta ka ah waxay qaadi karaan tallaabooyin ku habboon dhulkooda si ay uga fogaadaan joogitaanka aan loo baahnayn ee beeraha organic ee alaabta iyo walxaha maaha idman raacaya ku ah marka hore farqada hoose ee Qodobka 9(3) ee loo isticmaalo wax soo saarka organic. Tallaabooyinka noocan oo kale ah waa in aanay mamnuucin, xaddidin ama carqaladayn gelinta suuqa badeecadaha soo saaray gudaha kale Xubin Gobolada sida organic ama wax soo saarka beddelka, halkaas oo alaabtaas la soo saaray si waafaqsan Xeerkan. Dawladaha xubnaha ka ah ee isticmaala cutubkan waa inay ku wargeliyaan Komishanka iyo ah kale Xubin Gobolada la'aanteed dib u dhac.

8. Komishanku waa in uu meel mariyo dhaqan gelinta direyska xeerar ku sheeg:

- (a) Habka lagu dabaqi karo mas'uuliyiinta awoodda u leh, ama, haddii ay habboon tahay, by xakamayn madaxda ama xakamayn jir, waayo ogaanshaha iyo qiimaynta joogitaanka badeecooyinka iyo walxaha aan la ogolayn iyadoo la raacayo farqada koowaad ee qodobka 9(3) ee isticmaalka gudaha organic wax soo saarka;
- (b) tafaasiisha iyo qaabka xogta ay Dawladaha Xubanaha ka yihiin ay u gudbinayaan Komishanka iyo Dawladaha kale ee Xubinta ka ah si waafaqsan leh Baaragaraaf 6 ee tan Maqaal.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

9. Marka la gaaro 31ka Maarso ee sanad kasta, Dawladaha Xubinta ka ah waa in ay si elektaroonik ah u gudbiyaan ku ah Komishanka khuseeya xog ku saabsan kiisaska ku lug leh wasakhaynta alaabada ama walxaha aan la ogolayn kii hore sanadka oo ay ku jiraan macluumaadka laga soo ururiyay kontoroolka xuduudaha Qoraalada, ee khuseeya nooca faddaraynta la ogaaday, iyo gaar ahaan sababta, isha iyo heerka faddaraynta iyo sidoo kale mugga iyo dabeecadda ee alaabta wasakhaysan. Tani xog waa in komishanku ku soo ururiyaa nidaamka kombayuutarka ee ay diyaariyeen komishanku waana in loo isticmaalo fududaynta qaabaynta ee ugu fiican dhaqamada loogu talagalay iska ilaalinta faddarayn.



CUTUBKA IV

SALAAMAYNTA

Maqaal 30

Isticmaal ee shuruudaha tixraacaya ku organic wax soo saarka

1. Ujeedooyinka Xeerkan, badeecada waa in loo tixgaliyo inay xambaarsan tahay ereyo tilmaamaya wax-soo-saarka organic-ga ah halkaas oo, calaamadaynta, agabka xayaysiisyada ama dukumentiyada ganacsiga, badeecada, ka koobantahay ama agabka quudinta ee loo isticmaalo soosaarkeeda lagu sifeeyay shuruudaha u soo jeedinaya iibsadaha in alaabta, maaddooyinka ama agabka quudinta loo soo saaray si waafaqsan Xeerkan. Gaar ahaan, ereyada ku taxan lifaaqa IV iyo sooyaalkooda iyo waxyaalahooda, sida 'bio' iyo 'eco', hadday keligood yihiin ama ha la isku daro, waxaa laga yaabaa in loo isticmaalo ururka oo dhan iyo luqad kasta oo ku qoran lifaaqaas. waayo ah calaamadaynta iyo xayaysiis ee alaabta tixraacay ku ee qodobka 2 (1) kaas hoggaansamaan leh tan Xeerka.

2. Alaabooyinka lagu sheegay qodobka 2(1), ereyada lagu sheegay farqada 1aad ee qodobkan waa in aan loo isticmaalin meel kasta oo ka tirsan Ururka, mid kasta luqadda ku taxan Lifaaqa IV, calaamadaynta, agab xayaysiis ama dukumeenti ganacsi ee badeecada aan u hogaansamin Xeerkan .

Intaa waxaa dheer, wax shuruudo ah, oo ay ku jiraan ereyada loo isticmaalo calaamadaha ganacsiga ama magacyada shirkadda, ama dhaqamada looma isticmaali karo calaamadinta ama xayaysiinta haddii ay mas'uul ka yihiin ku marin habaabin ah macaamilka ama isticmaale by soo jeedin in a alaabta ama ay maaddooyinka hoggaansamaan leh tan Xeerka.

3. Alaabooyinka la soo saaray muddada beddelka waa maaha noqon ku suntan ama la xayaysiiyay sida organic alaabta ama sida beddelka alaabta.

Si kastaba ha ahaatee, walxaha taranka ee dhirta, cuntooyinka asalka ah ee geedka iyo quudinta alaabta asalka dhirta ee la soo saaray intii lagu jiray beddelidda muddo, kaas hoggaansamaan leh Maqaal 10 (4), laga yaabaa noqon lagu calaamadiyay oo loo xayaysiiyay sidii alaab beddelasho iyadoo la adeegsanayo ereyga 'beddelid' ama a u dhiganta muddada, wada jir leh ah shuruudaha loo tixraaco gudaha Baaragaraaf 1.

4. Shuruudaha lagu sheegay cutubka 1 iyo 3 waa inaan loo isticmaalin badeecad waayo kaas Ururka sharciga u baahan ah calaamadaynta ama xayaysiis si loo sheego in alaabtu ka kooban tahay GMOs, ka kooban tahay GMOs ama laga soo saaray GMOs

5. Cunto warshadaysan, ereyada lagu sheegay cutubka 1 waxa la isticmaali karaa:

(a) gudaha ah sharaxaadda iibka, iyo gudaha ah liiska maaddooyinka halka sida liis waa waajib ah raacaya ku Ururka sharci, la siiyay in:

▼B

- (i) ah habaysan cunto u hoggaansamo leh ah wax soo saarka xeerar dhigay ka baxay Qaybta IV ee Lifaafa II iyo xeerarka loo dejiyay si waafaqsan leh Maqaal 16 (3);
- (ii) ugu yaraan 95% maaddooyinka beeralayda ee badeecada miisaan ahaan yihiin organic; iyo
- (iii) Dhanka dhadhanka, waxa kaliya oo loo isticmaalaa walxaha dhadhanka dabiiciga ah iyo diyaargarowga dhadhanka dabiiciga ah ee lagu calaamadeeyay si waafaqsan qodobka 16 (2), (3) iyo (4) ee xeer-hoosaadka. (EC) Maya 1334/2008 iyo dhammaan ee ah qaybaha dhadhanka iyo sidaa qaybaha dhadhanka ee dhadhanka walaacsan yihiin organic;

▼C4

- (b) kaliya gudaha ah liiska ee maaddooyinka, la siiyay in:
 - (i) In ka yar 95% maaddooyinka beeralayda ee alaibtu miisaan ahaan waa organic, oo waa haddii ay maaddooyinkaasi u hoggaansamaan. ah wax soo saarka xeerar dhigay baxay gudaha tan Xeerka; iyo
 - (ii) Cuntada la warshadeeyay waxay u hoggaansantaa xeerarka wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 1.5, 2.1 (a), 2.1 (b) iyo 2.2.1 ee Qaybta IV ee Lifaafa II, marka laga reebo xeerarka isticmaalka xaddidan ee dhaqanka beeraha ee aan organic ahayn. maaddooyinka dhigay baxay gudaha dhibic 2.2.1 ee Qayb IV ee lifaafa II, iyo xeerarka la dejiyay si waafaqsan Maqaal 16 (3);
- (c) gudaha ah iibka sharaxaad iyo gudaha ah liiska ee maaddooyinka, la siiyay in:
 - (i) ah ugu weyn maaddo waa a alaabta ee ugaarsi ama kalluumaysiga;
 - (ii) ereyga lagu sheegay cutubka 1 wuxuu si cad ugu xidhan yahay sharaxaadda iibka ee walax kale oo organic ah kana duwan. ah ugu weyn maaddada;
 - (iii) dhammaan kale beeralayda maaddooyinka yihiin organic; iyo
 - (iv) ah habaysan cunto u hoggaansamo leh ah wax soo saarka xeerar dhigay ka soo baxay dhibcaha 1.5, 2.1(a), 2.1(b) iyo 2.2.1 ee Qaybta IV ee lifaafa II, marka laga reebo xeerarka isticmaalka xaddidan ee maaddooyinka beeraha ee aan organic ahayn ee ku xusan qodobka 2.2.1 ee Qaybta IV ee Lifaafa II, iyo xeerarka la dejiyay si waafaqsan Maqaal 16(3).

▼B

Liiska maaddooyinka lagu tilmaamay dhibcaha (a), (b) iyo (c) ee cutubka koowaad waa inay tilmaamaan maaddooyinka dabiiciga ah. The tixraacyada wax-soo-saarka organic waxay u muuqan karaan oo keliya marka la eego organic-ga maaddooyinka.

Liiska maaddooyinka lagu sheegay dhibcaha (b) iyo (c) ee cutubka hoose ee hore waa inuu ku jiraa tilmaanta wadarta boqolleyda maaddooyinka dabiiciga ah oo u dhiganta tirada guud ee maaddooyinka beeraha.

The shuruudaha tixraacya ku gudaha Baaragaraaf 1, Goorma loo isticmaalo gudaha ah liiska maaddooyinka lagu sheegay dhibcaha (a), (b), iyo (c) ee farqada koowaad ee cutubkan, iyo tilmaanta boqolleyda lagu sheegay farqada saddexaad ee cutubkan waa inay ku soo baxaan midab isku mid ah, cabbir isku mid ah. iyo qaabka xarfaha sida calaamadaha kale ee liiska maaddooyinka.

▼B

6. Waayo habaysan quudin, ah shuruudaha tixraacay ku gudaha Baaragaraaf 1 laga yaabaa loo isticmaalo sharaxaadda iibka iyo liiska maaddooyinka, waase haddii:

▼ C4

- (a) ah habaysan quudin u hoggaansamo leh ah wax soo saarka xeerar dhigay baxay Qaybaha II, III iyo V ee lifaaqa II oo leh xeerar gaar ah oo la dejiyay gudaha waafaqsan leh Maqaal 17(3);

▼ B

- (b) dhammaan maaddooyinka asalka beeralayda ee ku jira hab-socodka quudin yihiin organic; iyo

- (c) at ugu yaraan 95 % ee ah qallalan arrin ee ah alaabta yihiin organic.

7. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelaya:

- (a) tan Maqaal by ku daray dheeraad ah xeerar on ah calaamadaynta ee alaabta ku qoran gudaha Lifaafa aniga, ama by wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray xeerarka; iyo
- (b) Liiska ereyada lagu sheegay lifaaqa IV, iyadoo la tixgelinayo horumarka luqadeed gudaha ah Xubin Gobolada

8. Komishanku waxa laga yaabaa in ay qaataan ficilada fulinta si ay u dejiyaan shuruudo faahfaahsan waayo ah codsi ee Baaragaraaf 3 ee tan Maqaal.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

*Maqaal 31***Calaamadaynta ee alaabta iyo walxo loo isticmaalo gudaha dalagga wax soo saarka**

Iyadoo aan loo eegin baaxadda xeerkan sida ku cad qodobka 2(1), alaabada iyo walxaha loo isticmaalo alaabta ilaalinta dhirta ama sida bacrimiyeyaasha, qaboojiyaha ciidda ama nafaqooyinka la oggolaaday si waafaqsan leh Maqaallo 9 iyo 24 laga yaabaa orso a tixraac taas oo tilmaamaysa kuwaas alaabta ama walxo leeyihiin ahaa idman waayo isticmaal ee organic wax soo saarka gudaha waafaqsan leh tan Xeerka.

*Maqaal 32***Waa qasab tilmaamo**

1. Halkee alaabta orso shuruudaha sida tixraacay ku gudaha Maqaal 30(1), oo ay ku jiraan alaabta ku suntan sida beddelaad alaabta gudaha waafaqsan Maqaal 30(3):

- (a) ah code tirada ee maamulka xakamaynta ama hay'adda kontoroolka kaas oo hawladeenkii fuliyey wax-soo-saarkii ugu dambeeyey ama hawlgalkii diyaarinta waa mowduuca waa sidoo kale muuqda gudaha ah calaamadaynta; iyo

▼B

- (b) Marka laga hadlayo cuntada diyaarsan, astaanta wax-soo-saarka organic ee Midowga Yurub ee lagu sheegay qodobka 33 ayaa sidoo kale ka soo muuqan doonta baakadaha, marka laga reebo kiisaska lagu sheegay qodobka 30(3) iyo qodobbada (b) iyo (c) ee Maqaal 30 (5).

2. Marka calaamada wax soo saarka organic ee Midowga Yurub la isticmaalo, tilmaanta meesha lagu beeray alaabta ceeriin ee beeraha ee ay ka kooban tahay waa in ay isla soo baxaan. goob muuqaal ah oo calaamad ah oo qaadan doonta mid ka mid ah foomamka soo socda, sida ku habboon:

- (a) 'EU Agriculture', halkaas oo alaabta ceeriin beeralayda ahaa beeralay gudaha ah Ururka;
- (b) 'Beeraha aan EU-da ahayn', halkaasoo alaabta ceeriin ee beeraha lagu beeray gudaha saddexaad wadamada;
- (c) 'EU/non-EU Agriculture', halkaas oo qayb ka mid ah alaabta ceeriin ee beeraha lagu beeray Ururka iyo qayb ka mid ah beeralayda. gudaha a saddexaad dalka.

Ujeedooyinka ee farqada koowaad, ah eray 'Beeraha' waxaa lagu beddeli karaa 'Aquaculture' halka ay ku habboon tahay iyo erayada 'EU' iyo 'aan-EU' laga yaabaa noqon bedelay ama lagu kabay by ah magac ee a dalka, ama magaca dal iyo gobol, haddii dhammaan alaabta ceeriin ee beeraha ee ay ka kooban tahay wax soo saarka ay yihiin kuwo lagu beeray waddankaas. iyo, haddii lagu dabaqi karo, gudaha in gobolka.

Tilmaanta meesha lagu beeray alaabta ceyriinka ah ee ay ka kooban tahay badeecada, sida ku xusan faqradaha koowaad iyo saddexaad, tiro yar oo miisaankeedu yahay maaddooyinka ayaa laga yaabaa in la dafiro, waase haddii tirada guud ee maaddooyinka aan la tixgelin. kama badna 5 % tirada guud marka loo eego miisaanka ceeriin beeralayda agabka.

Erayada 'EU' ama 'aan-EU' waa inaysan u muuqan midab, cabbir iyo qaab ee qorista in waa dheeraad ah caan ah ka badan ah magac ee ah alaabta.

3. The tilmaamo loo tixraaco gudaha cutubyada 1 iyo 2 ee tan Qodobka iyo qodobka 33(3) waxay ku suntan yihiin muuqaal muuqda meel sidan ah a hab sida ku noqon si fudud muuqda, iyo waa noqon si cad la akhriyi karo iyo aan la tirtiri karin.

4. Komishanku waxa uu awood u leeyahay inuu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka farqadiisa 2aad ee qodobkan iyo qodobka 33(3) iyadoo lagu darayo xeerar dheeraad ah oo ku saabsan calaamadaynta, ama wax ka bedelka kuwa lagu daray. xeerar.

5. The Komishanka waa korsado fulinta ficilo la xidhiidha ku:

- (a) habaynta wax ku oolka ah ee isticmaalka, soo bandhigida, halabuurka iyo cabbirka ee ah tilmaamo tixraacay ku gudaha dhibic (a) ee Baaragaraaf 1 iyo gudaha Baaragaraaf 2 ee tan Maqaal iyo gudaha Maqaal 33 (3);

▼B

- (b) U-dejinta lambarrada kood si loo xakameeyo maamulka iyo hay'adaha xakamaynta;
- (c) tilmaanta goobta lagu beeray alaabta ceeriin ee beeraha, si waafaqsan farqada 2aad ee qodobkan iyo qodobkan. 33(3).

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

Maqaal 33

Organic wax soo saarka calaamad ee ah Yurub Ururka

1. The organic wax soo saarka calaamad ee ah Yurub Ururka laga yaabaa noqon loo isticmaalo calaamadaynta, soo bandhigida iyo xayaysiinta alaabta u hogaansan tan Xeerka.

The organic wax soo saarka calaamad ee ah Yurub Ururka laga yaabaa sidoo kale noqon loo isticmaalo macluumaadka iyo ujeedooyinka waxbarasho ee la xidhiidha jiritaanka iyo xayaysiinta astaanta lafteeda, waase haddii isticmaalka noocaas ahi aanu masuul ka ahayn marin habaabinta macaamilka ee ku saabsan wax soo saarka organic ee alaabta gaarka ah, iyo la siiyay in ay calaamad waa soo saarid gudaha waafaqsan la leh xeerar dhigay baxay gudaha Lifaafa V. Gudaha sida kiis, ah shuruudaha ee qodobka 32 (2) iyo dhibic 1.7 ee Lifaafa V waa maaha codsan

The organic wax soo saarka calaamad ee ah Yurub Ururka waa maaha noqon loo isticmaalo warshadaynta cunto sida loo tixraaco gudaha Dhibco (b) iyo (c) ee Qodobka 30(5) iyo waayo beddelaad alaabta sida tixraacay ku gudaha Maqaal 30 (3).

2. Marka laga reebo halka loo isticmaalo si waafaqsan farqada labaad ee cutubka 1, sumadda wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waa rasmi caddayn gudaha waafaqsan leh Maqaallo 86 iyo 91 ee Xeerka (EU) 2017/625.

3. The isticmaal ee ah organic wax soo saarka calaamad ee ah Yurub Ururku waa inuu ikhtiyaar u noqdaa badeecadaha laga keeno wadamada saddexaad. Meesha calaamaddaasi ay ka muuqato calaamadaynta alaabtan, tilmaanta la tixraacayo gudaha Maqaal 32 (2) waa sidoo kale muuqda gudaha ah calaamadaynta.

4. Calaamadda wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waa inay raacdaa qaabka lagu dejiyay Lifaafa V, waana inuu u hoggaansamo xeerarka ku xusan taas Lifaafa.

5. Calaamadaha qaranka iyo summada gaarka ah waxaa loo isticmaali karaa calaamadaynta, soo bandhigida iyo xayaysiinta alaaboyinka u hoggaansamaya xeerkan .

6. Komishanku waxa uu awood u leeyahay inuu ku dhaqmo ficilada loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka lifaafa V ee ku saabsan wax soo saarka organic calaamad ee ah Yurub Ururka iyo ah xeerar la xidhiidha halkaas.

▼B

CUTUBKA V

SHAHAADADA

*Maqaal 34***Shahaado nidaamka**

1. Kahor inta aan wax alaab ah la gelin suuqa sida 'organic' ama 'bedelida' ama kahor xilliga beddelka, hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada ee lagu sheegay qodobka 36 ee soo saara, diyaariya, qaybiya ama kaydiya badeecooyinka organic ama beddelka ah, kuwaas oo soo dejisa alaabooyinkaas ka a saddexaad dalka ama dhoofinta sida alaabta ku a saddexaad dalka, ama midkee meel sida alaabta on ah suuqa, waa ogeysiin iyaga hawlqabad ku socota masuuliyiinta awooda u leh Dawladaha xubinta ka ah ee ay ku jirto iyo gudaha kaas iyaga ballanqaad waa mowduuca ku ah xakamayn nidaamka.

Marka mas'uuliyiinta awoodda u leh ay u dhiibaan mas'uuliyadooda ama u wakiisheen qaar ka mid ah hawlaha xakamaynta rasmiga ah ama hawlaha kale ee la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah in ka badan hal hay'ad kontorool ama hay'ad kontorool, hawl-wadeenadu ama kooxaha ee hawl-wadeennada waa tilmaami gudaha ah ogaysiinta lagu sheegay farqada kowaad ee maamulka ama hay'adda gacanta ku haysa xaqiijisa in hawshooda ay waafaqsan tahay Xeerkan oo ay bixiso ah shahaado lagu tilmaamay gudaha Maqaal 35(1).

2. Hawl-wadeennada si toos ah uga iibiya badeecadaha dabiiciga ah ee la sii diyaariyay ee isticmaala ama isticmaalaha ugu dambeeya waa in laga dhaafaa waajibbaadka ogaysiinta ee la soo gudbiyay ku gudaha Baaragaraaf 1 ee tan Maqaal iyo ka ah waajib inuu haysto shahaado ku xusan qodobka 35(2) waa haddii waxay samee maaha wax soo saar, diyaari, dukaan kale ka badan gudaha isku xirka oo leh barta iibka, ama ka soo dejinta badeecadahaas waddan saddexaad, ama qandaraas-hoosaad sida hawlaha si mid kale hawl-wadeen.

3. Marka hawl-wadeenada ama kooxaha hawl-wadeenadu ay qandaraas-hoosaad ka galaan wax kasta oo hawl-hooda ka mid ah cid saddexaad, labadaba hawl-wadeennada ama kooxaha hawl-wadeennada iyo dhinacyada saddexaad ee hawlahaas qandaraas-hoosaad lagu siiyey waa inay u hoggaansamaan farqada 1-aad, haddii aanay hawl-wadeenka ama kooxda hawl-wadeenadu ku caddeeyaan ogaysiinta ku xusan farqada 1-aad inay sii ahaanayaan mas'uul ka ah wax-soo-saarka organic-ga ah iyo in aanay xilkaas wareejin. qandaraaslaha hoose. Xaaladahan oo kale, hay'adda awooda u leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, waa in ay xaqiijisaa in hawlaha qandaraas-hoosaadku ay waafaqsan yihiin Xeerkan. lation, ee macnaha guud ee kantaroolka ay fuliso hawl-wadeenada ama kooxaha ee hawl-wadeennada in leeyihiin qandaraas hoose iyaga hawlaha.

4. Dawladaha xubinta ka ah waxay magacaabi karaan awood ama waxay ansixiyaan hay'ad kaas waa ku qaado ah ogeysiisyada tixraacay ku gudaha Baaragaraaf 1.

5. Hawl-wadeennada, kooxaha hawl-wadeennada iyo qandaraas-qaatayaasha-hoosaadyadu waa inay xafidaan diiwaanada gudaha waafaqsan leh tan Xeerka on ah kala duwan hawlaha ay hawlgelin gudaha

6. Dawladaha xubinta ka ah waa inay hayaan liis cusub oo ay ku jiraan magacyada iyo ciwaanada hawl-wadeenada iyo kooxaha hawl-wadeenada ogeysiiyay hawl-hooda. gudaha waafaqsan leh Baaragaraaf 1 iyo waa samayn dadweynaha gudaha ah

▼B

habka ku habboon, oo ay ku jiraan iyada oo la adeegsanayo isku xirka hal shabakad internet ah, liis dhamaystiran oo xogtan ah, oo ay weheliso macluumaadka la xidhiidha shahaadooyinka la siiyay hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada si waafaqsan qodobka 35(1). Marka sidaas la samaynayo, Dawladaha Xubin ka ah waa inay u hoggaansamaan shuruudaha ilaalinta xogta shakhsi ahaaneed hoostooda Xeerka (EU) 2016/679 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ka ah Golaha ⁽¹⁾.

7. Dawladaha xubinta ka ah waa inay xaqiijiyaan in hawl wadeen kasta ama koox hawl wadeeno ah oo u hoggaansamaya Xeerkan iyo, xaaladaha kharashaadka la qaado. gudaha waafaqsan leh Maqaallo 78 iyo 80 ee Xeerka (EU) 2017/625, ee bixiya khidmad macquul ah oo daboolaysa kharashka kontaroolada waxay xaq u leedahay in lagu daboolo nidaamka xakamaynta. Dawladaha xubinta ka ah waa inay hubiyaan in kharash kasta laga yaabaa noqon ururiyey yihiin sameeyey dadweynaha.

8. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo ficilada loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka Lifaafa II marka loo eego shuruudaha haynta diiwaanada.

9. Komishanku waxa laga yaabaa in ay qaataan ficilada fulinta si ay u bixiyaan faahfaahin iyo tilmaamo ku saabsan:

- (a) qaabka iyo habka farsamada ee ogeysiiska lagu sheegay cutubka 1;
- (b) qabanqaabada daabacaadda liisaska lagu sheegay cutubka 6; iyo
- (c) nidaamka iyo qabanqaabada daabacaadda khidmadaha la tixraacay gudaha Baaragaraaf 7.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

Maqaal 35

Shahaado

1. Maamulka kartida leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka ama hay'adaha xakamaynta, waa inay siiyaan shahaado hawl-wadeen kasta ama koox hawl-wadeenno ah oo ku wargeliyay hawshooda si waafaqsan qodobka 34(1). iyo u hoggaansamo leh tan Xeerka. The shahaadada waa in:

- (a) noqon soo saaray gudaha elegtaroonig ah qaab meel kasta suurto gal;
- (b) u oggolow ugu yaraan aqoonsiga hawl-wadeenka ama kooxda hawl-wadeennada oo ay ku jiraan liiska xubnaha, qaybta badeecadaha la daboolay by ah shahaadada iyo ay muddo ee ansaxnimada;

(1) Xeerka (EU) 2016/679 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ee 27 April 2016 ee ku saabsan ilaalinta dadka dabiiciga ah ee ku saabsan habaynta xogta shakhsi ahaaneed iyo dhaqdhaqaaqa xorta ah ee xogtaas, iyo tirtiridda Dardaaran 95/46/EC (Guud Xogta Ilaalinta Xeerka) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1).

▼B

- (c) caddayn in ah ogaysiis hawlqabad u hoggaansamo leh tan Xeerka; iyo
- (d) noqon soo saaray gudaha waafaqsan leh ah model dhigay baxay gudaha Lifaafa VI.

2. La'aanteed cuqdad ku Baaragaraaf 8 ee tan Maqaal iyo ilaa Qodobka 34(2), hawlwadeennada iyo kooxaha ee hawlwadeennada waa maaha meel alaabta tixraacay ku gudaha Maqaal 2 (1) on ah suuqa sida organic badeecooyinka ama alaabada beddelka ah ilaa ay hore u haystaan shahaado sida tixraacay ku gudaha Baaragaraaf 1 ee tan Maqaal.

3. Shahaadada ku xusan qodobkan waxay noqon doontaa shahaado rasmi ah gudaha ah macnaha ee dhibic (a) ee Maqaal 86 (1) ee Xeerka (EU) 2017/625.

4. An hawlwadeen ama a koox ee hawlwadeennada waa maaha noqon xaq u leh ku Ka hel shahaado wax ka badan hal hay'ad kontorool oo la xidhiidha waxqabadyada laga fuliyay isla Dawladaha xubinta ka ah ee ku saabsan isla qaybta badeecadaha, oo ay ku jiraan kiisaska hawl-wadeenkaas ama kooxda hawl-wadeenadu ka shaqeeyaan at kala duwan marxaladaha ee wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta.

5. Xubnaha kooxda hawl-wadeenada waa in aanay xaq u yeelan in ay helaan shahaado shakhsi ah mid ka mid ah hawlaha ay khusayso caddaynta ah koox ee hawlwadeennada ku kaas waxay iska leh.

6. Hawl-wadeenadu waa inay xaqiijiyaan shahaadooyinka hawl-wadeenadaas iyaga alaab-qeybiyeyaal.

7. Ujeedooyinka cutubyada 1 iyo 4 ee qodobkan, alaabta waa noqon lagu kala saaray waafaqsan leh ah soo socda qaybaha:

- (a) aan laga shaqayn dhirta iyo dhirta alaabta, oo ay ku jiraan abuur iyo dhirta kale taran maaddo;
- (b) xoolaha iyo aan laga shaqayn xoolaha alaabta;
- (c) algae iyo aan laga shaqayn beeralayda alaabta;
- (d) habaysan wax soo saarka beeraha, oo ay ku jiraan beeralayda alaabta, loo isticmaalo sida cuntada;
- (e) quudin;
- (f) khamri;
- (g) kale alaabta liiska gudaha Lifaafa I ku tan Xeerka ama maaha daboolay ah hore qaybaha.

▼B

8. Dawladaha xubinta ka ah waxaa laga yaabaa inay ka dhaafaan waajibka ah inay ku jiraan lahaanshaha ee a shahaado, la siiyay in Baaragaraaf 2, hawlwareennada libiya badeecooyinka organic-ga ah ee aan baakadaysan ee aan ahayn quudinta si toos ah macaamilka kama dambaysta ah, waase haddii hawl-wadeenadu aanay soo saarin, diyaarin, kayd in wax kale oo aan ka ahayn barta iibka, ama soo dejinta badeecadahaas waddan saddexaad, ama qandaraas-hoosaadyada hawlahaan oo kale ah qolo saddexaad, oo la siiyey in:

- (a) sida iibka samee maaha dhaaf 5 000 kg per sanad;
- (b) iibka noocan oo kale ah ma matalo dakhli sanadeedka marka la eego aan xidhxidhnayn organic alaabta xad dhaaf ah EUR 20 000; ama
- (c) Kharashka caddaynta ee suurtoogalka ah ee hawlwareenku wuxuu ka badan yahay 2 % ee wadar ahaan wareejin on aan xidhxidhnayn organic alaabta iibiyey by in hawlwareen.

Haddii Dawlada Xubintu ay go'aansato inay ka dhaafto hawlwareenada lagu sheegay farqada kowaad, waxay dejin kartaa xad ka adag kuwa lagu dejiyay faqrada kowaad .

Dawladaha xubinta ka ah waa inay ku wargeliyaan Komishanka iyo xubinta kale Dawladaha go'aan kasta oo lagu dhaaf hawl-wadeenada si waafaqsan garaaf-hoosaadka koowaad iyo ee ah xad kor ku kaas sida hawlwareennada yihiin laga dhaafay.

9. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelka ah model ee ah shahaadada soo baxay gudaha Lifaafa VI.

10. Komishanku waa inuu qaataa ficilada fulinta si uu u bixiyo tafaasiil iyo qeexid ku saabsan qaabka shahaadada lagu sheegay cutubka 1 iyo ah farsamo macneheedu waa by kaas waa waa soo saaray.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

Maqaal 36

Koox ee hawlwareennada

- 1. Mid walba koox ee hawlwareennada waa:
 - (a) waxay ka kooban yihiin xubno beeraley ah ama hawl-wadeenno ah oo soo saara xayawaanka algae iyo kuwa ka mid ah kuwa ku hawlan diyaarinta, diyaarinta ama iibinta suuqa cuntada. ama quudin;
 - (b) kaliya noqon ka kooban ee xubnaha:
 - (i) ee kaas ah shaqsi shahaado kharashka u taagan dheeraad ah wax ka badan 2% xubin kasta ama wax soo saarka caadiga ah ee wax soo saarka organic iyo dakhligooda sanadlaha ah ee wax soo saarka organic aan ka badnayn EUR 25 000 ama ka soo saarka caadiga ah ee wax soo saarka organic. waa maaha dheeraad ah ka badan EUR 15 000 per sanad; ama

▼B

(ii) Hay'ada Caafimaadka Aduunka leeyihiin mid walba haynta ee ugu badnaan:

— shan hektar,

— 0,5 hektar, gudaha ah kiis ee aqalka dhirta lagu koriyo, ama

— 15 hektar, gaar ah gudaha ah kiis ee joogto ah dhul daaqsimeedka;

(c) noqon aasaasay gudaha a Xubin Gobolka ama a saddexaad dalka;

(d) leeyihiin sharci shakhsiyadda;

▼ M6

(e) oo ka kooban oo kaliya xubnaha waxqabadkooda wax soo saarka ama hawlo dheeraad ah oo suurtagal ah oo lagu tilmaamay barta (a) waxay ka dhacaan juquraafi ahaan u dhawaansho ku mid walba kale gudaha ah isku mid ah Xubin Gobolka ama gudaha ah isku mid ah saddexaad dalka;

▼ B

(f) in la sameeyo nidaam suuqgeyn wadajir ah oo loogu talagalay alaabada ay kooxdu soo saarto; iyo

(g) in la sameeyo hab loogu talagalay kontaroolada gudaha oo ka kooban hawlo iyo habraacyo la xakameeyey oo la diiwaangeliyey taasoo qof ama hay'ad la aqoonsaday uu mas'uul ka yahay xaqiijinta u hoggaansanaanta. leh tan Xeerka ee mid walba xubin ee ah koox.

▼ M6

The nidaamka waayo gudaha xakamaynta (ICS) waa ka kooban habraacyada la diiwaangeliyey on:

(i) ah diiwaangelinta ee ah xubnaha ee ah koox;

(ii) kormeerka gudaha, oo ay ku jiraan jireed sannadlaha ah goobta-goobta kormeerid ee mid walba xubin ee kooxda, iyo mid kasta dheeraad ah khatar ku salaysan kormeer, gudaha mid kasta kiis uu qorsheeyay maamulaha ICS oo ay sameeyeen kormeerayaasha ICS, yaa doorarka yihiin qeexan gudaha dhibic (h);

(iii) Ansixinta xubnaha cusub ee koox jira ama, halka ay ku habboon tahay, oggolaanshaha unugyada cusub ee wax soo saarka ama hawlaha cusub ee xubnaha jira marka uu oggolaado maareeyaha ICS on ah saldhig ee ah gudaha kormeerid warbixin;

(iv) tababarka kormeerayaasha ICS, kaas oo ka dhacaya ugu yaraan sannadkii iyo in lagu daro qiimaynta aqoonta la helay by ah ka qaybgalayaasha;

(v) tababarka xubnaha kooxda ee hababka ICS iyo ah shuruudaha tan Xeerka;

(vi) ah xakamaynta ee dokumentiyada iyo diiwaanada;

▼ **M6**

- (vii) Tallaabooyinka kiisaska u hoggaansanaan la'aanta la ogaaday inta lagu jiro kormeerka gudaha, oo ay ku jiraan iyaga daba gal;
- (viii) raadinta gudaha, taas oo muujinaysa asalka ah ee alaabta geeyey gudaha ah wadajir suuqgeyn nidaamka ee kooxda waxayna ogolaataa baafinta dhammaan alaabada xubnaha oo dhan dhammaan marxaladaha oo dhan, sida wax soo saarka, habaynta, diyaarinta ama u diyaarinta suuqa, oo ay ku jiraan qiimaynta iyo is-hubinta. ah wax-soo-saarka ee mid walba xubin ee ah koox;
- (h) magacaabid ah ICS maamulaha iyo mid ama dheeraad ah ICS kormeerayaal Hay'ada Caafimaadka Aduunka waxaa laga yaabaa inuu xubin ka yahay kooxda. Jagooyinkooda lama isku dari doono. Tirada kormeerayaasha ICS waa inay ahaataa mid ku filan oo u dhiganta gaar ahaan nooca, qaab dhismeedka, cabbirka, alaabada, hawlaha iyo wax soo saarka ee wax soo saarka organic ee kooxda. Kormeerayaasha ICS waa inay noqdaan kuwo karti leh leh la xiriira ku ah alaabta iyo hawlaha ee ah koox.

The ICS maamulaha waa:

- (i) xaqiiji xaq u yeelashada xubin kasta oo kooxda ka tirsan ah shuruudaha dhigay baxay gudaha Dhibco (a), (b) iyo (e);
- (ii) Hubi in ay jirto xubinnimo qoran oo saxeexan heshiis u dhexeeya mid walba xubin iyo ah koox, by kaas oo ah xubnaha galan naftooda ku:
- hoggaansamaan leh tan Xeerarka,
 - ka qaybqaado gudaha ah ICS iyo hoggaansamaan leh ah Nidaamyada ICS, oo ay ku jiraan hawlaha iyo masuuliyadaha u xilsaaray maamulaha ICS iyo waajibaadka waayo diiwaanada ilaalinta,
 - u oggolow gelitaanka unugyada wax soo saarka iyo dhismayaasha oo ay joogaan inta lagu jiro kormeerka gudaha ee ay fuliyaan kormeerayaasha ICS iyo kontaroolada rasmiga ah ee ay fuliyaan hay'adda awooda u leh ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama kooxda xakamaynta, u diyaariya dhammaan dokumentiyada iyo diiwaannada iyo diido warbixinnada kormeerka ,
 - aqbal iyo hirgelin ah cabbiro gudaha kiisaska u hoggaansanaan la'aanta si waafaqsan go'aanka Maamulaha ICS ama hay'adda awooda u leh ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama kooxda xakamaynta, ee ku jira waxa la bixiyay waqti xaddidan,
 - isla markiiba wargelin ah ICS maamulaha on looga shakisan yahay u hoggaansanaan la'aanta;
- (iii) horumarinta hababka ICS iyo dokumentiyada iyo diiwaanada la xidhiidha, hayn iyaga kor ku taariikhda iyo samayn iyaga si diyaar ah u heli kara kormeerayaasha ICS, iyo marka ay khusayso, xubnaha ee ah koox;

▼ **M6**

- (iv) soo diyaari liiska xubnaha kooxda oo la soco ilaa hadda;
- (v) u dhiibo hawlaha iyo mas'uuliyadaha ku ah ICS kormeerayaasha;
- (vi) inuu noqdo xidhiidhka ka dhexeeya xubnaha kooxda iyo hay'adda awooda u leh ama, halka ay ku habboon tahay, xakamaynta maamulka ama xakamayn jirka, oo ay ku jiraan codsiyada hoos u dhigista;
- (vii) xaqiiji sanad walba iska hor imaadka hadallada xiisaha ee kormeerayaasha ICS;
- (viii) jadwal u sameeyso kormeerka gudaha oo aad hubiso in si ku filan loo hirgaliyo gudaha waafaqsan leh ah ICS maamulaha jadwalka ku xusan qodobka (ii) ee cutubka labaad ee qodobka (g);
- (ix) in la xaqiijiyo tababaro ku filan kormeerayaasha ICS iyo in la sameeyo qiimayn sanadle ah oo ku saabsan kartida iyo shahaadooyinka kormeerayaasha ICS;
- (x) ansixi xubno cusub ama unug wax soo saar cusub ama kuwa cusub hawlaha jira xubnaha;
- (xi) go'aan ka gaarista tillaabooyinka haddii ay dhacdo u hoggaansanaan la'aan si waafaqsan tillaabooyinka ICS ee lagu dejiyay habraacyo la diiwaangeliyay si waafaqsan qodobka g oo hubi in la socodka tillaabooyinkaas ;
- (xii) go'aansadaan in ay hawlaha qandaraas-hoosaad, oo ay ku jiraan heshiis-hoosaadka ee ah hawlaha ee ICS kormeerayaal, iyo saxiix khuseeya heshiisyada ama qandaraasyada.

The ICS kormeere waa:

- (i) Samee kormeer gudaha ah ee xubnaha kooxda si waafaqsan jadwalka iyo nidaamka ay bixiso ICS maamulaha;
- (ii) qabyo qoraalka warbixinta kormeerka gudaha oo ku salaysan qaab-dhismeedka iyo soo gudbiyaan waa gudaha a macquul ah waqti ku ah ICS maamulaha;
- (iii) soo gudbin at ballan a qoran iyo saxiixday hadal isku dhaca dan iyo cusbooneysiin waa sanad walba;
- (iv) ka qaybqaado gudaha tababaro.

▼ **B**

2. Maamulka kartida leh, ama, marka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta, waa in ay la noqdaan shahaadada lagu sheegay qodobka 35 ee kooxda oo dhan halkaas oo cilladaha habaynta ama shaqeynta nidaamka xakamaynta gudaha ee lagu sheegay cutubka 1, gaar ahaan. marka la eego guul-darrooyinka lagu ogaanayo ama wax ka qabashada u hoggaansanaan la'aanta xubnaha gaarka ah ee ah koox ee hawl-wadeennada, saamayn ah daacadnimo ee organic iyo beddelaad alaabta.

▼ **M6**

Marka ugu yaraan ah soo socda xaaladaha waa noqon tixgelin sida cilladaha gudaha ICS:

- (a) soo saarista, habaynta, diyaarinta ama dhigista suuqa alaabta ka la hakiyay/la baxay xubnaha ama wax soo saarka cutubyo;
- (b) gelinta suuqa alaabta uu maamulaha ICS ka mamnuucay isticmaalka tixraaca wax soo saarka organic ee ay calaamadaynta ama xayaysiis;
- (c) ku darista xubno cusub liiska xubnaha ama bedelida hawlaha xubnaha jira iyada oo aan la socon gudaha oggolaansho habraaca;
- (d) oo aan la fulinayn kormeerka jireed ee xubinta goobta ee sanadlaha ah ee ah koox gudaha a la siiyo sanad;
- (e) ku guul daraystay in la tilmaamo xubnaha la laalay ama laga laabtay gudaha ah liiska ee xubnaha;
- (f) weecasho halis ah oo ku yimid natiijooyinka u dhexeeya kormeerka gudaha ee la qaaday oo ay sameeyaan kormeerayaasha ICS iyo kontaroolada rasmiga ah ee ay fuliyaan maamulka awooda u leh ama, halka ay ku haboon tahay, maamulka ama xakamaynta jirka;
- (g) cillado ba'an oo lagu soo rogo tallaabooyin ku habboon ama qaadista baxay ah lagama maarmaan ah daba gal gudaha jawaab ku u hogaansanaan la'aanta ay aqoonsadeen kormeerayaasha ICS ama maamulka awooda u leh ama, meesha ku habboon, ah xakamayn maamulka ee xakamayn jirka;
- (h) tirada aan ku filnayn ee kormeerayaasha ICS ama kartida aan ku filnayn ee kormeerayaasha ICS ee nooca, qaab dhismeedka, cabbirka, alaabta, hawlaha iyo wax soo saarka ee organic wax soo saarka ee ah koox.

▼ **B**

3. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 wax ka beddelka cutubyada 1 iyo 2 ee Qodobkan by ku daray sahayda, ama by wax ka beddelka kuwaas ayaa lagu daray bixinta, in gaar ahaan sida salaam:

- (a) Waajibaadka xubnaha shakhsiga ah ee koox ka mid ah hawl-wadeennada;
- (b) shuruudaha lagu go'aamiyo u-dhowaanshaha juqraafi ee xubnaha ee ah koox, sida sida ah wadaagid ee xarumaha ama goobaha;
- (c) dejinta iyo shaqada nidaamka kontaroolada gudaha, oo ay ku jiraan baaxadda, nuxurka iyo inta jeer ee kontaroolada la qabanayo iyo shuruudaha lagu aqoonsanayo cilladaha ku jira habaynta ama shaqaynta ee ah nidaamka waayo gudaha xakamaynta.

4. Komishanku waxa laga yaabaa in ay qaataan fulinta ficilada dejinta xeerar gaar ah ku saabsan:

- (a) ah halabuurka iyo cabbir ee a koox ee hawl-wadeennada;

▼ B

- (b) dhokumantiyada iyo nidaamyada kaydinta, nidaamka raadinta gudaha iyo ah liiska hawl-wadeennada;
- (c) is dhaafsigu macluumaadka u dhexeeya koox hawl-wadeenno ah iyo hay'adda ama mas'uuliyiinta awoodda u leh, maamulka ama hay'adaha xakamaynta, iyo u dhexeeya ah Xubin Gobolada iyo ah Komishanka

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

CUTUBKA VI

RASMI AH MAAMULKA IYO KALE RASMI AH HAWLAHA

Maqaal 37

Xiriirka la leh Xeerka (EU) 2017/625 iyo xeerar dheeraad ah oo rasmi ah xakamaynta iyo kale rasmi ah hawlaha gudaha xiriirka ku wax soo saarka organic iyo calaamadaynta ee organic alaabta

The gaar ah xeerar ee tan Cutubka waa codsan, gudaha ku darso ku ah Xeerarka lagu dejiyay Xeerka (EU) 2017/625, ka badbaadi sida kale ee lagu sheegay ee qodobka 40(2) ee xeerkan iyo ka sokow qodobka 29aad ee xeerkan, marka laga reebo sida ku cad qodobka 41(1) ee xeerkan. ku ah rasmi ah xakamaynta iyo kale rasmi ah waxqabadyada la sameeyay si loo xaqiijiyo dhammaan geeddi-socodka dhammaan heerarka wax-soo-saarka, diyaarinta iyo qaybinta in ah alaabta tixraacay in lagu galo Maqaal 2 (1) ee tan Xeerka leeyihiin ahaa soo saaray gudaha u hoggaansanaanta tan Xeerka.

Maqaal 38

Dheeraad ah xeerar on rasmi ah xakamaynta iyo on ficil ku noqon qaaday by the karti leh madaxda

1. Koontaroolada rasmiga ah ee lagu sameeyay si waafaqsan Qodobka 9 ee Xeerka (EU) 2017/625 ee xaqiijinta u hogaansanaanta sharcigan waa ka mid ah, gudaha gaar ah:

- (a) xaqiijinta codsiga ee hawl-wadeenada ka hortagga iyo taxaddarka qiyaasaha, sida tixraacay ku gudaha Maqaal 9 (6) iyo ee qodobka 28 ee xeerkan, marxalad kasta oo wax soo saar ah, diyaarinta diyaarinta iyo qaybinta;
- (b) halka haysashada ay ku jirto unug-soo-saar aan dabiici ahayn ama beddelaad lahayn, xaqiijinta diiwaannada iyo cabbirrada ama habraacyada ama qabanqaabada gudaha meel ku hubi ah cad oo wax ku ool ah kala saarid u dhexeeya organic, beddelaad iyo Unugyada wax-soo-saarka ee aan organic ahayn iyo sidoo kale inta u dhaxaysa badeecadaha kala duwan soo saaray by kuwaas cutubyo, iyo ee ah walxo iyo alaabta loo isticmaalo waayo organic, beddelaad iyo wax soo saarka aan organic ahayn cutubyo; sida xaqiijinta waa in ay ku jiraan jeegag on xirmooyinka kuwaas oo xilli hore dib loo aqoonsaday inay qayb ka yihiin xilliga beddelka, iyo hubinta unugyada wax-soo-saarka aan organic;

▼ B

(c) halkaas oo alaabta organic, beddelka ah iyo kuwa aan organic isku mar ururiyaan hawl-wadeenadu, lagu diyaariyo ama lagu kaydiyo isla cutubka diyaarinta, aagga ama dhismaha, ama loo qaado hawl wadeenada ama cutubyo kale, xaqiijinta diiwaanada iyo ee ah tillaabooyinka, nidaamyada ama qabanqaabada meesha si loo hubiyo in hawlgallada lagu fuliyo meel ama waqti, tallaabooyinka nadiifinta ku habboon iyo, halka ay ku habboon tahay, tallaabooyinka looga hortagayo beddelka ee alaabta yihiin la fuliyay, in organic Alaaboyinka iyo badeecadaha is-beddelka ah ayaa la aqoonsaday mar walba iyo taas Alaaboyinka organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn ayaa la kaydiyaa, kahor iyo ka dib hawlgallada diyaarinta, oo ay kala soocaan meel ama waqti mid kasta mid kale;

(d) Xaqiijinta dejinta iyo shaqeynta nidaamka xakamaynta gudaha ee kooxaha ee hawl-wadeennada;

(e) marka hawl-wadeenada laga dhafo waajibaadka ogeysiiska si waafaqsan qodobka 34(2) ee xeerkan ama ay waajib ku tahay in ay haystaan shahaado si waafaqsan qodobka 35(8) ee xeerkan, xaqiijinta in Shuruudaha ka-dhaafitaankaas waa la fuliyay iyo xaqiijinta ee ah alaabta iibiyey by kuwaas hawl-wadeennada.

2. Koontaroolada rasmiga ah ee lagu fuliyay si waafaqsan Qodobka 9 ee Xeerka (EU) 2017/625 ee xaqiijinta u hoggaansanaanta Xeerkan waa in lagu sameeyaa dhammaan geeddi-socodka dhammaan heerarka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta iyadoo lagu saleynayo suurtagalnimada aan la aqbalin. u hoggaansanaanta sida ku qeexan qodobka (57) ee qodobka 3aad ee xeerkan, kaas oo la go'aamin doono iyadoo la tixgalinayo, ka sokow Qodobbada lagu sheegay qodobka 9-aad ee xeerka (EU) 2017/625, gaar ahaan soo socda curiyayaasha:

(a) ah nooca, cabbirka iyo qaab dhismeedka ee ah hawl-wadeennada iyo kooxaha ee hawl-wadeennada;

(b) muddada ay hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada ka qayb-qaadanayeen wax-soo-saarka organic, diyaarinta iyo qaybinta;

(c) ah natiijooyin ee ah xakamaynta sameeyay gudaha waafaqsan leh tan Maqaal;

(d) ah dhibic gudaha waqti khuseeya waayo ah hawlaha qaaday baxay;

(e) ah alaabta qaybaha;

(f) nooca, tirada iyo qiimaha alaabta iyo horumarkooda waqti ka dib;

(g) Suurtagalnimada in lagu daro alaabta ama wasakheynta kuwa aan la fasaxin alaabta ama walxo;

(h) ah codsi ee hoos u dhigid ama marka laga reebo ku ah xeerar hawl-wadeennada iyo kooxaha ee hawl-wadeennada;

▼ B

(i) ah dhaliil Dhibco waayo u hoggaansami la'aanta iyo ah suurtagalnimada u hoggaansami la'aanta heer kasta oo wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta;

(j) heshiis hoose hawlaha.

3. Si kastaba ha ahaatee, dhammaan hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada, oo wata marka laga reebo ee kuwaas loo tixraaco gudaha Qodobbada 34(2) iyo 35(8), loo hoggaansamo ku a xaqiijin ee u hoggaansanaanta at ugu yaraan mar a sanad.

The xaqiijin ee u hoggaansanaanta waa ka mid ah a jireed goobta-goobta kormeer, marka laga reebo xagee ah soo socda shuruudaha leeyihiin ahaa ku qancay:

(a) ah hore xakamaynta ee ah hawl-wadeen ama koox ee Hawl-wadeennada ay khusayso ma aysan daaha ka qaadin wax u hoggaansanaan la'aan saameynaysa hufnaanta alaabta organic ama beddelka ah muddada ugu yaraan saddex isku xigta. sanado; iyo

(b) hawl-wadeenka ama kooxda hawl-wadeenada ay khusayso ayaa lagu qiimeeyay ah saldhig u ah canaasiirta lagu sheegay cutubka 2 tan Qodobka iyo Qodobka 9 ee Xeerka (EU) 2017/625 oo muujinaya suurtagalnimo hoose ee u hoggaansami la'aanta.

Gudaha tan kiis, ah muddo u dhexeeya laba jireed goobta-goobta kormeerid waa maaha dhaafo 24 bilo

4. Kontaroolada rasmiga ah ee lagu sameeyay si waafaqsan Qodobka 9 ee Xeerka (EU) 2017/625 ee xaqiijinta u hogaansanaanta sharcigan waa:

(a) in lagu fuliyo si waafaqsan Qodobka 9(4) ee Xeerka (EU) 2017/625 iyadoo la hubinayo in boqolkiiba ugu yar ee dhammaan kontaroolada rasmiga ah ee hawl-wadeenada ama kooxaha hawl-wadeenada la fuliyo iyada oo aan hore loo arag. ogeysiis;

(b) Hubi in boqolkiiba ugu yar ee kontaroolada dheeraadka ah ee kuwa la soo gudbiyay gudaha Baaragaraaf 3 ee tan Maqaal yihiin qaaday baxay;

(c) noqon qaaday baxay by qaadashada a ugu yaraan tirada ee ah muunado ee loo qaatay si waafaqsan qodobka (h) ee qodobka 14aad ee xeer hoosaadka (EU) 2017/625;

(d) Hubi in tirada ugu yar ee hawl wadeenada xubnaha ka ah koox ka mid ah hawl-wadeenada la xakameeyo marka la eego xaqiijinta u hoggaansanaanta tixraacay ku gudaha Baaragaraaf 3 ee tan Maqaal.

5. The gaarsiin ama dib u cusbooneysiin ee ah shahaadada tixraacay ku Qodobka 35(1) waa in lagu saleeyaa natijada xaqiijinta u hogaansanaanta tixraacay ku gudaha cutubyada 1 ku 4 ee tan Maqaal.

▼ B

6. Diiwaanka qoran ee la diyaarinayo ee ku saabsan kantarool kasta oo rasmi ah oo la sameeyay si loo xaqiijiyo u hoggaansanaanta Xeerkan si waafaqsan Qodobka 13(1) ee Xeerka (EU) 2017/625 waa in laga soo horjeestaa by ah hawladeen ama kooxaha ee hawladeennada sida xaqiijinta iyaga rasiidka in qoran diiwaanka.

7. Maqaal 13 (1) ee Xeerka (EU) 2017/625 waa maaha codsan in la xisaabiyo iyo kormeerid qaaday baxay by karti leh madaxda gudaha macnaha guud ee hawlaha kormeerkooda ee ku saabsan hay'adaha kantaroolka kuwaas oo hawlaha xakamaynta rasmiga ah qaarkood ama hawlaha qaarkood ee la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah ayaa leh ahaa loo wakiishay.

8. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54:

(a) Kaabidda Xeerkan iyadoo la dejinayo shuruudo gaar ah iyo shuruudo loogu talagalay waxqabadka kantaroolada rasmiga ah ee la qabtay si loo hubiyo raadinta dhammaan heerarka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta, iyo u hoggaansanaanta leh tan Xeerarka, ku saabsan:

(i) jeegaga ee documentary xisaabaadka;

(ii) xakamaynta sameeyay on gaar ah qaybaha ee hawl-wadeennada;

(iii) halka ay ku haboon tahay, muddada ay gacanta ku hayaan la siiyay waayo gudaha tan Xeerarka, oo ay ku jiraan ah jireed kormeerada goobta ee lagu sheegay cutubka 3 ee kan Maqaalka, waa in la sameeyaa iyo dhismayaasha gaarka ah ee gudaha ama aagga on kaas waxay yihiin ku noqon la sameeyay;

(b) wax ka beddelka farqada 2 ee qodobkan iyadoo lagu darayo waxyaabo kale oo ku salaysan on wax ku ool ah waayo-aragnimo, ama by wax ka beddelka kuwaas xubno lagu daray.

9. The Komishanka laga yaabaa korsado fulinta ficilo ku sheeg:

(a) boqolkiiba ugu yar ee dhammaan kantaroolka rasmiga ah ee hawladeenada ama kooxaha ee hawladeennada in yihiin ku noqon qaaday baxay la'aanteed ka hor ogaysiis sida tixraacay ku gudaha dhibic (a) ee Baaragaraaf 4;

(b) ah ugu yaraan boqolkiiba ee dheeraad ah xakamaynta tixraacay ku gudaha dhibic (b) ee Baaragaraaf 4;

(c) ah ugu yaraan tirada ee muunado loo tixraaco gudaha dhibic (c) ee cutubka 4;

(d) tirada ugu yar ee hawl wadeenada xubnaha ka ah koox hawl-wadeenno ah loo tixraaco gudaha dhibic (d) ee Baaragaraaf 4.

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

▼ B

Maqaal 39

Xeerar dheeraad ah oo ku saabsan tallaabooyinka ay qaadi doonaan hawl-wadeennada iyo kooxaha ee hawl-wadeennada

1. Gudaha ku darso ku ah waajibaadka dhigay hoos gudaha Maqaal 15 ee Xeerka (EU) 2017/625, hawl-wadeennada iyo kooxaha ee hawl-wadeennada waa:

- (a) hayn diiwaanada ku muujin iyaga u hoggaansanaanta leh tan Xeerka;
- (b) samayn dhammaan ku dhawaaqid iyo kale isgaarsiinta in yihiin lagama maarmaan u ah kontaroolada rasmiga ah;
- (c) qaado khuseeya wax ku ool ah cabbiro ku hubi u hoggaansanaanta leh Xeerkan ;
- (d) bixin, gudaha qaab ee a ku dhawaaqid ku noqon saxiixday iyo la cusbooneysiisay sida lagama maarmaanka ah:
 - (i) Sharaxaada buuxda ee qaybta wax soo saarka organic ama beddelka iyo ee hawlaha si loo fuliyo si waafaqsan tan Xeerka;
 - (ii) ah khuseeya tallaabooyin wax ku ool ah ku noqon qaaday ku hubi u hoggaansanaanta leh tan Xeerka;
 - (iii) ah ballanqaad:

— in lagu ogeysiyo qoraal iyo iyada oo aan dib loo dhigin iibsadayaasha badeecadaha iyo in lagu beddelo macluumaadka la xiriira cidda awooda u leh maamulka, ama, xagee ku habboon, leh maamulka xakamaynta ama maamulka, haddii ay dhacdo in shaki ee u hoggaansami la'aanta ayaa leh ahaa la caddeeyey, in a tuhun ee u hoggaansami la'aanta ma awoodo noqon meesha laga saaray, ama taas u hoggaansami la'aanta in saameeya ah daacadnimo ee alaabta gudaha su'aal ayaa leh ahaa la aasaasay,

— ku aqbal ah wareejinta ah xakamayn gal ah kiis ee isbeddelka ee xakamayn maamulka ama xakamayn jir ama, gudaha kiiska ee ka bixitaan ka organic wax soo saarka, ah Haysashada faylka xakamaynta ugu yaraan shan sano oo ay hayso maamulka ugu dambeeya ama xakamayn jirka,

— in si degdeg ah loo ogeysiyo hay'adda awooda u leh ama maamulka ama jir loo qoondeeyey gudaha waafaqsan iyadoo la raacayo qodobka 34(4) haddii ay dhacdo in laga baxo wax soo saarka dabiiciga ah. iyo

— in la aqbal is-dhaafsigu macluumaadka ee hay'adaha ama hay'adahaas auth haddii ay dhacdo in qandaraas-hoosaadyadu ay hoos yimaadaan kontaroolada maamulada kala duwan ee kontaroolka ama kuwa gacanta ku haya.

2. The Komishanka laga yaabaa korsado fulinta ficilo ku bixin faahfaahin iyo tilmaamo ku saabsan:

- (a) ah diiwaanada waayo muujinaya u hoggaansanaanta leh tan Xeerka;

▼ B

- (b) bayaannada iyo isgaarsiinta kale ee lagama maarmaanka u ah kontaroolada rasmiga ah;
- (c) Tallaabooyinka wax ku oolka ah ee ku habboon ee lagu hubinayo u hoggaansanaanta Xeerkan .

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

Maqaal 40

Xeerar dheeraad ah oo ku saabsan ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah iyo hawlaha la xidhiidha kale hawlaha rasmiga ah

1. Maamulka kartida leh ayaa laga yaabaa in ay u wakiishaan inay xakameeyaan hay'adaha qaarkood hawlaha xakamaynta rasmiga ah iyo hawlaha qaarkood ee la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah oo kaliya hadday kuwan soo socdaa shuruudaha, intaa waxaa dheer kuwa soo baxay cutubka III ee Xeerka (EU) 2017/625, yihiin ku qancay:

- (a) wafdiga ayaa ka kooban sharaxaad faahfaahsan oo ku saabsan ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah iyo hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah, oo ay ku jiraan ka warbixinta waajibbaadka iyo kale gaar ah waajibbaadka, iyo shuruudaha ay hay'adda xakameyntu ku fulin karto. Gaar ahaan, hay'adda xakamaynta waa in ay u gudbisaa kuwan soo socda karti leh madaxda waayo ka hor oggolaanshaha:
 - (i) Nidaamkeeda qiimeynta khatarta ah, taas oo ah in la go'aamiyo, gaar ahaan, saldhigga xoojinta iyo inta jeer ee xaqiijinta u hoggaansanaanta hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada, kuwaas oo waa in lagu dhiso saldhigga curiyayaasha tixraacay ku gudaha Maqaal 9 ee Xeerka (EU) 2017/625 iyo ee Maqaal 38 ee tan Xeerarka, iyo kaas waa in la raaco kontaroolada rasmiga ah ee hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada;
 - (ii) nidaamka kantaroolka caadiga ah, kaas oo ah inuu ka kooban yahay sharraxaad faahfaahsan oo ku saabsan tillaabooyinka xakamaynta ee ay gacanta ku hayso ku codsan ku ah hawl-wadeennada iyo kooxaha ee hawl-wadeennada in yihiin mowduuca ku ay xakamaynta;
 - (iii) Liiska tillaabooyinka waafaqsan buug-yaraha guud tixraacay ku gudaha Maqaal 41(4), iyo in yihiin ku lagu dabaqo hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada xaaladaha la tuhunsan yahay ama aasaasay u hoggaansami la'aanta;
 - (iv) qabanqaabada la socodka wax ku oolka ah ee xakamaynta rasmiga ah hawlaha iyo hawlaha la xidhiidha ku kale rasmi ah hawlo la qabtay baxay gudaha xiriirka ku hawl-wadeennada iyo kooxaha ee hawl-wadeennada iyo ah qabanqaabada waayo ka warbixinta on kuwaas hawlaha.

The xakamaynta jir waa ogeysiin xiga wax ka beddelka ee curiyayaasha tixraacay ku gudaha Dhibco (i) ku (iv) ku ah karti leh maamulka;

▼ B

- (b) Maamulkaas awoodda u leh waxay leeyihiin habraacyo iyo habayn ku hubi ah kormeerka ee xakamayn jir, oo ay ku jiraan si loo xaqiijiyo in hawlihii loo igmaday ay si hufan u fuliyeen, si madax-banaan iyo si ula kac ah, gudaha gaar ah sida salaam ah xoojinta iyo inta jeer ee ah xaqiijinta u hoggaansanaanta.

Ugu yaraan hal mar sannadkii, hay'adaha awoodda u leh waa in, si waafaqsan farta (a) ee qodobka 33 ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, abaabulaan xisaab-xidhka hay'adaha gacanta ku haya. ku yaa waxay leeyihiin loo wakiishay xakamaynta rasmiga ah hawlaha ama hawlaha la xiriira kale hawlaha rasmiga ah.

2. Iyadoo la tixraacayo qodobka 31(3) ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, masuuliyiinta awooda u lihi waxay u igman karaan hay'ad maamusha go'aanka la xidhiidha hawlaha ku xusan qodobka (b) ee qodobka 138(1) iyo gudaha Maqaal 138 (2) iyo (3) ee in Xeerka.

3. Ujeedada qodobka (b)(iv) ee Qodobka 29 ee Xeerka (EU) 2017/625, heerka ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah qaarkood iyo hawlaha qaarkood ee la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah si loo xaqiijiyo u hoggaansanaanta Xeerkan Marka loo eego baaxadda Xeerkan waa nooca ugu dhow ee la ogeysiisay ee heerka iswaafajinta caalamiga ah ee 'Qiimaynta waafaqsanaanta - Shuruudaha hay'adaha caddaynaya badeecadaha, hababka iyo adeegyada', tixraaca kaas ayaa leh ahaa la daabacay gudaha ah *Rasmi ah Joornaal ee ah Midowga Yurub*.

4. Maamulka kartida leh waa in aanu u eryin hawlahaan soo socda ee kantaroolka rasmiga ah iyo hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah si loo xakameeyo meydadka:

- (a) kormeerka iyo baadhista maamulka kale ee kantaroolka ama xakamaynta meydadka;
- (b) Awooda lagu bixiyo hoos u dhigista aan ka ahayn hoos u dhigista isticmaalka dhirta taran maaddo maaha helay ka organic wax soo saarka;
- (c) awood u leh inay hesho ogeysiisyada hawlaha hawladeenada ama kooxaha ee hawladeennada hoostooda Maqaal 34 (1) ee tan Xeerka;
- (d) Qiimaynta suurtagalnimada in aan la raacin qodobbada Xeerkan ee go'aaminaya inta jeer ee la kuwaas oo baaritaanno jireed lagu sameeyo shixnadaha organic ka hor ku iyaga sii dayn waayo bilaasha wareegga galay ah Ururka si waafaqsan leh Maqaal 54 ee Xeerka (EU) 2017/625;
- (e) samaynta buug-gacmeedka guud ee tallaabooyinka la tixraaco gudaha Maqaal 41 (4) ee tan Xeerka.

5. Mas'uuliyiinta kartida leh waa in aysan u eryin hawlaha rasmiga ah ee xakamaynta ama hawlaha la xidhiidha kale hawlaha rasmiga ah si dabiici ah dadka.

▼ B

6. Mas'uuliyiinta kartida leh waa inay hubiyaan in macluumaadka laga helo hay'adaha kontoroolka si waafaqsan Qodobka 32 ee Xeerka (EU) 2017/625 iyo macluumaadka ku saabsan tillaabooyinka ay adeegsadaan hay'adaha kantaroolka ee kiiska la aasaasay ama ay u badan tahay in aan u hoggaansamin la ururiyay oo uu isticmaalo qofka awooda u leh. madaxda gudaha dalbo ku kormeerid ah hawlaha ee kontarooladaas meydad.

7. Halka hay'ad awood u leh ay si buuxda ama qayb uga noqotay ergada ee la hubo rasmi ah xakamayn hawlaha ama la hubo hawlaha la xidhiidha hawlo kale oo rasmi ah si waafaqsan qodobka (b) ee qodobka 33aad ee xeer hoosaadka (EU) 2017/625, waa waa go'aanso ha ahaato mid kasta shahaadooyin la bixiyay by ah xakamayn meydad walaacsan ka hor ah taariikhda ee in qayb ka mid ah ama gebi ahaanba ka bixitaanku waa inay ahaato mid ansax ah, waana inay ku wargelisaa hawl-wadeennada ay khusayso ee in go'aan.

8. Iyadoo aan waxba loo dhimayn qodobka (b) ee Qodobka 33 ee Xeerka (EU) 2017/625, ka hor inta aan si buuxda ama qayb ahaan looga noqon ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah ama hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah ee kiisaska ku xusan qodobkaas, mas'uuliyiinta awoodda u leh waxay si buuxda u noqon karaan ama qayb ahaan laalid in wafdi:

- (a) muddo aan ka badnayn 12 bilood, muddadaas xakamayn jir waa ku daawo ah cilladaha la aqoonsaday inta lagu guda jiro xisaabinta iyo kormeerid ama ku ciwaanka ah u hoggaansami la'aanta macluumaadkaas oo lala wadaagay maamullada kale ee kantaroolka iyo hay'adaha kantaroolka, iyo hay'adaha awoodda u leh iyo sidoo kale guddiga gudaha waafaqsan leh Maqaal 43 ee tan Xeerka; ama
- (b) waayo ah muddo inta lagu guda jiro kaas ah aqoonsi tixraacay ku Qodobka (b)(iv) ee Qodobka 29aad ee Xeerka (EU) 2017/625, ee isku xirka leh Maqaal 40 (3) ee tan Xeerarka, waa hakiyay.

Marka ergada hawlaha xakamaynta rasmiga ah ama hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah la hakiyo, hay'adaha xakamaynta ee ay khusayso maaha arrin shahaadooyinka lagu tilmaamay gudaha Qodobka 35aad kuwa qaybo ka mid ah ergada la hakiyay. Maamulka karti u leh ayaa go'aamin doona haddii ay jiraan wax shahaado ah oo ay bixiyaan hay'adaha kantaroolka ee ay khusayso hadda ka hor taariikhda cayrinta qayb ahaan ama buuxda waa inay ahaataa mid ansax ah, waana inay wargelisaa ah hawl-wadeennada walaacsan ee in go'aan.

Iyada oo aan waxba loo dhimayn qodobka 33 ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625, mas'uuliyiinta awoodda u leh waa in ay qaadaan hakinta. ee wafdiga ee rasmi ah xakamayn hawlaha ama hawlaha la xidhiidha ku kale rasmi ah hawlaha sida ugu dhakhsaha badan sida suurto gal mar ah xakamayn jir ayaa leh la hagaajiyay ah cilladaha ama u hoggaansanaan la'aanta ee lagu sheegay barta (a) ee farqada koowaad ama marka hay'adda aqoonsigu ay qaado hakinta aqoonsiga gudaha dhibic (b) ee ah marka hore farqada hoose.

9. Halkaa ay tahay hay'ad kontorool oo ay leeyihiin mas'uuliyiin karti u leh loo igmaday qaar ka mid ah hawlaha xakamaynta rasmiga ah ama hawlo gaar ah oo la xidhiidha hawlo kale oo rasmi ah ayaa sidoo kale loo aqoonsaday Komishanku si waafaqsan qodobka 46(1) ee xeerkan si ay u fuliyaan hawlaha xakamaynta ee wadamada saddexaad, waxayna komishanku doonayaan inay ka noqdaan ama ka noqdaan aqoonsiga hay'addaas gacanta ku haysa, amuuraha auth karti u leh waa abaabulo hantidhawrka ama kormeerid on ah xakamayn jir sida

▼ **B**

salaan ay hawlaha gudaha ah Xubin Dawladaha walaacsan gudaha waafaqsan dhibic (a) ee Maqaal 33 ee Xeerka (EU) 2017/625.

10. The xakamayn meydad waa gudbin ku ah karti leh madaxda:

- (a) liiska hawl-wadeenada la xukumay 31kii Disembar ee ah hore sanad by 31 Janaayo ee mid walba sanad; iyo
- (b) macluumaadka ku saabsan kontaroolada rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah qaaday baxay gudaha ah hore sanad ku taageero ah diyaarinta ee qaybta ku saabsan wax soo saarka organic iyo calaamadaynta alaabta organic ee sanadlaha ah warbixin tixraacay ku gudaha Maqaal 113 ee Xeerka (EU) 2017/625 by 31 Maarso ee mid walba sanad.

11. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee kaabista xeerkan marka la eego shuruudaha waayo ah ergada ee rasmi ah xakamayn hawlaha iyo hawlaha la xidhiidha hawlaha kale ee rasmiga ah si loo xakameeyo hay'adaha dheeraadka ah ee shuruudaha la dhigay hoos gudaha Baaragaraaf 1 ee tan Maqaal.

Maqaal 41▼ **C5**

Xeerar dheeraad ah oo ku saabsan ficillada haddii la tuhunsan yahay oo la aasaasay u hoggaansanaan la'aan, iyo guud buugaag ee cabbiro

▼ **B**

1. Iyadoo la raacayo Qodobka 29, halka hay'adda awoodda u leh, ama, marka ay ku habboon tahay, hay'ad koontaroolaysa, laga shakiyo ama hesho macluumaad la hubo, oo ay ku jiraan macluumaadka maamulada kale ee awoodda u leh, ama, haddii ay ku habboon tahay, maamulada kale ee kantaroolka ama xakamayn jir, in ah hawladeen uu damacsan yahay ku isticmaal ama ku meel on suuqa badeecad laga yaabo in aan u hoggaansamin Xeerkan laakiin xambaarsan erayo tilmaamaya wax-soo-saarka organic, ama halka ay awood u leedahay. maamulka, xakamayn maamulka ama xakamayn jir ayaa leh lagu wargeliyay hawladeenka tuhunka u hoggaansanaan la'aanta si waafaqsan Maqaal 27:

- (a) waa in ay isla markiiba fulisaa baadhitaan rasmi ah si waafaqsan Xeerka (EU) 2017/625 iyada oo la eegayo in la xaqiijiyo u hoggaansanaanta Xeerkan; Baaritaanka noocaas ah waa in la soo gabagabeeyaa sida ugu dhaqsaha badan sida suurtoogalka ah, muddo macquul ah, waana in lagu xisaabtamaa ah adkeysiga ee ah alaabta iyo ah kakanaanta ee ah kiis;
- (b) waxa ay si ku meel gaadh ah u mamnuucaysaa in suuqa la soo geliyo badeecadaha ay khasayso sida organic ama kuwa beddelka ah iyo isticmaalka wax-soo-saarka organic-ga ah iyadoo la sugayo natiijada baadhista lagu sheegay barta (a). Kahor intaadan qaadan go'aankan, hay'adda awoodda u leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka ama xakamaynta jirka, waa siin ah hawladeen ah fursad ku faalo.

2. Gudaha ah dhacdo in ah natiijooyin ee ah baaritaan tixraacay ku marka la eego (a) ee Baaragaraaf 1 samee maaha show mid kasta u hoggaansami la'aanta saameeya daacadnimo ee organic ama beddelaad alaabta, ah hawladeen noqon doona ogol yahay ku isticmaal ah alaabta walaacsan ama ku meel iyaga on suuqa sida organic ama beddelaad alaabta.

▼ **B**

3. Dawladaha xubinta ka ah waa inay qaadaan tallaabo kasta, oo ay bixiyaan wixii lagama maarmaan ah cunaqabatayn ku ka hortag khayaano isticmaal ee ah tilmaamo lagu tilmaamay gudaha Cutubka IV ee tan Xeerka.

4. Mas'uuliyiinta kartida leh waa inay bixiyaan buug-tilmaameed guud waayo kiisaska ee la tuhunsan yahay u hoggaansami la'aanta iyo u hoggaansami la'aanta la sameeyay si loogu dabaqo dhulkooda, oo ay ku jiraan maamulka xakamaynta iyo xakamayn meydad.

5. Komishanku waxa laga yaabaa inay qaataan ficilo fulineed si ay u qeexaan qabanqaabada isku midka ah ee kiisaska ay mas'uuliyiinta awoodda u leh ay qaadi doonaan tallaabooyin gudaha xiriirka ku la tuhunsan yahay ama aasaasay u hoggaansami la'aanta.

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

▼ **C5***Maqaal 42*

Dheeraad ah xeerar on cabbiro gudaha ah dhacdo ee u hoggaansami la'aanta saamaynaysa daacadnimo

▼ **B**

1. Haddii ay dhacdo u hoggaansanaan la'aantu ay saamayso hufnaanta alaabta organic ama beddelka ah inta lagu jiro marxaladaha wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta, waayo tusaale sida natiijo ee ah isticmaal ee aan la ogolayn alaabta, walxo ama farsamada, ama ku biirista alaabada aan organic ahayn, maamulka awooda u leh, iyo, halka ay ku haboon tahay, xakamayn madaxda iyo xakamayn jir, waa hubi, gudaha marka lagu daro talaabooyinka la qaadayo si waafaqsan qodobka 138 ee Xeerlasyon (EU) 2017/625, in aan wax tixraac ah lagu samayn wax soo saarka organic ee calaamadaynta iyo xayaysiinta ee dhammaan wax soo saarka ama socodka wax soo saarka. walaacsan.

2. Haddii ay dhacdo mid halis ah, ama soo noqnoqota ama sii socoshada u hoggaansanaan la'aanta, mas'uuliyiinta awoodda u leh, iyo, halka ay ku habboon tahay, waxay xakameeyaan maamulka iyo xakamaynta jir, waa hubi in ah hawladeennada ama ah kooxaha ee ka shaqeeya walaacsan, gudaha ku darso ku ah cabbiro dhigay hoos ee cutubka 1 iyo tallaabo kasta oo ku habboon oo si gaar ah loo qaaday si waafaqsan leh Maqaal 138 ee Xeerka (EU) 2017/625, waa mamnuuc ka suuqgeyn alaabta kaas tixraac organic wax-soo-saarka muddo cayiman, iyo in la hakiyo shahaadadooda ku xusan qodobka 35-aad ama ka baxay, sida ku haboon.

Maqaal 43

Dheeraad ah xeerar on ah sarrifka ee xog

1. Marka laga soo tago waajibaadka ku xusan qodobka 105(1) iyo Maqaal 106 (1) ee Xeerka (EU) 2017/625, karti leh maamulku waa inuu isla markiiba wadaag xog leh kale karti leh maamulka, iyo sidoo kale guddiga, tuhun kasta oo ku saabsan u hoggaansanaan la'aanta in saameeyaa daacadnimo ee organic ama beddelaad alaabta.

Maamulka kartida leh waa in ay macluumaadkaas la wadaagaan maamulada kale ee awooda u leh iyo Komishanka iyaga oo isticmaalaya hab kombuyuutar awood u siinaya in la is dhaafsado dukumentiyada iyo macluumaadka ay diyaariyeen. ah Komishanka

▼ B

2. Kiisaska lagu tuhunsan yahay ama la aasaasay u hoggaansanaan la'aanta la aqoonsaday ee la xidhiidha alaabada ay gacanta ku hayaan maamulka kale ee kantaroolka ama xakamayn jir, xakamayn madaxda iyo xakamayn Hay'aduhu waa inay isla markiiba ku wargeliyaan maamulka kale ee gacanta ku haya ama gacanta ku haya meydad.

3. Xakamaynta madaxda iyo xakamayn meydad waa sarrifka kale oo khuseeya xog leh kale xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad.

4. Marka la helo codsiga macluumaadka uu xaq u leeyahay u baahan tahay in la dammaanad qaado in badeecad loo soo saaray si waafaqsan Xeerkan, maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta waa in ay beddelaan la hay'adaha kale ee awooda leh, iyo sidoo kale guddiga, macluumaadka on ah natiijooyin ee iyaga xakamaynta.

5. Maamulka kartida leh waa in ay is dhaafsadaan macluumaadka ku saabsan kormeerka ee ah xakamayn meydad leh qaran aqoonsi meydad sida lagu qeexay gudaha dhibic (11) ee Maqaal 2 ee Xeerka (EC) Maya 765/2008 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ⁽¹⁾.

6. karti leh maamulku waa inuu qaado ku haboon cabbiro iyo in la sameeyo habab diiwaansan si loo xaqiijiyo macluumaadkaas ku saabsan natiijooyinka kontaroolada waxaa lala socodsiiyaa hay'adda lacag bixinta si waafaqsan leh ay baahida waayo ah ujeedo ee Maqaal 58 ee Xeerka (EU) Maya 1306/2013 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee Golaha ⁽²⁾ iyo ah ficilo korsaday on ah saldhig ee in Maqaal.

7. Komishanku waxa uu samayn karaa ficilo fulineed si uu u qeexo xogta ay bixinayaan masuuliyiinta awooda u leh, ilaalinta auth orities iyo hay'adaha xakamaynta ee u xilsaaran kontaroolada rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah si waafaqsan qodobkan, qaatayaasha ay khusayso ee macluumaadkaas iyo habraacyada waafaqsan macluumaadkan lagu bixinayo, oo ay ku jiraan hawlaha kumbiyuutarka nidaamka loo tixraaco gudaha Baaragaraaf 1.

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

CUTUBKA VII

GANACSIGA leh SADDEXAAD WADAMADA

Maqaal 44

Dhoofinta ee organic alaabta

1. Alaabada waxaa laga yaabaa in laga dhoofiyo Ururka sidii wax soo saar dabiici ah waxaana laga yaabaa inay sido astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub, oo la bixiyay in waa u hoggaansamo leh ah xeerar waayo organic wax soo saarka hoostooda Xeerka.

(1) Xeerka (EC) Maya 765/2008 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 9 Luulyo 2008 oo qeexaya shuruudaha aqoonsiga iyo ilaalinta suuqa la xidhiidha ku ah suuqgeyn ee alaabta iyo burinaya Xeerka (EEC) Maya 339/93 (OJ L 218, 13.8.2008, p. 30).

(2) Xeerka (EU) No 1306/2013 ee baarlamaanka Yurub iyo Golaha 17ka Diseembar 2013 ee ku saabsan maalgelinta, maaraynta iyo la socodka siyaasadda guud ee beeraha iyo baabiinta Xeerarka Golaha (EEC) 352/78, (EC) Maya 165/94, (EC) Maya 2799/98, (EC) Maya 814/2000, (EC) Maya 1290/2005 iyo (EC) Maya 485/2008 (OJ L 347, 20.12.2013, p. 549).

▼ B

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee kaabista xeerkan marka la eego dukumentiyada loogu talagalay maamulada kastamka ee wadamada saddexaad, gaar ahaan marka la eego bixinta shahaadooyinka dhoofinta dabiiciga ah ee qaabka elektiroonigga ah meel kasta oo suurtagal ah iyo bixinta dammaanadda dhoofinta organic alaabta hoggaansamaan leh tan Xeerka.

Maqaal 45

Soo dejinta ee organic iyo beddelaad alaabta

1. A alaabta laga yaabaa noqon laga keeno ka a saddexaad dalka waayo ah Ujeedada ah in badeecadaas suuqa loo galiyo Ururka dhexdiisa sida badeecad dabiici ah ama sida ah beddelaad alaabta, la siiyay in ah saddex raacaya shuruudaha yihiin la kulmay:

(a) ah alaabta waa a alaabta sida tixraacay ku gudaha Maqaal 2 (1);

(b) mid ee ah soo socda khuseeya:

(i) alaabtu waxay u hoggaansantaa cutubyada II, III iyo IV ee xeerkan, iyo dhammaan hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada ee lagu sheegay qodobka 36, oo ay ku jiraan dhoofiyeyaasha dalka saddexaad ee ay khasayso, ayaa lagu soo rogay kontaroolada maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta ee loo aqoonsaday si waafaqsan. oo leh qodobka 46, iyo maamuladaas ama meydad leeyihiin la siiyay oo dhan sida hawl-wadeennada, kooxo ka mid ah hawl-wadeennada iyo dhoofiyeyaasha oo wata shahaado xaqiijinaysa taas waxay hoggaansamaan leh tan Xeerka;

(ii) xaaladaha ay alaabtu ka timid waddan saddexaad oo la aqoonsan yahay gudaha waafaqsan leh Maqaal 47, in alaabtu waxay u hoggaansantaa shuruudaha lagu dejiyay heshiiska ganacsiga ee khuseeya; ama

(iii) xaaladaha ay alaabtu ka timid waddan saddexaad oo la aqoonsan yahay gudaha waafaqsan leh Maqaal 48, in alaabtu waxay u hoggaansamaan wax-soo-saarka iyo xeerarka u dhigma ee xakamaynta wadankaas saddexaad oo lagu soo dejiyo shahaado kormeerka xaqiijinaya u hoggaansanaanta ay soo saareen mas'uuliyiinta awoodda u leh, maamulka gacanta ku haya ama hay'adaha kantaroolka ee taas saddexaad dalka; iyo

(c) Hawl-wadeennada dalalka saddexaad waxay awoodaan wakhti kasta inay bixiyaan soo dejinta iyo ah qaran madaxda gudaha ah Ururka iyo gudaha wadamada saddexaad ee leh macluumaadka u oggolaanaya aqoonsiga hawl-wadeennada in waa alaab-qeybiyeyaashooda iyo ah xakamayn maamulka ama hay'adaha gacanta ku haya alaab-qeybiyeyaashaas, iyada oo la eegayo in la hubiyo awoodda raadraaca alaabta organic ama beddelka ah ee ay khasayso. Xogtaas waa sidoo kale noqon sameeyey la heli karo ku ah xakamayn maamulka ama xakamayn meydad ee ah soo dejinta.

2. Komishanku waxa uu si waafaqsan habraaca ku xusan qodobka 24(9) uu ku siin karaa ogolaansho gaar ah isticmaalka badeecadaha iyo walxaha wadamada sadexaad iyo kuwa darafyada midowga, iyadoo la tixgalinayo kala duwanaanshaha dheelitirka deegaanka ee dhirta ama wax soo saarka xoolaha, xaaladaha cimilada gaarka ah, caadooyinka iyo xaaladaha deegaanka gudaha deegaanadaas. Sidan oggolaansho gaar ah ayaa laga yaabaa noqon la siiyo muddo laba sano ah oo dib loo cusboonaysiin karo, waxaana lagu xukumayaa dabin ciples lagu dejiyay cutubka II iyo shuruudaha ku xusan qodobka 24(3) iyo (6).

▼ B

3. Marka la bixinayo shuruudaha lagu go'aaminayo in xaaladdu u qalanto duruufo masiibo ah, iyo marka la dejiyo xeerar gaar ah on sidee ku heshiis leh sida duruufaha gudaha waafaqsan Qodobka 22, Komishanku waa inuu tixgeliyo kala duwanaanshaha dheelitirka deegaanka, cimilada iyo xaaladaha deegaanka ee dalalka saddexaad iyo ugu baxsan gobolada ee ah Ururka.

4. Komishanku waa inuu meel mariyo talaabooyinka dhaqangelinta xeerar gaar ah oo khuseeya nuxurka shahaadooyinka lagu sheegay qodobka (b) farqada 1aad, habka loo raacayo soo saaristooda, xaqiijintooda iyo habka farsamada ee shahaadadu lagu bixinayo. gudaha gaar ah sida salaan ah door ee karti leh maamulka, maamulka iyo hay'adaha kontoroolka, hubinta raadinta iyo u hoggaansanaanta alaabada la soo dejiyo ee loogu talagalay in lagu dhejiyo suuqa Ururka sidii alaab dabiici ah ama alaab beddelaad ah sida ku xusan cutubka 1.

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

5. U hoggaansanaanta shuruudaha iyo tillaabooyinka soo dejinta badeecooyinka dabiiciga ah iyo badeecadaha beddelka ah ee lagu sheegay cutubka 1 ah Ururka waa noqon la habsaday at xuduud xakamayn qoraalada, si waafaqsan qodobka 47(1) ee xeer-hoosaadka (EU) 2017/625. Inta jeer ee hubinta jireed ee lagu sheegay qodobka 49(2) ee xeerkaas waa ku tiirsan on ah suurtagalnimada ee u hoggaansami la'aanta sida lagu qeexay gudaha dhibic (57) ee Maqaal 3 ee tan Xeerka.

*Maqaal 46***Aqoonsi ee xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad**

1. The Komishanka laga yaabaa korsado fulinta ficilo ku aqoonsadaan maamulka xakamaynta iyo hay'adaha kontaroolka kuwaas oo awood u leh inay fuliyaan kontaroolada iyo inay bixiyaan shahaadooyinka dabiiciga ah ee wadamada saddexaad, inay ka noqdaan aqoonsiga maamulka iyo hay'adaha xakamaynta, iyo in la dhiso a liiska ee la aqoonsan yahay xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad.

Kuwaas fulinta ficilo waa noqon korsaday gudaha waafaqsan leh ah imtixaan habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

▼ M10

2. Maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta waa in loo aqoonsadaa si waafaqsan cutubka 1 si loo xakameeyo soo dejinta qaybaha ee alaabta liiska gudaha Maqaal 35 (7) haddii waxay buuxiyo kuwan soo socda shuruudaha:

(a) waxay yihiin sharci ahaan aasaasay gudaha mid Xubin Gobolka ama saddexaad dalka;

(b) waxay leeyihiin awood ay ku fuliyaan kontaroolada si loo hubiyo in shuruudaha dhigay baxay gudaha Dhibco (a), (b) (i) iyo (c) ee Maqaal 45(1) iyo gudaha tan Maqaal yihiin la kulmay gudaha xiriirka ku organic alaabta iyo beddelaad alaabta loogu talagalay waayo soo dejinta galay ah Ururka, iyada oo aan wakiil ka ahayn hawlaha xakamaynta; Ujeedada qodobkan, xakamaynta hawlaha ay fuliyaan dadka ku shaqeeya qandaraas shakhsi ah ama heshiis rasmi ah oo hoos yimaada maamulka maareynta iyo hababka maamulka qandaraasyada qandaraasyada ama hay'adaha kontoroolka looma tixgeliyo inay yihiin ergo, iyo mamnuucidda. in loo wakiisho hawlaha xakamaynta laguma dabaqi karo muunad;

▼ M10

- (c) waxay bixiyaan dammaanad ku filan oo ku saabsan dhexdhexaadnimada iyo dhexdhexaadnimada iyo ay xor ka yihiin iskahorimaad kasta oo dano ah marka loo eego gudashada hawlhooda xakamaynta; gaar ahaan, waxay leeyihiin habraacyo lagu hubinayo in shaqaalaha fulinaya kontaroolada iyo falalka kaleba ay ka madax bannaan yihiin wax kasta oo iska hor imanaya, iyo in hawl-wadeennada aan la isku mid ah la baarin. kormeerayaal waayo dheeraad ah ka badan 3 sanado si isku xigta;
- (d) Xaaladda hay'adaha kontaroolka, waxaa loo aqoonsan yahay ujeedada aqoonsigooda iyadoo la raacayo Xeerkan hal hay'ad aqoonsi oo keliya oo hoos timaada heerka la is waafajiyay ee 'Qiimaynta waafaqsanaanta - Shuruudaha hay'adaha caddaynaya alaabada, hababka iyo adeegyada, ah tixraac ee kaas ahaa la daabacay gudaha ah *Rasmi ah Joornaal ee ah Yurub Ururka* ;
- (e) waxay leeyihiin khibrad, qalab iyo kaabayaal looga baahan yahay si ay u fuliyaan hawlaha xakamaynta, waxayna haystaan tiro ku filan oo u qalma. iyo khibrad leh shaqaalaha;
- (f) waxay leeyihiin karti iyo karti ay ku fuliyaan hawlhooda shahaado-siinta iyo xakamaynta si waafaqsan shuruudaha tan. Xeerka iyo gudaha gaar ah Komishanka Xeerarka la wakiishay (EU) 2021/1698 ⁽¹⁾ ee nooc kasta oo hawl wadeen ah ama koox ee hawl-wadeennada gudaha mid walba saddexaad dalka iyo mid walba qaybta ee alaabta waxay rabaan ku noqon la aqoonsan yahay waayo;
- (g) waxay leeyihiin habab iyo habayn lagu hubinayo dhexdhexaadnimada, tayada, joogtaynta, waxtarka iyo ku habboonaanta. ee xakamaynta iyo kale falalka sameeyay by iyaga;
- (h) waxay haystaan shaqaale ku filan oo khibrad leh si ay u xakameeyaan iyo kale falalka karaa noqon sameeyay si wax ku ool ah iyo gudaha waajib waqtiga;
- (i) waxay haystaan tas-hiilaad iyo qalab ku habboon oo si habboon loo dayactiray si loo hubiyo in shaqaaluhu ay qaban karaan kontaroolada iyo kuwa kale falalka si wax ku ool ah iyo gudaha waajib waqtiga;
- (j) waxay leeyihiin habraacyada gudaha meel gudaha dalbo ku hubi in iyaga shaqaaluhu waxay marin u heli karaan dhismaha, iyo dokumentiyada ay hayaan hawl-wadeennadu si ku noqon awoodo ku dhammayn hawlhooda;
- (k) waxay leeyihiin gudaha xirfado, tababarka iyo habraacyada ku haboon si loo sameeyo kontaroolo wax ku ool ah, oo ay ku jiraan kormeerka, hawl wadeenada sidoo kale sida on ah gudaha xakamayn nidaamka ee a koox ee hawl-wadeennada, haddii ay jiraan;
- (l) Aqoonsigoodii hore ee dal saddexaad oo gaar ah iyo/ama qayb badeecado ah lagamala noqonin si waafaqsan cutubka 2a ama aqoonsigooda lagama noqon ama kama joojin hay'ad kasta oo aqoonsi ah iyada oo la raacayo habraacyadeeda joojinta ama ka bixitaanka ee lagu aasaasay waafaqsan leh ah khuseeya caalami ah heerka, gudaha gaar ah

(1) Xeerarka la wakiishay (EU) 2021/1698 ee 13 Luulyo 2021 Kaabista Xeerka (EU) 2018/848 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha Shuruudaha habraaca ee aqoonsiga maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee awooda u leh inay fuliyaan kontaroolada hawl wadeenada iyo kooxo hawl-wadeenno ah oo la shahaado organic iyo alaabta organic ee dalalka saddexaad oo leh xeerar ku saabsan kormeerkooda iyo kontaroolada iyo falalka kale ee la sameeyo by kuwaas xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad (OJ L 336, 23.9.2021, p. 7).

▼ **M10**

Heerarka 17011 ee Ururka Caalamiga ah ee Habaynta (ISO) - Qiimaynta waafaqsanaanta - shuruudaha guud ee hay'adaha la aqoonsan yahay ee aqoonsanaya hay'adaha qiimaynta waafaqsan, inta lagu jiro 24 bilo ka hor:

- (i) codsigooda aqoonsiga isla waddan saddexaad iyo/ama isla qaybta badeecadaha, marka laga reebo halka aqoonsigii hore lagala noqday si waafaqsan qodobka (k) ee cutubka 2a;
 - (ii) Codsigooda ku aaddan kordhinta baaxadda ictiraafka dal saddexaad oo dheeraad ah si waafaqsan qodobka 2aad ee xeerka ergada (EU) 2021/1698, marka laga reebo kii hore aqoonsi ahaa ka baxay gudaha waafaqsan leh dhibic (k) ee Baaragaraaf 2a ee tan Maqaal;
 - (iii) Codsigooda ku aaddan kordhinta baaxadda aqoonsiga qayb dheeraad ah oo badeecado ah si waafaqsan qodobka 2 ee ergada Xeerka (EU) 2021/1698;
 - (m) dhanka maamulka gacanta ku haya, waa ururo maamul oo guud gudaha ah saddexaad dalka waayo kaas waxay codsi aqoonsi;
 - (n) waxay buuxiyeen shuruudaha habraaca lagu dejiyay cutubka I ee ergada Xeerka (EU) 2021/1698; iyo
 - (o) waxay buuxinayaan shuruudo kasta oo dheeri ah oo lagu dejin karo a loo wakiishay fal korsaday raacaya ku Baaragaraaf 7.
- 2a. Komishanku waxa uu kala noqon karaa aqoonsiga xakamaynta maamulka ama xakamayn jir waayo a gaar ah saddexaad dalka iyo/ama qayb ee alaabta haddii:
- (a) mid ee ah aqoonsi shuruudaha la dejiyay gudaha Baaragaraaf 2 waa maya kulan dheer;
 - (b) Komishanku ma helin warbixinta sannadlaha ah ee lagu sheegay qodobka 4aad ee xeerka ergada (EU) 2021/1698 ee kama dambaysta ah ee lagu sheegay qodobkaas ama macluumaadka ku jira warbixinta sannadlaha ah waa mid aan dhammaystirnayn, khaldan ama aan waafaqsanayn shuruudaha dhigay baxay gudaha in Xeerka;
 - (c) ah xakamayn maamulka ama xakamayn jir sameeyo maaha samayn la heli karo ama ma gudbiyo dhammaan macluumaadka la xidhiidha gal-farsamada loo tixraaco gudaha Baaragaraaf 4, ku ah xakamayn nidaamka codsatay iyada, ama ilaa liiska cusub ee hawl-wadeenada ama kooxaha hawl-wadeenada ama ilaa ah organic alaabta daboolay by ah baaxadda ee ay aqoonsi;
 - (d) ah xakamayn maamulka ama xakamayn jir sameeyo maaha ogeysiin Guddiga 30 maalmood gudahooda laga bilaabo isbeddelka galkiisa farsamada loo tixraaco gudaha Baaragaraaf 4;
 - (e) Hay'adda kontoroolku ma bixiso macluumaadka ay codsato Komishanku ama Waddamada Xubinta ka ah muddada kama dambaysta ah ee loo qabtay, ama macluumaadka ayaa ah mid aan dhammaystirnayn, khaldan ama ma sameeyo. Aan u hoggaansamin shuruudaha lagu dejiyay Xeerkan, ee ergada Xeerka (EU) 2021/1698 iyo gudaha ah fulinta ku dhaqmaan noqon korsaday raacaya ku Baaragaraaf 8, ama sameeyo maaha wada shaqayn la leh Guddiga, gaar ahaan inta lagu jiro baaritaannada u hoggaansanaan la'aanta;

▼ **M10**

- (f) maamulka xakamaynta ama maamulka kuma raacsani joogitaan - bar baaritaan ama hantidhawrka waxaa bilaabay ah Guddiga;
- (g) natiijadii ka soo baxday baaritaanka goobta ama xisaab hubintu waxay tilmaamaysaa cilad habaysan ee tillaabooyinka xakamaynta ama xakamaynta maamulka ama hay'adda koontaroolku ma awoodaan inay fuliyaan dhammaan talooyinka soo jeedinta ee ay sameeyeen Komishanku ka dib intixaanka goobta. ama hantidhawr, qorshe hawleedka ay soo jeedinayaan ee ay u gudbiyeen Komishanka;
- (h) ah xakamayn maamulka ama xakamayn jir fashilanto ku qaado Tallaabooyin sax ah oo ku filan oo looga jawaabayo u hoggaansanaan la'aanta iyo xadgudubyada lagu arkay muddada kama dambaysta ah ee Komishanku u cayimay sida ay xaaladdu u daran tahay, taas oo aan ka yarayn karin 30 kalandarka maalmo;
- (i) Haddii ay dhacdo in hawl-wadeenku beddelo awoodda xakamaynta ama maamulka, maamulka kontaroolku lama xidhiidho kontaroolka cusub maamulka ama xakamayn jir ah khuseeya curiyayaasha ee faylka xakamaynta, oo ay ku jiraan diiwaanada qoran, ee hawl-wadeenka ugu badnaan ee 30 kalandarka maalmo ka dib lahaansho helay ah codsi wareejin ka ah hawl-wadeen ama ah cusub xakamayn maamulka ama xakameyn jirka;
- (j) waxaa jirta khatar ah in macaamilka lagu marin habaabiyo dabeecadda dhabta ah ee alaabta daboolay by ah baaxadda ee ah aqoonsi; ama
- (k) Hay'adda kontaroolka ama hay'adda kantaroolku ma aysan caddayn hawl-wadeen kasta muddo 48 bilood ah oo isku xigta dalka saddexaad ee loo aqoonsan yahay.

▼ **B**

3. Aqoonsiga lagu sheegay barta (d) ee cutubka 2 ayaa laga yaabaa oo kaliya noqon la siiyay by:

- (a) hay'ad aqoonsi oo heer qaran ah oo ka tirsan Ururka si waafaqsan Xeerka (EC) Maya 765/2008; ama
- (b) Hay'ad aqoonsi oo ka baxsan Ururka oo ah saxeexa habayn aqoonsi oo dhinacyo badan leh oo hoos yimaada Inter national Madasha Aqoonsiga.

4. Maamulka kontaroolka iyo hay'adaha kontaroolku waa in ay codsi aqoonsi u gudbiyaan Komishanka. Codsiga noocan oo kale ah waa inuu ka koobnaadaa gal farsamo oo ka kooban dhammaan macluumaadka lagama maarmaanka u ah si loo hubiyo in shuruudaha la dejiyay baxay gudaha Baaragaraaf 2 yihiin la kulmay.

Maamulka kantaroolku waa inuu keenaa warbixintii qiimaynta ee ugu dambaysay ee la soo saaray Hay'adda awoodda u leh, iyo hay'adaha kantaroolku waa inay bixiyaan shahaadada aqoonsiga ee ay bixiso hay'adda aqoonsiga. Halka kuwa ku haboon, maamulka kontaroolka ama hay'adaha xakamaynta ay sidoo kale bixiyaan kii ugu dambeeyay warbixin ku saabsan qiimaynta joogtada ah ee goobta, ilaalinta iyo sannadlaha badan dib u qiimayn ee hawlhooda.

5. Ku salaysan on ah xog tixraacay ku hoostooda Baaragaraaf 4 iyo Xog kasta oo kale oo khuseeya ee la xidhiidha maamulka xakamaynta ama hay'adda koontaroolka, Guddigu waa inuu xaqiijiyaa kormeerka habboon ee la aqoonsan yahay xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad by si joogto ah dib u eegis loogu sameeyo waxqabadkooda iyo aqoonsiga. Ujeedooyinka kormeerkaas, Guddigu waxa laga yaabaa inay ka codsadaan macluumaad dheeraad ah ah aqoonsi meydad ama ah karti leh madaxda, sida ku habboon.

▼ B

6. Nooca kormeerka ee lagu sheegay cutubka 5 waa in la go'aamiyaa on ah saldhig ee ah qiimaynta ee ah suurtagalnimada u hoggaansanaan la'aanta, iyada oo la tixgeliyayo, gaar ahaan, waxqabadka hay'adda kontaroolka, nooca badeecadaha iyo hawl-wadeennada iyada oo ay maamusho iyo isbeddelada xeerarka wax soo saarka iyo tallaabooyinka xakamaynta.

Aqoonsiga maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta ee lagu sheegay cutubka 1 waa in si gaar ah looga noqdaa iyada oo aan dib loo dhigin, gudaha iyadoo la raacayo habraaca lagu sheegay cutubkaas, halkaasoo xadgudubyo halis ah ama soo noqnoqda oo ku saabsan shahaadaynta ama xakamaynta iyo falalka dhigay hoos gudaha waafaqsan leh Baaragaraaf 8 la ogaaday iyo halka ay hay'adda gacanta ku haysa ama maamulka ay khusayso ay ku guul-darraysatay inay qaado tillaabo sax ah oo ku habboon oo ku habboon oo ay kaga fal-celinayso codsi uga yimid Komishanku muddada uu komishanku go'aamiyay. Muddadaas waxaa lagu go'aamin doonaa si waafaqsan darnaanta ee ah dhibaato iyo gudaha guud waa maaha noqon ka yar ka badan 30 maalmo.

7. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado tallaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54:

(a) wax ka beddelka farqada 2aad ee qodobkan iyada oo lagu daro shuruudo dheeraad ah oo ku saabsan aqoonsiga maamulka iyo hay'adaha xakamaynta ee ku xusan farqada 1aad ee qodobkan iyo ka noqoshada aqoonsigaas, ama wax ka beddelka shuruudaha lagu daray ;

(b) kaabis tan Xeerka sida salaan:

(i) Ku-dhaqanka kormeerka maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee ay aqoonsadeen Komishanku si waafaqsan leh Baaragaraaf 1, oo ay ku jiraan goobta-goobta imtixaanada; iyo

(ii) kontaroolada iyo ficilada kale ee ay fulinayaan maamulada kantaroolku iyo xakamayn meydad.

8. Komishanku waxa laga yaabaa in ay qaataan ficilada fulinta si loo xaqiijiyo codsiga ee ah cabbiro ku noqon qaaday gudaha xiriirka ku kiisaska ee la tuhunsan yahay ama aasaasay u hoggaansami la'aanta, gudaha gaar ahaan kuwa saamaynaya hufnaanta alaabta organic ama beddelka ah ee la soo dejiyay iyada oo la raacayo aqoonsiga ku xusan qodobkan. Tallaabooyinka noocan oo kale ah waxay ka koobnaan karaan gaar ahaan xaqiijinta daacadnimada alaabooyinka organic ama beddelka ah ka hor meelaynta ah alaabta on ah suuqa gudaha ah Ururka iyo, haddii ay ku habboon tahay, joojinta oggolaanshaha gelinta suuqa ee badeecadaha gudaha Ururka sida alaabada organic ama beddelaad alaabta.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

9. Iyadoo loo eegayo sababaha degdega ah ee lama huraanka ah ee si sax ah loo caddeeyey ee la xidhiidha dhaqamada ama dhaqamada aan cadaaladda ahayn ee aan waafaqsanayn mabaadi'da iyo Xeerarka ku saabsan wax soo saarka organic, ilaalinta kalsoonida macaamiisha ama ilaalinta tartanka cadaalad ah ee ka dhexeeya hawl-wadeenada, Komishanku waa in korsado isla markiiba lagu dabaqi karo fulinta ficilo gudaha iyadoo la raacayo habraaca ku xusan qodobka 55(3) in la qaado tallaabooyinka ku xusan farqada 8aad ee qodobkan ama go'aan laga gaadho. ka bixitaanka ee ah aqoonsi ee ah xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad loo tixraaco gudaha Baaragaraaf 1 ee tan Maqaal.

▼ B

Maqaal 47

U dhigma hoostooda a ganacsiga heshiis

A la aqoonsan yahay saddexaad dalka loo tixraaco gudaha dhibic (b)(ii) ee Maqaal 45 (1) waa wadan saddexaad oo midawgu u aqoonsaday heshiis ganacsi inuu leeyahay nidaam wax soo saar oo isku mid ah ujeedooyinka iyo mabaadiida. by codsanaya xeerar kaas hubi ah isku mid ah heerka ee hubinta waafaqsanaansho sida kuwaas ee ah Ururka.

Maqaal 48

U dhigma hoostooda Xeerka (EC) Maya 834/2007

1. A la aqoonsan yahay saddexaad dalka tixraacay ku gudaha dhibic (b)(iii) ee Qodobka 45(1) waa wadan saddexaad oo loo aqoonsaday ujeedooyinka ee u dhigma hoostooda Maqaal 33 (2) ee Xeerka (EC) Maya 834/2007, oo ay ku jiraan kuwaas la aqoonsan yahay hoostooda ah cabbir ku meel gaar ah la siiyay waayo gudaha Maqaal 58 ee tan Xeerka.

Taasi aqoonsi waa dhici on ► **M3** 31 December 2026 ◀

2. Iyada oo ku saleysan warbixinnada sannadlaha ah ee loo soo diri doono Komishanka, 31-ka Maarso ee sannad kasta, waddamada saddexaad ee ku xusan cutubka 1 ee ku saabsan hirgelinta iyo hirgelinta tallaabooyinka xakamaynta ee ay dejiyeen, iyo marka la eego macluumaad kasta oo kale helay, Komishanku waa inuu xaqiiyaa kormeerka ku habboon ee saddexaad ee la aqoonsan yahay wadamada by si joogto ah dib u eegis iyaga aqoonsi. Waayo Ujeedadan, ah Komishanka laga yaabaa codsi ah gargaar ee Dawladaha xubnaha ka ah The dabeecadda ee ah kormeerka waa noqon go'aamiyey on ah sal u ah qiimeynta suurtagalnimada u hoggaansanaan la'aanta, qaadashada xisaabta gudaha gaar ah ah mugga ee dhoofinta ku ah Ururka ka Dalka saddexaad ee ay khasayso, natiijooyinka kormeerka iyo hawlaha kormeerka ee ay fulisay hay'adda awoodda u leh iyo natiijooyinkii kontarooladii hore. Komishanku waa inuu si joogto ah uga warbixiyaa Yurub Baarlamaanka iyo ah Golaha on ah natiijada ee ay dib u eegis

3. Komishanku waa in uu hab dhaqan-gelineed ku dhisa a liiska ee ah saddexaad wadamada loo tixraaco gudaha Baaragaraaf 1 iyo laga yaabaa wax ka bedel liiska by macneheedu waa ee fulinta ficilo.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

4. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 kaabis tan Xeerka sida ku saabsan xog ku noqon diray by ah saddexaad wadamada liiska gudaha waafaqsan Baaragaraaf 3 ee tan Maqaal kaas waa lagama maarmaan ah waayo ah kormeerka aqoonsigooda Komishanku, iyo sidoo kale ku dhaqanka kormeerka Komishanku, oo ay ku jirto imtixaan goob-joog ah.

5. Komishanku waxa laga yaabaa inuu qaato ficilo fulineed si loo hubiyo ku dhaqanka tallaabooyinka la xidhiidha kiisaska la tuhunsan yahay ama la aasaasay u hoggaansanaan la'aanta, gaar ahaan kuwa saameeya sharafta organic ama wax soo saarka beddelka ah ee laga keeno waddamo saddexaad ee lagu tilmaamay qodobkan. Sidan cabbiro laga yaabaa ka kooban yahay gudaha gaar ah gudaha ah xaqiijin ee hufnaanta alaabta organic ama beddelka ka hor inta aan la dhigin alaabta on ah suuqa gudaha ah Ururka iyo, xagee ku habboon, gudaha ka joojinta ee ah oggolaansho waayo ah meelaynta on ah suuqa Alaabooyinkaas oo kale oo ka tirsan Ururka sida alaabada organic ama alaabada beddelka ah.

▼ B

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

*Maqaal 49***Warbixin ka Guddiga on ah codsi ee Qodobbada 47aad iyo 48**

Waxaa qoray ► **M3** 31 Diseembar 2022 ◀, Guddigu waa inuu soo bandhigaa warbixin ku ah Yurub Baarlamaanka iyo ah Golaha on ah gobol ee ku dhaqanka qodobbada 47 iyo 48, gaar ahaan marka la eego aqoonsiga dalalka saddexaad waayo ah ujeedo ee u dhigma.

CUTUBKA VIII

GUUD QALABKA

QAYBTA 1

Bilaash dhaqdhaqaaqa ee organic iyo beddelaad alaabta*Maqaal 50***Mamnuuc la'aan iyo xannibaad la'aan ee ah suuqgeyn ee organic iyo beddelaad alaabta**

karti leh maamulka, maamulka gacanta iyo hay'adaha xakamaynta waa in aanay, sababo la xidhiidha soo saarista, calaamadinta ama soo bandhigida alaabta, mamnuucin ama xakamaynin suuqgeynta alaabta organic ama beddelka ah ee ay ku hoos jirto maamul kale oo awood u leh, maamulka xakamaynta ama xakamayn jir ku yaal gudaha mid kale Xubin Gobolka Meesha alaaabooyinkaasi ay u hoggaansamaan Xeerkan. Gaar ahaan, ma jiro kontaroolo rasmi ah iyo kale rasmi ah hawlaha kale ka badan kuwaas hoostooda Xeerka (EU) 2017/625 waa in la sameeyaa oo aan wax kharash ah laga bixin kontaroolada rasmiga ah iyo hawlaha kale ee rasmiga ah ee aan ka ahayn kuwa lagu sheegay cutubka VI ee in Xeerka waa noqon ururiyey.

QAYBTA 2

Xog, ka warbixinta iyo la xidhiidha hoos u dhigid*Maqaal 51***Xog la xidhiidha ku ah organic waaxda iyo ganacsiga**

1. Sannad kasta Dawladaha xubinta ka ah waa inay u gudbiyaan Komishanka macluumaadka lagama maarmaanka u ah hirgelinta iyo la socodka codsiga ee tan Xeerka. Sida fog sida suurto gal, sida macluumaadka waa in noqon ku salaysan on aasaasay ilo ee xogta. The Komishanka waa in ay tixgeliyaan baahida xogta iyo isdhexgalka ka dhexeeya ilaha xogta ee suurtoogalka ah, gaar ahaan isticmaalkooda ujeedooyinka tirakoobka marka ay habboon tahay.

2. Komishanku waa in uu meelmariyo ficilada fulinta ee ku saabsan nidaamka loo isticmaalo gudbinta macluumaadka lagu sheegay Baaragaraaf 1, ah faahfaahin ee xog ku noqon la kala qaado, iyo ah taariikhda by kaas in xog waa ku noqon la kala qaado.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

▼ B

Maqaal 52

Xogta la xiriirta maamulada awooda u leh ,
maamulka gacanta ku haya iyo xakamayn meydad

1. Xubnaha Gobolada waa hayn a si joogto ah la cusbooneysiisay liiska ee:
 - (a) ah magacyo iyo ciwaanada ee ah karti leh madaxda; iyo
 - (b) ah magacyo, ciwaanada iyo code tirooyinka ee ah xakamayn maamulka iyo xakamayn meydad.

Dawladdaha xubinta ka ah waa inay u gudbiyaan liisaskaas iyo wax ka bedelkooda, Komishanka oo ay soo bandhigaan, marka laga reebo meelaha gudbinta iyo daabacaadda noocaas ahi ay hore u dhacday si waafaqsan qodobka 4(4) ee xeer hoosaadka. (EU) 2017/625.

2. Iyada oo ku saleysan macluumaadka lagu sheegay cutubka 1, Guddigu waa inuu si joogto ah ugu daabacaa internetka liiska la cusboonaysiiyay ee maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta lagu tilmaamay barta (b) ee cutubka 1.

Maqaal 53

Derogations, oggolaansho iyo warbixin

1. The hoos u dhigid laga bilaabo isticmaalka ee organic dhirta walxaha taranka iyo ka ah isticmaal ee organic xoolaha la siiyay gudaha Dhibco 1.8.5 ee Qayb I ee Lifaqa II iyo Dhibco 1.3.4.3 iyo 1.3.4.4 ee Qayb II ee lifaaqa II, leh ah marka laga reebo ee dhibic 1.3.4.4.2 ee Qayb II ee lifaaqa II, waa dhici on ► **M3** 31 December 2036 ◀.

2. Laga soo bilaabo ► **M3** 1 Janaayo 2029 ◀, ku salaysan on gunaanadka marka la eego helitaanka agabka taranka dhirta dabiiciga ah iyo xoolaha lagu soo bandhigay warbixinta lagu sheegay farqada 7aad ee qodobkan, Komishanka waxa awood loo siinayaa in ay ku dhaqmaan talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan Maqaal 54 wax ka beddelka tan Xeerka by:

- (a) dhamaanaya ah hoos u dhigid tixraacay ku gudaha dhibic 1.8.5 ee Qayb I ee lifaaqa II iyo gudaha dhibcood 1.3.4.3 iyo 1.3.4.4 Qaybta II ee lifaaqa II, marka laga reebo qodobka 1.3.4.4.2 ee Qaybta II ee lifaaqa II, taariikh ka hor ► **M3** 31 Disceembar 2036 ◀ ama sii kordhinta iyaga ka baxsan in taariikhda; ama

- (b) soo afjarida hoos u dhigista ku xusan qodobka 1.3.4.4.2 ee Qaybta II ee Lifaqa II.

3. Laga soo bilaabo ► **M3** 1 January 2027 ◀, Komishanku waxa uu awood u siinayaa in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee wax ka bedelka (b) ee qodobka 26(2) si loo kordhiyo baaxadda xog nidaamka tixraacay ku gudaha Maqaal 26 (2) ku jiidashada iyo dhibic 1.3.4.3 ee Qaybta II ee lifaaqa II si loo saleeyo xumaanta ku saabsan jilbaha on ah xogta ururiyey gudaha waafaqsan leh tan nidaamka.

▼ B

4. Laga soo bilaabo ► **M3** 1 Jannaayo 2026 ◀, Komishanka waa in awood loo siiyaa ku korsado loo wakiishay ficilo gudaha waafaqsan leh Maqaal 54, ku salaysan on ah xog sida salaan helitaan ee organic quudinta borotiinka waayo digaagga iyo hilib doofaar xoolaha sameeyey la heli karo by Dawladaha xubnaha ka ah gudaha waafaqsan leh Baaragaraaf 6 ee tan Maqaal ama soo bandhigay ee warbixinta lagu sheegay farqada 7 ee qodobkan, soo afjaraysa hanuuninta qorista ee isticmaalka quudinta borotiinka aan noolaha ahayn ee nafaqada digaaga iyo doofaarka. xoolaha loo tixraaco gudaha Dhibco 1.9.3.1 (c) iyo 1.9.4.2 (c) ee Qaybta II ee lifaaqa II taariikh ka hor ► **M3** 31 December 2026 ◀ ama la kordhinayo iyaga ka baxsan in taariikhda.

5. Marka la kordhinayo meel-ka-dhacyada ama oggolaanshaha lagu sheegay cutubyada 2, 3 iyo 4, Guddigu waa inuu sidaas sameeyaa oo keliya ilaa inta uu hayo macluumaadka, gaar ahaan macluumaadka ay bixiyaan Dawladaha Xubinta ka ah si waafaqsan cutubka 6, taas oo xaqiijinaysa la'aanta Ururka. suuqa alaabada taranka dhirta, xoolaha ama quudinta khusayso.

6. By 30 Juun ee mid walba sanad, Xubin Dawlad-goboleedyadu waa inay samayn diyaar u ah Komishanka iyo ku ah kale Xubin Gobolada:

- (a) macluumaadka lagu sheegay keydka xogta ee lagu sheegay qodobka 26(1) iyo nidaamyada lagu sheegay qodobka 26(2) iyo, haddii ay khusayso, nidaamka loo tixraaco gudaha Maqaal 26 (3);
- (b) xog on ah hoos u dhigid la siiyay gudaha waafaqsan dhibic leh 1.8.5 ee Qayb I ee Lifaafa II iyo Dhibco 1.3.4.3 iyo 1.3.4.4 ee Qayb II ee Lifaafa II; iyo
- (c) macluumaadka ku saabsan helitaanka suuqa Midowga ee organic quudinta borotiinka digaaga iyo xayawaanka doofaarka iyo amarrada la siiyay si waafaqsan qodobbada 1.9.3.1 (c) iyo 1.9.4.2 (c) ee Qaybta II ee Lifaafa II.

7. Waxaa qoray ► **M3** 31 Diseembar 2026 ◀, Guddigu waa inuu u soo bandhigaa warbixin Baarlamaanka Yurub iyo Golaha ee ku saabsan helitaanka Ururka suuqa ee iyo, haddii ay khusayso, ku ah sababaha helitaan xadidan:

- (a) organic dhirta taran maaddo;
- (b) organic xoolaha daboolay by ah hoos u dhigid tixraacay ku gudaha Dhibco 1.3.4.3 iyo 1.3.4.4 ee Qayb II ee Lifaafa II;
- (c) organic borotiinka quudin loogu talagalay waayo ah nafaqada ee digaagga iyo xayawaanka doofaarka ee ku xiran oggolaanshaha lagu sheegay qodobbada 1.9.3.1(c) iyo 1.9.4.2 (c) ee Qayb II ee Lifaafa II.

Marka la samaynayo warbixintaas, Komishanku waa inuu si gaar ah u tixgeliyo, xogta la ururiyey si waafaqsan qodobka 26 iyo xogta. la xidhiidha ku ah hoos u dhigid iyo ah oggolaansho loo tixraaco gudaha Baaragaraaf 6 ee tan Maqaal.

▼ B

CUTUBKA IX

NIDAAMKA, KU MEEL GAAR AH IYO UGU DAMBEEYA QALABKA

QAYBTA 1

*Habraaca qodobbada**Maqaal 54*

Jimicsi samee ee ah ergada

1. Awoodda lagu dhaqmi karo falalka loo igmaday waxa la siinayaa mawduuca Komishanka ku ah shuruudaha dhigay hoos gudaha tan Maqaal.
2. ► **C1** Awoodda lagu dhaqmo falalka loo igmaday ee la tixraacay ku aaddan qodobka 2(6), qodobka 9 (11), Maqaal 10 (5), Maqaal 12 (2), Maqaal 13 (3), Maqaal 14 (2), Maqaal 15 (2), Maqaal 16 (2), Maqaal 17(2), Maqaal 18 (2), Maqaal 19 (2), Maqaal 21 (1), Maqaal 22 (1), Maqaal 23 (2), Maqaal 24(6), Maqaal 30 (7), Maqaal 32(4), Maqaal 33(6), Maqaal 34 (8), Maqaal 35(9), Maqaal 36(3), Maqaal 38 (8), Maqaal 40 (11), Maqaal 44(2), Maqaal 46(7), Maqaal 48(4), Qodobbada 53(2), (3) iyo (4), qodobka 57(3) iyo qodobka 58(2) waa in la qaadaa. on ah Komishanka waayo a muddo ee shan sanado ka 17 Juun 2018. ◀ The Komishanka waa sawirid kor a warbixin gudaha ixtiraamka ergada awoodda no in ka badan sagaal bilood ka hor dhamaadka muddada shanta sano ah. Ergada awoodda waa in si taxadar leh loo kordhiyo muddooyin isku mid ah, ilaa baarlamaanka Yurub ama Goluhu wuxuu ka soo horjeedaa muddo kordhintaas oo kale ugu dambayn saddex bilood ka hor ah dhamaad ee mid walba muddo.
3. Ergada awoodeed ee ku xusan qodobka 2(6) qodob 9(11) qodob 10 (5), Maqaal 12 (2), Maqaal 13 (3), Maqaal 14 (2), Maqaal 15 (2), Maqaal 16 (2), Maqaal 17(2), Maqaal 18 (2), Maqaal 19 (2), Maqaal 21 (1), Maqaal 22 (1), Maqaal 23 (2), Maqaal 24(6), Maqaal 30 (7), Maqaal 32(4), Maqaal 33(6), Maqaal 34 (8), Maqaal 35(9), Maqaal 36(3), Maqaal 38 (8), Maqaal 40 (11), Maqaal 44(2), Maqaal 46(7), Maqaal 48(4), Maqaal 53(2), (3) iyo (4), qodobka 57(3) iyo qodobka 58(2) waa la burin karaa wakhti kasta. by ah Yurub Baarlamaanka ama by ah Golaha. A go'aan ku ka noqon doono dhig ah dhamaad ku ah ergada ee ah awood cayiman gudaha go'aankaas. Waxaa waa qaado saamayn on ah maalin soo socda ah daabacaad ee go'aanka ku jira *Joornaalka Rasmiga ah ee Midowga Yurub* ama taariikh dambe cayiman dhexdeeda. Waxaa waa maaha saamayn ah ansaxnimada ee mid kasta falalka loo igmaday horeba gudaha xoog
4. Ka hor inta aan la qaadin ficilka loo igmaday, Guddigu waa in ay la tashadaan khabarada ay magacawdo Waddan kasta oo Xubin ka ah si waafaqsan mabaadi'da lagu dejiyay Heshiiska Dhexdhexaadinta ee 13 Abriil 2016 ee ka Wanagsan. Sharci-dejinta.
5. Sida dhawaan sida waa qaata a loo wakiishay fal, ah Komishanka waa ogeysiin isku mar ku ah Yurub Baarlamaanka iyo ku ah Golaha.

▼ B

6. A loo wakiishay fal korsaday raacaya ku Maqaal 2(6), Maqaal 9(11), Qodobka 10 (5), Maqaal 12 (2), Maqaal 13 (3), Maqaal 14 (2), Maqaal 15 (2), Maqaal 16 (2), Maqaal 17(2), Maqaal 18 (2), Maqaal 19 (2), Maqaal 21 (1), Maqaal 22 (1), Maqaal 23 (2), Maqaal 24(6), Maqaal 30 (7), Maqaal 32(4), Maqaal 33(6), Maqaal 34 (8), Maqaal 35(9), Maqaal 36(3), Maqaal 38 (8), Maqaal 40 (11), Maqaal 44(2), Maqaal 46(7), Maqaal 48(4), Maqaal 53(2), (3) iyo (4), qodobka 57(3) iyo 58(2) waxay dhaqan gelayaan oo keliya haddii maya diidmo ayaa leh ahaa muujiyay midkood by ah Yurub Baarlamaanka ama by golaha muddo gudaheed laba bilood ah ogaysiinta falkaas Baarlamaanka Yurub iyo Golaha ama haddii, ka hor inta uusan dhicin in muddo, ah Yurub Baarlamaanka iyo ah Golaha leeyihiin labadaba wargelin ah Komishanka in waxay doono maaha walax. Taasi muddo waa in lagu kordhiyo laba bilood hindisaha baarlamaanka Yurub ama ee ah Golaha.

*Maqaal 55***Guddiga habraaca**

1. Guddiga waxaa caawin doona guddi loo yaqaan 'Organic' Wax soo saar Guddiga'. Taasi guddiga waa noqon guddi gudaha ah macnaha ee Xeerka (EU) Maya 182/2011.
2. Halka laga tixraacayo faqraddan, qodobka 5aad ee xeer-hoosaadka lation (EU) Maya 182/2011 waa codsan
3. Halka laga tixraacayo faqraddan, qodobka 8aad ee xeer-hoosaadka lation (EU) No 182/2011, oo la socda qodobka 5, ayaa lagu dabaqi doonaa.
4. Marka Guddigu wax fikrad ah ka keenin, Komishanku waa inuu in aan la qaadan xeerka dhaqangelinta qabyada ah iyo farqada saddexaad ee Maqaal 5(4) ee Xeerka (EU) Maya 182/2011 waa codsan

*QAYBTA 2****burin iyo ku meel gaar ah iyo final qodobbada****Maqaal 56***burin**

Xeerka (EC) Maya 834/2007 waa la tirtiray.

Si kastaba ha ahaatee, Xeerkaasi wuu sii socon doonaa inuu ku dhaqmo ujeedada dhamaystirka ah baaritaan ee la sugayo codsiyada ka wadamada saddexaad, sida la siiyay waayo gudaha Maqaal 58 ee tan Xeerka.

Tixraacyo ku ah la tirtiray Xeerka waa noqon loo fasirtay sida tixraacyo tan Xeerka.

▼ **B***Maqaal 57***Ku meel gaadh cabbiro la xidhiidha ku xakamayn madaxda iyo hay'adaha xakamaynta la aqoonsan yahay hoostooda Maqaal 33 (3) ee Xeerka (EC) Maya 834/2007**

1. Aqoonsiga maamulka gacanta ku haya iyo hay'adaha kantaroolka ee hoos yimaada Maqaal 33 (3) ee Xeerka (EC) Maya 834/2007 waa dhici by

► **M3** 31 December 2024 ◀ at ah ugu dambeeyay.

2. Komishanku waa in uu hab dhaqan-gelineed ku dhisaa liiska maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee lagu aqoonsaday hoostiisa Maqaal 33 (3) ee Xeerka (EC) Maya 834/2007, iyo laga yaabaa wax ka beddel liiskaas by macneheedu waa ee fulinta ficilo.

Tallaabooyinka fulinaya waa in lagu dhaqmaa si waafaqsan imtixaanka habraaca loo tixraaco gudaha Maqaal 55(2).

3. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu qaado talaabooyinka loo igmaday si waafaqsan leh Maqaal 54 kaabis tan Xeerka sida ku saabsan xog ku noqon diray by ah xakamayn madaxda iyo hay'adaha xakamaynta tixraacay ku gudaha Baaragaraaf 2 ee tan Maqaal kaas waa lagama maarmaanka u ah ujeedada kormeerka aqoonsigooda Guddiga, iyo sidoo kale fulinta kormeerka guddiga, oo ay ku jiraan iyada oo loo marayo goobta-goobta baaritaan.

*Maqaal 58***Ku meel gaadh cabbiro la xidhiidha ku codsiyada ka saddexaad wadamada hoos yimaada Maqaal 33 (2) ee Xeerka (EC) Maya 834/2007**

1. Komishanku waa inuu dhamaystiraa imtixaanada codsiyada wadamada saddexaad ee lagu soo gudbiyay qodobka 33(2) ee xeerka (EC) No 834/2007 kuwaas oo sugaya 17 June 2018. Xeerka waa codsan ku ah baaritaan ee sida codsiyada.

2. Komishanku waxa uu awood u leeyahay in uu ku dhaqmo hawlaha loo igmaday si waafaqsan qodobka 54 ee kaabista xeerkan iyaga oo dejinaya hoos u dhigaya xeerarka habraaca lagama maarmaanka u ah baaritaanka codsiyada ku xusan farqada 1 ee qodobkan, oo ay ku jiraan macluumaadka ku noqon soo gudbiyay by saddexaad wadamada.

*Maqaal 59***Ku meel gaadh cabbiro la xidhiidha ku ah marka hore aqoonsi ee maamulka xakamaynta iyo xakamayn meydad**

Habka hoos u dhigista laga bilaabo taariikhda codsiga ee lagu sheegay labaad Baaragaraaf ee Maqaal 61, Maqaal 46 waa codsan ka 17 Juun 2018 illaa iyo inta loo baahan yahay si loo oggolaado aqoonsiga waqtiga ku habboon xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad.

▼ **B***Maqaal 60***Ku meel gaadh cabbiro waayo kayd ee organic alaabta soo saaray si waafaqsan leh Xeerka (EC) Maya 834/2007**

Alaabooyinka la soo saaray si waafaqsan Xeerka (EC) Maya 834/2007 kahor ► **M3** 1 Janaayo 2022 ◀ waxaa la gelin karaa suuqa taariikhdaas ka dib ilaa kayd yihiin daallan.

*Maqaal 61***Gelida galay xoog iyo codsi**

Xeerkani wuxuu dhaqan galayaa maalinta saddexaad ee ku xigta ay daabacaad gudaha ah *Rasmi ah Joornaal ee ah Yurub Midowga*.

▼ **M3**

Waxaa waa codsan ka 1 Janaayo 2022.

▼ **B**

Xeerkani waa inuu noqdaa mid gebi ahaanba dhaqan gala oo si toos ah u khuseeya dhammaan Xubin Gobolada

▼ **B***Lifaaqa I***KALE Alaabooyinka TIXRAACAY TO IN MAQAAL 2(1)**

- khamiir loo isticmaalo sida cunto ama quudin,
- xaasid, Galley macaan, geed canab ah caleemaha, timirta quluubta, hop caleemaha, iyo kale la mid ah la cuni karo qaybo ee dhirta iyo alaabta soo saaray ka dib,
- badda cusbo iyo kale cusbo waayo cunto iyo quudin,
- dirxi qumbaha ku haboon waayo gariiraya,
- dabiici ah cirridka iyo xabagta,
- shinni,
- lama huraan ah saliid,
- guf joojin ee dabiici ah guf, maaha kacsan, iyo la'aanteed mid kasta w a l x a h a xidha ,
- cudbi, maaha kaaraysan ama shanley,
- dhogorta, maaha kaaraysan ama shanley,
- ceeriin qariya iyo aan la daweyn hargaha,
- dhirta ku salaysan dhaqan dhireed diyaarinta.

▼ **B***Lifaaqa II***FAAHFAAHIN SOO SAARKA XEERARKA TIXRAACAY TO IN CUTUBKA III****Qayb I: Dhirta wax soo saarka xeerar**

Marka laga yimaad xeerarka wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9 ilaa 12, xeer-hoosaadku wuxuu dhigayaa gudaha tan Qayb waa codsan ku organic dhirta wax soo saarka.

1. Guud ahaan shuruudaha
 - 1.1. Dalagyada dabiiciga ah, marka laga reebo kuwa si dabiici ah uga baxa biyaha, waa in lagu soo saaro ciidda nool, ama ciidda nool oo isku qasan ama lagu bacrimiyey agab iyo alaab loo oggol yahay wax-soo-saarka organic, ee la xidhiidha ah dhulka hoostiisa iyo gogolsha.
 - 1.2. Wax-soo-saarka Hydroponic, kaas oo ah habka dhirta koraya, kuwaas oo aan si dabiici ah ugu korin biyaha oo xididdada ku leh xal nafaqo oo keliya. ama meel aan firfircoonayn oo xal nafaqo lagu daro, waa mamnuuc.

▼ **M7**

- 1.3. By hab ee hoos u dhigid ka dhibic 1.1, ah soo socda waa noqon la ogol yahay:
 - (a) wax soo saarka iniin biqil, oo ay ku jiraan sprouts, caleemaha iyo cress, oo keliya ku nool kaydka nafaqeynta ee laga heli karo abuurka, adiga oo ku qoynaya biyo saafi ah, waase haddii iniinaha waa organic. Isticmaalka dhexdhexaadinta beerashada waa mamnuuc, marka laga reebo ah isticmaal ee ah dhexdhexaad ah oo dhexdhexaad ah loogu talagalay kaliya ku hayn iniinuhu qoyaan marka qaybaha dhexdhexaadka ah ee dhexdhexaadka ah ay yihiin auth orised gudaha u hoggaansanaanta leh Maqaal 24;
 - (b) Helitaanka madaxyada chicory, oo ay ku jiraan iyaga oo ku daraya biyo cad, waase in walxaha taranka ee dhirta uu yahay organic. Isticmaalka dhexdhexaadinta koraya waa in la oggolaadaa oo keliya marka qaybaha ay ka kooban tahay waa la oggolaaday gudaha u hoggaansanaanta leh Maqaal 24.

▼ **B**

- 1.4. Sida hoos looga dhigayo qodobka 1.1, dhaqamada soo socda waa in la oggolaadaa:
 - (a) beerashada dhirta wax soo saarka ee qurxinta iyo geedo yaryar dheryihii si noqon iibiyey wada jir leh ah Dheri ku ah final macaamilka;
 - (b) koraya geedo ama tallaaliid gudaha weelasha waayo
t a l l a a l i d d h e e r a a d a h .
- 1.5. Habka hoos u dhigista laga soo bilaabo barta 1.1, beerashada dalagyada ee xuduudaha Sariiraha waa in loo oggolaadaa oo kaliya sagxadaha loo aqoonsaday inay yihiin orgaanig ka hor 28 Juun 2017 gudaha Finland, Sweden iyo Denmark. Maya kordhin ee kuwaas dusha sare waa noqon la ogol yahay.

Taasi hoos u dhigid waa dhici on ► **M3** 31 December 2031 ◄.

By ► **M3** 31 December 2026 ◄, ah Komishanka waa joogo warbixin loo gudbiyay baarlamaanka Yurub iyo golaha ku saabsan isticmaalka sariiraha la xaddiday ee beeraha dabiiciga ah. Warbixintaas waxaa laga yaabaa in lala baqo, haddii ay ku habboon tahay, soo jeedin sharciyeed oo ku saabsan isticmaalka la xaddiday. sariiro gudaha organic beeraha.

▼ B

- 1.6. Dhammaan farsamooyinka wax soo saarka dhirta ee la isticmaalo waa inay ka hortagaan ama yareeyaan wax kasta oo wax ku biirin ah ku ah faddarayn ee ah deegaanka.
- 1.7. Beddelka
- 1.7.1. Dhirta iyo wax soo saarka dhirta in loo tixgaliyo inay yihiin waxsoosaar dabiici ah, xeerarka wax-soo-saarka ee lagu dejiyay Xeerkan waa in lagu dabaqaa xidhmooyinka inta lagu jiro xilliga beddelka ee ugu yaraan laba sano ka hor intaan la beerin, ama, haddii ay noqoto dhul-daaqsimeed ama daaqsin. calafka, inta lagu jiro ugu yaraan laba sano ka hor inta aan loo isticmaalin quudinta organic, ama, marka laga hadlayo dalagyada dalagyada daba-dheeraada ee aan ahayn calafka, muddada ugu yaraan saddex sanad oo ka hor ah goosashada ugu horreysa ee organic alaabta.
- 1.7.2. Meesha dhulka ama hal ama in ka badan oo baakidh ah ay ku wasakhoobeen badeecooyin ama walxo aan loo oggolayn isticmaalka organic wax soo saarka, hay'adda awooda u leh ayaa laga yaabaa inay go'aansato inay kordhiso beddelka muddo waayo ah dhulka ama baakadaha walaacsan ka baxsan muddada loo tixraaco gudaha dhibic 1.7.1.
- 1.7.3. Gudaha kiiska daaweynta alaabta ama walax aan la ogolayn si loogu isticmaalo wax soo saarka organic, hay'adda awooda u leh waa in ay u baahan tahay cusub beddelidda muddo gudaha waafaqsan leh dhibic 1.7.1.
- Taasi muddo laga yaabaa noqon soo gaabisay gudaha ah soo socda laba xaaladaha:
- (a) daawaynta shay ama walax aan loo ogolayn in loo isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah taas oo qayb ka ah cabirka xakamaynta qasabka ah ee cayayaanka ama haramaha, oo ay ku jiraan noolaha karantiilka ama noocyada duullaanka ah, lagu soo rogay by ah karti leh maamulka ee ah Dawlada Xubin walaacsan;
- (b) daawaynta shay ama walax aan loo ogolayn in loo isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah taas oo qayb ka ah tijaabooyinka sayniska ee uu ansixiyay qofka awooda u leh maamulka ee ah Xubin Gobolka ay khasayso.
- 1.7.4. Kiisaska lagu sheegay qodobbada 1.7.2 iyo 1.7.3, muddada beddelka waa in la xaddidaa iyadoo la tixgelinayo shuruudaha soo socda:
- (a) habka xaalufinta badeecada ama walaxda ay khasayso waa in dammaanad qaadaa, dhamaadka xilliga beddelka, wax-soo-saarka xun heerka ee haraaga gudaha ah ciidda iyo, gudaha ah kiis ee sanad walba dalagga, gudaha ah dhirta;
- (b) Dalagyada ka soo go'a daawaynta soo socota ayaa laga yaabaa in aan la saarin suuqa sida organic ama beddelaad alaabta.
- 1.7.4.1. Dawladaha xubinta ka ah waa inay ku wargeliyaan Komishanka iyo Dawladaha kale ee xubnaha ka ah go'aan kasta oo ay qaataan kaas oo dhigaya talaabooyinka khasabka ah ee la xidhiidha daawaynta badeecada ama walaxda aan la aqoonsan. waayo isticmaal gudaha organic wax soo saarka.
- 1.7.4.2. Marka laga hadlayo daawaynta alaab ama walax aan loo oggolayn isticmaalka wax-soo-saarka organic, qodobka 1.7.5(b) ma khuseeyo.
- 1.7.5. Gudaha ah kiis ee dhulka la xidhiidha leh organic xoolaha wax soo saarka:
- (a) ah beddelidda xeerar waa codsan ku ah oo dhan aagga ee wax soo saarka unug on kaas xayawaan quudin waa soo saaray;
- (b) iyadoon loo eegin qodobka (a), Muddada beddelka waxaa laga yaabaa in laga dhigo hal sano oo daaqsinta iyo meelaha hawada furan ee ay isticmaalaan noocyada aan dhirta lahayn.

▼ **B**

- 1.8. Asal ahaan ee dhirta oo ay ku jiraan dhirta taran maaddo
- 1.8.1. Si loo soo saaro dhirta iyo wax soo saarka dhirta aan ka ahayn dhirta taranka qalab, kaliya organic waa in la isticmaalo walxaha taranka dhirta.
- 1.8.2. Si loo helo wax-soo-saarka dhirta organic-ga ah ee loo isticmaalo wax-soo-saarka wax-soo-saarka aan ka ahayn wax-soo-saarka dhirta, hooyada iyo, halka ay khusayso, dhirta kale ee loogu talagalay wax-soo-saarka walxaha taranka waa in la soo saaraa si waafaqsan Xeerkan ugu yaraan hal. jiilka, ama, xaaladda dalagyada weligii. ugu yaraan hal jiilka inta lagu jiro laba xilliyada sii kordhaya.
- 1.8.3. Marka la dooranayo walxaha taranka dhirta dabiiciga ah, hawl-wadeenadu waa inay door bidaayo walxaha taranka ee dhirta organic ku habboon organic beeraha.
- 1.8.4. Soo saarista noocyada dabiiciga ah ee ku habboon wax soo saarka dabiiciga ah, hawlaha taranka dabiiciga ah waa in lagu qabtaa xaaladaha dabiiciga ah waxayna diiradda saari doonaan horumarinta kala duwanaanshaha hidde-sideyaasha, ku tiirsanaanta awoodda taranka dabiiciga ah, iyo sidoo kale waxqabadka agronomic; cudur iska caabin iyo la qabsiga ku kala duwan deegaanka ciidda iyo xaaladaha cimilada.
- Dhammaan isku dhufashada dhaqamada marka laga reebo meerisem dhaqan waa noqon la fuliyay hoostooda shahaado organic maaraynta.
- 1.8.5. Isticmaal ee beddelaad iyo aan organic ahayn dhirta taran maaddo.

▼ **M4**

- 1.8.5.1. ► **M11** Sida laga soo xigtay barta 1.8.1, halkaas oo xogta lagu ururiyey kaydka xogta ee lagu sheegay qodobka 26(1) ama nidaamyada lagu sheegay qodobka 26(2) waxay muujinayaan in baahida tayada ama tirade ee hawl-wadeenka ee ku saabsan agabka taranka dhirta dabiiciga ah aan la buuxin, hawl-wadeenku wuxuu isticmaali karaa beddelaad. Walxaha taranka ee dhirta sida waafaqsan qodobka 10(4), labaad Baaragaraaf-hoosaad, dhibic (a), ama walxaha taranka dhirta la oggolaaday si waafaqsan leh dhibic 1.8.6. ◀

▼ **M11**

Intaa waxaa dheer, haddii ay dhacdo la'aanta helitaanka geedo organic ah, 'in-beddelidda geedo', oo la suuqgeeyay si waafaqsan qodobka 10(4), labaad farqada hoose, dhibic (a), laga yaabaa noqon loo isticmaalo Goorma koray sida soo socota:

- (a) iyada oo loo marayo wareegga beerashada laga bilaabo abuurka ilaa miraha kama dambaysta ah ee soconaya ugu yaraan 12 bilood oo dhul ah oo, isla muddadaas, la dhammaystiray a beddelidda muddo ee at ugu yaraan 12 bilo; ama
- (b) oo ku yaal baakidh dhuleed orgaanig ah ama beddelaad ah ama weelasha ku jira haddii la daboolo by ah hoos u dhigid loo tixraaco gudaha dhibic 1.4, la siiyay in geedo ay ka soo jeedaan iniin-beddelasho, oo laga soo goostay geed ka baxay meel dhul ah oo dhammaatay a beddelidda muddo ee at ugu yaraan 12 bilo

Haddii aan la heli karin tayada ama tiro ku filan si loo buuxiyo baahida hawl-wadeenka, mas'uuliyiinta awoodda u leh ayaa oggolaan kara isticmaalka taranka dhirta ee aan dabiiciga ahayn. maadada maadiga ah ku Dhibco 1.8.5.3 ku 1.8.5.8.

▼ **M11**

Oggolaanshaha shakhsi ahaaneed waa in lagu bixiyaa mid ka mid ah kuwan soo socda oo keliya xaaladaha:

- (a) halkaas oo aan ka diiwaan gashanayn noocyada kala duwan ee noocyada uu doonayo hawl-wadeenku inuu helo ah database loo tixraaco gudaha Qodobka 26(1) ama nidaamyada loo tixraaco gudaha Maqaal 26(2);
- (b) halkaas oo aanu jirin hawl-wadeen suuq geynaya alaabta taranka, oo aan awoodin in uu keeno walxaha taran ee organic ama beddelka ah ee ku habboon ama walxaha taranka dhirta loo oggolaaday si waafaqsan dhibic 1.8.6 gudaha waqti waayo beerid ama beerid gudaha xaaladaha uu adeegsaduho u dalbaday walxaha taranka dhirta si macquul ah waqti ku oggolaaday ah diyaarinta iyo sahayda ee Walxaha taranka ee dhirta organic ama beddelka ah ama ka mid ah dhirta taranka wax la oggolaaday gudaha waafaqsan leh dhibic 1.8.6;
- (c) halka noocyada kala duwan ee hawl-wadeenku doonayo in uu helo aan loo diiwaan gashanayn sidii organic ama wax-is-beddelka alaabada taranka ama sida wax-soo-saarka dhirta loo oggolaaday si waafaqsan qodobka 1.8.6 ee kaydka xogta ee lagu sheegay qodobka 26(1) ama nidaamyada lagu tilmaamay. Qodobka 26(2) iyo hawl-wadeenku wuu awoodaa inuu muujiyo in midna Beddelka la diiwangeliyay ee isku nooc ah waxay ku habboon yihiin gaar ahaan xaaladaha agronomic iyo pedo-cimilada iyo sifooyinka teknoolojiyadda lagama maarmaanka u ah wax-soo-saarku inuu noqdo la helay;
- (d) Meesha ay xaq u leedahay in loo isticmaalo cilmi baarista, tijaabi tijaabooyinka gudaha ee baaxadda yar, ujeedooyin dhowr ah oo kala duwan oo loogu talagalay ikhtiraacida badeecada oo ay ku heshiiyaan masuuliyiinta awooda u leh ee Dawladaha Xubinta ka ah.

Kahor intaadan codsan oggolaansho kasta, hawl-wadeenadu waa inay la tashadaan kaydka xogta ee lagu sheegay qodobka 26(1) ama nidaamyada lagu sheegay Maqaal 26(2) gudaha dalbo ku xaqiijin ha ahaato khuseeya organic ama wax-is-beddelka wax-soo-saarka dhirta ama taranta dhirta maaddo idman gudaha waafaqsan leh dhibic 1.8.6 waa la heli karo iyo sidaas ha ahaato codsigooda waa xaq loo leeyahay.

▼ **M4**

Marka loo hoggaansamo qodobka 6(i) hawl-wadeenadu waxay isticmaali karaan walxo taran oo dabiici ah iyo kuwo beddela oo laga helay haynta iyaga u gaar ah, iyadoon loo eegin helitaanka tayada iyo tirada iyadoo loo eegayo xogta xogta ee ku xusan qodobka 26(1) ama nidaamka lagu sheegay. ku gudaha dhibic (a) ee Maqaal 26(2).

- 1.8.5.2. ► **M11** Sida hoos loogu dhigayo barta 1.8.1, hawl-wadeennada wadamada saddexaad waxay isticmaali karaan walxo taran oo beddela si waafaqsan leh Maqaal 10(4), labaad farqada hoose, dhibic (a), ama walxaha taranka dhirta la oggolaaday si waafaqsan qodobka 1.8.6 marka walxaha taranka dhirta organic waxaa lagu caddeeyey in aan laga heli karin tayada iyo tirada ku filan dhulka dalka saddexaad ee uu ku yaal ah hawl-wadeen waa ku yaal. ◀

Iyadoo aan waxba loo dhimayn xeerarka qaranka ee khuseeya, hawl-wadeennada kaalinta saddexaad wadamadu waxa ay isticmaali karaan walxo taran oo la helay badeecooyinka dabiiciga ah iyo kuwa badala ka iyaga leh hayn.

▼ **M11**

Maamulka xakamaynta ama hay'adaha xakamaynta ee lagu aqoonsaday si waafaqsan qodobka 46(1) laga yaabaa idman hawl-wadeennada gudaha saddexaad wadamada ku isticmaal aan organic ahayn dhirta taran maaddo gudaha ah organic unugga wax soo saarka, marka Walxaha taranka ee dhirta organic ama beddelka ah ama dhirta taran maaddo idman gudaha waafaqsan leh dhibic 1.8.6 laguma heli karo tayo ama tiro ku filan dhulka dalka saddexaad ee uu hawl-wadeenku ku yaal, iyadoo loo eegayo shuruudaha la dejiyay. gudaha Dhibco 1.8.5.3, 1.8.5.4, 1.8.5.5 iyo 1.8.5.8.

▼ M4

- 1.8.5.3. Walxaha taranka ee aan organic ahayn waa in lagu daaweeyaa goosashada ka dib alaabta ilaalinta dhirta oo aan ahayn kuwa loo oggolaaday ah daaweynta ee dhirta taran maaddo gudaha waafaqsan iyadoo la raacayo Qodobka 24(1) ee Xeerkan, haddii aan daawaynta kiimikaad lagu qorin si waafaqsan Xeerka (EU) 2016/2031 ee ujeedooyinka phytos anitary ee masuuliyiinta awooda u leh ee Dawladaha xubinta ka ah ee ay khusayso dhammaan noocyada iyo walxaha kala duwan ee la bixiyay. noocyada aagga ay tahay in walxaha taranka ee dhirta ay noqoto loo isticmaalo.

Meesha walaxda taranka ee dhirta aan organic ahayn lagu daaweeyay kuwa la qoray kiimiko daaweynta tixraacay ku gudaha ah marka hore Baaragaraaf la isticmaalo, baqshadda ay ku koraan walxaha taranka dhirta ee la daweyay waa in lagu saleeyaa, halka ay ku habboon tahay, muddada beddelka sida lagu sheegay. gudaha Dhibco 1.7.3 iyo 1.7.4.

- 1.8.5.4. Oggolaanshaha isticmaalka walxaha taranka dhirta ee aan organic ahayn waa in noqon helay ka hor ah beerid ama beerid ee ah dalagga.

- 1.8.5.5. Oggolaanshaha isticmaalka walxaha taranka dhirta ee aan organic ahayn waa in in la siiyo isticmaaleyaasha gaarka ah hal xilli markiiba, iyo mas'uuliyiinta awoodda u leh, maamulka kontoroolka ama hay'adda ka mas'uulka ah hanuuninta qoraalka waa in ay qoraan tirada agabka taranka dhirta ee la oggolaaday.

- 1.8.5.6. Maamulada awooda u leh Dawladaha xubinta ka ah waa inay abuuraan liiska rasmiga ah ee noocyada, noocyada ama noocyada (oo la isku daray haddii ay khuseyso) kaas oo loo aasaasay in dhirta organic ama beddelka ah ay taran tahay. maadada ayaa lagu heli karaa tiro ku filan iyo noocyada ku habboon ee dhulkooda. Wax oggolaansho ah looma soo saari doono noocyada, noocyada ama noocyada ku jira liiskaas ee dhulka Dawladaha xubinta ka ah ee ay khusayso sida ku cad qodobka 1.8.5.1 ilaa kuwan lagu caddeeyo mid ka mid ah ujeedooyinka lagu sheegay qodobka 1.8.5.1(d). Haddii tirada ama tayada organic ama beddelka ah ee alaabta taranka dhirta la heli karo waayo a noocyada, noocyada hoose ama kala duwanaansho on ah Liisku waxa uu noqdaa mid aan ku filnayn ama aan habboonayn, duruufaha duruufaha gaarka ah awgeed, mas'uuliyiinta awoodda u leh ee Dawladaha Xubinta ka ah waxay ka saari karaan noocyada, noocyada hoose ama kala duwanaansho ka ah liiska.

Maamulada awooda u leh Dawladaha xubinta ka ah waa inay liiskooda dib u cusbooneysiyaan on ah sanadlaha ah saldhig iyo waa samayn in liiska meel fagaare ah la heli karo.

Marka la gaaro 30ka Juun sanad walba iyo marka ugu horeyso 30ka Juunyo 2022, mas'uuliyiinta dowladaha xubinta ka ah waa in ay u gudbiyaan guddiga iyo dowladaha kale xiriirka shabakada internetka halkaasoo liiska la cusbooneysiyyay si guud loo heli karo. Komishanku waa inuu ku daabacaa isku xirka liisaska la cusboonaysiiyay ee heer qaran website.

- 1.8.5.7. Sida laga soo xigtay qodobka 1.8.5.5, maamulada awooda leh ee Dawladaha Xubinta ka ah waxay sannad walba siin karaan oggolaansho guud dhammaan hawl-wadeenada walaacsan waayo ah isticmaal ee:

- (a) nooc ama nooc-hoosaadyo la bixiyay goorta iyo ilaa hadda aan la helin noocyo kala duwan oo ka diiwaan gashan xogta ku xusan qodobka 26(1) ama nidaamka lagu tilmaamay. gudaha dhibic (a) ee Maqaal 26 (2);
- (b) noocyo kala duwan oo la siiyay goorta iyo ilaa hadda sida shuruudaha la dhigay gudaha dhibic 1.8.5.1 (c) yihiin oofiyey.

Marka la isticmaalayo oggolaansho guud, hawl-wadeenadu waa inay xafidaan xogta tirada la isticmaalo oo awood u leh masuul ka ah waayo oggolaansho waa in ay qoraan tirada idman aan organic ahayn dhirta taran maaddo.

Maamulada awooda u leh Dawladaha Xubinta ka ah waa inay xafidaan liiska noocyada, noocyada ama noocyada kala duwan ee oggolaanshaha guud la cusbooneysiyo sanad walba waana inay liiskaas ka dhigaan mid si cad loo heli karo.

Marka la gaaro 30ka Juun sanad walba iyo marka ugu horeyso 30ka Juunyo 2022, mas'uuliyiinta dowladaha xubinta ka ah waa in ay u gudbiyaan guddiga iyo dowladaha kale xiriirka shabakada internetka halkaasoo liiska la cusbooneysiyyay si guud loo heli karo. Komishanku waa inuu ku daabacaa isku xirka liisaska la cusboonaysiiyay ee heer qaran website.

▼ **M11**

1.8.5.8. Mas'uuliyiinta kartida leh ma oggola isticmaalka geedo aan dabiici ahayn marka la eego geedo noocyada leh beerashada. wareegga dhameystiray gudaha mid koraya xilli, ka ah tallaaliid ee ah seedling ku ah marka hore goosashada ee alaabta.

1.8.6. karti leh madaxda ama, xagee ku habboon, xakamayn madaxda ama xakameyn meydad la aqoonsan yahay gudaha waafaqsan leh Maqaal 46(1) laga yaabaa u oggolow hawl-wadeennada soo saaraya wax-soo-saarka dhirta si loogu isticmaalo wax-soo-saarka organic-ga ah inay adeegsadaan walxaha taranka ee aan organic ahayn, marka hooyadu beerto ama, halka ay khusayso, dhirta kale ee loogu talagalay wax soo saarka ee dhirta taran maaddo iyo soo saaray gudaha u hoggaansanaanta iyadoo dhibic 1.8.2 aan la heli karin tiro ku filan ama tayada, iyo in la dhigo alaabtan oo kale suuqa si loogu isticmaalo wax soo saarka organic la bixiyo in ah soo socda shuruudaha yihiin la kulmay:

(a) ah aan organic ahayn dhirta taran maaddo loo isticmaalo ayaa leh maaha ahaa la daweeey ka dib goosashada leh dhirta ilaalinta alaabta kale Marka loo eego kuwa loo oggolaaday si waafaqsan qodobka 24(1) ee xeerkan, haddii aan daawaynta kiimikaad lagu qorin waafaqsan leh Xeerka (EU) 2016/2031 waayo phytosanitary Ujeedooyinka ay leeyihiin mas'uuliyiinta awooda u leh ee Dawladda Xubinta ka ah ee ay khusayso dhammaan noocyada iyo walxaha kala duwan ee noocyada la bixiyay gudaha ah aagga gudaha kaas ah dhirta taran maaddo waa ku noqon loo isticmaalo. Halkee aan organic ahayn dhirta taran maaddo la daweeey leh daawaynta kiimikaad ee la soo qoray ayaa la isticmaalaa, dhulka ay ku korayaan walxaha taranka dhirta ee la daweeey waa in lagu saleeyaa, halka ay ku habboon tahay, muddada beddelka sida lagu sheegay dhibcaha 1.7.3 iyo 1.7.4;

(b) Walxaha taranka ee dhirta aan organic ahayn ee la isticmaalo ma aha geedo nooc ka mid ah kuwaas oo leh wareegga beerashada oo la dhammeeyey hal xilli oo sii kordhaya, ka ah tallaaliid ee ah seedling ku ah marka hore goosashada ee alaabta;

(c) ah dhirta taran maaddo waa koray gudaha u hoggaansanaanta leh kale oo dhan khuseeya organic dhirta wax soo saarka shuruudaha;

(d) ah oggolaansho ku isticmaal aan organic ahayn dhirta taran maaddo waa noqon helay ka hor in maaddo waa beeray ama beeray;

(e) ah karti leh maamulka, xakamayn maamulka ama xakamayn masuul ka ah waayo ah oggolaansho waa deeq ah oggolaansho kaliya ku shaqsi isticmaalayaasha iyo waayo mid xilli at a waqti, iyo liis gareyn doonaa ah tiro ee ah idman dhirta taran maaddo;

(f) by habka hoos loogu dhigayo barta (e), mas'uuliyiinta awoodda u leh ee a Xubin Gobolada laga yaabaa sanad walba deeq a guud oggolaansho waayo isticmaalka nooc la bixiyay ama nooc-hoosaadyo ama noocyo kala duwan oo ah walxaha taranka ee aan organic ahayn ee dhirta oo samee liiska noocyada, noocyada ama noocyada kala duwan ee si guud loo heli karo oo ku hay mid cusub oo sannadle ah. Gudaha in kiis, kuwaas karti leh madaxda waa liiska ah tiro ee idman aan organic ahayn dhirta taran maaddo;

(g) ah oggolaansho la siiyay gudaha waafaqsan leh tan Baaragaraaf dhici doona on 31 December 2036.

Marka la gaaro 30ka Juun ee sanad kasta, iyo markii ugu horeysay 30ka Juun 2023, mas'uuliyiinta awooda u leh dowladaha xubinta ka ah waa in ay ogeysiyaan Komishanka iyo Dawladaha kale ee Xubinta ka ah xogta oggolaanshaha la siiyay gudaha waafaqsan leh ah cutubka koowaad.

Hawl-wadeennada soo saara oo suuqgeynaya walxaha taranka dhirta ee loo soo saaray si waafaqsan cutubka koowaad waa in loo oggolaadaa inay si mutadawacnimo ah u soo bandhigaan xogta gaarka ah ee ku saabsan helitaanka walxahan dhirta ee nidaamka qaranka ee lagu dhisay si waafaqsan qodobka 26aad. (2). Hawl-wadeenada in dooro inaad ku darto macluumaadkaas waa inay hubisaa in macluumaadka la cusboonaysiiyay si joogto ah, iyo waa ka baxay ka ah qaran nidaamyada mar alla markii la waayo walxaha taranka ee dhirta. Marka lagu tiirsanaado oggolaanshaha guud ee lagu sheegay barta (f), hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada ee ah tiro loo isticmaalo.

▼ B

- 1.9. Ciid maamulka iyo bacriminta
- 1.9.1. Wax-soo-saarka dhirta dabiiciga ah, hab-dhaqannada beerashada iyo beerista waa in la isticmaalaa in ilaali ama ciidda kordhiso organic arrin, kor u qaad xasilloonida ciidda iyo kala duwanaanta ciidda, iyo ka hortagga isku-duubka ciidda iyo nabaad-guurka ciidda.
- 1.9.2. Bacriminta iyo dhaqdhaqaaqa noole ee ciidda waa in la ilaaliyaa lana kordhiyaa:
- (a) marka laga reebo dhul-daaqsimeedka ama calafka daaqsinka ah, iyadoo la adeegsanayo wareegitaanka dalagga sannadlaha badan oo ay ku jiraan dalagyada caleenta ah ee qasabka ah sida dalagga ugu weyn ama daboolka ee dalagyada wareega iyo cagaarka kale digada dalagyada;
- (b) marka laga hadlayo beeraha lagu koriyo ama dalagyada daba-dhilifka ah ee aan ahayn calafka, iyadoo la isticmaalayo dalagyada digada cagaarka ah ee muddada gaaban iyo digirta iyo sidoo kale ah isticmaal ee dhirta kala duwanaansho; iyo
- (c) xaalad kasta, iyadoo lagu dabaqo digada xoolaha ama walxaha dabiiciga ah, labadaba la door bidayo in la kariyo, ka organic wax soo saarka.
- 1.9.3. Halka baahiyaha nafaqeynta ee dhirta aan lagu dabooli karin cabirrada lagu sheegay qodobbada 1.9.1 iyo 1.9.2, kaliya bacrimiyeyaasha iyo qaboojiyeyaasha ciidda kuwaas oo la oggolaaday si waafaqsan qodobka 24 si loogu isticmaalo organic. wax soo saarka waa noqon loo isticmaalo, iyo kaliya ku ah xadka lagama maarmaan ah.
► **M9** Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka isticmaalka alaabtaas, oo ay ku jiraan ah taariikhda ama taariikhaha on kaas mid walba alaabta ahaa loo isticmaalo, Magaca badeecada, cadadka lagu dabaqay iyo dalagga iyo baakadaha ay khusayso. ◄
- 1.9.4. Wadarta xadiga digada xoolaha, sida lagu qeexay Awaamiirta 91/676/EEC, ee loo isticmaalo qaybaha wax-soo-saarka beddelka iyo organic maaha dhaaf 170 kg ee nitrogen per sanad/hektar dhul beereed la isticmaalo. Xadkaas ayaa lagu dabaqi doonaa oo kaliya isticmaalka digada beerta, digada beerta engegan iyo digada digaaga ee fuuqbaxay, saxarada xoolaha ka kooban, oo ay ku jiraan digada digaaga, digada beerta. iyo dareere xayawaan xaar.
- 1.9.5. Hawl-wadeennada hanti-beeraha waxa laga yaabaa inay heshiisyo iskaashi oo qoran la sameeyaan hawl-wadeennada hanti-beeraha kale iyo hawlo u hoggaansama xeerarka wax-soo-saarka organic, ujeeddaduna tahay faafinta digada dheeraadka ah ee wax-soo-saarka organic unugyo. Xadka ugu badan ee lagu sheegay qodobka 1.9.4 waa in lagu xisaabiyaa iyadoo lagu salaynayo dhammaan qaybaha wax soo saarka dabiiciga ah ee ku lug leh iskaashigaas .
- 1.9.6. Diyaarinta noolaha yaryar waxaa loo isticmaali karaa in lagu wanaajiyo xaaladda guud ee ciidda ama si loo hagaajiyo helitaanka nafaqooyinka ciidda ama gudaha ah dalagga.
- 1.9.7. Dhaqdhaqaaqa compost, diyaarinta ku habboon dhirta iyo diyaarinta diyaarinta ee noolaha yaryar ayaa laga yaabaa noqon loo isticmaalo.
- 1.9.8. Macdanta nitrogen bacriminta waa maaha noqon loo isticmaalo.
- 1.9.9. Biodynamic diyaarinta laga yaabaa noqon loo isticmaalo.

▼ B

- 1.10. Cayayaanka iyo haramaha maamulka
- 1.10.1. Kahortagga waxyeelada ay keenaan cayayaanka iyo haramaha waa in ay ugu horrayn ku tiirsanaadaan ah ilaalinta by:
- dabiici ah cadow,
 - ah doorasho ee noocyada, noocyo iyo kala duwan qalab,
 - dalagga wareeg,
 - farsamooyinka beerashada sida biofumigation, farsamada iyo jirka hababka, iyo
 - hababka kulaylka sida solarisation iyo, xaaladda dalagyada la ilaaliyo, daaweynta uumiga gacmeed ee ciidda (ilaa ugu badnaan qoto dheer 10 cm).
- 1.10.2. Halka dhirta aan si ku filan looga ilaalin karin cayayaanka iyadoo la raacayo tillaabooyinka lagu sheegay qodobka 1.10.1 ama haddii ay jirto khatar la aasaasay oo ku wajahan dalagga, kaliya alaaboyinka iyo walxaha la oggol yahay sida waafaqsan Qodobbada 9 iyo 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic waa in la isticmaalo, oo kaliya in ay inta loo baahan yahay. ► **M9** Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada caddaynaya baahida loo qabo isticmaalka alaabtaas, oo ay ku jiraan taariikhda ama taariikhaha badeecad kasta la isticmaalay, magaca alaabta, walxaha firfircoon, qaddarka codsatay, ah dalagga iyo baakadaha walaacsan, iyo ah cayayaan ama cudur ku noqon la xakameeyey. ◀
- 1.10.3. Marka la eego alaaboyinka iyo walxaha loo isticmaalo dabinada ama kuwa lagu qaybiyo alaabada iyo walxaha kale ee aan ahayn pheromones, dabinada ama qaybiyayaashu waa inay ka hortagaan alaabta iyo walxaha lagu sii daayo deegaanka waxayna ka hortagayaan xidhiidhka ka dhexeeya alaabta iyo walxaha iyo dalagyada la beerayo. . Dhammaan dabinada, oo ay ku jiraan dabinada pheromone, waa in la ururiyaa ka dib isticmaalka waana in si badbaado leh loo tuuraa ee
- 1.11. Alaabta loo isticmaalo waayo nadiifinta iyo jeermis-dilid
- Kaliya alaaboyinka nadiifinta iyo jeermis-diridda ee wax-soo-saarka dhirta la oggolaaday si waafaqsan qodobka 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic waa in loo isticmaalo ujeedadaas. ► **M9** Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada isticmaalka alaabtaas oo ay ku jiraan taariikhda ama taariikhaha badeecad kasta la isticmaalay, ah magac ee ah alaabta, ay firfircoon walxo, iyo ah goobta sida isticmaal. ◀
- 1.12. Diiwaangelinta waajib
- Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada ku saabsan baakadaha ay khasayso iyo cadadka ee ah goosashada. ► **M9** Gudaha gaar ah, hawl-wadeennada waa kaydi diiwaanka wax kasta oo kale oo dibadda ah oo loo isticmaalo baakidh kasta iyo, haddii ay khasayso, hayso caddaynta dokumentiga ah ee la heli karo ee ku saabsan wax kasta oo hoos u dhigaya wax soo saarka xeerar helay gudaha waafaqsan leh dhibic 1.8.5. ◀
- 1.13. Diyaarinta ee aan laga shaqayn alaabta
- Haddii hawlgallo diyaarin ah oo aan ahayn habayn lagu fuliyo dhirta, ah guud shuruudaha dhigay hoos gudaha Dhibco 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 iyo 2.2.3 ee Qayb IV waa codsan *mutatis mutandis* ku h a w l g a l l a d a noocaas ah .

▼ B

2. Faahfaahin xeerar waayo gaar ah dhirta iyo dhirta alaabta
- 2.1. Xeerarka on likaha wax soo saarka

Soo saarista boqoshaada, substrates ayaa laga yaabaa in loo isticmaalo haddii ay ka kooban yihiin kaliya ee ah soo socda qaybaha:

 - (a) beeralayda digada iyo xayawaan saxaro:
 - (i) ha ahaato unug wax-soo-saar dabiici ah ama ka beddelasho unugyo gudaha ay labaad sanad ee beddelidda; ama
 - (ii) lagu sheegay qodobka 1.9.3, kaliya marka badeecada lagu sheegay barta (i) aan la heli karin, waase haddii digada beerta iyo saxarada xooluhu aanay ka badnayn 25 % miisaanka qaybaha guud ee substrate-ka, marka laga reebo alaabta daboosha iyo mid kasta ayaa lagu daray biyo, ka hor bacriminta;
 - (b) alaabta ee beeralayda asal ahaan, kale ka badan kuwaas tixraacay ku marka la eego (a), ka organic wax soo saarka cutubyo;
 - (c) peat, maaha la daweeey leh kiimiko alaabta;
 - (d) qoryo, maaha la daweeey leh kiimiko alaabta ka dib goyn;
 - (e) macdanta alaabta tixraacay ku gudaha dhibic 1.9.3, biyo iyo ciidda.
- 2.2. Xeerarka ku saabsan ah ururin ee duurjoogta dhirta

Ururinta dhirta duurjoogta ah iyo qaybo ka mid ah oo si dabiici ah u koraya meelaha dabiiciga ah, kaymaha iyo meelaha beeraha waxaa loo tixgeliyaa sida wax soo saarka dabiiciga ah, la siiyay in:

 - (a) muddo ugu yaraan saddex sano ah ka hor ururinta, meelahaas laguma daawayn badeecooyin ama walxo aan ahayn kuwa loo oggolaaday si waafaqsan Qodobbada 9 iyo 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic;
 - (b) ururintu ma saamayso xasilloonida deegaanka dabiiciga ah ama dayactirid ee ah noocyada gudaha ah ururin aagga.

▼ M9

Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka muddada iyo goobta shaqada ururinta, noocyada ay khasayso iyo tirada dhirta duurjoogta ah ee la ururiyey.

▼ B**Qayb II: Xoolaha wax soo saarka xeerar**

Gudaha ku darso ku ah wax soo saarka xeerar dhigay hoos gudaha Maqaallo 9, 10, 11 iyo 14, xeerarka dhigay hoos gudaha tan Qayb waa codsan ku organic xoolaha wax soo saarka.

1. Guud ahaan shuruudaha
- 1.1. Marka laga reebo dhaqashada shinnida, wax-soosaarka xoolaha aan dhul-beereedka lahayn, oo beeralayda ku talo jira in ay soo saaraan xoolaha nool ma maamulaan dhul-beereed, isla markaana aan la samayn heshiis iskaashi oo qoran. leh a beeralay sida salaan ah isticmaal ee organic qaybaha wax-soo-saarka ama qaybaha wax-soo-saarka ee xoolahaas, waa mamnuuc.

▼ **M9**

Hawl-wadeenadu waa inay hayaan caddaymaha dukumentiga ah ee la heli karo ee ku saabsan derogation kasta oo ka yimaada xeerarka wax soo saarka xoolaha ee lagu helo si waafaqsan qodobbada 1.3.4.3, 1.3.4.4, 1.7.5, 1.7.8, 1.9.3.1 (c) iyo 1.9.4.2 (c).

▼ **B**

1.2. Beddelka

- 1.2.1. Haddii ay dhacdo in si isku mar ah loo beddelo qaybta wax-soo-saarka, oo ay ku jiraan daaqa ama dhul kasta oo loo isticmaalo quudinta xoolaha, iyo xoolaha ku jira qaybtan wax soo saarka bilowga beddelka muddo ee tan wax soo saarka unug sida tixraacay ku gudaha Dhibco 1.7.1 iyo 1.7.5(b) ee Qaybta I, xoolaha iyo badeecooyinka xoolaha waxa loo qaadan karaa organic dhamaadka xilliga beddelka wax soo saarka unug, xataa haddii ah beddelidda muddo dhigay hoos marka la eego 1.2.2 ee tan Qayb waayo ah nooca ee xayawaan walaacsan waa ka dheer ah beddelidda muddo waayo ah wax soo saarka unug.

Iyada oo hoos loo dhigayo barta 1.4.3.1, marka la eego is-beddelka isku mar ah iyo inta lagu jiro xilliga beddelka ee unugga wax-soo-saarka, xayawaanku waxay joogaan qaybtan wax-soo-saarka tan iyo bilowgii beddelidda. muddo laga yaabaa noqon quudin leh beddelaad quudin soo saaray qaybta wax-soo-saarka is-beddelka inta lagu jiro sanadka ugu horreeya ee beddelidda iyo/ama quudinta si waafaqsan qodobka 1.4.3.1 iyo/ama quudinta organic.

Xayawaanka aan noolayn waxa laga yaabaa in lagu soo bandhigo unug wax-soo-saar beddelaadda ka dib bilowga xilliga beddelka si waafaqsan dhibic 1.3.4.

1.2.2. Beddelka muddooyin gaar ah ah nooca ee wax soo saarka xoolaha la dhigay sida soo socota:

- (a) 12 bilood marka la eego xoolaha lo'da iyo xoolaha equine ee hilibka lo'da. iyo mid kasta kiis maya in ka yar saddex meelood meel kooda waqtiga nolosha;
- (b) lix bilood marka la eego xayawaanka ovine, xayawaanka caprine iyo porcine xoolaha iyo xoolaha waayo caano wax soo saarka;
- (c) 10 toddobaadyo waayo digaagga waayo hilib wax soo saarka, marka laga reebo waayo shinbiraha Peking, keenay gudaha ka hor waxay yihiin saddex maalmood duq ah;
- (d) toddoba toddobaadyo ee Peking shinbiraha keenay gudaha iyaga ka hor waa saddex maalmood duq ah;
- (e) lix toddobaad oo ku saabsan kiiska digaagga ee wax soo saarka ukunta la keenay ka hor waxay waa saddex maalmood duq ah;
- (f) 12 bilo waayo shinni.

Inta lagu jiro xilliga beddelka, dhuka waa in lagu beddelaa mid soo socda ka organic dhaqashada shinnida.

Si kastaba ha ahaatee, aan organic ahayn beeswax laga yaabaa noqon la isticmaalo:

- (i) xagee beeswax ka organic dhaqashada shinnida waa maaha la heli karo on the suuqa;
- (ii) xagee waa waa la caddeeyey bilaasha ee faddarayn leh alaabta ama walxaha maaha idman waayo isticmaal gudaha organic wax soo saarka; iyo
- (iii) la siiyay in waa yimaado ka ah dabool;

▼ B

(g) saddex bilo waayo bakaylaha;

(h) 12 bilo waayo afka ilmo-galeenka xoolaha.

1.3. Asal ahaan ee xoolaha

1.3.1. La'aanteed cudqad ku ah xeerar on beddelidda, organic xoolaha noqon doona dhashay ama dillaacay iyo kor loo qaaday on organic wax soo saarka unugyo.

1.3.2. leh la xiriira ku ah taranta ee organic xoolaha:

(a) taranku waa in ay isticmaalaan habab dabiici ah; si kastaba ha ahaatee, qaranka insemi macmal ah waa noqon la ogolyahay;

(b) taran waa maaha noqon soo jiidan ama hor istaagay by daaweynta leh hormoonnada ama walxaha kale ee saameyn la mid ah, marka laga reebo sida a qaabka daawaynta daawaynta xoolaha haddii ay dhacdo qof shakhsi ah neef;

(c) kale foomamka ee macmal ah taranka, sida sida cloning iyo embriyaha wareejin, waa maaha noqon la isticmaalo;

(d) ah doorasho ee taranka waa noqon ku haboon ku ah mabaadi'da ee organic wax soo saarka, waa hubi a sare heerka ee xayawaan daryeelka iyo waa wax ku biirin ku ah ka hortagga ee mid kasta silic iyo ku iska ilaalinta ah baahan waayo ah naafaynta ee xoolaha.

1.3.3. Marka ay dooranayaan noocyada ama noocyada, hawl-wadeenadu waa in ay tixgeliyaan in ay door bidaan ku taranka ama nuucyada leh a sare shahaado ee hidde kala duwanaansho, ah
Awoodda xoolaha si ay ula qabsadaan xaaladaha deegaanka, qiimaha tarankooda, cimrigooda dheer, tamartooda iyo iska caabbinta cudurrada ama dhibaatooyinka caafimaad, dhammaantood iyada oo aan waxyeello loo geysan daryeelkooda. Intaa waxaa dheer, taranka ama nuucyada ee xoolaha waa noqon la doortay ku iska ilaali gaar ah cudurada ama dhibaatooyinka caafimaad ee la xidhiidha noocyada ama noocyada qaarkood ee loo isticmaalo degdeg ah wax soo saarka, sida sida hilib doofaar stress xanuunka syndrome, laga yaabo in uu hoggaamiyo ku cirro-jilicsan-exudative (PSE) hilib, lama filaan ah dhimasho, kadis ah ilmo iska soo ridid iyo adag dhalashada u baahan dhalista hawlgallada. Doorbida waa noqon la siiyo ku wadaniga ah taranka iyo nuucyada.

Si aad u dooratid noocyada iyo noocyada si waafaqsan kan ugu horreeya cutubka, hawl-wadeennada waa isticmaal ah xog la heli karo gudaha nidaamyada loo tixraaco gudaha Maqaal 26(3).

1.3.4. Isticmaal ee aan organic ahayn xoolaha

1.3.4.1. By hab ee hoos u dhigid ka dhibic 1.3.1, waayo taranta ujeedooyin, Xoolaha aan si dabiici ah loo dhaqin waxaa la keeni karaa organic wax soo saarka unug Goorma taranka yihiin gudaha khatar ee ahaansho luntay ku beerashada sida tixraacay ku gudaha dhibic (b) ee Maqaal 28(10) ee Xeerka (EU) Maya 1305/2013 iyo ficilo korsaday on ah saldhig ka mid ah. Gudaha sida kiiska, ee xoolaha ee kuwaas taranka baahan maaha daruuri noqon nulliparous.

1.3.4.2. By hab ee hoos u dhigid ka dhibic 1.3.1, waayo ah dib u cusboonaysiin ee beeralayda, 20 % per sanad ee ah boqorad shinni iyo raxan laga yaabaa noqon bedelay by shinni aan orgaanik ahayn iyo raxan ee qaybta wax soo saarka organic, waase in boqorada shinida iyo raxan la dhigo finan leh shanlooyinka ama shanlo aasaaska soo socda ka organic wax soo saarka unugyo. Gudaha mid kasta kiis, mid raxan ama boqorad shinni laga yaabaa noqon bedelay per sanad by a aan organic ahayn raxan ama a boqorad shinni.

▼ B

1.3.4.3. Marka la eego qodobka 1.3.1, oo ah halka adhiga la sameeyay markii ugu horeysay, ama la cusbooneysiisay ama dib loo habeynayo, iyo marka baahida tayada iyo tirada beeralayda aan la dabooli karin, maamulka awooda u leh ayaa go'aamin kara in digaagga aan si dabiici ah loo dhaqin. waxaa laga yaabaa in la keeno unug wax soo saarka digaaga organic, waase in jiidashada waayo ah wax soo saarka ee ukunta iyo digaagga waayo hilib wax soo saarka yihiin ka yar ka badan saddex maalmo duqoobay. Alaabta laga soo qaatay ka iyaga laga yaabaa kaliya loo tixgaliyo sida organic ahaan haddii muddada beddelka ee lagu qeexay barta 1.2 ay leedahay ahaa u hoggaansamay leh.

1.3.4.4. Sida laga soo xigtay qodobka 1.3.1, halkaas oo xogta la ururiyey ee nidaamka ku xusan qodobka (b) ee qodobka 26(2) waxay muujinaysaa in baahida tayada tayada ama tirada ee beeralayda ee ku saabsan xayawaanka organic aanay ahayn. la kulmay, karti leh madaxda laga yaabaa idman ah hordhac ee xoolaha aan noolaha galay unug wax soo saarka organic, ku xiran shuruudaha la siiyay waayo gudaha Dhibco 1.3.4.4.1 ku 1.3.4.4.4.

Kahor intaadan codsan wax dhimis ah, beeralaydu waa inuu la tashadaa xogta lagu soo ururiyay nidaamka lagu tilmaamay qodobka (b) ee qodobka 26(2) siday u kala horreeyaan ku xaqiijin ha ahaato kiisa ama iyada codsi waa xaq loo leeyahay.

Hawl-wadeennada dalalka saddexaad, maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee la aqoonsan yahay si waafaqsan Qodobka 46(1) waxay u oggolaan karaan hordhaca xoolaha aan noolaha ahayn ee qaybta wax-soo-saarka organic halkaas oo aan laga heli karin tayada ama tirada ku filan dhulka ah dalka xagee ah hawl-wadeen waa ku yaal.

1.3.4.4.1. Ujeedooyinka taranta awgeed, xayawaanka yaryar ee aan organic ahayn waxaa la soo saari karaa marka lo' ama adhi la sameeyo markii ugu horeysay. Waa in isla markiiba lagu koriyo si waafaqsan xeerarka wax soo saarka organic iyaga ka dib yihiin naaska laga jaray. Gudaha dheeraad ah, ah soo socda xayiraad ayaa lagu dabaqi doonaa on ah taariikhda on kaas kuwaas xoolaha geli ah adhi ama adhiga:

(a) Xoolaha lo'da, xoolaha equine iyo xayawaanka afka ilmagaleenka waa in ka yar lix bilo duq ah;

(b) ovine xoolaha iyo caprine xoolaha waa noqon ka yar ka badan 60 maalmo duq ah;

(c) hilib doofaar xoolaha waa miisaan ka yar ka badan 35 kg;

(d) bakaylaha waa noqon ka yar ka badan saddex bilo duqoobay.

1.3.4.4.2. Ujeedooyinka taranta awgeed, xoolaha lab iyo dheddig ee aan organic ahayn ee aan organic ahayn ayaa laga yaabaa in loo soo bandhigo cusboonaysiinta lo'da ama adhiga. Iyaga waa in la koriyaa ka dib iyadoo la raacayo xeerarka wax soo saarka organic. Intaa waxaa dheer, tirada xoolaha dheddigga waa in noqon mowduuca ku ah soo socda xaddidaadda per sanadka:

(a) ugu badnaan 10 % xoolaha equine ee qaangaarka ah ama lo'da xoolaha iyo 20 % ee xayawaanka doofaarka ee qaangaarka ah, xayawaanka ovine, caprine xoolaha, bakaylaha ama afka ilmo-galeenka xoolaha laga yaabaa noqon soo bandhigay;

(b) Unugyada leh in ka yar 10 xayawaan equine ah, xayawaanka afka ilmo-galeenka ama xayawaanka lo'da ama bakaylaha, ama leh wax ka yar shan xayawaan, xayawaanka ovine ama xayawaanka caprine, dib-u-cusbooneysi kasta waa in la sameeyaa. ku kooban a ugu badnaan ee mid xayawaan per sanad.

▼ **B**

1.3.4.4.3. Boqolleyda lagu dejiyay dhibcaha 1.3.4.4.2 waa la kordhin karaa ilaa 40 %, waase haddii maamulka awooda u leeyahay uu xaqiijiyo in mid ka mid ah kuwan soo socda shuruudaha waa la fuliyay:

(a) a weyn kordhin ku ah beeralayda ayaa leh ahaa la qabtay;

(b) mid taran ayaa leh ahaa bedelay leh mid kale;

(c) a cusub xoolaha takhasus ayaa leh ahaa bilaabay.

1.3.4.4.4. Gudaha ah kiisaska tixraacay ku gudaha Dhibco 1.3.4.4.1, 1.3.4.4.2 iyo 1.3.4.4.3, xayawaanka aan noolaha ahayn waxaa loo tixgelin karaa oo kaliya inay yihiin organic haddii la beddelo muddo cayiman gudaha dhibic 1.2 ayaa leh ahaa u hoggaansamay leh. Muddada beddelka ee lagu dejiyey barta 1.2.2 waxay bilaabmaysaa, marka ugu horrayn, marka xoolaha lagu soo bandhigo wax-soo-saarka is-beddelka unug.

1.3.4.4.5. Kiisaska ku xusan qodobbada 1.3.4.4.1 ilaa 1.3.4.4.4, xoolaha aan noolayn waa in laga fogaadaa xoolaha kale ama waa in lagu sifeeyaa ilaa dhammaadka muddada beddelka ee ku xusan qodobka. 1.3.4.4.4.

▼ **M9**

1.3.4.5. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada ama caddaynta dokumentiga ah ee asalka xoolaha, iyagoo aqoonsanaya xayawaanka si waafaqsan habboon nidaamyada (per xayawaan ama by Dufcaddii/adhi/ruur), ee ah diiwaanka xoolaha ee xoolaha lagu soo bandhigay haynta, taariikhda imaatinka, iyo ah beddelidda muddo.

▼ **B**

1.4. Nafaqada

1.4.1. Guud ahaan nafaqada shuruudaha

leh la xiriira ku nafaqada, ah soo socda xeerar waa codso:

(a) quudinta xoolaha waa in laga helaa haynta beeraha ee xoolaha lagu hayo ama waa in laga helaa qaybaha wax soo saarka organic ama beddelka ah ee ay leeyihiin hanti kale. gudaha ah isku mid ah gobolka;

(b) Xoolaha waa in lagu quudiyaa quud organic ama beddelaad ah oo buuxiya shuruudaha nafaqada ee xayawaanka marxadaha kala duwan ee koritaankooda; quudinta xaddidan waa in aan la oggolaan karin wax soo saarka xoolaha ilaa loo qiil yeelay sababaha caafimaadka xoolaha;

(c) Xoolaha waa in aan lagu hayn shuruudo ama cunto taas oo dhiirigelin karta dhiig-yaraan;

(d) hababka naaxinta waa in ay had iyo jeer ixtiraamaan hababka nafaqeynta ee caadiga ah waayo mid walba noocyada iyo ah xoolaha' daryeelka at mid walba marxaladda ah korinta habka; xoog-quudintu waa mamnuuc;

(e) marka laga reebo xoolaha doofaarka, digaaga iyo shinnida, xooluhu waa inay helaan daaq joogto ah mar kasta oo xaaladdu saamaxdo ama waa leeyihiin joogto ah gelid ku qallafsanaan;

▼ B

(f) koritaanka dhiirrigeliyeyasha iyo synthetic amino acids waa maaha noqon la isticmaalo;

(g) Xoolaha nuugaya waxa la door bidayaa in lagu quudiyo caanaha hooyada muddada ugu yar ee ay komishanku cayimeen si waafaqsan qodobka (a) ee qodobka 14(3); beddelayaasha caanaha oo ay ku jiraan kiimiko la farsameeyey qaybaha ama qaybaha ee dhirta asal ahaan waa ma noqon loo isticmaalo inta lagu guda jiro in muddada;

(h) alaabta quudinta ee dhirta, algae, xoolaha ama asalka khamiirku waa inay ahaadaan organic;

(i) Qalabka quudinta ee aan organic ahayn ee dhirta, algae, xayawaanka ama asalka khamiirka, alaabta quudinta ee microbial ama asal ahaan macdanta, wax lagu daro quudinta iyo qalabka wax lagu farsameeyo ayaa la isticmaali karaa oo keliya haddii la oggolaaday si waafaqsan. ku Maqaal 24 waayo isticmaal gudaha organic wax soo saarka.

1.4.2. daaqsinta

1.4.2.1. daaqsinta on organic dhulka

Iyadoo aan loo eegin qodobka 1.4.2.2, xoolaha noolaha waa in ay daaqaan dhul dabiici ah. Si kastaba ha ahaatee, xayawaanka aan noolaha ahayn waxay isticmaali karaan organic daaq waayo a xaddidan muddo mid walba sanad, la siiyay in waxay ahaayeen kor loo qaaday gudaha ah deegaanka saaxiibtinimo hab on dhulka hoos ku taageeray Maqaallo 23, 25, 28, 30, 31 iyo 34 ee Xeerka (EU) Maya 1305/2013 iyo in waxay yihiin maaha joogo on ah organic dhulka ku isku mid ah waqti sida organic xoolaha.

1.4.2.2. daaqsinta on guud dhulka iyo dadnimada ka baxsan

1.4.2.2.1. Organic xoolaha laga yaabaa daaq on guud dhul, la siiyay in:

(a) dhulka la wada leeyahay laguma dawayn badeecooyin ama walxo aan lagu dawayn idman waayo isticmaal gudaha organic wax soo saarka waayo at ugu yaraan saddex sano;

(b) Xayawaan kasta oo aan noolayn oo isticmaala dhulka la wada leeyahay waxa lagu dhaqay hab deegaan oo wanaagsan dhulka lagu taageeray Qodobada 23, 25, 28, 30, 31 iyo 34 ee Xeerka (EU) Maya 1305/2013;

(c) Wixii xoolo ah ee ka yimaadda xoolaha nool ee la soo saaray muddadii ay xoolahaasi daaqi jireen dhulka la wadaago looma tixgalinayo inay yihiin wax soo saar dabiici ah haddii aan la kala saarin. ka aan organic ahayn xoolaha karaa noqon la caddeeyey.

1.4.2.2.2. Inta lagu jiro ah muddo ee transhumannimada, organic xoolaha laga yaabaa daaq on non-organic dhulka Goorma waxay yihiin ahaansho dhaqaaqday on cagta ka meel daaqsimeed mid kale. Inta lagu jiro muddadaas, xayawaanka dabiiciga ah waa in laga fogaadaa xayawaanka kale. Qaashada quudinta aan organic ahayn, gudaha qaabka cawska iyo dhirta kale ee xooluhu ku daaqaan. waa noqon la ogol yahay:

(a) ugu badnaan 35 maalmood oo daboolaya safarrada dibadda iyo dib u noqoshada labadaba; ama

(b) waayo a ugu badnaan ee 10 % ee ah wadar ahaan quudin raashiinka per sanadka, oo loo xisaabiyo boqolkiiba arrinta qalalan ee quudinta ee asalka dhaqanka beeralayda.

▼ B

1.4.3. Isbeddelka quudin

1.4.3.1. Waayo beeralayda haynta in soo saar organic xoolaha:

- (a) kor ku 25 % on celcelis ahaan ee ah quudin formula ee raashinka waxay ka koobnaan kartaa quudinta beddelka laga bilaabo sannadka labaad ee beddelka. Boqolleydan waxaa laga yaabaa in la kordhiyo ilaa 100 % haddii quudintan beddelka ah yimaado ka ah hayn xagee ah xoolaha waa lagu hayo; iyo
- (b) kor ku 20 % ee ah wadarta celceliska cadadka ee quudin ku xooluhu waxay ka iman karaan daaqsinta ama goosashada joogtada ah daaqa, baakadaha calafka ee sannadlaha ah ama dalagyada borotiinka lagu beeray maamulka dabiiciga ah ee dhulka sanadka ugu horreeya ee beddelka, oo la bixiyay in kuwaas dhulalka yihiin qayb ee ah hayn lafteeda.

Marka labada nooc ee quudinta beddelka ah ee lagu tilmaamo dhibcaha (a) iyo (b) loo isticmaalo quudinta, wadarta boqolleyda quudintan oo kale waa inay maaha dhaafa ah boqolkiiba go'an gudaha dhibic (a)

1.4.3.2. The tirooyinka gudaha dhibic 1.4.3.1 waa noqon xisaabiyey sanad walba sida boqolkiiba ee ah qallalan arrinka quudin ee dhirta asal ahaan.

▼ M9

1.4.4. Diiwaangelinta ee ah quudin nidaam

Hawl-wadeennada waa hayn diiwaanada ee ah quudin nidaam iyo, halka ay khusayso, daaqsinta muddo. Gaar ahaan, waxay dhawri doonaa diiwaanka magaca quudinta, oo ay ku jiraan nooc kasta oo quudin ah oo la isticmaalo tusaale ahaan feed ka kooban, saamiga agabka quudinta kala duwan ee raashiinka iyo saamiga quudinta ee ay iyagu haystaan ama isla gobolka iyo, haddii ay khusayso, xilliyada helitaanka meelaha daaqsinta, muddo ee transhumance halkaas oo xaddidaadyadu khusayso iyo caddaynta dokumentiga ah ee codsiga Dhibco 1.4.2 iyo 1.4.3.

▼ B

1.5. Caafimaadka daryeel

1.5.1. Cudur ka hortagga

1.5.1.1. Ka-hortagga cudurku waa in lagu saleeyaa xulashada taranka iyo kala-soocidda, hababka maaraynta xoolaha, quudin tayo sare leh, jimicsi, cufnaanta kaydinta habboon iyo guri ku filan oo habboon gudaha nadaafadda shuruudaha.

1.5.1.2. Immunological caafimaadka xoolaha daawo alaabta laga yaabaa noqon loo isticmaalo.

1.5.1.3. Alaabooyinka daawaynta xoolaha ee allopathic la farsameeyay oo kiimiko ah, oo ay ku jiraan antibiyootiga iyo boluses-ka unugyada kiimikada allopathic la farsameeyay, waa maaha noqon loo isticmaalo waayo ka hortag daaweynta.

1.5.1.4. Walxaha kor u qaada korriinka ama soosaarka (ay ku jiraan antibiyootiga, coccidiostatics iyo kale macmal ah caawimo waayo koritaanka Ujeedooyinka kor u qaadista) iyo hormoonnada iyo walxaha la midka ah ee ujeeddada xakamaynta taranka ama ujeedooyin kale (tusaale soo saarid ama isku-dubarid ee oestrus) waa maaha noqon loo isticmaalo.

1.5.1.5. Marka xoolaha laga helo qaybaha wax-soo-saarka aan noolaha ahayn, tallaabooyin gaar ah sida baaritaannada baarista ama xilliyada karantiilka waa in lagu dabaqaa, iyadoo ku xiran tahay. on deegaanka duruufaha.

▼ B

- 1.5.1.6. Kaliya alaabta nadiifinta iyo jeermi-diridda ee dhismayaasha xoolaha iyo rakibaadda la oggolaaday si waafaqsan qodobka 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic waa in loo isticmaalo ujeedadaas. ► **M9** Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka isticmaalka alaabtaas oo ay ku jiraan taariikhda ama taariikhda kaas oo badeecada la isticmaalay, magaca badeecada, walxaheeda firfircoon, iyo ah goobta ee sida isticmaal. ◀
- 1.5.1.7. Guryaha, qalimaanta, qalabka iyo maacuunta waa in si fiican loo nadiifiyaa lagana nadiifiyaa si looga hortago infekshinka isdhaafka ah iyo ururinta cudurada sida noolaha. Saxarada, kaadida iyo quudinta aan la cunin ama daatay waa in laga saaraa inta badan ee loo baahdo si loo yareeyo urta loogana fogaado soo jiidasho cayayaanka ama jiirka. Jidh-dileyaasha, ku noqon loo isticmaalo kaliya gudaha dabinada, iyo alaabada iyo walxaha la fasaxay sida waafaqsan Qodobbada 9 iyo 24 waayo isticmaal gudaha organic wax soo saarka laga yaabaa noqon loo isticmaalo loogu talagalay baabi'inta cayayaanka iyo cayayaanka kale ee dhismayaasha iyo meelaha kale ee xoolaha yihiin hayn.
- 1.5.2. Caafimaadka xoolaha daaweynta
- 1.5.2.1. Meesha xooluhu ku bukoonaadaan ama ku dhaawacmaan inkastoo tallaabooyin ka hortag ah si loo hubiyo xayawaan caafimaadka, waxay waa noqon isla markiiba daawayn
- 1.5.2.2. Cudurka waa in isla markiiba la daweeeyaa si looga fogaado dhibta xayawaanka. Alaabta daawaynta xoolaha ee allopathic lagu farsameeyay kiimiko, oo ay ku jiraan antibiyootiga, ayaa la isticmaali karaa marka loo baahdo, iyadoo lagu jiro shuruudo adag iyo hoostooda ah mas'uuliyadda ee a dhakhtarka xoolaha, Goorma Istimmaalka phytotherapeutic, homeopathic iyo alaabooyinka kale waa mid aan habboonayn. Gaar ahaan, xaddidaadyo la xiriira koorsooyinka daaweynta iyo ka bixitaan muddooyin waa noqon lagu qeexay.
- 1.5.2.3. Qalabka quudinta ee asal ahaan macdanta la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic, lagu daro nafaqeynta la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic, iyo phytotherapeutic iyo homeopathic alaabooyinka waa in loo isticmaalaa iyada oo la door bidaayo in lagu daweeeyo dawooyinka allopathic xoolaha ee kiimiko ah la soo saaray, oo ay ku jiraan. antibiyootiga, la siiyay in iyaga daweyn saamayn waa wax ku ool ah waayo ah noocyada ee xayawaan iyo waayo ah xaalad waayo kaas oo ah daaweyntu waa loogu talagalay.
- 1.5.2.4. Marka laga reebo tallaallada, daawaynta dulinada iyo qorshayaasha ciribtirka khasabka ah, halkaas oo xayawaan ama koox xayawaanku waxay helaan in ka badan saddex koorso oo daaweyn ah oo leh dawooyinka daawaynta xoolaha ee allopathic kiimikaad lagu farsameeyay, oo ay ku jiraan antibiyootiga, gudaha 12 bilo, ama dheeraad ah ka badan mid koorso ee daaweynta Haddii meertada wax-soo-saarkoodu ay ka yar tahay hal sano, xoolaha ay khasayso iyo wax-soo-saarka xoolahaas midna looma iibin karo sida waxsoosaarka dabiiciga ah, xoolahana waxaa lagu xukumayaa muddada beddelka. loo tixraaco gudaha dhibic 1.2.
- 1.5.2.5. Muddada ka bixida ee u dhexeeya maamulkii ugu dambeeyay ee xayawaanka alaab dawo ah oo loo yaqaan allopathic veterinary kiimikaad lagu farsameeyay, oo ay ku jirto antibiyootik, oo ku jira xaaladaha caadiga ah ee isticmaalka, iyo soo saarista oo si dabiici ah loo soo saaro cuntada laga helo xayawaankaas waa in noqo laba jeer wakhtiga ka bixitaanka ee lagu sheegay qodobka 11 ee dardaaranka 2001/82/EC, iyo waa noqon at ugu yaraan 48 saacadood.
- 1.5.2.6. Daawaynta la xidhiidha ilaalinta caafimaadka dadka iyo xoolaha la soo rogay on ah saldhig ee Ururka sharci waa noqon ogol yahay.

▼ **M9**

- 1.5.2.7. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka ama caddaynta dokumentiga ah ee daawayn kasta oo la adeegsado iyo, gaar ahaan, aqoonsiga xoolaha la daweeeyay, taariikhda daawaynta, ogaanshaha, posology-ga, magaca badeecada daawaynta iyo, halka ay khasayso, warqadda dhakhtarka xoolaha daryeelka caafimaadka xoolaha, iyo xilliga ka-noqoshada ayaa lagu dabaqay ka hor wax-soo-saarka xoolaha karaa noqon la suuq geeyey iyo ku suntan sida organic.

▼ **B**

- 1.6. Guriyeynta iyo dhaqashada dhaqamada
- 1.6.1. Dahaarka, kuleylinta iyo hawo bixinta dhismuhu waa in ay xaqiijiyaan in wareegga hawada, heerka boodhka, heerkulka, qoyaanka hawada qaraabo ah iyo xoogga gaaska yihiin hayn gudaha xad kaas hubi ah fayoo bid ee xoolaha. Dhismuhu waa inuu oggolaadaa hawo iyo iftiin dabiici ah oo badan ku geli.
- 1.6.2. Guryaynta xooluhu waa in aanay ahayn mid khasab ah meelaha ay ka jiraan xaalado cimilo oo ku habboon oo awood u siinaysa in ay xooluhu ku noolaadaan bannaanka. Xaaladahan oo kale, xayawaanku waa inay galaan hoy ama meelo hadh ah si ay u ilaaliyaan ka xumaan cimilada shuruudaha.
- 1.6.3. The kaydinta cufnaanta gudaha dhismayaal waa bixin waayo ah raaxada, ladnaanta iyo noocyada-gaar ah baahida ee ah xoolaha, iyo waxay ku xirnaan doontaa gaar ahaan nooca, nooca iyo da'da xoolaha. Waxa kale oo ay ku xisaabtami doontaa baahiyaha hab-dhaqanka ee xayawaanka, kuwaas oo si gaar ah ugu xidhan tirada kooxda iyo jinsiga xoolaha. Cufnaanta ayaa hubin doonta daryeelka xoolaha bixinta iyaga leh ku filan meel bannaan ku istaag si dabiici ah, ku guurto, in ay si sahal ah u seexdaan, u jeestaan, isu diyaariyaan, si ay u qaataan dhammaan goobaha dabiiciga ah iyo in ay sameeyaan dhammaan dhaqdhaqaaqyada dabiiciga ah, sida fidinta iyo garab garaacid.
- 1.6.4. Dusha ugu yar ee aagga gudaha iyo dibadda, iyo tafaasiisha farsamada ee la xidhiidha guryaynta, ee lagu dejiyay ficilada fulinta ee la tixraacayo. gudaha Maqaal 14 (3), waa noqon u hoggaansamay leh.
- 1.6.5. Meelaha hawada furan waxa laga yaabaa in qayb la daboolo. Verandas lama tixgelin doono sida furan meelaha hawada.
- 1.6.6. Wadarta cufnaanta kaydinta waa in aanay ka badnayn xadka 170 kg ee organic nitrogen per sanad iyo hektar ah deegaanka beeraha.
- 1.6.7. Ku go'aamin ah ku haboon cufnaanta ee xoolaha tixraacay ku Qodobka 1.6.6, hay'adda awooda u leh waa inay dejiso tirada xoolaha oo u dhiganta xadka ku xusan qodobka 1.6.6, iyadoo la raacayo tirooyinka lagu soo bandhigay mid kasta oo ka mid ah shuruudaha gaarka ah ee nooc kasta oo wax soo saarka xoolaha ah.
- 1.6.8. Baqashada, sanaadiiqda iyo sagxadaha fidsan ee xoolaha lagu dhaqdo waa inaan loo isticmaalin wax xoolo ah noocyada.
- 1.6.9. Goorma xoolaha waa la daweeey shakhsi ahaan waayo caafimaadka xoolaha sababaha, waa in lagu hayaa meelo banaan oo leh sagxad adag waana in la siiyaa caws ama gogosha ku habboon. Neefku waa inuu si fudud u rogi karaa iyo ku jiifsan raaxo leh at dhererka buuxa.
- 1.6.10. Xoolaha dabiiciga ah waxaa laga yaabaa in aan lagu dhaqin qalin iyagoo aad u qoyan ama dhoobo leh ciidda.

▼ B

- 1.7. Xoolaha daryeelka
- 1.7.1. Dhammaan dadka ku lugta leh ilaalinta xoolaha iyo maaraynta xoolaha Inta lagu jiro gaadiidka iyo gowraca waa inay lahaadaan aqoonta aasaasiga ah ee lagama maarmaanka ah iyo xirfado sida salaan ah caafimaadka iyo ah daryeelka baahida Xoolaha oo ay raacaan tababar ku filan, sida looga baahan yahay gaar ahaan Xeerka Golaha (EC) No 1/2005 ⁽¹⁾ iyo Xeerka Golaha Maya (EC) 1099/2009 ⁽²⁾, ku hubi habboon codsi ee ah xeerar dhigay baxay gudaha tan Xeerka.
- 1.7.2. Dhaqannada xanaanada, oo ay ku jiraan cufnaanta saamiyada iyo xaaladaha guriyeynta, waa in ay xaqiijiyaan in korriinka, jir ahaaneed iyo hab-dhaqanka baahida ee ah xoolaha yihiin la kulmay.
- 1.7.3. Xooluhu waa inay si joogto ah u helaan meelo hawada furan oo u saamaxaysa xooluhu inay jimicsi sameeyaan, gaar ahaan daaqa, mar kasta oo cimilada iyo xilliyada iyo xaaladda dhulku ogolaadaan, marka laga reebo xaddidaadaha iyo waajibaadka la xidhiidha ilaalinta caafimaadka dadka iyo xoolaha. ahaa lagu soo rogay on ah saldhig ee Ururka sharci.
- 1.7.4. Tirada xoolaha waa in la xadidaa iyadoo loo eegayo in la yareeyo daaqsinta. ugaarsi ee ciidda, nabaad guur, iyo wasakhowga sababay by xoolaha ama by ah faafin ee digadooda.
- 1.7.5. Xidhiidhinta ama go'doominta xoolaha waa mamnuuc, marka laga reebo xiriirka ku shaqsi xoolaha waayo a xaddidan muddo iyo ilaa hadda sida tani waxay sabab u tahay caafimaadka xoolaha. Go'doominta xoolaha ayaa laga yaabaa oo keliya la oggolaado, oo kaliya muddo xaddidan, halkaas oo badbaadada shaqaaluhu ay wax u dhimeyso ama sababo la xiriira daryeelka xoolaha. Maamulo karti leh laga yaabaa idman ah xirid ee lo'da gudaha beeraha leh a ugu badnaan oo ah 50 xoolaha (ka baxsan yar kayd) xagee waa waa maaha suurto gal ku Lo'da koox koox u ilaali si waafaqsan hab-dhaqankooda, waa haddii ay helaan daaq inta lagu jiro xilliga daaqsinta, oo ay helaan meelo hawo furan ugu yaraan laba jeer toddobaadkii marka daaqsintu aanay suurto gal ahayn.
- 1.7.6. Muddada ee gaadiidka ee xoolaha waa noqon la dhimay.
- 1.7.7. Dhibaato kasta, xanuun iyo dhibaato waa in laga fogaadaa waana in la ilaaliyaa ugu yaraan inta lagu jiro nolosha neefka oo dhan, oo ay ku jirto wakhtiga gowraca.
- 1.7.8. Iyada oo aan waxba loo dhimayn horumarka ka jira sharciga Ururka ee daryeelka xoolaha, dabada-xidhashada idaha, jaridda af-jarka ee la qabto saddexda maalmood ee ugu horreeya nolosha, iyo nacaybka ayaa si gaar ah loo oggolaan karaa, laakiin kaliya iyadoo loo eegayo kiis-kiis oo keliya Goorma kuwaas dhaqamada wanaajiya caafimaadka, daryeelka ama nadaafadda ee ah xoolaha ama xagee badbaadada shaqaalaha lahaa haddii kale noqon tanaasulay. Kala baxaysa laga yaabaa loo oggolaado oo kaliya kiis kiis marka ay wanaajiso caafimaadka, daryeelka ama nadaafadda xoolaha ama haddii kale badbaadada shaqaalaha ay wax u dhimayso. Hay'adda awooda u leh waa in ay ogolaato oo kaliya hawlaha noocaan ah marka hawladeenku uu si sax ah u ogeysiyo una cadeeyo hawlaha hay'adda awooda u leh iyo halka hawlgalku ka socdo. waa ku noqon la fuliyay by u qalma shaqaalaha.

(1) Xeerka Golaha (EC) No 1/2005 ee 22 December 2004 ee ilaalinta xoolaha inta lagu guda jiro gaadiidka iyo hawlaha la xiriira iyo wax ka bedelka Awaamiirta 64/432/EEC iyo 93/119/EC iyo Xeerka (EC) Maya 1255/97 (OJ L 3, 5.1.2005, p. 1).

(2) Xeerka Golaha (EC) Maya 1099/2009 ee 24 Sebtembar 2009 on ilaalinta xoolaha at ah waqti ee dilid (OJ L 303, 18.11.2009, p. 1).

▼ **B**

- 1.7.9. Dhibaato kasta oo xoolaha soo gaadha waa in la yareeyaa ugu yaraan codsanaya suuxin ku filan iyo/ama xanuunka kadeedka iyo adoo samaynaya Qalliin kasta oo keliya da'da ugu habboon ee shaqaale aqoon leh.
- 1.7.10. Kaftanka jirka waa in loo oggolaadaa si loo ilaaliyo tayada badeecadaha iyo dhaqamada wax soo saarka ee soo jireenka ah, laakiin kaliya shuruudaha dhigay baxay gudaha dhibic 1.7.9.
- 1.7.11. Rarista iyo dajinta xoolaha waa in la fuliyaa iyada oo aan la isticmaalin nooc ka mid ah koronto ama kicin kale oo xanuun badan si loo qasbo xoolaha. Isticmaalka daawada loo yaqaan 'allopathic tranquillisers', kahor ama inta lagu jiro gaadiidka, waa noqon mamnuuc.

▼ **M9**

- 1.7.12. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada ama caddaynta dokumentiga ah ee hawlgal kasta oo gaar ah oo la dabaqay iyo caddaymaha codsiga 1.7.5, 1.7.8, 1.7.9 ama 1.7.10. Dhanka xoolaha ka tagaya haynta, xogta soo socota waa in la diiwaangeliyaa, marka ay khasayso: da'da, tirada xoolaha, miisaanka xoolaha la qalayo, aqoonsiga ku habboon (neefkiiba ama by dufcaddii/adhiga/ rugta) taariikhda ee bixitaan iyo meesha loo socdo.

▼ **B**

- 1.8. Diyaarinta ee aan laga shaqayn alaabta
- Hadii diyaarinta hawlgallada kale ka badan farsamaynta yihiin qaaday baxay xoolaha, ah guud shuruudaha dhigay hoos gudaha Dhibco 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 iyo 2.2.3 ee Qayb IV waa codsan *mutatis mutandis* ku hawl galdana noocaas ah.
- 1.9. Dheeraad ah guud xeerar
- 1.9.1. Waayo hilib lo'aad xoolaha, ovine xoolaha, caprine xoolaha iyo xayawaanka equine
- 1.9.1.1. Nafaqada
- leh la xiriira ku nafaqada, ah soo socda xeerar waa codso:
- (a) ugu yaraan 60 % ee ah quud baa iman doona beerta lafteeda ama, hadday tan waa maaha macquul ah ama sida quudin waa maaha la heli karo, waa noqon soo saaray iskaashiga leh kale organic ama beddelaad Unugyada wax-soo-saarka iyo hawl-wadeennada quudinta iyagoo isticmaalaya wax-quudinta iyo quudinta isku mid ah gobolka. Tani boqolkiiba waa noqon kor loo qaaday ku 70 % sida ka
- **M3** 1 Janaayo 2024 ◀;
- (b) xooluhu waa in ay helaan daaq ay ku daaqaan mar kasta oo xaaladdu timaado oggolow;
- (c) si kastaba ha ahaatee dhibic (b), xoolaha lab ee hal sano ka weyn waa in leeyihiin gelid ku daaq ama ah furan hawo aagga;
- (d) oo xooluhu ay daaq u helaan xilliga daaqsinka iyo halka nidaamka jiilaalku u ogolaado xooluhu in ay si xor ah u guuraan, waajibna ku ah in xilliyada jiilaalka la bixiyo meelo hawada furan. laga yaabaa noqon laga dhaafay;
- (e) Nidaamyada dhaqashada waa in lagu saleeyaa isticmaalka ugu badan ee daaqa, iyadoo la tixraacayo helitaan daaqsimeed xilliyo kala duwan ee ah sanad;

▼ B

- (f) ugu yaraan 60% walxaha qallalan ee raashiinka maalinlaha ah waa inay ka koobnaadaan calafka qallalan, cusub ama qallalan. Boqolkiiba waxa laga yaabaa in laga dhigo 50 % xoolaha wax soo saarka caanaha ugu badnaan ee saddex bilo gudaha hore nuujinta.

1.9.1.2. Guriyeynta iyo dhaqashada dhaqamada

leh la xiriira ku guriyeyn iyo dhaqashada dhaqamada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) guriyeyn waa leeyihiin siman, laakiin maaha simbiran dabaqyada;
- (b) Guryaha waa in la siiyaa meel raaxa leh, nadiif ah oo qalalan ama meel lagu nasto oo cabbirkeedu ku filan yahay, kaas oo ka kooban dhismo adag kaas waa maaha dharbaaxay. Filan qallalan gogosha daadsan qashinku waa inuu noqdaa la siiyay gudaha ah aagga nasashada. The Qashinku waa inuu ka kooban yahay caws ama walxo kale oo dabiici ah oo ku habboon. Qashinka waa lagu wanaajin karaa oo lagu hodmin karaa wax kasta oo macdan ah oo loo oggolaaday sida ku cad qodobka 24 sida bacrimita ama qaboojiyaha ciidda isticmaal gudaha organic wax soo saarka;
- (c) iyadoo aan loo eegin qodobka (a) farqada koowaad ee qodobka 3(1) iyo farqada labaad ee qodobka 3(1) ee dardaranka golaha 2008/119/EC ⁽¹⁾, guriyeynta weylaha ee sanduuqyada gaarka ah waa mamnuuc ka dib da'da hal toddobaad, haddii aan laga reebo xoolaha gaarka ah muddo xaddidan, iyo ilaa inta ay tani sabab u tahay sababaha caafimaadka xoolaha ;
- (d) Goorma a dibi waa la daweyey shakhsi ahaan waayo caafimaadka xoolaha sababaha, waa waa in lagu hayaa meelo banaan oo leh sagxad adag waana in la siiyaa gogosha cawska. Dibigu waa inuu si sahal ah u soo jeesan karaa been sheegid hoos raaxo leh at buuxa dhererka

1.9.2. Waayo afka ilmo-galeenka xoolaha

1.9.2.1. Nafaqada

leh la xiriira ku nafaqada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) ugu yaraan 60 % ee ah quud baa iman doona beerta lafteeda ama, hadday tan waa maaha macquul ah ama sida quudin waa maaha la heli karo, waa noqon soo saaray iskaashiga leh kale organic ama beddelaad Unugyada wax-soo-saarka iyo hawl-wadeennada quudinta iyagoo isticmaalaya wax-quudinta iyo quudinta isku mid ah gobolka. Tani boqolkiiba waa noqon kor loo qaaday ku 70 % sida ka
► **M3** 1 Janaayo 2024 ◀;
- (b) xooluhu waa in ay helaan daaq ay ku daqaan mar kasta oo xaaladdu timaado oggolow;
- (c) oo xooluhu ay daaq u helaan xilliga daaqsinka iyo halka nidaamka jiilaalku u ogolaado xooluhu in ay si xor ah u guuraan, waajibna ku ah in xilliyada jiilaalka la bixiyo meelo hawada furan. laga yaabaa noqon laga dhaafay;
- (d) Nidaamyada dhaqashada waa in lagu saleeyaa isticmaalka ugu badan ee daaqa iyadoo la tixraacayo helitaanka daaqa xilliyo kala duwan ee ah sanad;

⁽¹⁾ Golaha Dardaraan 2008/119/EC ee 18 December 2008 dhigid hoos ugu yaraan heerarka waayo ah ilaalinta ee weylaha (OJ L 10, 15.1.2009, p. 7).

▼ B

- (e) ugu yaraan 60% walxaha qallalan ee raashiinka maalinlaha ah waa inay ka koobnaadaan calafka qallalan, cusub ama qallalan. Boqolkiiba waxa laga yaabaa in laga dhigo 50 % xoolaha dheddigga ee wax soo saarka caanaha a ugu badnaa muddo ee saddex bilo gudaha hore nuujinta;
- (f) daaqsinta dabiiciga ah waa in lagu hubiyaa qalin inta lagu jiro xilliga daaqsinka. Qalimaan aan quudin karin daaqsinta inta lagu jiro xilliga ee dhirta waa maaha noqon la ogolyahay;
- (g) quudinta waa in la oggolaadaa oo keliya haddii ay dhacdo gabaabsi daaqsimeed ku miskiin cimilada shuruudaha;
- (h) xoolaha la beero ee qalin ku jira waa in la siiyaa biyo nadiif ah oo nadiif ah. Haddii il biyood dabiici ah oo si fudud loo heli karo xoolaha waa maaha la heli karo, waraabin meelaha waa noqon la siiyay.

1.9.2.2. Guriyeynta iyo dhaqashada dhaqamada

leh la xiriira ku guriyeyn iyo dhaqashada dhaqamada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) Xayawaanka afka ilmagaleenka waa in loo sameeyaa meelo ay ku dhuuntaan, gabbaad iyo deyrar in samee maaha dhib xoolaha;
- (b) Qalimaan cawl cas, xayawaanku waa inay awoodaan inay dhoobada ku gallaan si loo hubiyo maqaarka qurxin iyo jir habaynta heerkulka;
- (c) mid kasta guriyeyn waa leeyihiin siman, laakiin maaha simbiran dabaqyada;
- (d) guri kasta waa in la siiyaa meel raaxo leh, nadiif ah oo qalalan ama meel lagu nasto oo cabbirkeedu ku filan yahay, oo ka kooban dhismo adag kaas waa maaha dharbaaxay. Filan qallalan gogosha daadsan qashinku waa inuu noqdaa la siiyay gudaha ah aagga nasashada. The Qashinku waa inuu ka kooban yahay caws ama walxo kale oo dabiici ah oo ku habboon. Qashinka waxaa laga yaabaa in la wanaajiyo oo lagu hodmo iyada oo la adeegsanayo wax kasta oo macdanta ah raacaya ku Maqaal 24 sida a bacriminta ama ciidda qaboojiyaha loogu talagalay isticmaal gudaha organic wax soo saarka;
- (e) meelaha quudinta waa in lagu rakibaa meelaha laga ilaaliyo cimilada iyo la heli karo labadaba ku xoolaha iyo ku dadka ka qaybgalka iyaga. Ciidda meelaha lagu quudiyo ku yaalliin waa in la xoojiyaa, iyo qalabka quudinta waa in lagu qalabeeyaa saqaf ;
- (f) Haddii helitaanka joogtada ah ee quudinta aan la hubin karin, meelaha quudinta waa in noqon loogu talagalay sidaas in dhammaan xoolaha karaa quudin at ah isku mid ah waqti.

1.9.3. Waayo hilib doofaar xoolaha

1.9.3.1. Nafaqada

leh la xiriira ku nafaqada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) ugu yaraan 30 % quudintu waa inay ka timaadaa beerta lafteeda ama, haddii ay tani tahay ma aha mid la heli karo ama quudinta noocaas ah lama heli karo, waa in la soo saaraa iyada oo lala kaashanayo qaybaha kale ee wax soo saarka organic ama beddelka ah iyo hawl-wadeennada quudinta iyagoo isticmaalaya quudinta iyo quudinta isla gobolka;

▼ B

- (b) qallafsanaan, calafka cusub ama qallalan, ama silage waa in lagu daraa maalin walba raashiinka;
- (c) halkaasoo beeralaydu aanay awoodin inay ka helaan quudinta borotiinka oo ka kooban organic wax soo saarka, iyo ah karti leh maamulka ayaa leh ayaa xaqiijiyay organic borotiinka quudin waa maaha laga heli karo tiro ku filan, quudinta borotiinka aan organic ahayn ayaa la isticmaali karaa ilaa ► **M3** 31 Diseembar 2026 ◀ la siiyay in ah soo socda shuruudaha waa la fuliyay:
 - (i) waa waa maaha la heli karo gudaha organic qaabka;
 - (ii) waa waa soo saaray ama diyaarisay la'aanteed kiimiko dareerayaasha;
 - (iii) isticmaalkeedu wuxuu ku kooban yahay quudinta doofaarka ilaa 35 kg oo leh borotiin gaar ah xeryahooda; iyo
 - (iv) boqolkiiba ugu badnaan ee la oggolaaday 12 bilood ee xoolahaas kama badna 5 %. Boqolkiiba arrinta qalalan ee quudinta ka timid beeralayda waa in la xisaabiyaa.

1.9.3.2. Guriyeynta iyo dhaqashada dhaqamada

leh la xiriira ku guriyeyn iyo dhaqashada dhaqamada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) ah guriyeyn waa leeyihiin siman, laakiin maaha simbiran dabaqyada;
- (b) guriyeynta waa in la siiyaa meel raaxa leh, nadiif ah oo qalalan ama nasasho leh oo cabbir ku filan leh, oo ka kooban dhismo adag kaas waa maaha dharbaaxay. Filan qallalan gogosha daadsan qashinku waa inuu noqdaa la siiyay gudaha ah aagga nasashada. The Qashinku waa inuu ka kooban yahay caws ama walxo kale oo dabiici ah oo ku habboon. Qashinka waxaa laga yaabaa in la wanaajiyo oo lagu hodmo iyada oo la adeegsanayo wax kasta oo macdanta ah raacaya ku Maqaal 24 sida a bacriminta ama ciidda qaboojiyaha loogu talagalay isticmaal gudaha organic wax soo saarka;
- (c) halkaas waa had iyo jeer noqon a sariir sameeyey ee caws ama kale wax ku habboon weyn ku filan ku hubi in dhammaan doofarro gudaha a qalinka karaa jiifsan at ah isku mid ah waqti gudaha ah inta badan meel bannaan hab;
- (d) beeraa waa noqon hayn gudaha kooxaha, marka laga reebo gudaha ah u dambeeya marxaladaha uurka iyo xilliga nuujinta, muddadaas waa in abuurka uu si xor ah ugu dhaqaaqi karaa qalinkeeda iyo dhaqdhaqaaqeeda. waa kaliya noqon loo xaddiday gaaban muddooyinka;
- (e) iyada oo aan waxba loo dhimayn wax shuruudo dheeraad ah oo caws ah, dhawr maalmood ka hor farrowing la filayo, abuurka waa in la siiyaa tiro caws ah ama walxo kale oo dabiici ah oo ku habboon oo awood u leh. iyaga ku dhisto buulal;
- (f) goobaha jimicsiga waa inay ogolaadaan qashinka iyo xididdo by porcine xoolaha. Ujeedooyinka rooting, substrates kala duwan ayaa loo isticmaali karaa.

▼ **B**

1.9.4. Waayo digaagga

1.9.4.1. Asal ahaan ee xoolaha

Si looga hortago isticmaalka hababka dhaq-dhaqaaqa, digaaga waa in la dhaqo ilaa waxay gaadhaan a ugu yaraan da'da ama kale waa kaalay si tartiib ah u koraya digaagga noocyada la qabsaday ku bannaanka korinta.

Hay'adda awooda u leh ayaa qeexi doonta shuruudaha koritaanka qunyar socodka ah nuucyada ama sawirid kor a liiska ee kuwaas nuucyada iyo bixin tan macluumaadka ku saabsan hawl-wadeennada, kale Xubin Gobolada iyo ah Komishanka

Halka noocyada digaaga si tartiib tartiib ah u koraan uusan isticmaaleynin beeralayda, ugu yaraan da'da at gowrac waa noqon sida soo socota:

- (a) 81 maalmo waayo digaagga;
- (b) 150 maalmo waayo koofiyadaha;
- (c) 49 maalmo waayo Peking shinbiraha;
- (d) 70 maalmo waayo dhedig Muscovy shinbiraha;
- (e) 84 maalmo waayo lab Muscovy shinbiraha;

▼ **C2**

- (f) 92 maalmo waayo Mulard shinbiraha;

▼ **B**

- (g) 94 maalmo waayo Guinea haadda;
- (h) 140 maalmo waayo lab turkiga iyo dubay berriga; iyo
- (i) 100 maalmo waayo dhedig turkiga

1.9.4.2. Nafaqada

leh la xiriira ku nafaqada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) ugu yaraan 30 % quudintu waa inay ka timaadaa beerta lafteeda ama, haddii ay tani tahay ma aha mid la heli karo ama quudinta noocaas ah lama heli karo, in la soo saaro iyada oo lala kaashanayo qaybaha kale ee wax-soo-saarka organic ama beddelka ah iyo hawl-wadeennada quudinta iyadoo la isticmaalayo quudinta iyo quudinta isla gobolka;
- (b) qallafsanaan, calafka cusub ama qallalan, ama silage waa in lagu daraa maalin walba raashiinka;
- (c) halkaasoo beeralaydu aanay awoodin inay ka helaan quudinta borotiinka oo ka kooban organic wax soo saarka waayo digaagga noocyada, iyo ah awood karti leh ayaa leh xaqiiyay in organic borotiinka quudin waa maaha laga heli karo tiro ku filan, aan organic ahayn borotiinka quudin laga yaabaa noqon loo isticmaalo ilaa
► **M3** 31 Diseembar 2026 ◀, waase shardiga soo socda yihiin la fuliyay:
 - (i) waa waa maaha la heli karo gudaha organic qaabka;
 - (ii) waa waa soo saaray ama diyaarisay la'aanteed kiimiko dareerayaasha;
 - (iii) isticmaalkeedu waxa uu ku kooban yahay quudinta digaaga da'da yar ee leh borotiinka gaarka ah xeryahooda; iyo

▼ **B**

- (iv) boqolkiiba ugu badnaan ee la oggolaaday 12 bilood ee xoolahaas kama badna 5 %. Boqolkiiba kuwa qalalan arrin ee quudin ee beeralayda asal ahaan waa noqon xisaabiyey.

1.9.4.3. Xoolaha daryeelka

Live gurasho ee digaagga waa noqon mamnuuc.

1.9.4.4. Guriyeynta iyo dhaqashada dhaqamada

Leh la xiriira ku guriyeyn iyo dhaqashada dhaqamada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) ugu yaraan saddex meelood meel dabaqa ah waa in ay ahaataa mid adag, taas oo ah, aan ahayn mid la jarjaray ama dhisme shabaq ah, waana in lagu daboolaa qashin sida sida caws, qoryo xiirashada, ciid ama cawska;
- (b) Guryaha digaaga ee loogu talagalay digaagga, qayb ku filan oo ku filan oo dhulka ah oo diyaar u ah digaagadu waa inay diyaar u yihiin ururinta shimbir daadinta;

▼ **M9**

- (c) dhismayaasha waa in lagu daadiyaa xoolaha inta u dhaxaysa qayb kasta oo digaag ah oo la dhaqay. Dhismayaasha iyo qalabyada waa in la nadiifiyaa lagana diraa jeermiska. Intaa waxaa dheer, marka dhaqashada duf kasta oo digaag ah la dhammeeyo, orodku waa inuu noqdaa mid faaruq ah inta lagu jiro muddada ay samaynayaan Dawladaha Xubnaha ka ah si ay u oggolaadaan in dhiirtu dib u soo baxdo. Hawlwadeenku waa inuu xafidaa diiwaannada ama caddaynta dokumentiga ah ee codsigaas muddo. Kuwaas shuruudaha waa maaha codsan xagee digaagga laguma korin dufcadaha, laguma hayo orod oo xor bay u yihiin inay dhex mushaaxaan ah maalin;

▼ **B**

- (d) digaaggu waa inay galaan meel hawo furan ugu yaraan saddex meelood meel noloshooda. Si kastaba ha ahaatee, digaaga jiifa iyo digaaga dhameeya waa inay galaan meel hawo furan ugu yaraan saddex meelood meel noloshooda, marka laga reebo haddii xayiraad ku meel gaar ah lagu soo rogay iyadoo lagu salaynayo Ururka. sharci;
- (e) joogto ah gelitaanka hawada furan maalintii waa in la bixiyaa laga bilaabo sida da'da hore sida ugu macquulsan ee suurtoogalka ah iyo mar kasta oo jireed iyo xaaladaha jireed ayaa ogol, marka laga reebo meel ku meel gaar ah xayiraad ayaa leh ahaa lagu soo rogay on aasaaska Ururka sharci;
- (f) iyada oo loo marayo hoos u dhigista dhibicda 1.6.5, marka la eego taranta Shimbiraha iyo jilbaha da'doodu ka yar tahay 18 toddobaad, marka shuruudaha lagu qeexay qodobka 1.7.3 ee ku saabsan xaddidaadaha iyo waajibadka la xiriira ku ah ilaalinta ee aadanaha iyo xayawaan caafimaadka lagu soo rogay iyadoo lagu salaynayo sharciga Ururka waa la buuxiyaa lagana hortagaa taranka Shimbiraha iyo jilbaha da'doodu ka yar tahay 18 toddobaad marka laga soo bilaabo helitaanka aagagga hawada furan, verandas waa in loo tixgeliyaa inay yihiin meelo hawo furan, xaaladahaas oo kale, waa inay lahaadaan xannibaad silig ah si ay shimbiraha kale uga ilaaliyaan;
- (g) Meelaha hawada u furan ee digaaga waa inay u oggolaadaan shimbiraha inay si fudud u helaan ku filan tirooyinka ee cabbitaanka biyo-mareennada;
- (h) furan hawo meelaha waayo digaagga waa noqon daboolay inta badan leh dhirta;

▼ B

- (i) Marka la eego xaaladaha helitaanka quudinta aagga xadka ay xaddidan tahay, tusaale ahaan, daboolida barafka ee muddada dheer ama xaaladaha cimilada oomane awgeed, quudinta dheeriga ah ee qalafsanaanta waa in lagu daraa. sida qayb ee digaagga cuntooyinka;
- (j) Halka digaagga lagu hayo gudaha gudaha sababo la xiriira xannibaado ama waajibbaadyo lagu soo rogay sharciga ururka, waa inay lahaadaan joogto ah. gelid ku ku filan tiro ee qallafsanaan oo ku habboon wax ku jira dalbo ku kulmi dhaqankooda baahiyaha;
- (k) Shimbiraha biyuhu waa inay galaan tog, balliyo, haro ama barkad mar kasta oo cimilada iyo xaaladaha nadaafadda ay oggolaadaan, si loo ixtiraamo baahiyahooda gaarka ah ee noocyada iyo shuruudaha daryeelka xoolaha; Goorma cimilada shuruudaha samee maaha ogolaansho helitaanka sida, waxay waa leeyihiin gelid ku biyo kaas awood iyaga in la quusiyo iyaga madax dhexdeeda sidaas ku nadiif ah tuubbada;
- (l) iftiinka dabiiciga ah waxaa lagu kabi karaa macmal Macnaheedu waa in la bixiyo ugu badnaan 16 saacadood maalintii, oo leh nasasho joogto ah oo habeennimo ah la'aanteed iftiin macmal ah ee at ugu yaraan siddeed saacadood;
- (m) wadarta guud ee bedka la isticmaali karo oo loogu talagalay naaxinta digaagga ee guryaha digaaga ee mid kasta wax soo saarka unug waa maaha dhaafa 1600 m²;
- (n) aan ka badnayn 3 000 digaag jiifa waa in loo oggolaadaa hal qol ee a digaagga guri.

1.9.5. Waayo bakaylaha

1.9.5.1. Nafaqada

leh la xiriira ku nafaqada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) ugu yaraan 70 % quudintu waa inay ka timaadaa beerta lafteeda ama, haddii ay tani tahay ma aha mid la heli karo ama quudinta noocaas ah lama heli karo, waa in la soo saaraa iyada oo lala kaashanayo qaybaha kale ee wax soo saarka organic ama beddelka ah iyo hawl-wadeennada quudinta iyagoo isticmaalaya quudinta iyo quudinta isla gobolka;
- (b) bakaylaha waa in ay helaan daaq ay ku daaqaan mar kasta oo xaaladdu timaado oggolow;
- (c) Nidaamyada dhaqashada waa in lagu saleeyaa isticmaalka ugu badan ee daaqa iyadoo la tixraacayo helitaanka daaqa xilliyo kala duwan ee ah sanad;
- (d) Quudinta dhogorta leh sida caws ama caws waa in la bixiyaa marka caws jiro maaha ku filan. Calafka calafka waa ka kooban at ugu yaraan 60 % ee ah cunto.

1.9.5.2. Guriyeynta iyo dhaqashada dhaqamada

leh la xiriira ku guriyeyn iyo dhaqashada dhaqamada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) guriyeynta waa in la siiyaa meel raaxa leh, nadiif ah oo qalalan ama meel nasasho leh oo cabbir ku filan leh, oo ka kooban dhismo adag oo aan goglan. Gogol qallalan oo qallafsan oo lagu daadiyey walxo qashin ah waa in lagu bixiyaa meesha nasashada. Qashinku waa inuu ka kooban yahay caws ama walxo kale oo dabiici ah oo ku habboon. Qashinka waa la wanaajin karaa oo la hodmin karaa leh mid kasta macdanta alaabta idman raacaya ku Maqaal 24 sida a bacriminta ama ciidda qaboojiyaha waayo isticmaal gudaha organic wax soo saarka;

▼ **B**

- (b) bakaylaha waa noqon hayn gudaha kooxaha.
- (c) bakayle beeraha waa isticmaal adag taranka habaysan ku bannaanka shuruudaha;
- (d) bakaylaha waa leeyihiin gelid ku:
 - (i) daboolay hoy oo ay ku jiraan madow qarabaya meelaha;
 - (ii) ah bannaanka orod leh dhirta, la door bidayo daaq;
 - (iii) a kor loo qaaday madal on kaas waxay karaa fadhiiso, midkood gudaha ama baxay;
 - (iv) buul maaddo waayo dhammaan kalkaalisada sameeyo.

1.9.6. Waayo shinni

1.9.6.1. Asal ahaan ee xoolaha

Waayo dhaqashada shinnida, doorbidid waa noqon la siiyo ku ah isticmaal ee *Apis mellifera* iyo iyaga deegaanka Ecotypes.

1.9.6.2. Nafaqada

leh la xiriira ku nafaqada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) dhammaadka xilliga wax-soo-saarka waa in laga daayaa cunnada ku filan kayd ee malab iyo marka waayo ah shinni ku ka badbaado jiilaalka;

▼ **M1**

- (b) deegaanada shinnida waxa lagu quudin karaa oo kaliya halka ay badbaadada gumaysigu khatar ku jirto xaaladaha cimilada awgeed. Xaaladdan oo kale, deegaanada shinnidu waa in lagu quudiyo malab dabiici ah, marka organic, sharoobada sonkorta organic, ama organic sonkorta.

▼ **B**

1.9.6.3. Caafimaadka daryeel

leh la xiriira ku caafimaadka daryeel, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) ujeedooyinka ilaalinta looxyada, finan iyo shanlooyinka, gudaha gaar ahaan cayayaanka, kaliya jiirka loo isticmaalo dabinnaada, iyo alaabooyinka iyo walxaha la oggolaaday sida waafaqsan Qodobbada 9 iyo 24 waayo isticmaal gudaha organic wax soo saarka waa noqon la oggol yahay;
- (b) daawaynta jireed ee jeermiska jeermiska ee apiaries sida uumiga ama ololka tooska ah waa in noqon la oggol yahay;
- (c) Dhaqanka lagu burburinayo dhaladka labka ah waa in la oggolaadaa oo kaliya waayo ah ujeedo ee go'doomin ah duufsanaan ee *Varroa dumiye* ;
- (d) Haddii, inkastoo dhammaan tallaabooyinka ka-hortagga ah, gumeysigu bukoodo ama ay galaan, waa in isla markiiba la daaweeyaa, haddii loo baahdo, waa laga yaabaa. noqon dhigay gudaha karantiil apiyada;

▼ **B**

- (e) formic acid, lactic acid, acetic acid iyo oxalic acid, iyo sidoo kale menthol; thymol, eucalyptol ama kafar, laga yaabaa noqon loo isticmaalo gudaha kiisaska duufsanaan leh *Varroa dumiye*;
- (f) Haddii daawaynta lagu dabaqo alaabada allopathic ee kiimikaad lagu farsameeyay, oo ay ku jiraan antibiyootiga, aan ka ahayn alaaboyinka iyo walxaha la oggolaaday si waafaqsan Qodobbada 9 iyo 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic. waayo ah muddada ee in daaweynta, ah gumeysi loola dhaqmo waa noqon dhigay gudaha karantiil apiyada iyo dhammaan ah wax waa in lagu beddelaa shabag ka imanaysa dhaqashada shinnida organic. Ka dib, muddada beddelka ee 12 bilood ayaa la dhigay barta 1.2.2 waa codsan ku kuwaas gumeysi.

1.9.6.4. Xoolaha daryeelka

Marka la eego dhaqashada shinnida, xeerarka guud ee dheeraadka ah ee soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) burburinta shinida shanlooyinka sida hab la xidhiidha ah goosashada ee wax soo saarka xoolaha waa noqon mamnuuc;
- (b) naafaynta sida jarista baalasha boqorada shinida waa mamnuuc.

1.9.6.5. Guriyeynta iyo dhaqashada dhaqamada

leh la xiriira ku guriyeyn iyo dhaqashada dhaqamada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) apiaries waa in la geeyaa meelaha hubinaya helitaanka nectar iyo ilo marka oo ka kooban asal ahaan dalagga ama, xagee ku habboon, ee kadis ah dhirta ama kaymaha ama dalagyada aan si habaysan loo maamulin oo kaliya lagu daweeyo hooseeya deegaanka saamayn hababka;
- (b) apiyada waa in lagu hayaa fogaan ku filan ilaha laga yaabo in ay u horseedi karto wasakheynta wax soo saarka xoolaha ama caafimaad xumo. ee ah shinni;
- (c) goobta beeralaydu waa inay ahaataa, meel fog oo 3 km u jirta goobta beeralayda, nectar iyo ilaha marka ka kooban yahay asal ahaan ee dalagyada si dabiici ah loo soo saaro ama dhirta iskeed u baxda ama dalagyada lagu daweeeyay habab saameyn deegaan oo hooseeya oo u dhigma kuwa la bixiyay waayo gudaha Maqaallo 28 iyo 30 ee Xeerka (EU) Maya 1305/2013 oo aan saameyn ku yeelan karin tayada wax soo saarka shinnida inay tahay organic. Shuruudaasi ma khusayso meesha ubaxu aanu ka dhacayn, ama shinnidu gumaysato hurda;
- (d) finan iyo agabka loo isticmaalo dhaqashada shinnida waa in laga sameeyaa agab dabiici ah oo aan khatar ku ahayn deegaanka. ama ah xoolaha alaabta;
- (e) shinnida aasaaska cusub waxay ka iman doontaa wax soo saarka dabiiciga ah cutubyo;
- (f) kaliya waxyaabaha dabiiciga ah sida propolis, wax iyo saliidaha dhirta ayaa la isticmaali karaa gudaha ah furuuc;

▼ **B**

- (g) dawooyinka kiimikaad ee synthetic waa in aan la isticmaalin inta lagu jiro soo saarista malabka hawlgallada;
- (h) dhallaan shanlooyinka waa maaha noqon loo isticmaalo waayo malab soo saarista;
- (i) dhaqashada shinnida looma tixgalinayo inay tahay mid dabiici ah marka lagu dhaqmo gobolada ama meelaha ay dowladaha xubnaha ka ah u magacaabeen gobolo ama goobo ay ku sugan yihiin organic dhaqashada shinnida waa maaha laqaban karo.

▼ **M9**

1.9.6.6. Diiwaangelinta waajibaadka

Hawl-wadeenadu waa inay ku hayaan khariidad miisaan ku habboon ama isku-duwayaasha juqraafigeed ee goobta finan ka soo baxa si loo siiyo maamulka xakamaynta ama xakamayn jir muujinaya in ah meelaha la heli karo ku gumeysi kulmi ah shuruudaha tan Xeerka.

Macluumaadka soo socda waa in lagu geliyaa diiwaanka apiary ee ku saabsan quudinta: magaca badeecada la isticmaalay, taariikhaha, tirada iyo finan xagee ah alaabta waa loo isticmaalo.

Aagga ay ku taal apiary waa in si wadajir ah loo diiwaangeliyaa ah aqoonsiga ah cuncunyo iyo ah muddo ee dhaqaaqid.

Dhammaan tallaabooyinka lagu dabaqay waa in lagu diiwaangeliyaa diiwaanka apiary-ga, oo ay ku jiraan ka saarista supers-ka iyo hawlaha soo saarista malabka. The qaddarka iyo taariikhaha ee ah ururin ee malab sidoo kale noqon duubay.

▼ **B****Qayb III: Wax soo saar xeerar waayo algae iyo beeralayda xoolaha**

1. Guud ahaan shuruudaha
- 1.1. Hawlgallada waa in ay ku yaalliin meelaha aan ku habboonayn wasakhaynta badeecooyinka ama walxaha aan loo oggolayn isticmaalka wax-soo-saarka dabiiciga ah, ama leh wasakhawga wax u dhimaya organic-ga dabeecadda ee ah alaabta.
- 1.2. Unugyada wax-soo-saarka dabiiciga ah iyo kuwa aan noolaha ahayn waa inay ahaadaan kuwo ku filan kala go'ay gudaha waafaqsan leh ah ugu yaraan kala saarid fogaansho ay dejiyeen Dawladaha Xubnaha ka ah, halka ay khusayso. Tallaabooyinka kala soocida waa in ku salaysan xaaladda dabiiciga ah, hababka qaybinta biyaha oo kala duwan, masaafada, ah daadad socodka, iyo ah korkeeda iyo ah meesha hoose ee unugga wax soo saarka organic. Wax-soo-saarka algae iyo aquaculture looma tixgalin doono inay yihiin organic marka lagu dhaqmo goobaha ama meelaha ay u qoondeeyeen mas'uuliyiinta Dawladaha Xubinta ka ah sida goobaha ama meelaha kuwaas oo yihiin aan ku habboonayn waayo sida hawlaha.
- 1.3. Qiimaynta deegaanka ee ku haboon qaybta wax soo saarka waa inay noqotaa looga baahan yahay mid kasta cusub hawl-wadeenada codsanaya wax soo saarka organic iyo soo saarid dheeraad ah ka badan 20 tan ee wax soo saarka biyaha per sanad ku la habsado ah shuruudaha ee ah wax soo saarka unugga iyo deegaanka u dhow iyo saamaynta ay ku yeelan karto hawlgalkeeda. Hawlwadeenku waa inuu u dhiibaa qiimaynta deegaanka maamulka ama hay'adda xakamaynta. Nuxurka qiimaynta deegaanka waa in lagu saleeyaa Lifaafa IV ee Awaamiirta 2011/92/EU ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha ⁽¹⁾. Haddii qaybta wax-soo-saarka mar hore lagu sameeyay qiimayn u dhiganta, qiimayntaas waxa loo isticmaali karaa tan ujeedo.

(1) Awaamiirta 2011/92/EU ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 13 December 2011 ee qiimaynta saamaynta qaar ka mid ah mashaaricda dadweynaha iyo kuwa gaarka loo leeyahay ee deegaanka (OJ L 26, 28.1.2012, p. 1).

▼ **B**

- 1.4. Mangrove burburin waa maaha noqon la ogol yahay.
- 1.5. Hawlwadeenku waa inuu bixiyaa qorshe maamul oo waara oo saami qaybsi ah ku ah wax soo saarka unug waayo beeralayda iyo algae goosashada.
- 1.6. Qorshaha waa in la cusboonaysiiyaa sanad walba wuxuuna faahfaahin doonaa waxyeelada deegaanka ee hawlgalka iyo la socodka deegaanka ee la qabanayo, waana inuu taxayaa tallaabooyinka la qaadayo si loo yareeyo saamaynta xun ee ku xeeran biyaha iyo bey'ada dhulka, oo ay ku jiraan, xagee lagu dabaqi karo, nafaqo dheecaan galay deegaanka halbeegga wax soo saarka ama sanadkiiba. Qorshuhu waa inuu duubaa ah ilaalinta iyo dayactirka ah qalabka farsamada.
- 1.7. Tallaabooyinka difaaca iyo ka-hortagga ah ee laga qaadayo ugaarta sida waafaqsan Awaamiirta 92/43/EEC iyo xeerarka qaranka waa in la diiwaangeliyaa gudaha ah waara maamulka qorshe.
- 1.8. Meeshii ay khasayso, iskudubaridku waa in lala yeesho hawl-wadeennada deriska ah gudaha sawirid kor ah maamulka qorshe.
- 1.9. Aquaculture-ka iyo hawl-wadeennada ganacsiga algae waa in ay dejiyaan iyada oo qayb ka ah qorshaha maaraynta waara jadwal dhimista qashinka si loo dejiyo bilowga hawlgallada. Halka ay suurtagal tahay, isticmaalka haraaga kulaylka waa noqon ku kooban tamarta ka la cusboonaysiin karo ilo.
- 1.10. Diyaarinta ee aan laga shaqayn alaabta

Haddii hawlgallada diyaarinta, oo aan ahayn habayn, la fuliyo Xayawaanka algae ama aquaculture, shuruudaha guud ee lagu sheegay qodobada 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 iyo 2.2.3 ee Qaybta IV waa in lagu dabaqo *mutatis mutandis* ku sida hawlgallada.

▼ **M9**

- 1.11. Hawl-wadeenadu waa inay hayaan caddaymaha dokumentiga ah ee la heli karo ee ku saabsan derogation kasta oo ka yimaada xeerarka wax soo saarka ee xoolaha nool ee la helay si waafaqsan leh Dhibco 3.1.2.1 (d) iyo (e).

▼ **B**

2. Shuruudaha waayo algae

Marka laga soo tago xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9, 10, 11 iyo 15, iyo haddii ay khasayso qaybta 1 ee qaybtan, xeerarka ku xusan qaybtan ayaa lagu dabaqi doonaa ururinta organic iyo wax soo saarka algae. Xeerarkaas waa inay ku dhaqmaan *mutatis mutandis* wax soo saarka ee phytoplankton.
- 2.1. Beddelka
 - 2.1.1. Muddada beddelka ee unugga wax-soo-saarka ururinta algae waa noqon lix bilo
 - 2.1.2. Muddada beddelka ee unugga wax-soo-saarka ee beerashada algae waa in noqon a muddo ee lix bilo ama mid buuxa wax soo saarka wareegga, mid kastaba waa ka dheer
- 2.2. Wax soo saar xeerar waayo algae
 - 2.2.1. Ururinta algae duurjoogta ah iyo qaybo ka mid ah waxaa loo tixgeliyaa sida wax soo saarka organic la siiyay in:
 - (a) meelaha koraya waxay ku haboon yihiin dhinaca caafimaadka waana heerka sare ee deegaanka sida uu qeexayo Dardaaranka 2000/60/EC, ama yihiin ee u dhiganta tayada ku:

▼ B

— wax soo saarka aagagga lagu sifeeyay sida A iyo B ee Xeerka (EC) Maya 854/2004 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee Golaha (1), ilaa 13 December 2019, ama

— aagagga kala-soocidda ee u dhigma ee lagu sheegay fiicllada fulinta ee Komishanku qaatay si waafaqsan Qodobka 18(8) ee Xeerka (EU) 2017/625, laga bilaabo 14 December 2019;

(b) ururintu si weyn uma saameynayso xasiloonida deegaanka dabiiciga ah ama dayactirka noocyada ku jira ururin aagga.

2.2.2. Beerista algae waa inay ka dhacdaa meelaha deegaanka leh iyo caafimaadka sifooyinka at ugu yaraan u dhiganta ku kuwaas tilmaamay ee qodobka 2.2.1(a) si loogu tixgeliyo organic. Intaa waxaa dheer kuwan soo socda wax soo saarka xeerar waa codso:

(a) dhaqamada waara waa in loo adeegsadaa dhammaan heerarka wax soo saarka, laga bilaabo ururin ee dhallinta algae ku goosashada;

(b) si loo hubiyo in barkada hiddo-wadaha ballaaran la hayo, ururinta algae-ga dhallinta ee gudaha duurjoogta ayaa dhici doonta si joogto ah si sida ku sii wad iyo kordhinta kala duwanaansho ee gudaha dhaqan kaydka;

(c) Bacriminta waa inaan loo isticmaalin, marka laga reebo tas-hiilaadka gudaha, iyo kaliya haddii loo fasaxay sida waafaqsan qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic ujeedadan. ► **M9** Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka isticmaalka kuwaas alaabta, oo ay ku jiraan taariikhda ama taariikhaha kaas oo badeecad kasta la isticmaalay, magaca badeecada, iyo cadadka lagu dabaqay, leh xog on ah badan/taangiyo/masaasiyado walaacsan. ◀

2.3. Algae beerashada

2.3.1. Dhaqanka algae ee badda waa in laga faa'ideysto oo kaliya nafaqooyinka si dabiici ah uga dhaca gudaha deegaanka, ama ka soo saarka xoolaha aquaculture organic, door bidaan ku yaal u dhow sida qayb ee a dhaqan-dhaqameed nidaamka.

2.3.2. Xarumaha dhulka ee laga isticmaalo ilaha nafaqeynta ee dibadda, heerarka nafaqeynta ee biyaha wasakhaysan waa inay la mid noqdaan, ama ka hooseeyaan biyaha qulqulaya. Nafaqooyinka dhirta ama macdanta asalkoodu yahay ee la oggolaaday sida ku cad qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah ayaa la isticmaali karaa. ► **M9** Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka isticmaalka alaabtaas, oo ay ku jiraan ah taariikhda ama taariikhaha on kaas ah alaabta yihiin la isticmaalay, magaca alaabta, iyo cadadka lagu dabaqay macluumaadka ah badan/taangiyo/masaasiyado walaacsan. ◀

2.3.3. Cufnaanta dhaqanka ama xoojinta hawlgalka waa in la diiwaangeliyaa waana in la ilaaliyaa ah daacadnimo ee ah biyaha deegaanka by hubinta in tirada ugu badan ee algae oo la taageeri karo iyada oo aan lahayn taban saamaynta ku leh ah deegaanka waa maaha dhaaftay.

(1) Xeerka (EC) No 854/2004 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 29 Abriil 2004 dejinta xeerar gaar ah oo loogu talagalay abaabulka kontoroolada rasmiga ah ee alaabta xayawaan asal ahaan loogu talagalay waayo aadanaha isticmaalka (OJ L 139, 30.4.2004, p. 206).

▼ B

- 2.3.4. Xadhkaha iyo kale qalabka loo isticmaalo waayo koraya algae waa noqon dib loo isticmaalo ama dib loo warshadeeyay xagee suurto gal.
- 2.4. Waarta ururin ee duurjoogta algae
- 2.4.1. Qiyaasta noole mar-mar ah waa in la sameeyaa bilowga ururinta algae.
- 2.4.2. Xisaabaadka dukumeentigu waa in lagu hayaa unugga ama dhismaha oo awood u siinaya hawlwadeenku inuu aqoonsado maamulka ama maamulka ku xaqiijin in ah aruuriyayaal leeyihiin la keenay kaliya duurjoogta algae soo saaray gudaha waafaqsan leh tan Xeerka.
- 2.4.3. Ururinta waa noqon qaaday baxay gudaha sida a hab in ah lacagta la ururiyey samee maaha sabab a muhiim ah saamayn on ah gobol ee biyaha deegaanka. Tallaabooyinka sida sida ururin farsamo, cabbirada ugu yar, da'da, wareegyada taranka ama cabbirka algae haray waa in noqon qaaday ku hubi in algae karaa dib u soo noolayn iyo ku hubi in by-qabta waa laga hortagayaa.
- 2.4.4. Haddii algae laga soo ururiyo meel la wadaago ama la wadaago, documentary caddayn soo saaray by ah khuseeya maamulka loo qoondeeyey by ah Xubin Gobolka walaacsan waa noqon la heli karo muujinaya in ah wadarta ururinta u hoggaansamo leh tan Xeerka.
3. Shuruudaha waayo beeralayda xoolaha
- Intaa waxa dheer xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobka 9, 10, 11 iyo 15, iyo xagee khuseeya gudaha Qaybta 1 ee tan Qayb, ah xeerar dhigay hoos gudaha tan Qaybta waa codsan ku ah organic wax soo saarka ee noocyada kalluunka, qolofleyda, echinoderms iyo molluscs. Xeerarkaas sidoo kale waa lagu dabaqi doonaa *mutatis mutandis* ku ah wax soo saarka ee zooplankton, qolof-yar-yar, rotifers, gooryaanka iyo kale biyaha quudin xoolaha.
- 3.1. Guud ahaan shuruudaha
- 3.1.1. Beddelka
- Xilliyada soo socda ee beddelka unugyada wax-soo-saarka aquaculture waa in la codsadaa noocyada soo socda ee tas-hiilaadka beeralayda oo ay ku jiraan ah jira beeralayda xoolaha:
- (a) waayo xarumaha in ma awoodo noqon miiray, nadiifiyey iyo jeermiska dila, a beddelidda muddo ee 24 bilo;
- (b) waayo xarumaha in leeyihiin ahaa miiray, ama dhacay, a muddada beddelka ee 12 bilo;
- (c) waayo xarumaha in leeyihiin ahaa miiray, nadiifiyey iyo jeermiska dila, badalid muddo ee lix bilo;
- (d) waayo furan biyo xarumaha, oo ay ku jiraan kuwaas soo saarid molluscs bivalve, a beddelidda muddo ee saddex bilo
- 3.1.2. Asal ahaan ee beeralayda xoolaha
- 3.1.2.1. leh la xiriira ku ah asal ahaan ee ah beeralayda xoolaha, ah xeerarka raacaya waa codso:

▼ B

- (a) Aquaculture-ka dabiiciga ah waa in lagu saleeyaa barbaarinta kaydka da'da yar ee asal ahaan ka soo jeeda qaybaha wax soo saarka dabiiciga ah;
- (b) noocyada ka baxa gudaha waa in la isticmaalaa, tarantuna waa in ay higsaneysaa in ay soo saarto noocyo si fiican ula qabsanaya xaaladaha wax soo saarka, hubinta caafimaadka xoolaha iyo daryeelka wanaagsan iyo ka faa'iidsiga kheyraadka quudinta. Documentary caddaynta asalkooda iyo daaweynta waa noqon la siiyay waayo ah karti leh maamulka, ama, halkee ku habboon, ah xakamayn maamulka ama xakamayn jirka;
- (c) noocyada waa in la doortaa kuwa adag oo la soo saari karo la'aanteed keenaya muhiim ah dhaawac ku duurjoogta kaydka;
- (d) ujeedooyin taran, xayawaan duur-joog ah oo la qabsaday ama aan dabiici ahayn laga yaabaa noqon keenay galay a hayn kaliya gudaha si sax ah kiisas xaq ah oo aan laga helin taranka dabiiciga ah ama halka kaydka hidde-sidaha cusub ee ujeedooyinka taranta la keenay qaybta wax soo saarka ka dib ah oggolaansho ayaa leh ahaa la siiyay by ah awood karti leh leh a aragti ku hagaajin ah ku habboonaanta ee kaydka hidde. Sidan xoolaha waa noqon hayn hoostooda organic maamulka ugu yaraan saddex bilood ka hor inta aan loo isticmaalin taranta. Xayawaanka ku jira Liiska Cas ee IUCN ee noocyada dabar-go'aya, oggolaanshaha isticmaalka muunado duur-joogta ah waxaa lagu siin karaa oo keliya marka la eego macnaha barnaamijyada ilaalinta ee ay aqoonsan yihiin dadweynaha ay khusayso. maamulka gudaha lacag ee ah ilaalinta dadaal;
- (e) ujeedooyinka koraya, ururinta dhallinta aquaculture duurjoogta ah waa noqon gaar ahaan loo xaddiday ah soo socda xaaladaha:
 - (i) qulqulka dabiiciga ah ee kalluunka ama dirxiga qolofleyda iyo dhallaanka marka la buuxinayo balliyada, xakamayn nidaamyada iyo xirmooyinka;
 - (ii) dib u soo celinta shiilan duurjoogta ah ama dirxiga qolofka ah ee noocyada aan ku jirin Liiska Cas ee IUCN ee noocyada dabar-go'aya ee beeralayda dhul-beereedka ballaaran ee gudaha dhulka qoyan, sida balliyada biyaha jilicsan, daadad meelaha iyo kharashka lagoon la siiyay in:
 - Dib u soo celinta waxay la socotaa tillaabooyinka maaraynta ee ay ansixiyeen mas'uuliyiinta ay khuseyso si loo xaqiijiyo waaraya dhiigmiirad ee ah noocyada walaacsan, iyo
 - Xoolaha waxaa si gaar ah loogu quudiyaa si dabiici ah la heli karo gudaha ah deegaanka.

By hab ee hoos u dhigid laga bilaabo barta (a), Xubin Dawladuhu waxa laga yaabaa inay oggolaadaan hordhaca ujeedooyinka koraya ee wax soo saarka dabiiciga ah unug ee a ugu badnaan ee 50 % ee aan organic ahayn dhallinta ee noocyada in ahaayeen maaha horumaray sida organic gudaha ah Ururka by ► **M3** 1 Janaayo 2022 ◀, la siiyay in at ugu yaraan ah dambe Saddex meelood laba meel muddada wareegga wax soo saarka ayaa lagu maareeyaa maaraynta organic. Hoos u dhigista noocaan ah waxaa la siin karaa ugu badnaan muddo ee laba sanado iyo waa maaha noqon la cusboonaysiin karo.

Haysashada aquaculture ee ku taal meel ka baxsan Ururka, dero-gation-ka noocan oo kale ah waxa kaliya oo bixin kara maamulka kontoroorka ama hay'adaha kontoroorka ee loo aqoonsaday si waafaqsan Qodobka 46(1) ee noocyada in ahaayeen maaha horumaray sida organic gudaha midkood ah dhulka dalka uu ku yaal haysashada ama Ururka. Hoos-u-dhacaas oo kale laga yaabaa noqon la siiyay waayo a ugu badnaan muddo ee laba sanado iyo waa maaha noqon la cusboonaysiin karo.

▼ **B**

3.1.2.2. leh la xiriira ku taranta, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) hormoonnada iyo hormoonka-soosaaraa waa maaha noqon la isticmaalo;
- (b) ah macmal ah wax soo saarka ee monosex noocyada, marka laga reebo by gacan-kala-soocidda, soo-gelinta polyploidy, isku-dhafka macmalka ah iyo cloning waa maaha noqon la isticmaalo;
- (c) ku haboon nuucyada waa noqon doortay.

▼ **M1**

3.1.2.3. Dhallin wax soo saarka

Dhaqashada dirxiga ee noocyada kalluunka badda, hababka barbaarinta (gaar ahaan 'mesocosm' ama 'korrinta mugga weyn') ayaa la isticmaali karaa. Nidaamyada barbaarinta waa kulmi ah soo socda shuruudaha:

- (a) cufnaanta hore ee kaydka waa in ay ka hoosaysaa 20 ukun ama dirxigiiba litir;
- (b) ah dirxiga korinta taangiga waa leeyihiin a mugga ee ugu yaraan 20 m^3 ; iyo
- (c) ah dirxiga waa quudin on ah dabiici ah plankton horumarinta gudaha taangiga, oo lagu kabay sida ku habboon oo ay soo saartay phyto plankton dibadda laga soo saaray iyo zooplankton.

▼ **M9**

3.1.2.4. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka asalka xoolaha, iyadoo tilmaamaya xoolaha/qaybaha xoolaha, taariikhda ay yimaadeen iyo nooca noocyada, tirada, ah organic ama aan organic ahayn heerka, iyo ah m u d d a beddelka.

▼ **B**

3.1.3. Nafaqada

3.1.3.1. leh la xiriira ku quudin waayo kalluunka, qolofleyda iyo echinoderms, kuwan soo socda xeerar waa codso:

- (a) xoolaha waa in lagu quudiyaa quud buuxiya shuruudaha nafaqada ee xoolaha at ah kala duwan marxaladaha ee ay horumarin;
- (b) quudin nidaamyada waa noqon loogu talagalay leh ah soo socda mudnaanta:
 - (i) xayawaan caafimaadka iyo daryeelka;
 - (ii) tayada wax soo saarka oo sarreeya, oo ay ku jiraan qaabka nafaqada ee badeecada, kaas oo hubin doona tayada sare ee alaabta la cuni karo;
 - (iii) hooseeya deegaanka saamayn;
- (c) Qaybta quudinta dhirta waa inay noqotaa mid dabiici ah oo jajabka quudinta laga helo xayawaanka biyaha waa inay ka timaadaa dhaqanka aqua organic ama kalluumeysiga oo la xaqiijiyaay inay sii jiri karaan a nidaamka la aqoonsan yahay by ah karti leh maamulka gudaha line leh ah mabaadi'da dhigay hoos gudaha Xeerka (EU) Maya 1380/2013;

▼ **B**

- (d) Qalabka quudinta ee aan organic ahayn ee dhirta, xayawaanka, algae ama asalka khamiirka, alaabta quudinta ee asal ahaan macdan ama microbial, wax lagu daro quudinta, iyo kaalmooyinka farsamaynta waa in la isticmaalo oo kaliya haddii lagu oggolaaday hoos tan Xeerka waayo isticmaal gudaha organic wax soo saarka;
- (e) koritaanka dhiirrigeliyayaasha iyo synthetic amino acids waa maaha noqon loo isticmaalo.

3.1.3.2. leh la xiriira ku bivalve molluscs iyo kale noocyada kaas yihiin maaha uu nin quudiyo, laakiin taa beddelkeeda quudinta plankton dabiiciga ah, xeerarka soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa:

- (a) Xoolaha shaandhada quudiya waa inay helaan dhammaan baahiyahooda nafaqo ka dabecadda, marka laga reebo gudaha ah kiis ee dhallinta ku koray hatchery iyo xanaanooyinka;
- (b) Meelaha koraya waa inay ku habboonaadaan dhinaca caafimaadka waana inay ahaadaan kuwo heer deegaan ah oo sarreeya sida lagu qeexay dardaranka 2000/60/EC ama xaalad deegaan oo wanaagsan sida lagu qeexay Dardaranka 2008/56/EC ama ee u dhiganta tayada ku:

— ah wax soo saarka aagagga la soocay sida A gudaha Xeerka (EC) Maya 854/2004, ilaa 13 December 2019, ama

— aagagga kala-soocidda ee u dhigma ee lagu sheegay ficillada fulinta ee Komishanku qaatay si waafaqsan Qodobka 18(8) ee Xeerka (EU) 2017/625, laga bilaabo 14 December 2019.

3.1.3.3. Gaar ah xeerar on quudin waayo hilib cune beeralayda xoolaha

Quudinta waayo hilib cune beeralayda xoolaha waa noqon laga soo xigtay leh kuwan soo socda mudnaanta:

- (a) organic quudin ee beeralayda asalka;
- (b) cuntada kalluunka iyo saliidda kalluunka laga soo gooyay aquaculture organic ka soo jeeda kalluunka, qolofleyda ama molluscs;
- (c) cuntada kalluunka iyo saliidda kalluunka iyo walxaha quudinta ee asal ahaan kalluunku ka soo jeedaan jar jartey kalluunka, qolofleyda ama molluscs hore loogu qabtay aadanaha isticmaalka gudaha waara kalluumeysiga;
- (d) cuntada kalluunka iyo saliidda kalluunka iyo walxaha quudinta ee asal ahaan kalluunku ka yimid kalluunka dhan, qolof ama molluscs lagu qabtay kalluumaysiga waara iyo maaha loo isticmaalo waayo aadanaha isticmaalka;

▼ **M1**

- (e) organic quudin agabka ee dhirta ama xayawaan asal ahaan.

▼ **B**

3.1.3.4. Gaar ah xeerar on quudin waayo la hubo beeralayda xoolaha

Gudaha ah koraan-bax waji, kalluunka gudaha gudaha biyaha, penaaid shrimps iyo biyaha macaan prawns iyo kulaylaha biyo macaan kalluunka waa noqon quudin sida soo socota:

▼ **B**

(a) waxay waa noqon quudin leh quudin si dabiici ah la heli karo gudaha balliyada iyo harooyinka;

(b) halkaasoo quudinta dabiiciga ah ee lagu tilmaamay barta (a) aan la heli karin si ku filan tiro, organic quudin ee dhirta asal ahaan, Waxaa la doorbidayaa in lagu beero beerta lafteeda, ama algae ayaa laga yaabaa in la isticmaalo. Hawl-wadeenadu waa inay hayn documentary caddayn ee ah baahan ku isticmaal dheeraad ah quudin;

(c) xagee dabiici ah quudin waa lagu kabay gudaha waafaqsan leh dhibic (b):

(i) Qaddarka quudinta shrimps penaeid iyo cawska biyaha saafiga ah (*Macrobrachium* spp.) waxay ka koobnaan kartaa ugu badnaan 25 % kalluunka iyo 10 % Saliida kalluunka ee laga helo kalluumaysiga waara;

(ii) Qaddarka quudinta kalluunka siamese (*Pangasius* spp.) wuxuu ka koobnaan karaa ugu badnaan 10 % kalluunka kalluunka ama saliidda kalluunka ee laga helo waara kalluumaysiga.

▼ **M7**

Marxaladda korriinka iyo marxaladihii hore ee nolosha ee xanaanooyinka iyo meelaha hatchery, organic kolestaroolka laga yaabaa noqon loo isticmaalo ku kaabis ah Cuntooyinka shrimps penaeid iyo cawska biyaha saafiga ah (*Macrobrachium* spp.), siday u kala horreeyaan ku aamin tiro ahaan cunto baahan.

▼ **M9**

3.1.3.5. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada hababka quudinta gaarka ah, gaar ahaan, on magaca iyo tiro ee quudinta iyo isticmaalka oo dheeraad ah quudin, iyo xoolaha/dufcadaha kala duwan ee xoolaha quudin.

▼ **B**

3.1.4. Caafimaadka daryeel

3.1.4.1. Cudur ka hortagga

leh la xiriira ku cudur ka hortagga, ah soo socda xeerar waa codso:

(a) ka hortagga cudurku waa in lagu saleeyaa in xoolaha lagu hayo ugu fiican shuruudaha by ku haboon fadhiid, qaadashada galay akoonka, inter alia, shuruudaha noocyada ee tayada biyaha wanaagsan, socodka iyo heerka sarifka, qaabka ugu wanaagsan ee haynta, codsiga dhaqashada wanaagsan iyo dhaqanka maamulka, oo ay ku jiraan nadiifinta joogtada ah iyo jeermi-dilistaanka goobta, quudin tayo sare leh, habboon kaydinta cufnaanta, iyo taran iyo xulashada cadaadis;

(b) difaaca jirka caafimaadka xoolaha daawooyin laga yaabaa noqon la isticmaalo;

(c) qorshaha maaraynta caafimaadka xoolaha waa in uu faahfaahiyaa hab-dhaqannada badbaadada noolaha iyo ka hortagga cudurrada oo ay ku jiraan heshiis qoraal ah oo la-talin caafimaad ah, oo u dhiganta qaybta wax-soo-saarka, oo leh adeegyo caafimaad oo tayo leh oo ku habboon xoolaha kuwaas oo booqan doona beeralayda at a inta jeer ee maaha ka yar ka badan mar per sanad ama, gudaha kiiska ee bivalve shellfish, maaha ka yar ka badan mar kasta laba sanado;

▼ B

- (d) nidaamyada haynta, qalabka iyo maacuunta waa in si fiican loo nadiifiyaa iyo jeermiska;
- (e) noolaha wasakhaysan noolaha waa in lagu soo saaraa kaliya hab jidheed ama gacanta oo meesha ku haboon dib loogu celiyo badda meel fog. ka ah beer;
- (f) walxaha kaliya ee nadiifinta iyo jeermi-diridda qalabka iyo tas-hiilaadka la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic laga yaabaa noqon la isticmaalo;
- (g) leh la xiriira ku hoos u dhacaya, ah soo socda xeerar waa codso:
 - (i) Hay'adda awooda u leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama maamulka, ayaa go'aamin doona haddii uu dhacayo waa lagama maarmaan waana inuu go'aamiyaa muddada ku habboon kaas oo lagu dabaqi doono oo la diiwaangelin doono ka dib wareeg kasta oo wax soo saar ah gudaha furan biyo-xidhid nidaamyada at badda;
 - (ii) waa waa maaha noqon waajib ah waayo bivalve mollusc beerashada;
 - (iii) inta lagu guda jiro goynta qafiska ama qaab dhismeedka kale ee loo isticmaalo wax soo saarka xoolaha waa la faaruqiya, jeermi baa laga saaraa oo madhan ka hor ahaansho loo isticmaalo mar kale;
- (h) meesha ku habboon, quudinta kalluunka aan la cunin, saxaro Xoolaha dhintay waa in isla markiiba meesha laga saaraa si looga fogaado khatar kasta oo waxyeelo weyn u geysan karta deegaanka marka la eego heerka biyaha, si loo yareeyo cudurka khataraha, iyo ku iska ilaali soo jiidashada cayayaanka ama jiirka;
- (i) Ifitiinka ultraviolet iyo ozone waxa kaliya loo isticmaali karaa meelaha hatchery-ga ah iyo xanaanooyinka;
- (j) Si loo xakameeyo bayooloji ee ectoparasites, doorbidid waa in la siiyaa isticmaalka kalluunka nadiifka ah iyo isticmaalka biyaha macaan, biyaha badda iyo sodium koloriin xalalka.

3.1.4.2. Caafimaadka xoolaha daawaynta

leh la xiriira ku caafimaadka xoolaha daawaynta, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) cudurka waa in si degdeg ah loo daweeeyaa si looga fogaado in xayawaanka la dhibaateeyo. Alaabta daawaynta xoolaha ee allopathic lagu farsameeyay kiimiko, oo ay ku jiraan antibiyootiga, ayaa la isticmaali karaa marka loo baahdo. shuruudo adag oo hoos yimaada masuuliyada a dhakhtarka xoolaha, halkaas oo isticmaalka phytotherapeutic, homeopathic iyo alaabta kale waa aan habboonayn. Halka ay ku habboon tahay, xannibaadyo marka la eego koorsooyinka daawaynta iyo xilliyada ka-noqoshada waa in noqon qeexan;
- (b) daawaynta la xidhiidha ilaalinta caafimaadka dadka iyo xoolaha la soo rogay on ah saldhig ee Ururka sharci waa noqon la ogolyahay;
- (c) Marka ay jirto tallaabooyin ka-hortag ah oo lagu hubinayo caafimaadka xoolaha ee lagu sheegay qodobka 3.1.4.1 dhibaato caafimaad ayaa soo baxda, daawaynta xoolaha ayaa laga yaabaa. noqon loo isticmaalo gudaha ah soo socda dalbo ee doorbidida:

▼ **B**

- (i) walxo ka dhirta, xoolaha ama macdanta gudaha a homoeo pathic qasitaan;
- (ii) dhirta iyo iyaga soosaarid maaha lahaansho suuxinta saamaynta; iyo
- (iii) walxo sida sida raad raac curiyayaasha, biraha, dabiici ah timulants immunos ama idman probiotics;
- (d) Isticmaalka daawaynta allopathic waxay ku koobnaan doontaa laba koorso oo daawaynta sannadkii, marka laga reebo tallaada iyo qorshayaasha ciribtirka khasabka ah. Si kastaba ha ahaatee, xaaladaha wareegga wax soo saarka ee ka yar hal sano, xadka hal daawaynta allopathic waa in lagu dabaqaa. Marka xadka la tilmaamay ee daawaynta allopathic la dhafo, xayawaanka ku nool biyo-biyoodka ee ay khasayso maaha noqon la suuq geeyey sida organic alaabta;

▼ **M7**

- (e) Isticmaalka daawaynta dulin, aan ka ahayn iyada oo loo marayo qorshayaasha xakamaynta khasabka ah ee ay ku shaqeeyaan Dawladaha Xubinta ka ah, waa inay xaddidaan sida soo socota:
 - (i) salmon, ilaa ugu badnaan laba koorso oo daawaynta ah sannadkii, ama hal koorso daawaynta sanadkiiba halkaas oo wareegga wax soo saarka waa ka yar ka badan 18 bilo;
 - (ii) dhammaan noocyada aan ka ahayn salmon, laba koorso oo daawaynta sannadkii, ama hal koorso oo daawaynta sannadkii halkaas oo wax soo saarka wareegga waa ka yar ka badan 12 bilo;
 - (iii) dhammaan noocyada, in aan ka badnayn afar koorso oo daaweyn ah guud ahaan, iyadoon loo eegin dhererka wareegga wax soo saarka ee noocyada;

▼ **B**

- (f) muddada ka bixitaanka ee daawaynta allopathic xoolaha iyo daawaynta dulin si waafaqsan qodobka (d), oo ay ku jiraan daawaynta hoos yimaada xakamaynta qasabka ah iyo qorshayaasha ciribtirka, waxa ay noqonaysaa laba jeer wakhtiga ka bixida ee lagu sheegay qodobka 11 ee dardaaranka 2001/82/EC ama, xagee tan muddo waa maaha cayiman, 48 saacadood;
- (g) Isticmaal kasta oo dawooyinka daawaynta xoolaha ah waa in loo caddeeyaa hay'adda awooda u leh, ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta, ka hor inta aan xoolaha loo suuq gayn sidii alaab dabiici ah. kayd la daweeay waa noqon si cad loo aqoonsan karo.

▼ **M9**

3.1.4.3. Diiwaangelinta ee cudur ka hortagga

Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada tallaabooyinka ka hortagga cudurka codsatay siinta faahfaahin ee hoos u dhacaya, nadiifinta iyo biyo daawaynta, iyo wixii daawaynta xoolaha iyo kuwa kale ee dulin la marsado iyo gaar ahaan, ah taariikhda ee daaweynta, ogaanshaha cudurka, ah Posology, ah Magaca alaabta daawaynta, iyo warqadda daawada xoolaha ee dhakhtarka xoolaha daryeelka, halka ay khuseyso, iyo xilliyada ka-noqoshada ayaa la dabaqay kahor dhaqanka aqua alaabta karaa noqon la suuq geeyey iyo ku suntan sida organic.

▼ **B**

- 3.1.5. Guriyeynta iyo dhaqashada dhaqamada
- 3.1.5.1. Tas-hiilaadka wax-soo-saarka xoolaha ee dib-u-wareejinta xiran waa in la mamnuuca, marka laga reebo meelaha dillaacsan iyo xannaanooyinka ama tas-hiilaadka. waayo ah wax soo saarka ee noocyada loo isticmaalo waayo organic quudin noolaha.
- 3.1.5.2. Kuleylinta macmalka ah ama qaboojinta biyaha waa in loo oggolaadaa oo kaliya meelaha dillaacsan iyo xannaanooyinka. Ceelka dabiiciga ah biyo laga yaabaa noqon loo isticmaalo ku kulayl ama qabow biyaha at dhammaan heerarka ee wax soo saarka.
- 3.1.5.3. Deegaanka daaqsinka ee xoolaha nool waa in loo qaabeeyaa si waafaqsan baahiyahooda gaarka ah. ah beeralayda xoolaha:

- (a) waxay haystaan meel ku filan daryeelkooda waxayna haystaan kaydka khuseeya cufnaanta dhigay hoos gudaha ah fulinta ficilo tixraacay in lagu galo Maqaal 15 (3);
- (b) waxaa lagu hayaa biyo tayo wanaagsan leh oo leh, is dhexgal, socod ku filan iyo sarrifka heerka, ogsijiin ku filan heerarka iyo ilaalinta heer hoose ee dheef-shiid kiimikaad;
- (c) waxaa lagu hayaa heerkulka iyo xaaladaha iftiinka iyadoo la raacayo shuruudaha noocyada iyo iyadoo la tixgelinayo goobta juqraafigeed.

Marka la tixgeliyo saamaynta cufnaanta stocking on daryeelka ee kalluunka la soo saaray, xaaladda kalluunka (sida dhaawaca finka, dhaawacyada kale, heerka koritaanka, habdhaqanka la muujiyay iyo guud ahaan caafimaadka) iyo tayada biyaha waa noqon la kormeero iyo qaaday galay xisaabta.

Xaaladda kalluunka biyaha macaan, nooca hoose waa inuu ahaadaa sida ugu dhow ee suurtoogalka ah ku dabiici ah shuruudaha.

Gudaha ah kiis ee kabo iyo la mid ah noocyada:

— ah hoose waa noqon dabiici ah dhulka,

— Bacriminta organic iyo macdanta ee balliyada iyo harooyinka waa in la qaado baxay oo kaliya bacriminta iyo qaboojiyeyasha ciidda ee la oggolaaday si waafaqsan qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic, leh a ugu badnaan codsi ee 20 kg nitrogen/ha,

— daawaynta ku lug leh kiimikooyinka synthetic ee xakamaynta phytes hydrophytes iyo daboolida dhirta ee ku jirta biyaha wax soo saarka waa in la mamnuuca.

▼ **M9**

Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaannada la socodka iyo tallaabooyinka dayactirka ee khuseeya daryeelka xoolaha iyo tayada biyaha. Haddii ay dhacdo in la bacrimiyo balliyada iyo harooyinka, hawl-wadeenadu waa in ay hayaan diiwaannada codsiga bacriminta iyo qaboojiyaha ciidda, oo ay ku jiraan taariikhda codsiga, magaca badeecada, qaddarka la isticmaalay, iyo goobta codsiga. walaacsan.

▼ **B**

- 3.1.5.4. Naqshadeynta iyo dhismaha nidaamyada haynta biyaha waa in ay bixiyaan heerka socodka iyo cabirrada physiochemical ee ilaalinaya caafimaadka xoolaha iyo daryeelka, oo bixiya baahidooda dabecadeed .

▼ B

Astaamaha gaarka ah ee nidaamyada wax soo saarka iyo nidaamyada xakamaynta ee noocyada ama kooxda noocyada ee lagu dejiyay falalka fulinta loo tixraaco gudaha Maqaal 15 (3) waa noqon u hoggaansamay leh.

3.1.5.5. Barbaarinta unugyo on dhulka waa kulmi ah soo socda shuruudaha:

- (a) Nidaamyada socodka-socodka waa in ay oggolaadaan kormeerka iyo xakamaynta heerka socodka iyo tayada biyaha ee labadaba qulqulaya iyo kuwa qulqulaya ;
- (b) ugu yaraan 10 % ee wareega ('dhul-biyaha interneedka') aagga waa inuu lahaadaa dabiici ah dhirta.

3.1.5.6. Kasbashada nidaamyada at badda waa kulmi ah soo socda shuruudaha:

- (a) waa inay ku yaalliin halka ay biyuhu qulqulayaan, qoto dheer iyo isdhaafsiga jidhka biyaha qiimayaasha yihiin ku filan ku yaree ah saamayn on sariirta badda iyo ah ku hareeraysan jirka biyaha;
- (b) waa inay lahaadaan naqshad qafis ku habboon, dhismo iyo dayactir la xiriira ku soo bandhigiddooda ku ah shaqayn deegaanka.

3.1.5.7. Nidaamyada haynta waa in la qaabeeyaa, la meeleeyaa oo la hawlgaliyaa si loo yareeyo ah khatarta ee baxso dhacdooyinka.

3.1.5.8. Haddii kalluunka ama qolofleyda ay baxsadaan, tallaabada ku habboon waa in laga qaadaa yaree saamaynta ay ku leedahay nidaamka deegaanka deegaanka, oo ay ku jirto dib u qabsashada halka ku habboon. Diiwaanada waa noqon hayn.

3.1.5.9. Wax soo saarka xoolaha ee balliyada kalluunka, taangiyada ama jidadka orodka, beeruhu waa in lagu qalabeeyaa sariiraha sifaynta dabiiciga ah, dejinta balliyo, nafleyda filtarrada ama makaanik filtarrada ku ururin qashinka nafaqooyinka ama isticmaal algae ama xayawaanka (bivalves) kuwaas oo gacan ka geysta hagaajinta tayada wasakhda. Kormeerka wasakhda waa in la sameeyaa at joogto ah inta u dhaxaysa halkee ku habboon.

3.1.6. Xoolaha daryeelka

3.1.6.1. Dhammaan dadka ku lugta leh ilaalinta xoolaha nool waa inay lahaadaan aqoonta aasaasiga ah iyo xirfadaha lagama maarmaanka u ah caafimaadka iyo baahiyaha daryeelka. ee kuwaas xoolaha.

3.1.6.2. Wax ka qabashada xoolaha nool waa in la yareeyaa, waana la guda geli doonaa leh ah daryeelka ugu weyn. Haboon qalabka iyo hab-maamuusyada waa in loo adeegsadaa si looga fogaado walbahaarka iyo dhaawaca jireed ee la xiriira maaraynta habraacyada. Broodstock waa noqon la qabtay gudaha sida a si loo yareeyo dhaawaca jirka iyo walbahaarka, waxaana lagu maamuli doonaa suuxinta meesha ku habboon. Hawlgallada darajooyinka waa in la ilaaliyaa ugu yaraan waana in la isticmaalo kaliya halka loo baahdo si loo xaqiijiyo daryeelka kalluunka.

3.1.6.3. The soo socda xaddidid waa codsan ku ah isticmaal ee macmal ah iftiin:

▼ **B**

- (a) Kordhinta dhererka maalinta dabiiciga ah, waa in aanay dhaafin ugu badnaan taas oo ixtiraamaysa baahiyaha ethological, xaaladaha juquraafi iyo guud caafimaadka ee ah xoolaha; tan ugu badnaan waa maaha ka badan 14 saacadood maalintii, marka laga reebo meelaha lagama maarmaanka u ah taranka ujeedooyin;
 - (b) si lama filaan ah isbedel gudaha iftiin xoojinta waa noqon la iska ilaaliyo at wakhtiga isbeddelka iyada oo la adeegsanayo nalal aan kala goyn karin ama dhulka dambe iftiimin.
- 3.1.6.4. Hawo-qaadista waa in loo oggolaadaa si loo xaqiijiyo daryeelka xoolaha iyo caafimaadka. Hawo-qaadayaasha Mech anical waa in ay doorbidaan in ay ku shaqeeyaan ilo tamar la cusboonaysiin karo .
- 3.1.6.5. Ogsajiinta waxa loo isticmaali karaa oo keliya isticmaalka ku xidhan shuruudaha daryeelka iyo caafimaadka xoolaha iyo xilliyada muhiimka ah ee wax soo saarka ama gaadiidka, iyo kaliya gudaha ah soo socda xaaladaha:
- (a) xaaladaha aan caadiga ahayn ee isbeddelka heerkulka, hoos u dhaca jawiga hawada cadaadis ama shil wasakhowga biyaha;
 - (b) habraacyada maaraynta saamiyada ee marmar, sida muunada iyo kala-soocidda;
 - (c) gudaha dalbo ku hubso ah badbaado ee ah beeralayda kaydka.

▼ **M9**

Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan dhiwaanka sida isticmaalo, tilmaamaya ha ahaato hoos codsatay dhibic (a) (b) ama (c).

▼ **B**

- 3.1.6.6. Tallaabooyin ku habboon ayaa la qaadayaa si loo ilaaliyo muddada gaadiidka ee beeralayda xoolaha ku a ugu yaraan.
- 3.1.6.7. Dhibaato kasta waa in la yareeyaa inta lagu jiro nolosha xayawaanka oo dhan. oo ay ku jiraan at ah waqti ee gowrac.
- 3.1.6.8. Jeexitaanka indhaha, oo ay ku jiraan dhammaan dhaqamada la midka ah sida ligation, jeexitaan iyo qanjaruufo, waa mamnuuc.
- 3.1.6.9. Farsamooyinka gowraca ayaa ka dhigaya kalluunka isla markiiba miyir-beel iyo dareen la'aan ku xanuun. Wax ka qabashada ka hor ku gowrac waa noqon sameeyay si looga fogaado dhaawacyada iyadoo la ilaalinayo rafaadka iyo walbahaarka ugu yaraan. Kala duwanaanshaha goosashada cabbirrada, noocyada, iyo goobaha wax soo saarka waa in la tixgeliyaa marka la tixgelinayo hababka gowraca ugu wanaagsan.
- 3.2. Faahfaahin xeerar waayo molluscs
- 3.2.1. Asal ahaan ee abuur
- leh la xiriira ku ah asal ahaan ee abuur, ah soo socda xeerar waa codso:
- (a) abuur duurjoogta ah oo ka baxsan xuduudaha unugga wax soo saarka ayaa laga yaabaa loo isticmaalo kiiska qoloflaha bivalve ah, waase haddii aanay jirin waxyeello la taaban karo ku ah deegaanka, la siiyay in waxaa ogol sharciga deegaanka oo waase in iniinta duurjoogta ah yimaado ka:
 - (i) dejinta sariiro kaas yihiin lagama yaabo ku badbaado jiilaalka cimilada ama waa siyaado ku shuruudaha; ama
 - (ii) dabiici ah dejinta ee shellfish abuur on aruuriyayaal;

▼ B

- (b) loogu talagalay lohodka koobabka leh (*Crassostrea gigas*), door bidashadu waa inay ahaataa la siiyo ku kaydka kaas waa si door ah taran ku dhimo dhalid gudaha duurjoogta;
- (c) diiwaanada waa in lagu hayaa sida, meesha iyo goorta la ururiyay abuur duurjoogta ah ku oggoolow dib u raad raac ku ah ururin aagga;
- (d) abuur duurjoogta ah waxaa la ururin karaa oo kaliya ka dib marka maamulka awooda u leeyahay ogolaado oggolaansho ku samee sidaas.

3.2.2. Guriyeynta iyo dhaqashada dhaqamada

leh la xiriira ku guriyeyn iyo dhaqashada dhaqamada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) wax soo saarka waxaa laga yaabaa in lagu sameeyo isla aagga biyaha sida finfish organic iyo algae soo saarka, nidaamka polyculture ah in lagu diiwaangeliyo qorshaha maaraynta waara. Molluscs bivalve ayaa sidoo kale laga yaabaa in lagu daro molluscs gastropod, sida periwinkles, gudaha polyculture;
- (b) Wax-soo-saarka mollusc bivalve organic waa inuu ka dhacaa gudaha meelaha ay xaddidan yihiin biraha, sabaynta ama calaamado kale oo cad, waana in, halka ay ku habboon tahay, lagu xakameeyo bacaha saafiga ah, baqashada ama hab kale oo nin sameeyey ;
- (c) Beeraha qolofleyda dabiiciga ah waa in ay yareeyaan khataraha noocyada danaha ilaalinta. Haddii shabagyada ugaadhsiga la isticmaalo, naqshadoodu ma oggolaanayso quusitaanka shimbiraha ku noqon waxyeelo soo gaartay.

3.2.3. Beerista

leh la xiriira ku beerashada, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) beerista xadkhaha musselka iyo hababka kale ee ku taxan falalka fulinta ee la tilmaamay in qodobka 15(3) loo isticmaali karo wax soo saarka organic;
- (b) beerashada hoose ee molluscs waa la ogolyahay oo kaliya halka aanay saamayn deegaan oo la taaban karo aanay ka dhalan ururinta iyo goobaha koraya. Sahan iyo warbixin taageeraya caddaynta ugu yar deegaanka saamayn waa noqon ayaa lagu daray sida a cutub gooni ah ku ah waara maamulka qorshe, iyo waa waxaa bixiya hawladeenku hay'adda awooda u leh, ama, haddii ay habboon tahay, ku ah xakamayn maamulka ama xakamayn jirka, ka hor inta aanad bilaabin hawlaha.

3.2.4. Maamulka

leh la xiriira ku maamulka, ah soo socda xeerar waa codso:

- (a) wax soo saarku waa in uu isticmaalo cufnaanta kaydka oo aan ka badnayn ta la isticmaalay molluscs aan organic ahayn ee deegaanka. Kala-soocidda, khafiifinta iyo hagaajinta cufnaanta kaydinta waa in lagu sameeyaa iyadoo loo eegayo bayolajiga iyo ku hubi xayawaan daryeelka iyo sare alaabta tayada;

▼ **B**

- (b) noolaha biofouling waa in lagu baabi'iyoo hab jireed ama gacanta iyo halka ay ku habboon tahay in lagu celiyo badda ka fog beeraha mollusc. Molluscs waxaa lagu daweyn karaa hal mar inta lagu jiro wareegga wax soo saarka a lime xal ku xakamayn tartamaya xumaan noolaha.

3.2.5. Gaar ah beerashada xeerar waayo lohodka

Ku beerashada bacaha ku jira trestles waa in la oggolaadaa. Kuwaas ama dhismayaal kale gudaha kaas ah lohodka yihiin ku jira waa noqon dhigay baxay sidaas si looga fogaado samaynta xayndaab dhan ee xeebta. Kaydka waa in si taxadar leh loo dhigaa sariiraha dusheeda marka loo eego qulqulka biyaha si loo wanaajiyo wax soo saarka. Wax-soo-saarku waa inuu buuxiyaa shuruudaha lagu qeexay hirgelinta imminka ficilo loo tixraaco gudaha Maqaal 15(3).

Qayb IV: La habeeyey cunto wax soo saarka xeerar

Marka lagu daro xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9, 11 iyo 16, xeerarka lagu dejiyay qaybtan waxa lagu dabaqi doonaa wax-soo-saarka organic-ga ah ee warshadaysan. cunto.

1. Guud ahaan shuruudaha waayo ah wax soo saarka ee habaysan cunto
 - 1.1. Waxyaalaha lagu daro cuntada, qalabka wax lagu farsameeyo iyo walxaha kale iyo maaddooyinka loo isticmaalo habaynta cuntada iyo habdhaqan kasta oo habayneed oo lagu dabaqo, sida sigaarka, waa inay u hoggaansamaan mabaadi'da dhaqanka wax soo saarka wanaagsan ⁽¹⁾.
 - 1.2. Hawl-wadeennada soo saaraya cuntada la warshadeeyey waa in ay dejiyaan oo ay cusboonaysiiyaan habraacyada habboon ee ku salaysan aqoonsiga habaysan ee habaynta muhiimka ah. talaabooyinka.
 - 1.3. Codsiga habraacyada ku xusan qodobka 1.2 waa in la hubiyo in la soo saaray alaabta warshadaysan hoggaansamaan Xeerkan mar walba.
 - 1.4. Hawl-wadeenadu waa inay u hoggaansamaan oo hirgeliyaan habraacyada loo tixraacay gudaha dhibic 1.2, iyo, la'aanteed cudad ku Maqaal 28, waa gudaha gaar ahaan,;

▼ **M9**

- (a) qaado taxaddar leh cabbiro iyo hayn diiwaanada ee kuwaas cabbirada;

▼ **B**

- (b) hirgelin ku haboon nadiifinta qiyaasaha, la socodka iyaga waxtarka iyo hayn diiwaanada ee kuwaas hawlgallada;

- (c) damaanad qaad aan organic ahayn alaabta ma aha dhigay on ah suuqa leh ah tilmaamid isagoo tixraacaya organic wax soo saarka.

- 1.5. Diyaarinta alaabooyinka dabiiciga ah ee la warshadeeyay, beddelaad iyo kuwa aan organic ahayn waa noqon hayn ka soocan mid walba kale gudaha waqti ama meel bannaan. Meesha badeecooyinka organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn, ee waddan kasta oo isku dhafan, lagu diyaariyo ama lagu kaydiyo qaybta diyaarinta ee ay khasayso, hawl-wadeenku waa:

- (a) wargeli hay'adda awooda u leh, ama, meesha ku habboon, maamulka xakamaynta ama xakamayn jirka, sidaas awgeed;

⁽¹⁾ Hababka wax soo saarka wanaagsan (GMPs) sida lagu qeexay Qodobka 3(a) ee Xeerka Komishanka (EC) Maya 2023/2006 ee 22 Diseembar 2006 ee ku saabsan dhaqanka wax soo saarka wanaagsan agabka iyo maqaallo loogu talagalay ku kaalay galay xiriir leh cunto (OJ L 384, 29.12.2006, p. 75).

▼ **B**

- (b) Si joogto ah u samee hawlaha ilaa inta wax soo saarku uu socdo dhameystiray, si gooni ah gudaha meel ama waqti ka hawlgallada la midka ah sameeyay on mid kasta kale naxariis leh ee alaabta (Organik, beddelaad ama aan organic ahayn);
 - (c) kaydi alaabta organic, beddelka iyo kuwa aan organic, ka hor iyo ka dib ah hawlgallada, kala saar by meel ama waqti ka mid walba mid kale;
 - (d) Hayso diiwaan cusub oo dhammaan hawlgallada iyo tirada laga baaraandegay;
 - (e) Qaado tillaabooyinka lagama maarmaanka ah si aad u hubiso aqoonsiga meelo badan iyo inaad ka fogaato isku-darka ama is-weydaarsiga u dhexeeya organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn. alaabta;
 - (f) ku fuliyaan hawlgallada ku saabsan alaabta organic ama beddelka ah oo keliya ka dib ku haboon nadiifinta ee ah wax soo saarka qalabka.
- 1.6. Alaabbooyinka, walxaha iyo farsamooyinka dib u habeynta guryaha in lumay habaynta iyo kaydinta cuntada organic, in ay saxaan Natiijooyinka dayacaadda ee habaynta cuntada dabiiciga ah, ama taas haddii kale laga yaabaa noqon marin habaabin sida ku ah run dabeecadda ee alaabta loogu talagalay ku noqon la suuq geeyey sida organic cunto, waa maaha noqon loo isticmaalo.

▼ **M9**

- 1.7. Hawl-wadeenadu waa inay hayaan caddaymaha dukumentiga ah ee la heli karo ee oggolaanshaha isticmaalka beeraha aan caadiga ahayn maaddooyinka loogu talagalay soo saarista cuntada dabiiciga ah ee la warshadeeyay si waafaqsan qodobka 25 haddii ay heleen ama loo isticmaalo sida oggolaansho.

▼ **B**

2. Faahfaahin shuruudaha waayo ah wax soo saarka ee habaysan cunto
- 2.1. Shuruudaha soo socda ayaa lagu dabaqi doonaa ka kooban organic warshadaysan cuntada:
- (a) badeecada waa in inta badan laga soo saaraa maaddooyinka beeraha ama alaabta loogu talagalay in loo isticmaalo cunto ahaan ku qoran lifaaqa I; Ujeedada go'aaminta in badeecada inta badan la soo saaray iyo in kale kuwaa alaabta, ayaa lagu daray biyo iyo milixdu ma noqon doonto la qaado galay xisaabta;
 - (b) Walxaha organic waa in aanay la joogin isla shay la mid ah gudaha aan organic ahayn qaabka;
 - (c) Walxaha beddelaad waa in aanay la joogin isla isla maaddo gudaha organic ama aan organic ahayn qaab.
- 2.2. Isticmaal ee la hubo alaabta iyo walxo gudaha farsamaynta ee cunto
- 2.2.1. Kaliya cuntada lagu daro, qalabka wax lagu farsameeyo iyo maaddooyinka beeralayda ee aan organic ahayn ayaa la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 ama qodobka 25 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic, iyo alaabta iyo walxaha lagu tilmaamay dhibic 2.2.2 laga yaabaa noqon loo isticmaalo gudaha ah farsamaynta ee cunto, leh marka laga reebo alaabbooyinka iyo walxaha qaybta khamriga, kuwaas oo dhibicda 2 ee Qaybta VI waa in lagu dabaqaa, iyo marka laga reebo khamiirka, waayo kaas dhibic 1.3 ee Qayb VII waa codsan

▼ B

- 2.2.2. Habaynta cuntada, alaabta iyo walxaha soo socda ayaa laga yaabaa noqon la isticmaalo:
- (a) diyaarinta noolaha yar yar iyo enzymes cuntada sida caadiga ah loo isticmaalo habaynta cuntada, waase haddii ensaymes cuntada loo isticmaalo sidii cunto lagu daro la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 si loogu isticmaalo organic. wax soo saarka;
 - (b) walxo iyo alaabta qeexan gudaha Dhibco (c) iyo (d) (i) ee Qodobka 3(2) ee Xeer-nidaamiyaha (EC) No 1334/2008 ee lagu suntay inay yihiin walxo dhadhanka dabiiciga ah ama diyaarinta dhadhanka dabiiciga ah si waafaqsan qodobka 16(2), (3) iyo (4) ee xeerkaas ;
 - (c) midabada shaabadeynta hilib iyo qolof ukun gudaha waafaqsan oo leh Maqaal 17 ee Xeerka (EC) Maya 1333/2008;
 - (d) midabada dabiiciga ah iyo walxaha dahaarka dabiiciga ah ee midabaynta qurxinta dhaqameed ee qolofa ukunta la kariyey ee la soo saaray iyada oo ujeedadu tahay in lagu dhejiyo suuqa muddada sanadka ee sanadka ;
 - (e) biyaha la cabbo iyo cusbada organic ama nonorganic (oo leh sodium chloride ama chloride potassium sida qaybaha aasaasiga ah) guud ahaan loo isticmaalo gudaha cunto farsamaynta;
 - (f) macdano (cunsur raad raac ah oo ay ku jiraan), fitamiino, acids amino iyo nafaqeyayaalka yar yar, la siiyay in:
- (i) Isticmaalkooda cuntada ee isticmaalka caadiga ah waa 'si toos ah sharci ahaan loo baahan yahay', macnaha in si toos ah loogu baahan yahay qodobbada sharciga Ururka ama qodobbada sharciga qaranka ee la jaan qaadaya Ururka sharciga, iyada oo natiijada in cuntada ma awoodo noqon dhigay at dhammaan on ah suuqa sida cunto Isticmaalka caadiga ah haddii kuwa macdanta, fiitamiinada, amino acids ama nafaqeyayaalka yar yar ayaa ah maaha ku daray; ama
 - (ii) marka la eego cuntada suuqa la geliyo oo leh astaamo gaar ah ama saamaynta gudaha xiriirka ku caafimaadka ama nafaqada ama gudaha xiriir la leh baahida ee kooxo gaar ah ee macaamiisha:
- ee badeecadaha lagu tilmaamay qodobbada (a) iyo (b) ee qodobka 1(1) ee Xeerka (EU) No 609/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo ee ah Golaha (¹) iyaga isticmaal waa idman by in Xeerka iyo ficilo korsaday on ah saldhig ee Qodobka 11(1) ee Xeerkaas alaabta walaacsan, ama
 - Alaabooyinka lagu habeeyey Awaamiirta Komishanka 2006/125/EC (²), iyaga isticmaal waa idman by in Dardaaran

(1) Xeerka (EU) No 609/2013 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 12 June 2013 oo ku saabsan cuntada loogu talagalay dhallaanka iyo carruurta yaryar, cunto ujeedooyin caafimaad oo gaar ah, iyo guud ahaan beddelka cuntada ee xakamaynta miisaanka iyo burinta Awaamiirta Golaha 92/52/EEC, Awaamiirta Guddiga 96/8/EC, 1999/21/EC, 2006/125/EC iyo 2006/141/EC, Dardaaran 2009/39/EC ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha iyo Komishanka Xeerarka (EC) Maya 41/2009 iyo (EC) Maya 953/2009 (OJ L 181, 29.6.2013, p. 35).

(2) Komishanka Dardaaran 2006/125/EC ee 5 December 2006 on habaysan badarka ku salaysan cuntooyinka iyo dhallaan cuntooyinka waayo dhallaanka iyo yar caruur (OJ L 339, 6.12.2006, p. 16).

▼ **B**

- 2.2.3. Alaabooyinka nadiifinta iyo jeermiska ka-hortagga kaliya ayaa la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 waayo isticmaal gudaha farsamaynta waa noqon loo isticmaalo waayo in ujeedo.
- **M9** Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka isticmaalka alaabtaas, oo ay ku jiraan ah taariikhda ama taariikhaha on kaas mid walba alaabta ahaa loo isticmaalo, magaca ee ah alaabta, ay firfircoon walxo iyo ah goobta ee isticmaalka noocaas ah. ◀
- 2.2.4. Ujeeddada xisaabinta ee ku xusan qodobka 30(5), sidan soo socota xeerar waa codso:
- (a) Cunto lagu daro qaarkood ayaa la oggolaaday sida ku cad qodobka 24 si loogu isticmaalo organic wax soo saarka waa noqon xisaabiyey sida beeralayda maaddooyinka;
- (b) diyaarinta iyo walxaha lagu tilmaamay dhibcaha (a), (c), (d), (e) iyo (f) ee qodobka 2.2.2 looma xisaabin doono sida maaddooyinka beeraha;
- (c) khamiirka iyo wax soo saarka khamiirka waa in loo xisaabiyaa sida maaddooyinka beeraha.

▼ **M9**

- 2.3. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka wax kasta oo la galiyay oo loo isticmaalo soosaarka cuntada. Haddii ay dhacdo in la soo saaro badeecooyin isku dhafan, cuntooyin dhammaystiran/ qaacidooyinka muujinaya tirada gelinta iyo wax soo saarka waa in la heli karaa waayo ah karti leh maamulka ama xakamayn jir.

▼ **B****Qayb V: La habeeyey quudin wax soo saarka xeerar**

Marka lagu daro xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9, 11 iyo 17, xeerarka lagu dejiyay qaybtan waxa lagu dabaqi doonaa wax-soo-saarka organic-ga ah ee warshadaysan. quudin.

1. Guud ahaan shuruudaha waayo ah wax soo saarka ee habaysan quudin
- 1.1. Waxyaalaha lagu daro quudinta, agabka farsamaynta iyo walxaha kale iyo maaddooyinka loo isticmaalo habaynta quudinta, iyo hab-dhaqanka habaynta ee loo isticmaalo, sida sigaarka, waa inay u hoggaansamaan mabaadi'da dhaqanka wax-soo-saarka wanaagsan.
- 1.2. Hawl-wadeennada soo saara quudinta habaysan waa inay dejiyaan oo cusboonaysiiyaan habraacyada habboon ee ku salaysan aqoonsiga habaysan ee hab-socodka muhiimka ah talaabooyinka.
- 1.3. Codsiga habraacyada ku xusan qodobka 1.2 waa in la hubiyo in la soo saaray alaabta warshadaysan hoggaansamaan Xeerkan mar walba.
- 1.4. Hawl-wadeenadu waa inay u hoggaansamaan oo hirgeliyaan habraacyada loo tixraacay gudaha dhibic 1.2, iyo, la'aanteed cuqdad ku Maqaal 28, waa gudaha gaar ah:

▼ **M9**

- (a) qaado taxaddar leh cabbiro iyo hayn diiwaanada ee kuwaas cabbirada;

▼ **B**

- (b) hirgelin ku haboon nadiifinta qiyaasaha, la socodka iyaga waxtarka iyo hayn diiwaanada ee kuwaas hawlgallada;
- (c) damaanad qaad aan organic ahayn alaabta ma aha dhigay on ah suuqa leh ah tilmaamid isagoo tixraacaya organic wax soo saarka.

▼ B

- 1.5. Diyaarinta badeecooyinka dabiiciga ah ee la warshadeeyay, beddelaad iyo kuwa aan organic ahayn waa noqon hayn ka soocan mid walba kale gudaha waqti ama meel bannaan. Meesha badeecooyinka organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn, ee waddan kasta oo isku dhafan, lagu diyaariyo ama lagu kaydiyo qaybta diyaarinta ee ay khusayso, hawl-wadeenku waa:
 - (a) wargelin ah xakamayn maamulka ama xakamayn jir sidaas awgeed;
 - (b) Si joogto ah u samee hawlaha ilaa inta wax soo saarku uu socdo dhameystiray, si gooni ah gudaha meel ama waqti ka hawlgallada la midka ah sameeyay on mid kasta kale naxariis leh ee alaabta (Organik, beddelaad ama aan organic ahayn);
 - (c) kaydi alaabta organic, beddelka iyo kuwa aan organic, ka hor iyo ka dib ah hawlgallada, kala saar by meel ama waqti ka mid walba mid kale;
 - (d) Hayso diiwaan cusub oo dhammaan hawlgallada iyo tirada laga baaraandegay;
 - (e) Qaado tillaabooyinka lagama maarmaanka ah si aad u hubiso aqoonsiga meelo badan iyo inaad ka fogaato isku-darka ama is-weydaarsiga u dhexeeya organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn. alaabta;
 - (f) ku fuliyaan hawlgallada ku saabsan alaabta organic ama beddelka ah oo keliya ka dib ku haboon nadiifinta ee ah wax soo saarka qalabka.
2. Faahfaahin shuruudaha waayo ah wax soo saarka ee habaysan quudin
 - 2.1. Qalabka quudinta dabiiciga ah, ama agabka quudinta beddelka ah, waa in aanay isku mar la gelin isla agabka quudinta ee ay soo saartay hab aan dabiici ahayn galay ah halabuurka ee ah organic quudin alaabta.
 - 2.2. Qalab kasta oo quudin ah oo loo isticmaalo ama lagu farsameeyo wax-soo-saarka organic waa inaan la haysan ahaa habaysan leh ah gargaar ee kiimikaad ahaan farsamaysan dareereyaal.
 - 2.3. Kaliya walxaha quudinta aan organic ahayn ee geedka, algae, xayawaanka ama asalka khamiirka, walxaha quudinta asal ahaan macdanta, iyo quudinta lagu daro iyo agabka farsamaynta ee la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic gudaha ah farsamaynta ee quudin.
 - 2.4. Alaabooyinka nadiifinta iyo jeermiska ka-hortagga kaliya ayaa la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 waayo isticmaal gudaha farsamaynta waa noqon loo isticmaalo waayo in ujeedo.

► **M9** Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka isticmaalka alaabtaas, oo ay ku jiraan ah taariikhda ama taariikhaha on kaas mid walba alaabta ahaa loo isticmaalo, magaca ee ah alaabta, ay firfircoon walxo, iyo ah goobta ee isticmaalka noocaas ah. ◀
 - 2.5. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka wax kasta oo la galiyay oo loo isticmaalo wax-soo-saarka quudinta. Marka laga hadlayo soo saarista badeecooyinka isku dhafan, cuntooyin / qaacidooyin dhammaystiran oo muujinaya tirada wax-soo-saarka iyo wax-soo-saarka waa in la diyaariyaa. waayo ah karti leh maamulka ama xakamayn jir.

▼ **B****Qayb VI: Khamri**

1. Baaxad da
 - 1.1. Intaa waxa dheer xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9, 10, 11. 16 iyo 18, ah xeerar dhigay hoos gudaha tan Qayb waa codsan ku organic ah wax soo saarka ee ah alaabta ee ah khamri waaxda sida tixraacay in lagu galo dhibic (1) ee Maqaal 1 (2) ee Xeerka (EU) Maya 1308/2013.
 - 1.2. Komishanka Xeerarka (EC) Maya 606/2009 ⁽¹⁾ iyo (EC) Maya 607/2009 ⁽²⁾ waa lagu dabaqi doonaa, keydinta sida si cad loogu sheegay haddii kale tan Qayb
2. Isticmaal ee la hubo alaabta iyo walxo
 - 2.1. Alaabooyinka qaybta khamriga waa in laga soo saaraa cayriin organic maaddo.
 - 2.2. Kaliya alaabooyinka iyo walxaha loo oggolaaday si waafaqsan Qodobka 24 ee loogu isticmaalo wax soo saarka dabiiciga ah ayaa loo isticmaali karaa samaynta wax soo saarka qaybta khamriga, oo ay ku jiraan inta lagu jiro dhaqamada oenological, hababka iyo daawaynta, iyada oo la raacayo shuruudaha iyo xaddidaadaha la dhigay Xeerka. (EU) Maya 1308/2013 iyo Xeerka (EC) Maya 606/2009, iyo gudaha gaar ah gudaha Lifaafa I A ku ah dambe Xeerka.

▼ **M9**

- 2.3. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka isticmaalka badeecad kasta iyo walax kasta oo loo isticmaalo soosaarka khamriga iyo nadiifinta iyo jeermi-dilista, oo ay ku jiraan ah taariikhda ama taariikhaha on kaas mid walba alaabta ahaa loo isticmaalo, Magaca badeecada, walxaha firfircoon, iyo halka lagu dabaqi karo, goobta ee sida isticmaal.

▼ **B**

3. Oenological dhaqamada iyo xaddidid
 - 3.1. Iyadoo aan waxba loo dhimayn qaybaha 1 iyo 2 ee qaybtan iyo mamnuucid iyo xaddidaadyo gaar ah oo lagu sheegay qodobbada 3.2, 3.3 iyo 3.4, kaliya dhaqamada oenological, hababka iyo daawaynta, oo ay ku jiraan xayiraadaha la siiyay waayo gudaha Maqaal 80 iyo Maqaal 83 (2) ee Xeerka (EU) Maya 1308/2013, gudaha Maqaal 3, Maqaallo 5 ku 9 iyo Qodobbada 11 ilaa 14 ee Xeerka (EC) No 606/2009, iyo Lifaafa Xeerarkaas loo isticmaalo ka hor 1 Ogosto 2010 waa noqon la ogol yahay.
 - 3.2. Isticmaalka dhaqamada oenological ee soo socda, hababka iyo daawaynta waa in noqon mamnuuc:
 - (a) xooga saarista qayb iyada oo la qaboojinayo si waafaqsan barta (c) ee Qaybta B.1 ee Qayb I ee Lifaafa VIII ku Xeerka (EU) Maya 1308/2013;
 - (b) baabi'inta sulfur dioxide hababka jireed ee waafaqsan dhibic 8 ee Lifaafa I A ku Xeerka (EC) Maya 606/2009;
 - (c) Daawaynta electrodialysis si loo hubiyo xasilinta tartaric ee khamriga si waafaqsan qodobka 36 ee Lifaafa IA ee Xeerarka (EC) Maya 606/2009;

(1) Xeerka komishanka (EC) No 606/2009 ee 10 Luulyo 2009 oo dhigaya faahfaahin gaar ah xeerar waayo fulinta Golaha Xeerka (EC) Maya 479/2008 sida salaan ah qaybaha ee waxsoosaarka canabka, dhaqamada oenological iyo xayiraadaha lagu dabaqi karo (OJ L 193, 24.7.2009, p. 1).

(2) Xeerka Komishanka (EC) No 607/2009 ee 14 Luulyo 2009 oo dhigaya faahfaahin gaar ah xeerar waayo ah hirgelinta ee Golaha Xeerka (EC) Maya 479/2008 sida salaan la ilaaliyo magacaabista ee asal ahaan iyo juquraafi ahaan tilmaamo, dhaqan shuruudaha, calaamadaynta iyo soo bandhigid ee la hubo khamri waaxda alaabta (OJ L 193, 24.7.2009, p. 60).

▼ **B**

- (d) qayb ka mid ah khamriga khamriga si waafaqsan qodobka 40 ee lifaaqa I A ku Xeerka (EC) Maya 606/2009;
 - (e) lagu daawaynayo sariflayaasha si loo hubiyo xasilinta tartaric ee khamriga si waafaqsan qodobka 43 ee lifaaqa IA Xeerka (EC) Maya 606/2009.
- 3.3. Isticmaalka dhaqamada oenological ee soo socda, hababka iyo daawaynta waa la ogol yahay hoos ah soo socda shuruudaha:
- (a) daawaynta kulaylka si waafaqsan qodobka 2 ee Lifaaqa IA ee Xeerarka (EC) Maya 606/2009, la siiyay in ah heerkulku sameeyo maaha dhaafa 75 °C;
 - (b) centrifuging iyo sifaynta leh ama la'aanteed ah dareen la'aan shaandhaynta wakiilka gudaha waafaqsan leh dhibic 3 ee Lifaaqa I A ku Xeerka (EC) Maya 606/2009, la siiyay in ah cabbirka ee ah daloolada waa maaha ka yar 0,2 mikromitir
- 3.4. Wax ka beddel kasta oo la soo bandhigay ka dib 1 Agoosto 2010 ee khuseeya oeno macquul ah dhaqamada, hababka iyo daawaynta la siiyay waayo ee Xeerka (EC) Maya 1234/2007 ama Xeerka (EC) Maya 606/2009 may codsan ku ah organic wax soo saarka ee khamri kaliya ka dib Tallaabooyinkaas waxaa lagu daray sida loogu oggol yahay Qaybtan iyo, haddii loo baahdo, qiimeyn ka dib si waafaqsan qodobka 24 ee xeerkan .

Qayb VII: khamiir loo isticmaalo sida cunto ama quudin

Marka lagu daro xeerarka guud ee wax-soo-saarka ee ku xusan qodobbada 9, 11, 16, 17 iyo 19, xeerarka lagu dejiyay qaybtan ayaa lagu dabaqi doonaa wax-soo-saarka dabiiciga ah ee khamiirka la isticmaalo. sida cunto ama quudin.

- 1. Guud ahaan shuruudaha
- 1.1. Wixii soo saarista khamiirka organic, kaliya organically soo saaray substrates waa noqon loo isticmaalo. Si kastaba ha ahaatee, ilaa ► **M3** 31 Diseembar 2024 ◀, ku darida ilaa 5 % laga soosaaray khamiirka aan organic ahayn ama autolysate substrate (oo lagu xisaabiyay miisaanka walxaha qalalan) waa ogol yahay waayo ah wax soo saarka ee organic khamiir xagee hawl-wadeennada ma awoodaan ku helaan khamiir soosaarid ama autolysate ka organic wax soo saarka.
- 1.2. Organic khamiir waa maaha noqon joogo gudaha organic cunto ama quudin wada jir ah aan organic ahayn khamiir.
- 1.3. Alaabooyinka iyo walxaha soo socda ayaa loo isticmaali karaa wax soo saarka, macmacaanka iyo samaynta organic khamiir:
 - (a) qalabaynta habaynta ee la oggolaaday si waafaqsan qodobka 24 si loogu isticmaalo wax soo saarka organic;
 - (b) alaabta iyo walxaha lagu tilmaamay dhibcodd (a), (b) iyo (e) ee dhibic 2.2.2 ee Qayb IV.
- 1.4. Alaabooyinka nadiifinta iyo jeermiska ka-hortagga kaliya ayaa la oggolaaday iyadoo la raacayo qodobka 24 waayo isticmaal gudaha farsamaynta waa noqon loo isticmaalo waayo in ujeedo.

▼ **M9**

- 1.5. Hawl-wadeenadu waa inay xafidaan diiwaanka badeecad kasta iyo walax kasta oo loo isticmaalo soo saarista khamiirka iyo nadiifinta iyo jeermiska jeermiska, ay ku jirto taariikhda ama taariikhaha badeecad kasta la isticmaalay, magaca badeecada, firfircoonideeda walxo, iyo ah goobta ee sida isticmaal.

▼ **B***Lifaaqa III***URUR, Baakadaha, GAADIIDKA IYO KAYDINTA OF Alaabooyinka**

1. Ururinta ee alaabta iyo gaadiidka ku diyaarinta unugyo

Hawl-wadeennada laga yaabaa qaadid baxay ah isku mar ah ururin ee Badeecadaha organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn kaliya halka tillaabooyin ku habboon laga qaaday si looga hortago wax kasta oo suurtagal ah oo isku-dhafan ama wax-is-weydaarsi ah oo u dhexeeya alaabooyinka organic, beddelka iyo kuwa aan noolaha ahayn iyo in la hubiyo aqoonsiga khayaaliga ah ee alaabta organic iyo beddelka ah. Hawlwadeenku waa inuu hayaa macluumaadka la xidhiidha maalmaha, saacadaha, wareegga iyo taariikhda iyo wakhtiga soo dhawaynta alaabooyinka ay heli karaan maamulka ama xakamaynta jir.

2. Baakadaha iyo gaadiidka ee alaabta ku kale hawl-wadeennada ama unugyo

▼ **M5**

- 2.1. Xog ku noqon la siiyay

- 2.1.1. Hawl-wadeenadu waa in ay hubiyaan in alaabta dabiiciga ah iyo alaabada beddelanaysa Waxaa loo qaadaa hawl-wadeenno kale ama unugyo, oo ay ku jiraan jumlado iyo tafaariiqle, kaliya baakadaha ku habboon, weelasha ama baabuurta ayaa la xiray si wax ka beddel, oo ay ku jiraan beddelka, waxyaabaha ku jira aan la gaari karin iyada oo aan la isticmaalin ama la dhaawacin shaabadda lana bixiyo calaamad muujinaysa, iyada oo aan waxyeello loo geysan wax calaamado kale ah oo loo baahan yahay Ururka sharciga:

(a) Magaca iyo ciwaanka hawl-wadeenka iyo, halka ay ka duwan yihiin, ee milkiilaha ama iibiyaha ah alaabta;

(b) ah magac ee ah alaabta;

(c) magaca ama lambarka koodhka ee maamulka ama hay'adda xakamaynta ku kaas ah hawl-wadeen waa mawduuc; iyo

(d) halka ay khusayso, calaamada aqoonsiga faraha sida waafaqsan a nidaamka calaamadaynta ama la ansixiyay heer qaran ama lagu heshiiyo maamulka kontoroolka ama hay'adda kontoroolka oo fasaxaysa isku xirka saamiga leh ah diiwaanada loo tixraaco gudaha Maqaal 34(5).

- 2.1.2. Hawl-wadeenadu waa inay xaqiijiyaan in quudinta isku dhafka ah loo oggolaaday inay ku jirto organic wax-soo-saarka loo qaado hawl-wadeennada kale ama haynta, oo ay ku jiraan iibiyayaasha iyo tafaariqlayaasha, ayaa la siiyay calaamad muujinaysa, marka lagu daro wax kasta kale tilmaamo loo baahan yahay by Ururka sharciga:

(a) ah xog la siiyay gudaha dhibic 2.1.1;

(b) xagee khuseeya, by miisaanka ee qallalan arrin:

(i) ah wadar ahaan boqolkiiba ee organic quudin alaabta;

(ii) ah wadar ahaan boqolkiiba ee beddelaad quudin alaabta;

(iii) ah wadar ahaan boqolkiiba ee quudin agabka maaha daboolay by Dhibco (i) iyo (ii);

(iv) ah wadar ahaan boqolkiiba ee quudin ee beeralayda asalka;

▼ **M5**

- (c) xagee khuseeya, ah magacyo ee organic quudin alaabta;
- (d) xagee khuseeya, ah magacyo ee beddelaad quudin alaabta; iyo
- (e) waayo xarun quudin in ma awoodo noqon ku suntan gudaha waafaqsan iyadoo la raacayo Qodobka 30(6), oo tilmaamaya in quudinta noocaas ah loo isticmaali karo wax soo saarka dabiiciga ah gudaha waafaqsan leh tan Xeerka.

2.1.3. Iyada oo aan waxba loo dhimayn Awaamiirta 66/401/EEC, hawl-wadeenadu waa in ay hubiyaan in calaamadda baakadaha isku dhafka ah ee iniinaha calafka calafka ah oo ay ku jiraan iniinaha dabiiciga ah iyo kuwa beddelan ama kuwa aan organic ahayn ee noocyada kala duwan ee dhiirta qaarkood kuwaas oo oggolaansho la bixiyay. Iyada oo la raacayo shuruudaha la xidhiidha ee lagu dejiyay qodobka 1.8.5 ee Qaybta I ee Lifaafa II ee Xeer-nidaamiyaha lation, macluumaadka waxaa lagu bixiyaa qaybaha saxda ah ee isku dhafka ah, oo lagu muujiyay boqolkiiba miisaanka noocyada qayb kasta, iyo halka ay ku habboon tahay. noocyo.

Marka lagu daro shuruudaha khuseeya ee hoos yimaada Lifaafa IV ee Awaamiirta 66/401/EEC, in xog waa ka mid ah ka sokow ah tilmaamo loo baahan yahay gudaha ah marka hore Baaragaraaf ee tan dhibic sidoo kale ah liiska ee qaybta noocyada ee ah isku dar ah in yihiin ku suntan sida organic ama beddelaad. The ugu yaraan wadar ahaan boqolkiiba by miisaanka ee organic iyo beddelaad abuur gudaha ah isku dar ah waa noqon at ugu yaraan 70 %.

Haddii ay dhacdo in isku darku ka kooban yahay abuur aan dabiici ahayn, calaamaddu waa inay sidoo kale ku jirtaa soo socda hadal: "The isticmaal ee ah isku dar ah waa kaliya ogol yahay gudaha xadka oggolaanshaha iyo gudaha dhulka Dawladaha xubinta ka ah Hay'adda awooda u leh ee ogolaatay isticmaalka isku dhafkan si waafaqsan leh dhibic 1.8.5 ee Lifaafa II ku Xeerka (EU) 2018/848 ku organic wax soo saarka iyo calaamadaynta ee organic alaabta."

Macluumaadka lagu sheegay qodobbada 2.1.1 iyo 2.1.2 waxa lagu soo bandhigi karaa oo keliya dukumeentiga la socda, haddii dukumeentigan uu noqon karo mid aan la dafiri karin. ku xidhan leh ah baakadaha, weel ama baabuur gaadiidka ee ah alaabta. Tani weheliya dukumeenti waa ka mid ah macluumaadka ku saabsan ah alaab-qeybiye ama ah qaade.

▼ **B**

2.2. The xirid ee baakadaha, weelasha ama baabuurta waa maaha noqon m e e s h a looga baahan yahay :

- (a) gaadiidku waxa uu si toos ah u dhex maraa laba qof oo wada shaqale, labadooduba waxa ay yihiin kuwo ku shaqeeya ku ah organic xakamayn nidaamka;
- (b) ah gaadiidka waxaa ka mid ah kaliya organic ama kaliya beddelaad alaabta;
- (c) Alaabta waxaa la socda dukumeenti siinaya macluumaadka loo baahan yahay hoostooda dhibic 2.1; iyo
- (d) Hawl-wadeenada degdega ah iyo kuwa helaya labaduba waxay xafidaan diiwaannada dukumentiga ah ee sida gaadiidka hawlgallada la heli karo waayo ah maamulka xakamaynta ama xakamayn jir.

3. Xeerar gaar ah oo loogu raro quudinta qaybaha kale ee wax soo saarka ama diyaarinta ama kaydinta dhismo

Markaad quudinayso qaybaha kale ee wax soo saarka ama diyaarinta ama goobaha kaydinta, hawl-wadeennada waa hubi in ah soo socda shuruudaha yihiin la kulmay:

▼ B

- (a) inta lagu guda jiro gaadiidka, organic ahaan soo saaray quudin, beddelaad quudin, oo aan dabiici ahayn quudin si wax ku ool ah jir ahaan kala maqan;
- (b) baabuurta ama weelasha kaas leeyihiin la raray aan organic ahayn alaibtu waa kaliya loo isticmaalo ku gaadiidka organic ama beddelaad alaabta haddii:
 - (i) Tallaabooyin nadiifin oo ku habboon, waxtarkeeda la hubiyay, ayaa la fuliyay ka hor inta aan la bilaabin gaadiidka ee alaabta organic ama beddelka ah iyo hawl-wadeenadu waxay hayaan diiwaan ee kuwaas hawlgallada;
 - (ii) Dhammaan tallaabooyinka ku habboon waa la fuliyaa, iyadoo ku xidhan khataraha la qiimeeyay iyadoo la raacayo qabanqaabada xakamaynta, iyo haddii loo baahdo, hawl-wadeenadu waxay dammaanad qaadaan in alaabada aan organic ahayn aysan awoodin. in suuqa la galiyo calaamad tilmaamaysa wax soo saarka organic;
 - (iii) hawl-wadeenku waxa uu hayaa diiwaanka dokumentiga ah ee hawlaha gaadiidka sida la heli karo waayo ah xakamayn maamulka ama xakamayn jirka;
- (c) ah gaadiidka ee dhammaatay organic ama beddelaad quudin waa kala soocan jir ahaan ama gudaha waqti ka ah gaadiidka ee kale dhammaatay alaabta;
- (d) inta lagu guda jiro gaadiidka, ah tiro ee alaabta at ah bilow iyo mid walba shaqsi tiro geeyey gudaha ah koorsada ee a gaarsiin wareeg waa duubay.

4. Gaadiidka ee noolow kalluunka

- 4.1. Kalluunka nool waa in lagu raro haamo ku habboon oo leh biyo nadiif ah waxay daboolaysaa baahiyahooda jidheed marka la eego heerkulka iyo ogsajiinta kala diri.
- 4.2. Ka hor inta aan la rarin kalluun dabiici ah iyo kalluun, taangiyada waa in ay ahaataa si fiican la nadiifiyey, jeermiska laga dilo iyo biyo raaci.
- 4.3. Taxaddar waa in la sameeyaa si loo yareeyo walbahaarka. Inta lagu jiro gaadiidka, cufnaanta waa in maaha gaadhaan a heerka kaas waa waxyeello leh ku ah noocyada.
- 4.4. Diiwaanada waa noqon hayn waayo hawlgallada tixraacay ku gudaha Dhibco 4.1, 4.2 iyo 4.3.

5. ► C6 Soo dhawaynta ee alaabta ka kale hawl-wadeennada ama unugyo ◀

Marka la helo badeeco organic ama beddeleysa, hawl-wadeenku waa inuu hubiyo xidhitaanka baakadaha, weelka ama gaadhiga halka looga baahan yahay iyo joogitaanka ee ah tilmaamo la siiyay waayo gudaha Qaybta 2.

Hawl-wadeenku waa inuu hubiyaa macluumaadka ku qoran calaamadda lagu sheegay Qaybta 2 leh ah macluumaadka ku saabsan ah weheliya dukumentiyada. Natiijada xaqiijintaasi waa in si cad loogu xusaa diiwaannada la sheegay gudaha Maqaal 34(5).

6. Gaar ah xeerar waayo ah soo dhawayn ee alaabta ka a saddexaad dalka

Halka badeecooyinka organic ama beddelka ah laga keeno saddex meelood meel dalka, waa in lagu raro baakado ku haboon ama weel, xiran gudaha a hab in ka hortagtaa ah badalid ee ah nuxurka iyo xanbaarsanaan ah aqoonsiga ee ah dhooftiye iyo mid kasta kale calamadaha iyo lambaro u adeegaya si loo aqoonsado saamiga, oo ay la socdaan shahaadada ee xakamayn waayo soo dejinta ka saddexaad wadamada xagee ku habboon.

▼ B

Marka la helo badeeco dabiici ah ama beddelaad ah oo laga keenay waddan saddexaad, qofka dabiiciga ah ama sharciga ah ee la geynayo shixnadda la soo dejinayo ee loo sii diyaarinayo ama suuq-geyntiisa waa inuu hubiyo. ah xirid ee ah baakad ama weel iyo, gudaha ah kiis ee alaabta laga keeno gudaha waafaqsan leh dhibic (b)(iii) ee Maqaal 45(1), waa in uu hubiyo in shahaadada kormeerka ee lagu sheegay qodobkaas daboolaya ah nooca ee alaabta ku jira gudaha ah shixnad. The natiijo Xaqiijintan waa in si cad loogu xusaa diiwaannada lagu sheegay qodobka 34(5).

7. Kaydinta ee alaabta
- 7.1. Meelaha lagu kaydiyo alaabta waa in loo maamulaa si loo hubiyo aqoonsiga ee badan iyo ku iska ilaali mid kasta isku dhafka ama wasakheynta alaabada ama walxaha aan u hoggaansamin xeerarka wax soo saarka dabiiciga ah. Organic iyo beddelaad alaabta waa noqon si cad loo aqoonsan karo haba yaraatee waqtiyo.
- 7.2. Ma jiraan wax soo saar ama walxo aan ka ahayn kuwa la oggolaaday si waafaqsan Qodobbada 9 iyo 24 loo isticmaalo gudaha organic wax soo saarka noqon doona kaydsan ee organic ama beddelaad dhirta iyo xoolaha wax soo saarka unugyo.
- 7.3. Alaabta daawada xoolaha ee Allopathic, oo ay ku jiraan antibiyootiga, ayaa laga yaabaa in lagu kaydiyo beeraha iyo beeralayda haddii ay haystaan u qoray dhakhtarka xoolaha ee la xidhiidha daawaynta lagu tilmaamay dhibcood 1.5.2.2 Qaybta II iyo 3.1.4.2 (a) Qaybta III ee lifaaqa II, in lagu kaydiyo meel la kormeero iyo in la geliyo diiwaanka loo tixraaco gudaha Maqaal 34(5).
- 7.4. Halka hawl-wadeenadu ay gacanta ku hayaan badeecooyinka organic, beddelka ama kuwa aan noolayn ee isku-darka kasta iyo alaaboyinka organic ama beddelka ah lagu kaydiyo xarumaha kaydinta kuwaas oo sidoo kale lagu kaydiyo badeecadaha kale ee beeraha ama cuntooyinka:
 - (a) Alaaboyinka dabiiciga ah ama kuwa is beddelaya waa in laga fogaadaa kuwa kale wax soo saarka beeraha ama cuntada;
 - (b) Tallaabo kasta waa in la qaadaa si loo hubiyo aqoonsiga shixnadaha iyo si looga fogaado isku darka ama isdhaafsiga u dhexeeya organic, beddelashada iyo aan organic ahayn alaabta;
 - (c) Tallaabooyin nadiifin oo ku habboon, waxtarkeeda la hubiyay, waa leeyihiin ahaa qaaday baxay ka hor ah kaydinta ee organic ama beddelaad alaabta iyo ah hawl-wadeennada waa hayn diiwaanada kuwaas hawlgallada.
- 7.5. Alaaboyinka nadiifinta iyo jeermiska dila ee la oggolaaday sida ku cad qodobka 24 ee loo isticmaalo wax soo saarka organic waa in lagu isticmaalo goobaha kaydinta waayo in ujeedo.



Lifaaqa IV

SHURUUDAHA TIXRAACAY TO IN MAQAAL 30

BG:	биологичен.
ES:	ecology, noole, orgánico.
CS:	Ekologič, bayoloji.
DA:	økologisk.
DE:	ökologisch, cilmiga noolaha.
ET:	mahe, ökoloogiline.
EL:	βιολογικό.
E:	organic.
FR:	noole.
GA:	orgaanach.
HR:	ekološki.
IT:	nooleco.
LV:	noole, ekoloģisks.
LT:	ekologiskas.
LU:	biologesch, ökologesch.
HU:	ökológiii.
MT:	organiku.
NL:	cilmiga noolaha.
PL:	ekologiczne.
PT:	bayolojico.
RO:	deegaanka.
SK:	Ekologič, bayoloji.
SL:	ekološki.
FI:	luonnonmukainen.
SV:	ekologisk.

▼ **B***Lifaaqa V***ORGANIC SOO SAARKA LOGO OF THE YURUB UNION IYO CODE LAMBARKA**

1. Logo

1.1. Astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waa inay u hoggaansamaan qaabka hoos:



1.2. Midabka tixraaca ee Pantone waa Green Pantone No 376 iyo Cagaar (50 % Cyan + 100 % Jaalle), Goorma a afar-midab habka waa loo isticmaalo.

1.3. Astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub ayaa sidoo kale lagu isticmaali karaa gudaha madow iyo caddaan sida lagu muujiyey, kaliya meesha aysan ku habboonayn in lagu dabaqo midabka:



1.4. Haddii midabka asalka ah ee baakadda ama calaamadda uu mugdi yahay, calaamadaha waxaa loo isticmaali karaa qaab taban, iyadoo la isticmaalayo midabka asalka ah ee baqshadda ama calaamadda.

1.5. Haddii a calaamad waa loo isticmaalo gudaha midab on a midab leh asalka kaas ka dhigaysa Way adag tahay in la arko, xadaynta xariiqo dibadda ee ku wareegsan astaanta ayaa loo isticmaali karaa wanaajiso ka duwanaansho leh ah asalka midabada.

1.6. Halka ay jiraan calaamado hal midab ah oo ku yaal baakadaha, wax soo saarka organic calaamad ee ah Yurub Ururka laga yaabaa noqon loo isticmaalo gudaha ah isku mid ah midab.

▼ B

- 1.7. Astaanta wax soo saarka organic ee Midowga Yurub waa in ay lahaataa joog dhan ugu yaraan 9 mm iyo a ballac ahaan ee at ugu yaraan 13,5 mm; ah saamiga dhererka/ballaca saamiga waa had iyo jeer noqon 1:1,5. Si gaar ah, ah ugu yaraan cabbirka waxaa laga yaabaa in la dhimay ku a dhererka ee 6 mm waayo aad yar baakadaha.
- 1.8. Astaanta wax-soo-saarka organic ee Midowga Yurub waxa laga yaabaa inay la xidhiidho xubno garaaf ahaan ama qoraal ah oo tixraacaya wax-soo-saarka organic iyadoo ay jirto xaalad ah inaanay wax ka beddelin ama beddelin dabecadda wax-soo-saarka organic. calaamad ee ah Yurub Ururka, sidoo kale mid kasta ee ah tilmaamaha lagu qeexay si waafaqsan qodobka 32. Goorma la xidhiidha astaanta qaranka ama kuwa gaarka ah iyadoo la isticmaalayo midab cagaaran oo ka duwan midabka tixraaca ee la bixiyay waayo gudaha dhibic 1.2, ah organic wax soo saarka calaamad ee ah Midowga Yurub laga yaabaa noqon loo isticmaalo gudaha in midab aan tixraac lahayn.

2. Koodhka tirooyinka

The guud qaab ee ah code tirooyinka waa noqon sida soo socota:

AB-CDE- 999

meesha:

- (a) 'AB' waa ah ISO code waayo ah dalka xagee ah xakamaynta qaado meel;
- (b) 'CDE' waa erey, lagu tilmaamay saddex xaraf si ay u go'aamiyaan Komishanku ama mid walba Xubin Gobolka, sida 'bio' ama 'oko' ama 'org' ama 'eko' dhisidda a isku xidhka leh organic wax soo saarka; iyo
- (c) '999' waa lambarka tixraaca, ee lagu tilmaamay ugu badnaan saddex nambar, si loo qoondeeyo by:
 - (i) mid walba Xubin Gobolka karti leh maamulka ku ah xakamayn maamulka ama xakamayn meydad ku kaas waa ayaa leh loo wakiishay xakamayn hawlaha;
 - (ii) ah Guddiga, ku:
 - ah xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad la aqoonsan yahay by Guddiga raacaya ku Maqaal 46,
 - ku socota maamulada awooda leh ee wadamada sadexaad ee komishanku aqoonsan yahay raacaya ku Maqaal 48.

▼ M12

Lifaaqa VI

MOODEL OF THE SHAHAADADA

SHAHAADADA KU SOCDA TO MAQAAL 35 (1) OF XEERKA (EU) 2018/848 DAAR SOO SAARKII NOLOSHA IYO THE SALAAMAYNTA OF ORGANIC Alaabooyinka

Qayb I: Waa qasab curiyayaasha

1. Dukumeenti tirada	2. (dooro sida ku habboon) — Hawl-wadeen — Koox ee hawl-wadeennada - eeg dhibic 9
3. Magaca iyo ciwaanka ee ah hawl-wadeen ama koox Hawl-wadeennada:	4. Magaca iyo cinwaanka hay'adda awooda u leh, ama, marka ay ku habboon tahay, maamulka ama xakamaynta jir ee ah hawl-wadeen ama koox ee hawl-wadeennada iyo nambarka koodka ee xaaladda maamulka ama xakamaynta jirka:
5. Dhaqdhaqaaqa ama hawlaha ee ah hawl-wadeen ama koox ee hawl-wadeennada (dooro sida ku habboon)	
— Wax soo saar	
— Diyaarinta	
— Qaybinta/ Dhigista on ah suuqa	
— Kaydinta	
— Soo dejinta	
— Dhoofinta	
6. Qaybta ama qaybaha ee alaabta sida tixraacay ku gudaha Maqaal 35 (7) ee Xeerka (EU) 2018/848 ee reer Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ⁽¹⁾ iyo wax soo saarka hababka (dooro sida ku habboon)	
(a) aan laga shaqayn dhirta iyo dhirta alaabta, oo ay ku jiraan abuur iyo kale dhirta taran Wax soo saarka habka:	
☐ organic wax soo saarka ka baxsan inta lagu guda jiro ah beddelidda muddo ☐ wax soo saarka inta lagu guda jiro ah beddelidda muddo ☐ organic wax soo saarka leh aan organic ahayn wax soo saarka	
(b) xoolaha iyo aan laga shaqayn xoolaha Wax soo saarka alaabta habka:	
☐ organic wax soo saarka ka baxsan inta lagu guda jiro ah beddelidda muddo ☐ wax soo saarka inta lagu guda jiro ah beddelidda muddo ☐ organic wax soo saarka leh aan organic ahayn wax soo saarka	
(c) algae iyo aan laga shaqayn beeralayda Wax soo saarka alaabta habka:	
☐ organic wax soo saarka ka baxsan inta lagu guda jiro ah beddelidda muddo ☐ wax soo saarka inta lagu guda jiro ah beddelidda muddo ☐ organic wax soo saarka leh aan organic ahayn wax soo saarka	
(d) habaysan wax soo saarka beeraha, oo ay ku jiraan beeralayda alaabta, waayo isticmaal sida Wax-soo-saarka cuntada habka:	
☐ wax soo saarka ee organic alaabta ☐ wax soo saarka ee beddelaad alaabta ☐ organic wax soo saarka leh aan organic ahayn wax soo saarka	

⁽¹⁾ Xeerka (EU) 2018/848 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha ee 30 Laga yaabaa 2018 on organic wax soo saarka iyo calaamadaynta ee organic alaabta iyo burinaya Golaha Xeerka (EC) Maya 834/2007 (OJ L 150, 14.6.2018, p. 1).

▼ **M12**

(e) quudin

Wax soo saar habka:

- ☐ wax soo saarka ee organic alaabta
- ☐ wax soo saarka ee beddelaad alaabta
- ☐ organic wax soo saarka leh aan organic ahayn wax soo saarka

(f) khamri

Wax soo saar habka:

- ☐ wax soo saarka ee organic alaabta
- ☐ wax soo saarka ee beddelaad alaabta
- ☐ organic wax soo saarka leh aan organic ahayn wax soo saarka

(g) kale alaabta ku taxan Lifaafa I ku Xeerka (EU) 2018/848 ama maaha daboolay by ah hore qaybaha Wax-soo-saarka habka:

- ☐ wax soo saarka ee organic alaabta
- ☐ wax soo saarka ee beddelaad alaabta
- ☐ organic wax soo saarka leh aan organic ahayn wax soo saarka

Tani dukumeenti ayaa leh ahaa soo saaray gudaha waafaqsan leh Xeerka (EU) 2018/848 ku caddee taas ah hawladeen ama koox ee hawladeennada (dooro sida ku habboon) u hoggaansamo leh in Xeerka.

7. Taariikh, meel Magaca iyo saxeexa magaca soo saarida Hay'ad karti u leh, ama, meesha ku habboon, awoodda xakamaynta ama xakamayn jirka, ama u qalma elegtaroonig ah shaabad:	8. Shahaado ansax ah ka [geli taariikhda] ku [geli taariikhda]
--	--

9. Liiska ee xubnaha ee ah koox ee hawladeennada sida qeexan gudaha Maqaal 36 ee Xeerka (EU) 2018/848

Magaca ee xubin	Cinwaanka ama kale qaab ee xubin aqoonsiga

Qayb II: **Gaar ah ikhtiyaari ah curiyayaasha**

Hal ama in ka badan oo walxood oo la dhammaystiri doono haddii ay sidaas go'aansato hay'adda awooda u leh ama, halka ay ku habboon tahay, maamulka gacanta ku haya oo bixiya shahaadada hawladeenka ama kooxda hawl wadeenada si waafaqsan Maqaal 35 ee Xeerka (EU) 2018/848.

1. Hagaha ee alaabta

Magaca badeecada iyo/ama koodhka isku-dhafka ah ee Nomenclature (CN) sida loo tixraacay Ku socota Xeerka Golaha (EEC) No2658/87 (¹) alaabta gudaha ah baaxadda ee Xeerka (EU) 2018/848	☐ Organic ☐ Isbeddelka

(¹) Golaha Xeerka (EEC) Maya 2658/87 ee 23 Julaaq 1987kii on ah canshuur iyo tirakoob magac-u-dhigid iyo on ah Caadiyan Kastamka Canshuur (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1).

▼ **M12**

2. Tirada ee alaabta

Magaca badeecada iyo/ama koodhka CN sida ku xusan Xeerka (EEC) Maya 2658/87 ee alaabta gudaha ah baaxadda ee Xeerka (EU) 2018/848	☐ Organic ☐ Isbeddelka	Tirada lagu qiyaasay kiiloogaraam, litir ama, haddii ay khasayso, gudaha tirada ee unugyo

3. Xog on ah dhulka

Magaca ee ah alaabta	☐ Organic ☐ Isbeddelka ☐ Aan organic ahayn	Dusha sare gudaha hektar

4. Liiska ee dhismo ama unugyo xagee ah hawlqabad waa sameeyay by ah hawlwadeen ama koox ee hawlwadeennada

Cinwaanka ama juqraafigeed	Sharaxaada hawsha ama hawlaha sida ku xusan qodobka 5 ee qayb I

5. Xog on ah hawlqabad ama hawlo la qabtay baxay by ah hawlwadeen ama koox ee hawlwadeennada iyo ha ahaato hawshu waa, ama hawlaha loo qabtay ujeedadooda ama qandaraas-hoosaad ahaan u fulinaya hawsha ama hawlaha hawlwadeen kale, halka Qandaraaslaha hoose ayaa ka masuul ah loogu talagalay hawl ama hawlo la qabtay

Sharaxaada ee ah hawlqabad ama hawlaha sida lagu tilmaamay gudaha dhibic 5 ee qayb I	☐ Qaashada baxay dhaqdhaqaaqa/hawlaha waayo leh ujeedo ☐ Qabashada hawlaha/hawlaha qandaraas-hoosaade ahaan hawlwadeen kale, halka qandaraaslahu uu sii ahaanayo mas'uul waayo ah hawlqabad ama hawlo la qabtay

▼ **M12**

6. Xog on ah hawlqabad ama hawlaha qaaday baxay by ah qandaraas hoose saddexaad xaflad gudaha waafaqsan oo leh Maqaal 34 (3) ee Xeerka (EU) 2018/848

Sharaxaada ee ah hawlqabad ama hawlaha sida lagu tilmaamay gudaha dhibic 5 ee qayb I	☐ Hawl-wadeen ama koox ee hawl-wadeennada haray masuul ka ah ☐ qandaraas hoose saddexaad xaflad waa masuul ka ah

7. Liiska qandaraasle-hoosaadyada fulinaya hawl ama hawl-wadeenka ama kooxda hawl-wadeennada sida ku cad qodobka 34(3) ee xeer-hoosaadka (EU) 2018/848, kaas oo hawl-wadeenka ama kooxda hawl-wadeenadu ay u hadhsan yihiin. mas'uul ka ah xagga wax soo saarka organic iyo taas oo aan u wareejin mas'uuliyadda in cagaf- hoosaadka

Magaca iyo ciwaanka	Sharaxaada hawsha ama hawlaha sida ku xusan qodobka 5 ee qayb I

8. Macluumaad ku saabsan aqoonsiga hay'adda kantaroolka si waafaqsan Qodobka 40(3) ee Xeerka (EU) 2018/848

- (a) magac ee ah aqoonsi jirka;
 (b) hyperlink ku ah aqoonsi shahaado.

9. Mid kale xog
